

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 97

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 114. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen  
Abonnementpreise: Schweiz Fr. 113.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 190.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 113.- TVA y compris; étranger fr. 190.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 114e année

Dienstag  
21. Mai 1996Mardi  
21 mai 1996

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio

## Bern - Berne - Berna

## Büro Belp (Bezirk Säftigen)

8. Mai 1996

**Gasthof Tell Forst Betriebs-GmbH**, in Uttigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom: 6. Mai 1996. Zweck: Betrieb des Gasthofs Tell in Forst. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Beat Ammer, von Matten bei Interlaken, in Goldwil (Thun), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, Gesellschafter und Geschäftsführer; ohne Unterschrift: Roswitha Feller-Berchten, von Strättligen bei Thun, in Forst, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, Gesellschafterin. Domizil: Thunstrasse 4, c/o Beat Ammer, 3628 Uttigen.

## Büro Bern

8. Mai 1996

**Wohnbaugesellschaft Klösterlistutz AG**, in Bern, Erwerb, Veräußerung, Überbauung, Vermietung, Verpackung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1995, S. 6620). Ausgeschiedene Personen: Revisionsstelle S + Z Treuhänd, Siegenthaler & Zwahlen. In Kiez. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisionsstelle: Paul Siegenthaler, in Liebfeld.

8. Mai 1996

**Patcon GmbH**, in Worblaufen, Gemeinde Ittigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom: 2. Mai 1996. Zweck: Erbringung von Informatik- und Telekommunikationsleistungen sowie Handel mit Hard-, Software und Peripherieprodukten sowie mit Waren aller Art im innovativen Technologiebereich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich Engineering, Consulting, Support und Erarbeitung von Gesamtlösungen im EDV-Bereich; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Patil Subhash, indischer Staatsangehöriger, in Worblaufen, mit einem Stammanteil von Fr. 19 000, Gesellschafter und Geschäftsführer; Patil Madhupriya, indische Staatsangehörige, in Worblaufen, mit einem Stammanteil von Fr. 1000, Gesellschafterin und Geschäftsführerin. Domizil: Altkofenstrasse 125, c/o Subhash und Madhupriya Patil, 3048 Worblaufen.

8. Mai 1996

**Odontopharm AG**, in Bern, An- und Verkauf von, Handel mit, Fabrikation aller Art und Vertrieb von Produkten für die Ausübung des Zahnarztberufs usw. (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1995, S. 5214). Statutenänderung vom 1. Mai 1996. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Publikation im SHAB und mit eingeschriebenem Brief. Keine weiteren publikationspflichtigen Änderungen.

8. Mai 1996

**Trefnanz AG**, in Muri bei Bern (Neueintragung). Statuten vom 2. Mai 1996. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet Treuhänd, Buchhaltung, Finanz- und Steuerberatung; sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberierung: Fr. 50 000; Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Hess Cornelia, von Walterswil BE, in Lugnorre, VR-Mitglied; Revisionsstelle: Treuhänd Häberli, in Stettlen. Domizil: Thunstrasse 27, 3074 Muri bei Bern.

8. Mai 1996

**AT Atelier Theater in Liquidation**, in Bern, Betrieb eines Theaters usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1996, S. 1386). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Keller Roland, VR-Mitglied und Liquidator.

8. Mai 1996

**UIAG Universal Ingenieur AG**, in Bern, Annahme von Aufträgen über die Durchführung von Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1995, S. 5009). Statutenänderung vom 29. April 1996. Aktienkapital neu: Fr. 30 000 000 (bisher Fr. 25 000 000). Liberierung neu: Fr. 30 000 000. Aktien neu: 300 000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher 250 000 Namenstimmrechtsaktien zu Fr. 100 und 2250 Namenstimmaktien zu Fr. 10 000). Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Angaben betreffend Verwaltungsrat gestrichen, da nicht zu den eintragungspflichtigen Tatsachen gehörend. Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Berger Fritz, VR-Präsident; Köhli Fritz, VR-Vizepräsident; de Preux Maurice, VR-Mitglied; Emch Thomas, Dr., Grundmann Helge E., Dr., Prokurist; Bühler René, Direktor; Schär Theo, Vizedirektor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Krmeta Georg, Dr., von Aarburg und Bern, in Muri bei Bern, VR-Präsident; Fumfuschilling Ulrich, Dr., von und in Binningen, VR-Mitglied; mit Unterschrift kollektiv zu zweien, nicht mit Stettler Beat: Heil Luzius, Vizedirektor (bisher Vizedirektor, mit Unterschrift kollektiv zu zweien, nicht mit Stettler Beat oder Schär Theo); mit Unterschrift

kollektiv zu zweien, nicht mit Heil Luzius; Stettler Beat, Vizedirektor (bisher mit Unterschrift kollektiv zu zweien, nicht mit Heil Luzius oder Schär Theo).

8. Mai 1996

**Heller Holding AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1995, S. 6407). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. April 1996. Firma nun: **Heller Holding AG**, in Liquidation. Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Kellerhals Franz, Dr., VR-Präsident; Maucher Paul, VR-Vizepräsident; Zosso Paul, VR-Delegierter und Geschäftsführer; Gnägi Karl, VR-Mitglied; Bloetzer Kilian, VR-Mitglied; Bula Bruno Markus, Prokurist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit firmenmässiger Unterschrift: von Graffenried AG Treuhänd, in Bern. Liquidationsdomizil: Marktgass-Passage 3, c/o von Graffenried AG Treuhänd, 3000 Bern 7.

8. Mai 1996

**Pyramid Management AG**, in Köniz, Beratung von andern Gesellschaften im Bereich des Finanzwesens usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1992, S. 1265). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 13. März 1996. Firma nun: **Pyramid Management AG** in Liquidation. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Einzelunterschrift: van Ramselaar Robert J., niederländischer Staatsangehöriger, in Gümligen, Liquidator; ohne Unterschrift: van Ramselaar-Uttinger Kathrin, VR-Mitglied (bisher VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift). Liquidationsdomizil: Schlossgutweg 43, c/o Robert J. van Ramselaar, 3073 Gümligen.

## Büro Burgdorf

8. Mai 1996

**Maj Jäggi**, in Burgdorf, Organisationsberatung, Management-consulting (SHAB Nr. 236 vom 3. 12. 1993, S. 6383). Familienname der Firminhaberin neu: McGuire-Jäggi.

8. Mai 1996

**A. Jost Heizungen AG**, in Rumendingen (SHAB Nr. 51 vom 13. 3. 1996, S. 1446). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. 5. 1996 infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff. OR. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen an die «A. Jost Heizungen GmbH», in Rumendingen, über.

8. Mai 1996

**A. Jost Heizungen GmbH**, in Rumendingen, Dorf, 3472 Rumendingen (Neueintragung). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Statuten vom 2. 5. 1996. Zweck: Betrieb einer Unternehmung für die Planung, die Erstellung, den Unterhalt und die Reparatur von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen sowie den Handel mit den in diese Bereiche fallenden Materialien, Einrichtungen und Aggregaten; kann Grundstücks- und Beteiligungsgeschäfte eingehen. Stammkapital Fr. 50 000, voll liberiert. Übernahme und Fortsetzung des Geschäfts der aufgelösten «A. Jost Heizungen AG», in Rumendingen, infolge Umwandlung in eine GmbH i.S.v. Art. 824 OR, gemäss Bilanz per 31. 12. 1995, nämlich Aktiven und Passiven (inklusive Eigenkapital) von je Fr. 263 590.90. Umwandlung des bisherigen Aktienkapitals von Fr. 50 000 in Stammkapital in gleicher Höhe. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Gesellschaft durch Brief. Gesellschafter: Andreas Jost, von Wynigen, in Rumendingen, mit einem Stammanteil von Fr. 45 000; Heidi Jost-Schneeberger, von Wynigen, in Rumendingen, mit einem Stammanteil von Fr. 2000; Susanne Jost, von Wynigen, in Rubigen, mit einem Stammanteil von Fr. 1000; Irene Jost, von Wynigen, in Rumendingen, mit einem Stammanteil von Fr. 1000; Bruno Jost, von Wynigen, in Rumendingen, mit einem Stammanteil von Fr. 1000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Andreas Jost und Heidi Jost-Schneeberger.

8. Mai 1996

**Basya AG**, in Burgdorf, Kirchbergstrasse 105A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statute vom 30. 4. 1996. Zweck: Entwicklung und Herstellung sowie Handel mit Bauprodukten und Baustoffen; kann Grundstücks- und Beteiligungsgeschäfte eingehen; Handel mit Waren aller Art Aktienkapital: Fr. 249 700, voll liberiert, eingeteilt in 2497 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: Fahrzeug und Patent gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. 4. 1996 zum Preis von Fr. 60 000, wofür 590 Namenaktien zu Fr. 100 ausgeben und Fr. 1000 gutgeschrieben werden. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an mit Kollektivunterschrift zu zweien: Clément Gutzwiler, von Therwil, in Kirchberg BE, Präsident, und Direktor; Anita Iseli, von Lützelflüh, in Kirchberg BE, VR-Sekretärin; Gérard Roques, französischer Staatsangehöriger, in Paris; Martin Hulmann von Saulcy, in Wangen bei Olten. Revisionsstelle: Treuhänd Mader, in Burgdorf.

8. Mai 1996

**W. Habegger und U. Habegger**, in Burgdorf, Modelleisenbahntechnik (SHAB Nr. 160 vom 21. 8. 1995, S. 4674). Konkurseröffnung über beide Gesellschafter durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Burgdorf vom 6. 5. 1996.

8. Mai 1996

**Krankenpflegeverein Burgdorf**, in Burgdorf (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1994, S. 4241). Erlöschene Unterschrift: Esther Suter, Vorstandssekretärin. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Rosmarie Schärer-Bandi, von Wangen bei Olten, in Burgdorf, Vorstandssekretärin.

## Büro Interlaken

3. Mai 1996

**Hans Abplanalp Zimmerei AG**, in Därligen (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5015). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spring Markus, von Steffisburg, in Spiez, Revisionsstelle.

3. Mai 1996

**Susanna Feliciano-Cova**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Betrieb des Restaurants Chalet (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1400). Zweck neu: Betrieb des Ristorante Pizzeria da Sina.

3. Mai 1996

**AAA Abacus Activities AG in Liq.**, in Matten bei Interlaken, Erbringen und Vermitteln von Dienstleistungen aller Art im Bereich des Autogewerbes und der Freizeitaktivitäten (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1995, S. 968). Liquidation beendet. Firma erloschen.

6. Mai 1996

**Grogg & Sterchi Verwaltungen AG**, in Grindelwald (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1691). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jean-Claude Grogg, von Untersteckholz BE, in Grindelwald, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaspar Sterchi, von und in Wilderswil, einziges Mitglied des Verwaltungsrats (bisher Präsident), mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1996

**Hotel-Restaurant Säumertaverne AG, Gündlischwand**, in Gündlischwand (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2107). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Abplanalp, von Meiringen, in Brienzwiler, Mitglied des Verwaltungsrats (VR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Schild, von Schwanden bei Brienz, in Brienzwiler, Vizepräsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinz Seiler, von und in Bönigen, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ruth Rufibach, von Guttannen, in Bönigen, ohne Zeichnungsberechtigung; Scheller & Partner AG, in Interlaken, Revisionsstelle.

## Inhalt - Sommaire - Sommario

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

## 2913 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

## 2925 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

## 2926 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994. Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail jurassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie.

Erbenruf - Erbschaftsverwaltung.

Eredi sconosciuti - Ricerca.

Öffentliches Inventar - Auflage.

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion - Diffida ai creditori in seguito a fusione.

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung - Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

## 2933 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété Intellectuelle - Propriété Intellettuale.  
422961-423075

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## 2943 Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen.

Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres.

Ausschreibungen gemäss öffentlichem Beschaffungswesen.

Appel d'offres pour des marchés publics.

Entscheide über Warenartifizierungen.

Décisions concernant le classement des marchandises.

Produzenten- und Importpreindex, April 1996.

Indices de prix à la production et à l'importation, avril 1996.

BIGA-Hotline ab 20. Mai in Betrieb.

OFIAMI: hotline-info dès le 20 mai.

## INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

7. Mai 1996

**Hotel Krebs AG**, in Interlaken (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993, S. 5983). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eduard Krebs, von Reutigen, in Interlaken, Vizepräsident des Verwaltungsrats (VR), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretärin oder einem Mitglied; Dr. Thomas Krebs, von Reutigen, in Bern, Mitglied des VR, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritz Woern, von Stieriva, in Untertosen, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretärin oder einem Mitglied); Marianne Koschak-Krebs, von und in Interlaken, Sekretärin des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident); Maris Krebs-Knitel, von Reutigen, in Interlaken, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident); Peter S. Koschak, von und in Interlaken, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident).

**Büro Laupen**

7. Mai 1996

**EKL Ersparniskasse Laupen**, in Laupen, durch Fusion aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

**Büro Nidau**

6. Mai 1996

**Elektro Burkhalter AG**, Zweigniederlassung in Brügg B E, Erlenstrasse 48, 2555 Brügg (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: Elektro Burkhalter AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Bern. Eingetragen im HReg am Hauptsitz: 12. 12. 1983. Letzte Publikation: SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1995, S. 4722. Zweck: Beratung, Projektierung und Installation von Anlagen jeglicher Art in den Bereichen Schwachstrom-, Starkstrom-, Sicherheits- und Kommunikationsanlagen, Gebäudetechniksysteme usw. Eingetragene Personen: Peter G. Metzler, von Balgach, in Weiningen ZH, VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Rast, von Schötz und Ebikon, in Grafenried, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Schär, von Gondiswil, in Zollikofen, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Stricker, von Grabs, in Kallnach, Leiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Markus Finger, von Eriz, in Port, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

8. Mai 1996

**Cool Air Vision GmbH**, in Münsingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom: 1. Mai 1996. Zweck: Planung, Installation von Klimaanlageanlagen sowie Ausführung entsprechender Service- und Unterhaltsleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben usw. Stammkapital: Fr. 40 000; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: mit Einzelunterschrift: Käser Andreas, von Leimiswil, in Tägerschi, mit einem Stammanteil von Fr. 10 000, Gesellschafter und Geschäftsführer; ohne Unterschrift: Hitachi Sales AG, in Lenzburg, mit einem Stammanteil von Fr. 30 000, Gesellschafterin. Domizil: Bernstrasse 33, 3310 Münsingen.

8. Mai 1996

**Rehan GmbH**, Zweigniederlassung in Münsingen, chemisch- und chemisch-technische Erzeugnisse (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1994, S. 416), mit Hauptsitz in Muri bei Bern. Ausgeschiedene Personen, Unterschrift erloschen: Schuster Aegidius. Eingetragene Personen neu oder mutierend: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Graber Mathias, nun in Bern, Zeltner Kurt, von Neuendorf, in Gümli- gen; Winkler Franz, von Blumenstein, in Toffen; Lobsiger Beat, von Wohlen BE, in Muri bei Bern.

8. Mai 1996

**Protex AG**, in Münsingen, Forschung in der Medizintechnik usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1996, S. 136). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. April 1996 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Allo Pro AG», in Baar. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die «Allo Pro AG» über. Erlöschene Unterschriften: Luchsinger Peter, Direktor; Dr. Taaks Hermann, Vizedirektor. Erlöschene Prokuren: Dr. Frick Willi, Kofod Jens, Grubenmann Marco, Studer Roland und Stark Mario.

8. Mai 1996

**Pasta della Nonna, Mireille Badaes**, in Münsingen, Einzelirma, Betrieb eines Lebensmittelgeschäfts usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 915). Neue Firma: Pizzeria Dar Ciofi, Mireille Badaes. Neuer Zweck: Führung der Pizzeria Dar Ciofi.

8. Mai 1996

**Klöstler AG**, in Münsingen, Betrieb eines Gastwirtschaftsbetriebs in Form eines Pubs usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stupnicki + Germann AG, in Bern, Revisionsstelle.

8. Mai 1996

**Raiffeisenbank Arni**, in Arni, Genossenschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1994, S. 2378). Ausgeschiedene Personen, Unterschrift erloschen: Studer Erwin, Aktuar. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher Max, von Trub, in Arni, Aktuar, mit Unterschrift kollektiv zu zweien (bisher: Mitglied ohne Unterschrift).

**Büro Thun**

8. Mai 1996

**Liku-Trading AG**, in Uetendorf, Handel mit Gütern aller Art (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1994, S. 2315). Firma neu: Liku-Trading AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch a.o. GV vom 1. 5. 1996. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosmarie Wyss-Liniger, von Brien, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, einzige Verwaltungsrätin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin (bisher: einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift); Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Bernhard Fiechter, in Rüttschelen, Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sales Engineering AG, in Zürich, Revisionsstelle.

8. Mai 1996

**Intonyx AG**, in Uetendorf, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 50 vom 11. 3. 1994, S. 1355). Firma neu: Intonyx AG in Liq. Auflösung der Gesellschaft durch a.o. GV vom 1. 5. 1996. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosmarie Wyss-Liniger, von Brien, in Worblaufen, Gemeinde Bolligen, einzige Verwaltungsrätin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin (bisher: einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift); Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Bernhard Fiechter, in Rüttschelen, Revisionsstelle. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sales Engineering AG, in Zürich, Revisionsstelle.

8. Mai 1996

**Indor AG (Indor SA) (Indor Ltd.)**, bisher in Stansstad (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1994, S. 308). Ursprüngliche Statuten: 16. 3. 1951. Statutenänderung: 6. Mai 1996. Sitz neu: Thun, c/o Beat Schmid Treuhand AG, Waisenhausstrasse 2, 3600 Thun. Die Bestimmungen über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 16. 3. 1951 ist aus den Statuten gestrichen worden. Vinkulierung neu: Die Übertrag-

barkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an Aktionäre neu: eingeschriebene Briefe oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder Publikation im SHAB. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zweck: Erstellung und Ausführung von Projekten auf dem Gebiete der Innenarchitektur und der Raumgestaltung, insbesondere auch auf dem Gebiete der neuzeitlichen Gestaltung von Küchen sowie von Verkaufs- und Arbeitsräumen. Kauf, Lagerung, Verkauf und Vermietung von Möbeln und Waren aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auf Beschluss ihres Verwaltungsrats ferner Grundstücke kaufen, überbauen, mieten, pachten, verkaufen, vermieten und verpachten. Aktienkapital: Fr. 50 000. Lieberung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Beutler, von Lauperswil, in Seftigen, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beat Schmid, von Ausserberg, in Thun, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift (bisher: Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift); Huwiler Revisionen AG, in Ostermündigen, Revisionsstelle (bisher).

8. Mai 1996

**MCT-Eitschinger Management Consulting + Training**, bisher in Bern (SHAB Nr. 231 vom 26. 11. 1993, S. 6234). Sitz neu: Oberhofen B E. Untere Stadelstrasse 28A, 3653 Oberhofen. Eingetragene Personen: André Rudolf Eitschinger, von Heitenried FR, in Oberhofen BE, Inhaber mit Einzelunterschrift (bisher: in Bern). Beratung von Firmen und Führungskräften in Führungs-, Organisations- und Weiterbildungsfragen sowie Weiterbildungs-Controlling, Coaching und Training.

8. Mai 1996

**Irene Lauber**, in Uetendorf, Betrieb des Tea-Rooms Réduit (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1990, S. 2568). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Büro Trachselwald**

7. Mai 1996

**Peter Leuenberger**, in Huttwil, sanitäre Anlagen, Spenglerei und Heizungen (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1988, S. 1595). Geschäftsdomizil neu: Brückenstrasse 8a (bisher: Oberdorf).

Berichtigung

**Berner Kantonbank**, Zweigniederlassung in Huttwil (SHAB Nr. 85 vom 2. 5. 1996, S. 2508). Institut des öffentlichen Rechts mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien für die Gesamtbank wurde erteilt an Philipp Roman Abegg, von Arth SZ, in Bern (nicht: Philipp Roman).

**Büro Wangen an der Aare**

8. Mai 1996

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Wangen an der Aare, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1996, S. 2288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Senn Nikolaus, von Wil und Herrliberg, in Herrliberg, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer Robert, von Hasle und Littau, in Schönenberg, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Dr. Zobi Manfred, von und in Rüschiikon, Mitglied VR; Bonadurer Werner, von Versam, in Kilchberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Arosa).

8. Mai 1996

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Niederbipp, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1996, S. 2288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Senn Nikolaus, von Wil und Herrliberg, in Herrliberg, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer Robert, von Hasle und Littau, in Schönenberg, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Dr. Zobi Manfred, von und in Rüschiikon, Mitglied VR; Bonadurer Werner, von Versam, in Kilchberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Arosa).

8. Mai 1996

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1996, S. 2288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Senn Nikolaus, von Wil und Herrliberg, in Herrliberg, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer Robert, von Hasle und Littau, in Schönenberg, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Dr. Zobi Manfred, von und in Rüschiikon, Mitglied VR; Bonadurer Werner, von Versam, in Kilchberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Arosa).

8. Mai 1996

**Haus und Herd Typenhaus AG**, in Herzogenbuchsee, Erstellung von Bauten auf fremde Rechnung (Totalunternehmerin) usw. (SHAB Nr. 83 vom 30. 4. 1996, S. 2453). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Bürgi Heinz, von Schaffhausen, in Winkel/Bülach, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidiger Werner, von Meggen, in Oberörs, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien; Gehrig Armin, von Melchnau, in Wanzwil, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dr. Thomke Ernst, von Biel, in Grenchen, Präsident VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaumer Georges, von Matzendorf, in Aeschi, Mitglied und Delegierter VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien); Bürgi Klaus, von Burgdorf und Aarberg, in Burgdorf, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flury Robert, von Herbetwil, in Herzogenbuchsee, Mitglied VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

8. Mai 1996

**Revita-Handel Christoph Jaun**, in Rain, Niederhölzi 9, 6026 Rain, Einzelirma. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Inhaber: Christoph Jaun, von Meiringen, in Rain.

8. Mai 1996

**Robert Hess AG**, in Sursee, Druckerei (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1988, S. 4541). Revisionsstelle: Partner Treuhand AG, Sursee, in Sursee.

8. Mai 1996

**Dulac AG**, in Luzern, Liegenschaftsverwaltung, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1994, S. 6228). Statutenänderung vom 30. April 1996. Die Firma in fremdsprachiger Fassung lautet nun: (Dulac SA) (Dulac Ltd). Neuer Zweck: Führung von Hotelbetrieben; Betrieb von Lokalen im Unterhaltungs- und Gastwirtschaftsgewerbe und von Restaurants, Nachtclubs, Dancings und Bars, insbesondere des Hotel und Restaurant «Flora» in Luzern; Verwaltung von Liegenschaften; Erbringung von Dienstleistungen aller Art in diesen Geschäftsbereichen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und/oder Weiterveräußerung von Grundstücken. Die bisherigen 300 Inhaberkonten zu Fr. 1000 wurden in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt weiterhin Fr. 300 000, neu eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. Mai 1996

**Josef Meyer Holding AG**, in Luzern (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1995, S. 576). Rudolf Marti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

8. Mai 1996

**Lettag AG**, in Luzern, Produkte der Schuhbranche usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3073). Peter Falck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Bühler, von Sempach, in Herzogenbuchsee. Revisionsstelle: Revisa Treuhand AG, in Luzern.

8. Mai 1996

**Full Speed Systems AG**, in Sursee (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1996, S. 795). Urs Nideröst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Urs Liechi, von Landiswil, in Sursee, und neues Mitglied ist Marcel Merz, von Unterägeri, in Hergiswil b. Willisau; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Mai 1996

**Perlen Holding AG**, in Perlen, Gemeinde Root, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1995, S. 4459). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Schaller, von Wolhusen, in Grüt b. Wetzikon, Gemeinde Gossau ZH.

8. Mai 1996

**Schürch Handels AG**, in Rothenburg, Salz und Kies (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2107). Gemäss Fusionsvertrag vom 28. März 1996 und Bilanz vom 31. Dezember 1995 übernimmt die «Schürch Transport AG Rothenburg», in Rothenburg, die «Schürch Handels AG», in Rothenburg, mit sämtlichen Aktiven und Passiven nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.

8. Mai 1996

**Perlen Converting AG**, in Perlen, Gemeinde Root, Kunststoffkomplexe und -filme usw. (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1995, S. 5042). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans A. Schaller, von Wolhusen, in Grüt b. Wetzikon, Gemeinde Gossau ZH.

8. Mai 1996

**Perlen Papier AG**, in Perlen, Gemeinde Root (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1995, S. 5042). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans A. Schaller, von Wolhusen, in Grüt b. Wetzikon, Gemeinde Gossau ZH. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Vonarburg; demnach ist seine Prokura erloschen.

8. Mai 1996

**Perlen Immobilien AG**, in Perlen, Gemeinde Buchrain (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1995, S. 5169). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans A. Schaller, von Wolhusen, in Grüt b. Wetzikon, Gemeinde Gossau ZH.

8. Mai 1996

**A. Müller Transport AG Rothenburg**, in Rothenburg, Warentransporte usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2107). Gemäss Fusionsvertrag vom 28. März 1996 und Bilanz vom 31. Dezember 1995 übernimmt die «Schürch Transport AG Rothenburg», in Rothenburg, die «A. Müller Transport AG Rothenburg», in Rothenburg, mit sämtlichen Aktiven und Passiven nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst.

8. Mai 1996

**Schürch Transport AG Rothenburg**, in Rothenburg, Warentransportgeschäft, Kies, Salz usw. (SHAB Nr. 88 vom 8. 5. 1992, S. 2107). Gemäss Fusionsvertrag vom 28. März 1996 und Bilanz vom 31. Dezember 1995 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die «Schürch Handels AG», in Rothenburg, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 74 621.12 und sämtlichen Passiven von Fr. 14 602.25 zum Nettoübernahmepreis von Fr. 60 018.87. Da die «Schürch Transport AG Rothenburg», in Rothenburg, bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Aktienkapitalerhöhung statt. Gemäss Fusionsvertrag vom 28. März 1996 und Bilanz vom 31. Dezember 1995 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die «A. Müller Transport AG Rothenburg», in Rothenburg, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 923 053.46 und sämtlichen Passiven von Fr. 731 478.76 zum Nettoübernahmepreis von Fr. 191 574.70. Da die «Schürch Transport AG Rothenburg», in Rothenburg, bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Aktienkapitalerhöhung statt.

8. Mai 1996

**Credit Suisse Fides Trust AG**, in Luzern, Zweigniederlassung einer Gesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Treuhandunternehmung usw. (SHAB Nr. 45 vom 5. 3. 1996, S. 1279). Fernand Corbat und Dr. Peter Gloor sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen (SHAB Nr. 82 vom 29. 4. 1996, S. 2421).

8. Mai 1996

**O. Aeschlimann AG Filiale Wikon**, in Wikon, Zweigniederlassung einer Gesellschaft mit Hauptsitz in Zolingen, Strassen-, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1995, S. 4038). Die Unterschrift des Vizedirektors Fritz Humm sowie diejenige des Zeichnungsberechtigten Oskar Aeschlimann-Nägeli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Schmid, von Frutigen, in Roggwil BE, und Claudio Altomare, italienischer Staatsangehöriger, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1995, S. 3772 und 3 vom 5. 1. 1996, S. 65).

8. Mai 1996

**Andreas Prinzing Golschule GmbH**, in Eich, Ibrigweidstrasse 13, 6205 Eich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 7. 5. 1996. Zweck: Führung einer Golschule; Vermittlung von Kenntnissen über den Golsport; Ausbildung in Regel und Etikette; Ausbildung und Förderung von jungen Talenten; Unterstützung von Leistungsträgern und Spitzensportlern; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 19 000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Stephan Pfister, von Obererlsbach, in Schenkon, Stammeinlage Fr. 1000; Andreas Prinzing, deutscher Staatsangehöriger, in Eich, Stammeinlage Fr. 19 000. Geschäftsführer: Stephan Pfister (Gesellschafter); Andreas Prinzing (Gesellschafter). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Mai 1996

**MR Racing GmbH**, in Luzern, Bruchstrasse 8, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 6. 5. 1996. Zweck: Handel mit, Import und Export von Velos, Sportartikeln, Veloversatzteilen und übrigen Artikeln im Rennsport-Bereich; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Peter Mali, von Hasle LU und Romoos, in Ebikon, Stammeinlage Fr. 5000; Georg Philipp Rühl, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Stammeinlage Fr. 5000; Martin Georg Rühl, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Stammeinlage Fr. 5000; Peter Ulrich, von Muotathal, in Emmen, Stammeinlage Fr. 5000. Geschäftsführer: Peter Mali (Gesellschafter); Martin Georg Rühl (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

8. Mai 1996

**Suter The Merry Lord's Productions**, in Ettiswil, Dorf 8, 6218 Ettiswil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art. Inhaber: Max Suter, von Seon, in Ettiswil.

8. Mai 1996  
**Obriat Jasmin**, in Luzern, Schädritstrasse 29, 6006 Luzern, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Buchhaltungen für Gewerbe- und Kleinbetriebe. Inhaber: Jasmin Obriat, von Luzern, Lüttau und Sulz AG, in Luzern.

8. Mai 1996  
**HB Heggli Benno**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Adligenstrasse 9/13, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Verkauf, Montage und Unterhalt von Haushaltsgeräten; Ausführung von Reparatur- und Unterhaltsarbeiten im Elektrobereich; Temporär-Einsätze; Boiler-Service; Hauswartungen; technischer Unterhalt von Gewerbe-, Geschäfts- und Privatliegenschaften. Inhaber: Benno Heggli, von Müsslingen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

#### Obwalden - Obwald - Untervald Sopraselva

8. Mai 1996  
**Inteba AG**, in Alpnach, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kunstgewerblichen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1995, S. 6234). Die Refida AG, Treuhand- und Revisions-gesellschaft, in Basel, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Revisionsstelle neu: Revia Consult AG, in Kriens.

8. Mai 1996  
**Schuhhaus Waser AG**, in Engelberg (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5902). Domizil neu: Dorfstrasse 12, 6391 Engelberg.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

14. Mai 1996 (407)  
**Bachus AG**, in Stansstad, Führung von Restaurationsbetrieben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1994, S. 4308). Domizil neu: Schützenmatte 3a, 6362 Stansstad. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siebenmann, Fred, von Araar, in Fügen, Gemeinde Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüthrich, Friedrich, von Trub, in Brione sopra Minusio, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1996 (408)  
**Beehive AG (Beehive SA) (Beehive Ltd.)**, in Hergiswil NW, Führung eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1995, S. 328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Controlla, Revisions- und Treuhand AG, in Rickenbach bei Wil, Revisionsstelle.

14. Mai 1996 (409)  
**Europäische Holding Interedito AG (Holding Européenne Interedito SA)**, in Stans, Verwertung von Patenten und Lizenzen, speziell auf dem Gebiete der elektrischen Lichtbogen-schweißung und ähnlicher Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1995, S. 2376). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rietschi, Paul, von Zürich und Gipf-Oberfrick, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Mai 1996 (410)  
**Gwerder Consulting Pilatus Motorsport**, in Hergiswil NW, Obkirche 9, 6052 Hergiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung und Ausübung jeder mit dem Motorsport zusammenhängenden Tätigkeit, insbesondere Renn-, Rallye- und Reifenservice sowie Verwaltungen und Vermittlungen in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Gwerder, Edgar, von Emmen und Muotathal, in Greppen. Inhaber, mit Einzelunterschrift.

#### Glarus - Glaris - Glarona

8. Mai 1996  
**Barfatech AG**, in Niederurnen, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1994, S. 6704). Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willy Egli, von Schänis, in Jona, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil und ohne Organe.

8. Mai 1996  
**Maag Product Engineering**, in Glarus, Insel 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Maag, von Zürich und Neunkirch, in Glarus. Geschäftsnatur: Beratung von Industrie- und Handelsunternehmen, Produktsicherheit und Marktzutritt im internationalen Warenverkehr.

8. Mai 1996  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1996, S. 33). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter Müller, von Näfels, in Niederurnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Dr. Manfred Adami, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christopher W. Roberts, amerikanischer Staatsangehöriger, in Greenwih (USA), Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabriela Feustle, von Arni, in Thalwil, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Martin D. Forster, von Zürich, in Meilen, Zeichnungsberechtigter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daniel Party, von Corpataux, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien.

#### Zug - Zoug - Zugo

8. Mai 1996  
**Z-Gastronom AG**, Sitz: Risch, Betrieb und Verwaltung von Hotels und Restaurants aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 06. 1990, S. 2403). Statutenänderung: 06. 05. 1996. Firma Neu: **LBG Financial Consulting AG**. Domizil Neu: Bleigasse 1, 6343 Rotkreuz. Zweck Neu: Handel mit Devisen- und Finanzinstrumenten aller Art, Verwaltung von Kundengeldern, Verwaltungen aller Art, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften, Treuhandgeschäfte sowie Handel aller Art und damit zusammenhängende Geschäfte sowie An- und Verkauf von Grundeigentum. Aktienkapital geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Sacheinlage und -übernahme: Büroeinrichtungen und -geräte gemäß Liste zu Sacheinlagevertrag vom 06. 05. 1996, zum Preis von CHF 54 150, wofür 50 Inhaberaktien zu CHF 1000 ausgegeben und den Sacheinlegern ausgehändigt werden. CHF 4150 werden den Sacheinlegern gutgeschrieben. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Li Donni, Gaspare, Heimat: Italien, in Buchrain, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buholzer, Urs, Heimat: Kriens, in Weggis, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Roland, Heimat: Rebstein, in Root, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunger, Richard, Heimat: Safien, in Cham, VR-Mitglied ohne

Zeichnungsberechtigung; Roger, Kutter Kuttag Treuhand und Beratung, in Beromünster, Revisionsstelle. Gelöscht: [Frei, Edgar, Heimat: Dachsen, in Buonas, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Skarne, Oscar, Heimat: Oberägeri, in Baar, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. Mai 1996  
**Eureast AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Handel mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2478). Statutenänderung: 30. 04. 1996. Firma Neu: **Domus Architecte und Planer AG**. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: c/o ECW AG, Untermüli 11, 6300 Zug. Zweck Neu: Betrieb eines Architektur- und Planungsunternehmens; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen und Firmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten, verwalten und veräußern sowie Liegenschaften errichten. Aktienkapital Bisher: CHF 50 000, Liberierung: CHF 50 000, 50 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Portmann, Plus, Heimat: Hochdorf, Schüpheim, in Erlinsbach, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift. Neu: Hauri, Peter, Heimat: Seengen, in Küttigen, Revisionsstelle. Gelöscht: [BCW Consulting GmbH, in Winterthur, Revisionsstelle].

8. Mai 1996  
**Lipton-Sais**, Sitz: Z u g, Errichtung und Betrieb von Fabriken für die Erzeugung von Nahrungs- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11. 04. 1996, S. 2039). Eingetragene Personen geändert: Bircher, Hans Rudolf, Heimat: Küttigen, in Oberwil bei Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterensträngen]; Rabian, Bernhard, Heimat: Wynigen, in Thalwil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt a. Hauptsitz [bisher: in Küssnacht ZH]; Schmitz, Karl-Heinz, Heimat: Guntmadingen, in Ermenswil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt a. Hauptsitz [bisher: in Gommiswald]; Spengler, Christoph, Heimat: Lenzburg, in Zürich, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf HS [bisher: in Baden].

8. Mai 1996  
**Essenor AG**, Sitz: Baar, Gründung, Erwerb und Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 01. 04. 1992, S. 1458). Domizil Neu: c/o Contreivi AG, Schützengasse 36, 6342 Baar.

8. Mai 1996  
**Motherwell Bridge AG**, Sitz: Z u g, Alle Arten von Behältern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 09. 03. 1993, S. 1152). Statutenänderung: 25. 04. 1996. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

8. Mai 1996  
**Mettler Microsystems AG**, Sitz: Steinhäusern, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Elektronik- und Mikrosystemen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04. 04. 1996, S. 1941). Eingetragene Personen Gelöscht: [Kaufmann, Herbert, Heimat: Klingnau, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

8. Mai 1996  
**Memory & Computer Equipment AG**, Sitz: Risch, Handel mit elektronischen Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24. 04. 1996, S. 2323). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Z u r i c h.

8. Mai 1996  
**Padag AG**, Sitz: Z u g, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet vorbeugender Brandschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1996, S. 1156). Firma Neu: **Padag AG in Konkursliquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 03. 05. 1996.

8. Mai 1996  
**PEP Modular Computers Trading AG**, Sitz: Ch a m, Weltweiter Vertrieb von modularen Computern und Computerbauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1994, S. 191). Eingetragene Personen Neu: KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.

8. Mai 1996  
**P. Cicala Design Graphics Agencies**, Sitz: Risch, Werbegraphik, Textildesign und Verrretungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 1994, S. 1574). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.

8. Mai 1996  
**Enzymol Chemicals AG**, Sitz: Z u g, Herstellung von und Handel mit Chemikalien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 01. 03. 1993, S. 1001). Eingetragene Personen Neu: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelöscht: [Auditor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].

8. Mai 1996  
**AAC-Multimedia Übersetzungen GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Dorfstrasse 35, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 07. 05. 1996. Zweck: Betrieb eines Übersetzungsbüros und Erbringung von Dolmetscherleistungen, Handel mit Multimedia-Produkten sowie Vermittlung von Dienstleistungen im wirtschaftlichen Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Patente erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eisen, Maximilian J., Heimat: Baar, in Baar, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000; Volkovskii, Dr. Kerim, Heimat: Staatenlos, in Bern, Prokurist mit Einzelprokura, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 19 000.

8. Mai 1996  
**WAP Investments SA**, Sitz: Z u g, c/o MT Treuhand & Revisionsstellen AG, Bahnhofstrasse 25, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03. 05. 1996. Zweck: Dienstleistungen und Beratung aller Art, insbesondere finanzieller, juristischer, steuerlicher oder treuhänderischer Art; kann auf eigene Rechnung und auf Rechnung Dritter Handels-, Finanz-, Industrie- oder Fahrgeschäfte ausüben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 1000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaloijny, Alexei, Heimat: Ukraine, in Chêne-Bougeries, VR-Präsident mit Einzelunterschrift, Scheubel, Maurice, Heimat: Moosleerau, in Grand-Lancy, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter-Jusi, Cosette, Heimat: Genève, in Carouge GE, Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien; MT Treuhand & Revisionsstellen AG, in Zug, Revisionsstelle.

8. Mai 1996  
**Time Trading AG**, Sitz: Z u g, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1996, S. 1044). Eingetragene Personen Gelöscht: [Staffelbach, Bruno G., Heimat: Emmen, in Adligenswil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

8. Mai 1996  
**Finanzgarantie AG, Vaduz, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Z u g, Finanz-, Garantie-, Leasing- und Rechtsgeschäfte, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Vaduz (Liechtenstein) (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4974). Löschung: infolge Aufhebung der Zweigniederlassung.

8. Mai 1996  
**Holimpo AG**, Sitz: Z u g, Import und Export von Holz und Holzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 07. 04. 1993, S. 1691). Statutenänderung: 25. 04. 1996. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

8. Mai 1996

**Fintimber AG**, Sitz: Z u g, Verwaltung von Beteiligungen und Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 05. 03. 1982, S. 704). Statutenänderung: 25. 04. 1996. Zweck Neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften, insbesondere in der Holzbranche; kann alle damit zusammenhängenden kommerziellen, finanziellen und andere Tätigkeiten ausüben. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Reviteam Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle.

8. Mai 1996

**Extra-Press Verlags- und Informationsgesellschaft AG**, Sitz: Z u g, Herstellung, Druck und Verlag von Zeitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 1995, S. 1140). Eingetragene Personen Neu: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelöscht: [Auditor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].

8. Mai 1996

**Finagri AG**, Sitz: Z u g, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 1994, S. 4929). Firma Neu: **Finagri AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 10. 04. 1996. Eingetragene Personen Neu: Debifakt AG, in Zug, Liquidator. Gelöscht: [Knoll, Marlis, Heimat: Schwyz, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].

8. Mai 1996

**Paul Gisler AG**, Sitz: Ch a m, Betrieb einer Spenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5880). Eingetragene Personen Neu: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle. Gelöscht: [Alropa AG, in Risch, Revisionsstelle].

8. Mai 1996

**Flextext AG**, Sitz: [bisher: Baar], Handel mit Textilien und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01. 02. 1993, S. 498). Statutenänderung: 01. 05. 1996. Sitz Neu: Z u g. Domizil Neu: c/o Dr. E. A. Brandenberger, Poststrasse 9, 6300 Zug.

8. Mai 1996

**Steiner Treuhand**, Sitz: [bisher: Ch a m], Betrieb eines Treuhandbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1991, S. 329). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Zugerstrasse 76, 6340 Baar.

8. Mai 1996

**PRG AG in Liquidation**, Sitz: Z u g, Erwerb von Grundstücken und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994, S. 5820). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.

8. Mai 1996

**Isit AG**, Sitz: Z u g, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten in den Bereichen Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 1993, S. 4029). Firma Neu: **Isit AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 27. 02. 1996 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 01. 04. 1996.

8. Mai 1996

**Synglo Invest AG**, Sitz: [bisher: Z u g], Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 1994, S. 1392). Statutenänderung: 02. 05. 1996. Sitz Neu: M e n z i n g e n. Domizil Neu: c/o Max Achermann, Gutschstrasse 18, 6313 Menzingen. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Hartmann, Marcus, Heimat: Trimmis, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Novak, Philipp, Heimat: Schaffhausen, in Wädenswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Weishaupt, Carmen, Heimat: Altstätten, Appenzel, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Züst, Daniel R., Heimat: Lutznberg, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. Mai 1996

**D & W Revisionsgesellschaft AG**, Sitz: Risch, Übernahme von gesetzlichen, statutarischen und freiwilligen Kontrollstellen- und Revisionsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26. 08. 1993, S. 4502). Eingetragene Personen geändert: Wagner, Alfred, Heimat: Zürich, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Gelöscht: [Schmidlin, Josef, Heimat: Ruswil, in Hünenberg, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

8. Mai 1996

**Alessie AG**, Sitz: Z u g, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kaffee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 26. 04. 1988, S. 1647). Domizil Neu: c/o Zumida Treuhand AG, Alpenstrasse 4, 6303 Zug.

8. Mai 1996

**APM-Interop AG**, Sitz: Z u g, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 13. 05. 1992, S. 2197). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach E r l e n b a c h Z H.

8. Mai 1996

**Sovin AG**, Sitz: Z u g, Beratungen und Vermittlungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 1995, S. 1113). Firma Neu: **Sovin AG in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Giuseppe Agnelli, Alpenstrasse 6, 8853 Lachen. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 03. 05. 1996. Eingetragene Personen Neu: Agnelli, Giuseppe, Heimat: Lachen, in Lachen, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Schoch, Jürg, Heimat: Schlieren, Schwellbrunn, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].

8. Mai 1996

**Intas Aktiengesellschaft**, Sitz: Z u g, Beratung, Projektierung und Vermittlungstätigkeit im Bereiche der Hotellerie und Touristik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1993, S. 2006). Statutenänderung: 26. 02. 1996. Domizil Neu: Baarerstrasse 63, 6300 Zug. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Intex Wirtschaftsprüfung und Management AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Experta Revision AG, in Zug, Revisionsstelle].

8. Mai 1996

**Cone Trading AG**, Handel mit Devisen, Edelmetallen und anderen Anlagemedien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 1990, S. 817). Firma Neu: **Cone Trading AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 02. 04. 1996. Eingetragene Personen geändert: Wehri, Peter E., Heimat: Zürich, in Küssnacht ZH, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: in Chatham, New Jersey (US), Präsident mit Einzelunterschrift]; Heberlein, Dr. Robert, Heimat: Zumikon, Wattwil, in Zumikon, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Tschäni, Dr. Rudolf, Heimat: Dittingen, in Baar, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

8. Mai 1996

**Pevi Trading AG**, Sitz: U n t e r ä g e r i, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1996, S. 1389). Domizil Neu: Gewerbestrasse 19, 6314 Unterägeri.

8. Mai 1996

**Bargeco AG**, Sitz: Z u g, Vermittlung von Verkaufsgeschäften von Pontons und Booten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1995, S. 4599). Eingetragene Personen Neu: UIC Treuhand-Gesellschaft AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Revisca AG, in Zug, Revisionsstelle].

8. Mai 1996

**Immotate AG**, Sitz: [bisher: Zug], Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.1994, S. 1392). Statutenänderung: 02.05.1996. Sitz Neu: Menzingen. Domizil Neu: c/o Max Achermann, Gutschstrasse 18, 6313 Menzingen. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Hartmann, Marcus, Heimat: Trimmis, in Zollikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Novak, Philipp, Heimat: Schaffhausen, in Wädenswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Weishaupt, Carmen, Heimat: Altstätten, Appenzel, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. [Züst, Daniela, Heimat: Lutzenberg, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. Mai 1996

**Colinter AG**, Sitz: Zug, Import und Export von sowie Handel mit Haushalt-, Dekorations- und Geschenkartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.1995, S. 6886). Statutenänderung: 07.05.1996. Zweck Neu: Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Liegenschaften erwerben sowie andere Unternehmungen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen.

8. Mai 1996

**SKN Verwaltungs AG**, Sitz: Zug, Erwerb und speziell Verwaltung von Vermögenswerten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.1995, S. 4797). Statutenänderung: 02.02.1996. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 500 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 500 000]. 200 Inhaberaktien zu CHF 500 [bisher: 1000 Inhaberaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Kapitalherabsetzung durch Rückzahlung von 800 Inhaberaktien zu CHF 500. Die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 06.05.1996 festgestellt.

8. Mai 1996

**Decke & Licht AG**, Sitz: Risch, Handel und Beratung auf dem Gebiet von lichttechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.1995, S. 6078). Statutenänderung: 18.04.1996. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 500 000]. 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000]. Eingetragene Personen Geändert: Ertürk, Bruna, Heimat: Zug, in Zug, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

8. Mai 1996

**Millemun AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Treureva AG, Grabenstrasse 32, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung): Statutendatum: 07.05.1996. Zweck: Halten von Beteiligungen insbesondere im Bereich der Reinigungsbranche sowie Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Handelsmarken, Lizenzrechte, Urheberrechte, Patente und Know-how erwerben, verwalten und verwerten. Aktienkapital: CHF 200 000, Liberierung: CHF 200 000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1000. Sachübernahme: Alle 50 Namenaktien zu CHF 1000 der «Dynamic Gebäude-Reinigungs AG», in Zürich, gemäss Übernahmevertrag vom 17.04.1996 zum Maximalpreis von CHF 2 623 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Coradi, Jürg, Heimat: Ellikon an der Thur, in Rüslikon, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift; Treureva AG, in Zug, Revisionsstelle.

8. Mai 1996

**Ampolex (Orient) AG, Ampolex (Orient) SA, Ampolex (Orient) Inc**, Sitz: Zug, Suche nach, Förderung und Vermarktung von Erdöl, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24.04.1996, S. 2323). Statutenänderung: 07.05.1996. Firma Neu: Statoil (Orient) AG. Übersetzungen der Firma Neu: (Statoil (Orient) SA), (Statoil (Orient) Inc). Gelösch: [Ampolex (Orient) SA, Ampolex (Orient) Inc]. Eingetragene Personen Geändert: von Planta, Dr. Andreas, Heimat: Susch, Basel, in Coligny, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: VR-Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Jossang, Arnfinn, Heimat: Norwegen, in Stavanger (NO), VR-Präsident mit Einzelunterschrift; Ortel, Matthias, Heimat: Teufen AR, in Wädenswil, VR-Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

8. Mai 1996

**Primmobil S.A.**, à Bulle, c/o Fiduconsult S.A., rue Lécheretta 5. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 avril 1996. But: Achat, vente, gérance et administration d'objets mobiliers et immobiliers, en Suisse et à l'étranger. Capital-actions: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, en espèces. Restrictions dans la transmissibilité des actions. Administration: Un ou plusieurs membres. Philippe Menoud, des Ecasseys, à Bulle, est président; Karin Mosser, de Jaun, à Bulle, est secrétaire; ils signent collectivement à deux. Organe de révision: Marcel Bertschy, 1945, de Fribourg et Guin, à Corninboeuf. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée.

8. Mai 1996

**Orlando Grisoni**, à La Tour-de-Trême, exploitation de l'Hôtel de La Tour (FOSC du 18.10.1984, no 244, p. 3700). La maison a remis l'exploitation de l'Hôtel de La Tour, rue de l'Ancien Comté no 203. Elle continue son activité sous cuisinier conseil et traiteur. Rue des Ménéstrels 1.

8. Mai 1996

**Morand Frères S.A.**, à La Tour-de-Trême, commerce de vins et liqueurs (FOSC du 7.7.1995, no 130, p. 3822). L'administratrice Monique Morand est décédée: ses pouvoirs sont éteints; sa signature est radiée. Henri Morand, de La Tour-de-Trême et Le Pâquier, à La Tour-de-Trême, inscrit comme administrateur unique, devient administrateur président. Philippe Morand, de La Tour-de-Trême et Le Pâquier, à Marsens, inscrit comme directeur adjoint, devient administrateur. Ils engagent la société par leur signature individuelle.

8. Mai 1996

**Gérard Gremaud meubles et agencements de cuisine S.A.**, à Echardens (FOSC du 8.8.1994, no 151, p. 4423). Par ordonnance du 1er mai 1996 l'autorité tutélaire a nommé Philippe Menoud, de Les Ecasseys, à Bulle, en qualité de curateur de la société. La procuration conférée à Stéphanie Gremaud et à Philippe Lachat est éteinte. L'administrateur unique Gérard Gremaud est décédé; ses pouvoirs sont éteints; sa signature est radiée. Adresse actuelle de la société: chez Philippe Menoud, Sur Montcella 18, 1630 Bulle.

8. Mai 1996

**Société de laiterie de Morlon**, à Morlon, société coopérative (FOSC du 15.12.1993, no 244, p. 6617). Henri Grandjean et Anita Chappuis ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints; la signature d'Henri Grandjean est radiée. Raphaël Scyboz, de et à Morlon, inscrit comme secrétaire, devient président. Bernard Chappuis, d'Estavayer-le-Giboux, à Morlon, inscrit comme membre, devient secrétaire; Joseph Morret, de Vuadens, à Morlon, inscrit comme membre, devient vice-président. Nouveau membre: Philippe Grandjean, de et à Morlon. Lucien Scyboz, de et à Morlon, est nommé caissier hors comité. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

8 mai 1996

**Kick Motos S.A.**, à A v r y - d t - P o n t, commerce et garage de motos (FOSC du 28.4.1994, no 82, p. 2317). La raison est radiée d'office par suite de transfert de siège à F r i b o u r g (FOSC du 3.5.1996, no 86, p. 2542).

Bureau de Châtel-St-Denis

7 mai 1996

**Tvedt Arne**, à Châtel-St-Denis. Raison individuelle. Conseils de gestion d'entreprise et de formation (FOSC du 13.3.1995, no 50, p. 1396). La raison est radiée par suite de reprise de l'activité par la société Apex conseillers d'entreprise S. à r. l., à Vevey.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

6 mai 1996

**Célestin Matusalida**, à Estavayer-le-Lac. Exploitation d'une buvette. Le chef de la maison est Célestin Matusalida, ressortissant angolais, à Estavayer-le-Lac. Adresse: 1565 Vallon.

6 mai 1996

**Société coopérative d'aide aux logements de Fétigny ALF**, à Fétigny, encourager la construction sur territoire de la commune de Fétigny, etc. (FOSC du 7.2.1995, no 26, p. 777). La société a modifié ses statuts, le 11 avril 1996, sur des points non soumis à publication.

6 mai 1996

**Récupération RGSA**, à Sévaz, récupération, achat et vente de tous métaux et matériels, neufs et d'occasion, de gaz techniques et les transports en général, etc. (FOSC du 30.7.1993, no 146, p. 4002). Alexandre Meyer, de Payerne et Henniez, à Pulley, est directeur, et Hans-Jörg Roethlisberger, de Langnau, à Lausanne, est fondé de procuration. Ils engagent la société par leurs signatures collectives à deux, mais ils ne signent pas entre eux.

6 mai 1996

**Archinfo SA**, à Estavayer-le-Lac, l'exploitation d'un centre de formation informatique, etc. (FOSC du 13.12.1995, no 242, p. 6778). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 89 ORC.

6 mai 1996

**Balber SA**, à Estavayer-le-Lac, achat et vente de biens de consommation, etc. (FOSC du 13.10.1994, no 199, p. 5653). Heiz Experts-Comptables SA, à Grandson, n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: Gestions Martin SA, à Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

8 mai 1996

**Serge Crausaz Service Technique**, à Fribourg, rue de Zaehringen 3, Case Postale 130. Le titulaire est Serge Crausaz, de Aubourgen, à Fribourg. Services techniques.

8 mai 1996

**Ingenieurs Environnement Experts S.A.**, à Fribourg, tous services, etc. (FOSC du 6.8.1990, no 150, p. 3144). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine, par suite du transfert du siège à Châtel-St-Denis (FOSC du 3.5.1996, no 86, p. 2542).

8 mai 1996

**Camping Gaz (Suisse) SA**, à Givisiez, fabrication, achat, consignation, vente et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 9.8.1994, no 152, p. 4450). La procuration collective à deux de Sandro Aerni est radiée.

8 mai 1996

**Ovri SA**, à Fribourg, en particulier, l'achat, la vente et le courtage d'objets d'art (FOSC du 18.9.1995, no 180, p. 5171). Lucien Rouiller n'est plus administrateur, sa signature est radiée. La signature de Guy von der Weid, secrétaire hors-conseil, est radiée. Pierre-Jean Gritti, de Genève, à Chêne-Bougeries, est nommé président; Bernard Morisod, de et à Genève, est nommé secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Organe de révision: Veras Société de Révision SA n'est plus organe de révision, le mandat est confié à Plafida SA, à Genève.

8 mai 1996

**Ventilation-Climatisation Joss**, à Fribourg, entreprise de ventilation et climatisation, le titulaire est en état de faillite (FOSC du 30.1.1992, no 19, p. 435). la procédure de faillite étant clôturée, cette raison individuelle est radiée.

8 mai 1996

**Crema S.A.**, à Villars-sur-Glâne, le commerce du lait, etc. (FOSC du 26.7.1995, no 143, p. 4211). Transformation des 50 000 actions de fr. 100, nominatives de série A à droit de vote privilégié, et des 3600 actions de fr. 1000, nominatives de série B, en 344 000 actions de fr. 25, nominatives. Statuts modifiés sur ce point et sur un autre non soumis à publication (introduction d'une clause d'augmentation de capital autorisée), le 25.4.1996. Capital actuel: fr. 8 600 000, entièrement libéré, divisé en 344 000 actions de fr. 25, nominatives. Gaston Pichonnet n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Constant Ecoffey, André Bourguet, Louis Baux, Guido Egger et Aimé-Jacques Gavellet, sans signature, ne sont plus administrateurs. André Chassot, administrateur sans signature inscrit, est nommé vice-président, avec signature collective à deux. Oskar Loetscher, de Marbach, à Schwarze; Jean-Pierre Stirnimann, de Ballwil, à Posieux, et Ernest Schlaefli, de Albligen, à Posieux, sont nommés administrateurs sans signature.

8 mai 1996

**Boucherie Oberson Philippe**, à Onnens, au Village. Le titulaire est Philippe Oberson, de Maulles FR, à Onnens. Exploitation d'une boucherie-charcuterie, service traiteur.

8 mai 1996

**Medea Diffusion S.A.**, à Villars-sur-Glâne, la vente, la diffusion et l'édition de livres, etc. (FOSC du 1.12.1992, no 233, p. 5595). Richard Le Coq, Bernard-André Favrat, Louys Raymond, ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Les signatures collectives à deux de Bernadette Meister, Jean-Daniel Fromaget et Bernard Baechler sont radiées. Daniel Oberson est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Organe de révision: Rentax S.A., à Fribourg.

8 mai 1996

**Espaces et Environnement Jean-Luc Rime Architecte ETS**, à Fribourg, passage du Cardinal 2D. Le titulaire est Jean-Luc Rime de Charmey, à Villars-sur-Glâne. Exploitation d'un bureau d'architecture. Procuration individuelle est conférée à Emmanuel Dayer, de Sierre, à Fribourg.

8 mai 1996

**Société Anonyme de Promotion Industrielle du Canton de Fribourg**, à Fribourg, assurer, par des cautionnements, exceptionnellement par des prises de participation, les moyens financiers nécessaires aux investissements relevant de projets industriels, etc. (FOSC du 19.11.1986, no 270, p. 4431). Nouveau but: assurer, par des cautionnements, exceptionnellement par des prises de participation, les moyens financiers nécessaires aux investissements créateurs d'emplois, notamment pour la création de nouveaux produits ou l'introduction de nou-

velles technologies et procédés de production par des entreprises d'avenir, établies ou qui vont s'établir dans le canton, ces entreprises devant revêtir de préférence un caractère industriel; elle octroie des cautionnements simples en faveur d'instituts bancaires actionnaires et des Entreprises Electriques Fribourgeoises. Statuts modifiés sur ce point le 30.4.1996.

8 mai 1996

**La Boutique Calida, Ruth Hofstetter**, à Fribourg, rue de la Banque 4. La titulaire est Ruth Hofstetter, de Buttisholz et Lucerne, à Villars-sur-Glâne. Exploitation d'une boutique de vente des produits de la marque «Calida». Procuration individuelle est conférée à Daniel Hofstetter, de Buttisholz et Lucerne, à Villars-sur-Glâne.

8 mai 1996

**Gysi Pumpen AG**, à F r a v a g n y - l e - G r a n d, fabrication et commerce de pompes (FOSC du 14.1.1992, no 7, p. 154). Capital porté de fr. 135 000, à fr. 300 000, par l'émission de 165 actions de fr. 1000, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts entièrement révisés le 29.4.1996. Capital actuel: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, nominatives. Administration: Gisela Gysi n'est plus secrétaire, mais reste administratrice, avec signature individuelle. Organe de révision: BCM Business Consulting & Management Ltd, à Fribourg.

Rectification

**Tapis centre Marco Polo Direct Import Sàrl**, à Fribourg (FOSC du 9.6.1995, no 110, p. 3215). Adresse: boulevard de Pérolles 31 (et non 32). Marco Di Donato et Giovanna Di Donato, inscrit, sont originaires de Diessenhofen (et non Dissenhofen).

Büro Tafers (Bezirk Sense)

8. Mai 1996

**Schafnuchtgenossenschaft St. Antoni und Umgebung**, in St. Antoni. Förderung der Schafzucht. Genossenschaft (SHAB Nr. 49 vom 10.3.1989, S. 986). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften: Werner Nydegger, von Guggisberg BE, in Plaffeien, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Personen neu oder mitunter: Johann Siffert, von Ueberstorfer, in Flamatt, Präsident (bisher Vizepräsident), mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher). Paul Trachsel, von Mühlethurnen BE, in St. Antoni, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1996

**BCA Bernhard Carrel**, in Alterswil. Geuer, 1715 Alterswil. Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Büro für Illustrationen. Technisch graphische Darstellungen. Eingetragene Personen: Bernhard Carrel, von Rechthalten und Courtion, in Alterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Berichtigung

**GMB Granit- und Marmorwerk, M. Hess**, in Bösingen. Einzelzirma (SHAB Nr. 88 vom 7.5.1996, S. 2607). Domizil: Industriestrasse 43, 3178 Bösingen.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

8. Mai 1996

**Kaenel + Partner AG**, Sitz: Bettlach, Architekturbüro sowie die Bereitstellung und Realisierung von Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 27.04.1995, S. 2308). Eingetragene Personen Geändert: Gatschet, Walter, Heimat: Ins, in Bettlach, VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kaenel, Alex, Heimat: Wangenried, in Lommiswil, VR-Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. Mai 1996

**Willi Orfei**, in Starrkirch-Wil, Handel mit Öl usw. (SHAB Nr. 265 vom 11.11.1976, S. 3239). Domizil nun: Dorfstrasse 11 (behördliche Neumerierung).

6. Mai 1996

**Per Saldo Treuhandpraxis Peter Sigris**, in Starrkirch-Wil (SHAB Nr. 51 vom 14.3.1994, S. 3239). Firma nun: **Per Saldo Treuhand Peter Sigris**. Domizil nun: Kirchrain 1. Margrit Sigris-Ochsner, Prokuristin, wohnt nun in Riken, Gemeinde Murgenthal.

6. Mai 1996

**ABK Beratungen Anita Beerli Kirchofer**, in Lostorf, Birkenstrasse 7, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Anita Beerli Kirchofer, von Trachselwald und Balterswil, in Lostorf. Zweck: Marketing- und Ernährungsberatung.

7. Mai 1996

**Cerullo & Giannattasio**, in Starrkirch-Wil, Betrieb des Restaurants «Landhaus», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 14.9.1982, S. 2968). Domizil nun: Dullikenstrasse 12 (behördliche Neumerierung).

7. Mai 1996

**Hagmann Gartenbau AG**, in Olten (SHAB Nr. 103 vom 30.5.1995, S. 3015). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rosa Hagmann; Unterschrift erloschen.

7. Mai 1996

**R. Nussbaum AG**, in Olten, Betrieb einer Metallgiesserei usw. (SHAB Nr. 140 vom 21.7.1995, S. 4116). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 3.5.1996. Die 2500 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Aufhebung der Statutenbestimmungen betreffend die Sachübernahme bei der Gründung vom 1.1.1920. Diesbezügliche Eintragung gelöscht. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrats), da nicht zur Eintragung gehörend. Nein Mitglied des VR mit Unterschrift zu zweien: Dr. Roy Nussbaum, von Birrwil, in Olten.

7. Mai 1996

**Elle-Art AG**, in Niedergösgen, Vermittlung und Finanzierung von Kunstobjekten (SHAB Nr. 238 vom 7.12.1995, S. 6668). Die Gesellschaft hat das im Handelsregister eingetragene Domizil eingebüsst. Ein neues Domizil wurde in der der Gesellschaft gesetzten Frist nicht zur Eintragung angemeldet. Gesellschaft in Anwendung der Art. 88a und 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Elle-Art AG in Liquidation**. Giacomina Tomamichel, weiterhin einziges Mitglied des Verwaltungsrats, führt ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatorin.

7. Mai 1996

**Favorit GmbH**, in Starrkirch-Wil, Fabrikation, Handel und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 113 vom 16.5.1980, S. 1659). Domizil nun: Weidstrasse 41, bei Frau Margot Kyburz (behördliche Neumerierung).

7. Mai 1996

**Handelsgenossenschaft der Hafner- und Plattengeschäfte des VHP**, in Olten (SHAB Nr. 80 vom 26.4.1995, S. 2276). Prokura zu zweien neu: Rudolf Senn, von Lostorf, in Trimbach.

7. Mai 1996  
**VHP, Verband Schweizerischer Hafner- und Plattengeschäfte**, in Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1995, S. 2276). Prokura zu zweien neu: Rudolf Senn, von Lostorf, in Trimbach.

7. Mai 1996  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Schönenwerd**, in Schönenwerd (SHAB Br. 67 vom 4. 4. 1996, S. 1942), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschift Christian Looser, Zeichnungsberechtigter, sowie Prokura Giuseppe Fazari erloschen.

7. Mai 1996  
**Hager + Eicher AG Däniken, Zweigniederlassung in Dulliken** (SHAB Nr. 15 vom 22. 1. 1993, S. 344), mit Hauptsitz in Däniken. Firma am Hauptsitz und Firma der Zweigniederlassung nun: **Hager Eicher + Partner Däniken AG**. Zweck nun: Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros, insbesondere Vornahme von Planungs-, Beratungs- und Expertentätigkeiten für Private und Behörden auf allen Gebieten des Bauwesens und der Betriebsplanung. Kann Grundstücke erwerben, halten, veräußern, vermitteln und sich an solchen beteiligen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Einzelunterschrift neu: Peter Krönert, Mitglied des Verwaltungsrats; Prokura erloschen.

7. Mai 1996  
**Sulbit Aktiengesellschaft Internationale Gesellschaft für Verpackungsbedarf**, bisher in Vaduz (FL). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 12. 4. 1996. Firma nun: **Sulbit AG (Sulbit SA) (Sulbit Ltd.)**. Sitz nun: Olten, Dornacherstrasse 7. Zweck nun: Handel mit Produkten der Papier- und Kunststoffindustrie, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen der Papier- und Kunststoffindustrie. Kann Immaterialgüterrechte erwerben, nutzen, verwalten und veräußern sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB oder, falls Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, schriftlich. Die Gesellschaft hat mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. 3. 1996 ihren Sitz vom Ausland (Vaduz, Fürstentum Liechtenstein) in die Schweiz ohne Liquidation gemäss Bestimmungen des IPRG verlegt. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Peter Ritter, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), und Tim Schneider, von St. Gallen, in Vaduz (FL); Unterschift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Unterschift zu zweien: Dr. Günter Schmutzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A); Delegierter; Rolf Taus, von Zwiesimmen, in Trimbach, Delegierter; Fredy Dillenbach, von Engli, in Glarus; Peter Haller, von Zofingen und Gontenschwil, in Oftringen; Wolfgang Kisselbach, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A); Dr. Karlijo Landolt, von und in Näfels; Roland Schwarzmann, von Büthenhard, in Näfels, und Dr. Veit Sorger, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A). Direktor mit Unterschift zu zweien neu: Emil Kuster, von Diëpoldsau, nun in Schaan (FL); Prokura erloschen. Revisionsstelle neu: Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach ZH.

#### Büro Wasserramt in Solothurn

22. April 1996  
**Kilcher HBC AG**, Sitz: Rechterswil. Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Finanzierung von Produkten für den Bauschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1995, S. 4869). Eingetragene Personen geändert: Gross, Markus A., Heimat: Brütten, in Heinrichswil; Winjstorf, VR-Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Heinrichswil, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Schneider, Dr. Hartmut., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Frankfurt (DE), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köllreuter, Andreas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neu-Isenburg (DE), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle; Bodenmann, Hans, Heimat: Brugg, in Brugg AG, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Gelösch; [Cafilich, Dr. Christian, Heimat: Trin, in Flims, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Isert, Dr. Hans-Georg, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in 5628 Heiligenhaus-Isenbügel (DE), VR-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schweizerische Treuhandgesellschaftler-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle]; [Saxer, Hans, Heimat: Otelfingen, in Sax, VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Häzli, Guido, Heimat: Safnern, in Lohn-Ammannegg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. Mai 1996  
**Hoyer (Schweiz) AG**, in Basel, Spedition und Transport aller Güter usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1996, S. 8). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Börner Markus, von Basel und Hägendorf, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1996  
**Karfin Finanz AG in Konkurs**, in Basel, Vermittlung von Krediten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996, S. 2011). Der Konkurs über die Gesellschaft ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma neu: **Karfin Finanz AG in Liquidation**.

7. Mai 1996  
**Jacky Maeder AG für internationale Transporte**, in Basel (SHAB Nr. 59 vom 24. 3. 1995, S. 1640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hopkins Rodney Patrick, britischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüss Verena, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; Magro Carmelo, italienischer Staatsangehöriger, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

7. Mai 1996  
**Schweizerischer Bankverein**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 4. 4. 1996, S. 1943). Statutenänderung: 7. 5. 1996. Aktien neu: 77 115 839 Namenaktien zu Fr. 50 (bisher: 29 076 055 Namenaktien zu Fr. 50 (Stimmrechtsaktien) und 24 019 892 Inhaberaktien zu Fr. 100).

7. Mai 1996  
**Adfinco AG**, in Basel, St. Alban-Vorstadt 94, 4052 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1996. Zweck: Beratung bei Kauf und Verkauf, Restrukturierung, Sanierung, Liquidation sowie Finanzierung von Unternehmen und Erbringung weiterer Dienstleistungen im Treuhandbereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt, eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Müller Urs, Dr., von Weizikon, in Frenkendorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Lampert Treuhand & Revision, in Basel, Revisionsstelle.

7. Mai 1996

**Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1996, S. 231). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann Roland, französischer Staatsangehöriger, in Zillisheim (F), Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz (bisher: Vize-Direktor); Roth Hans, von Bottmingen, in Bottmingen, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Erhart Yves, französischer Staatsangehöriger, in Magstatt-le-Haut (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor; Juncker Danièle, französische Staatsangehörige, in Reinange (F), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor; Waesch Petra, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura mit einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor.

7. Mai 1996  
**Bell AG**, in Basel, Lebensmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 19. 4. 1996, S. 2229). Statutenänderung: 30. 4. 1996. Aktien neu: 400 000 Namenaktien zu Fr. 50 (bisher: 40 000 Namenaktien zu Fr. 500). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wicki Franz, von Grosswangen, in Grosswangen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

7. Mai 1996  
**Contender Holding AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1996, S. 381). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Popper Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Arends Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1996  
**Dyna-Rend AG**, in Basel, Verwaltung von Vermögen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1988, S. 2155). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Basel, Revisionsstelle.

7. Mai 1996  
**Freia Aktiengesellschaft**, in Basel, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1995, S. 6003). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renz Yvonne, von Basel und Ettingen, in Basel, Präsidentin des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Petitjean Thomas Morus, Dr., von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

7. Mai 1996  
**G + P Informatik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1994, S. 6729). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hildbrand Bruno, von Gampel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1996  
**Koehlin, Baumgartner & Cie. Aktiengesellschaft**, in Riehen, Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1990, S. 4595). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Unterseh Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Popper Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Schatz Karlheinz, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Arends Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mangold Helmut, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrats.

7. Mai 1996  
**Vereinigte Wirtschaftsprüfungs- & Treuhand-Aktiengesellschaft 1984**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 2. 1996, S. 1188). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Genf (SHAB Nr. 26. 4. 1996, S. 2394) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelösch.

7. Mai 1996  
**Ideas Communication GmbH**, in Basel, Tiersteineralie 89, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1996. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben und verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Böhm Christian, von Amden, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Mesmer Andreas, von Muttenz, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

7. Mai 1996  
**Credit Suisse Fides Trust AG**, in Basel, Treuhand- und Vermögensverwaltungsunternehmung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 6. 3. 1996, S. 1306), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Corbat Fernand, von Genf, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor Peter, Dr., von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1996  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1996, S. 2263), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Cueni Othmar, von Blauen, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Claluna Arno, von Ardez, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Keigel Hans Rudolf, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rallo Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Roberti Gian Carlo, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Afferbach Christoph, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1996  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Riehen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1996, S. 2263), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Cueni Othmar, von Blauen, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Claluna Arno, von Ardez, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Keigel Hans Rudolf, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rallo Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Roberti Gian Carlo, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1996  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Claraplatz**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1996, S. 2263), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Cueni Othmar, von Blauen, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Claluna Arno, von Ardez, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Keigel Hans Rudolf, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

zweien; Rallo Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Roberti Gian Carlo, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1996  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Basel-Spalenberg**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1996, S. 2263), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Cueni Othmar, von Blauen, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Claluna Arno, von Ardez, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Keigel Hans Rudolf, von Füllinsdorf, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Rallo Vincenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; Roberti Gian Carlo, von Pratteln, in Pratteln, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1996  
**SRC Revisionsgesellschaft AG**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1996, S. 1103), mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lurvik Franz, von Rümelingen, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

7. Mai 1996  
**Haarem R. Meier**, in Basel, Elisabethenstrasse 39, 4051 Basel, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeursalons für Damen und Herren. Eingetragene Personen: Meier Roger, von Baldingen, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1996  
**Guschi Müller Lebensmittel**, in Basel, Einzelzifferna (SHAB Nr. 50 vom 12. 3. 1996, S. 1422). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

8. Mai 1996  
**BHR Bruno Hostenstein AG in Liquidation**, in Reinach BL, Internationale Spedition, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1995, S. 4155). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Thommen Treuhand, in Münchenstein, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

8. Mai 1996  
**Güdel Ofen AG**, in Muttenz, Betrieb eines Ofen- und Cheminéebaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3159). Domizil neu: Lutzerstrasse 3, 4132 Muttenz.

8. Mai 1996  
**Hasler Ingenieure AG**, in Reinach BL, Beratung, Entwicklung, Planung, Bauleitung, sowie technische Abnahmen von Gesamtinstallationsplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1995, S. 4824). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Pfirter Leo, von Pratteln, in Pratteln, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler Peter P., von Basel und Hellikon, in Reinach BL, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Geschäftsführer).

8. Mai 1996  
**Lynx Multimedia Productions AG**, in Aesch BL, Konzeption, Produktion, Information, Beratung und Schulung im Bereich der Multimedia-Applikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1995, S. 3294). Statutenänderung: 3. 5. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 76 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 150 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 76 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vautravers Thomas Rudolf, von Romanel, in Zofingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Boniswil); Deloitte & Touche Experta AG, in Basel, Revisionsstelle.

8. Mai 1996  
**Seloc AG** in Liestal, Fabrikation von und Handel mit Pharmazeutika und Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1996, S. 1104). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mika Eric Noël, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

8. Mai 1996  
**Zeus Video Produktion AG**, in Arlesheim, Aufnahme, Produktion und Vertrieb von Filmen jeglicher Art auf Videoträger, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1996, S. 1105). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschritten: Zellwegger Heinrich, von Diëpoldsau, in Pratteln, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lippuner Hans, von Grabs, in Biel-Benken, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

8. Mai 1996  
**Hexatron AG (Hexatron SA) (Hexatron Ltd)**, in Lausen, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11. 4. 1996, S. 2041). Firma neu: **Hexatron AG in Liquidation (Hexatron SA in Liquidation) (Hexatron Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

8. Mai 1996  
**Hummel Industriechnik**, in Therwil, Blumenstrasse 12, 4106 Therwil, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Industrievertretungen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Hummel + Co.», in Therwil. Eingetragene Personen: Hummel Rudolf, von Basel, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1996  
**Katharina Hofer-Häberli, Restaurant Militärkantine**, in Liestal, Kasernenstrasse 11, 4410 Liestal, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Hofer-Häberli Katharina, von Langnau im Emmental, in Liestal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Hofer-Häberli Roland, von Langnau im Emmental, in Liestal, mit Einzelzifferna.

8. Mai 1996  
**R. Baumann**, in Reinach BL, Ingenieurbüro für Heizungs- und Ventilations-Planung, Einzelzifferna (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 287). Domizil neu: Bruggstrasse 19, 4153 Reinach. Zweck neu: Ingenieurbüro für Haustechnik Heizung/Lüftung.

8. Mai 1996  
**Assad Haib-Blumenthal**, in Reinach BL, Betrieb des Restaurants Trapez, Einzelzifferna (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5059). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Mai 1996  
**Café-Restaurant Treffpunkt Mohler**, in Frenkendorf, Betrieb eines Restaurants, Einzelzifferna (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1995, S. 5754). Die Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «Café-Restaurant Treffpunkt Mohler & Weber», in Frenkendorf, übergegangen. Firma erloschen.

8. Mai 1996

**Integral-Training Jörg Krebs**, in Biel-Benken, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993, S. 4190). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dornach (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1996, S. 721) im Handelsregister des Kantons Basellandschaft von Amtes wegen gelöscht.

8. Mai 1996

**Café-Restaurant Treffpunkt Mohler & Weber**, in Frenkendorf, Bahnhofstrasse 16, 4402 Frenkendorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 17. 4. 1996. Zweck: Betrieb eines Restaurants. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Café-Restaurant Treffpunkt Mohler», in Frenkendorf. Eingetragene Personen: Mohler Erika, von Zunzgen, in Zunzgen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Weber Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Zunzgen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1996

**Hummel + Co. in Therwil**, Industrievertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1995, S. 4242). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Hummel Industrietechnik», in Therwil, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Mai 1996

**Neuflex AG**, in Arisdorf, Betrieb einer chemischen Reinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 1996, S. 1067). Statutenänderung: 3. 5. 1996. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 400 Inhaberaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500).

8. Mai 1996

**Linax AG**, in Binningen, Hauptstrasse 85, 4102 Binningen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1996. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen EDV-Beratung, Organisations- und Unternehmensberatung, ferner Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grünenfelder Hans Rudolf Karl, von Basel, in Basel, VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flück Manfred Friedrich Beat, von Hofstetten bei Brienz, in Wetzwil (F), VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann Marc, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer Beat Markus, von Basel, in Basel, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommer Franz Bernhard, von Basel, in Basel, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weisskopf Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

8. Mai 1996

**CPC (Schweiz) AG**, Sitz: Thayngen, Beratungs- und Dienstleistungstätigkeit für schweizerische Gesellschaften der CPC-Gruppe auf dem Gebiet der Geschäftsführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 07. 1995, S. 4267). Eingetragene Personen Neu: Stahl, Dr. Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Heilbronn (DE), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1996

**Garant Finanz AG**, Sitz: Schaffhausen, Domizil: Stettenerstrasse 50, 8207 Schaffhausen 7 Herblingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03. 05. 1996. Zweck: Gewährung und Vermittlung von Krediten, Werbemassnahmen zur Beschaffung von Kreditinteressenten sowie Durchführung von Inkasso- und allgemeinen Finanzierungsgeschäften. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 50 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: Einschreibeprotokoll, wenn alle Adressen bekannt sind. Eingetragene Personen: Wüthrich, Werner, Heimat: Trub, in Schaffhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Leu, Urs M., Heimat: Hemmental, in Hemmental, Revisionsstelle.

8. Mai 1996

**Prisma Maschinenbau AG**, Sitz: Thayngen, Maschinenhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1988, S. 4663). Eingetragene Personen Neu: Tresura Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

8. Mai 1996

**Tamagni Getränke AG**, Sitz: Neuhausen am Rheinfeld, Getränkehandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1993, S. 6707). Eingetragene Personen Neu: Tamagni, Dino, Heimat: Sant'Antonio, in Neuhausen am Rheinfeld, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Raidler, Daniel, Heimat: Wolfhalden, in Löhningen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

## Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

7. Mai 1996

**Steinegg Aktiengesellschaft**, in Herisau, Steinegg 3, 9100 Herisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 5. 1996. Zweck: Halten von schweizerischen und ausländischen Beteiligungen, Verwaltung von Vermögenswerten sowie Durchführung von Finanzgeschäften. Die Gesellschaft erwirbt insbesondere kleinere Gesellschaften oder Anteile an solchen, sofern sie damit Einfluss auf die Geschäftsgestaltung erhält. Die Gesellschaft kann für verwandte Gesellschaften Hilfsfunktionen erfüllen, Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 5 000 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 5 000 000. Aktien: 10 000 Namenaktien A zu je Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 4000 Namenaktien B zu je Fr. 1000 (Vorzugsaktien). Partizipationskapital: Fr. 4 500 000. Liberierung Partizipationskapital: Fr. 4 500 000. Partizipationscheine: 4500 Namenpartizipationscheine zu je Fr. 1000 (Prioritäts-Partizipationscheine). Statutarische Vorrechte: Die Vorzugsaktien und Partizipationscheine gewähren Vorrechte bezüglich Dividende gemäss Statuten. Die Partizipationscheine gewähren Vorrechte bezüglich Liquidationserlös gemäss Statuten. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von Dr. Heinrich Tanner, Herisau, verschiedene Beteiligungen zum Höchstbetrag von Fr. 9 500 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch Brief; sind nicht alle Aktionäre bekannt durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Dr. Tanner Heinrich, von Herisau, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Merz Hans-Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Oertli Mathias, von Ennenda, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, mit Hauptsitz in Basel, Revisionsstelle.

7. Mai 1996

**AG Kurhotel Heiden**, in Heiden, Betrieb von Hotels und Restaurants usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1995, S. 5196). Statuten neu: 3. 5. 1996. Zweck neu: Betrieb von Hotels und Restaurants. Die Gesellschaft kann weitere Gesellschaften gründen, sich an solchen beteiligen und andere bei sich beteiligen lassen oder mit einer anderen Gesellschaft fusionieren sowie Grundstücke erwerben und Bauten errichten lassen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

7. Mai 1996

**Sihag**, in Teufen AR, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1996, S. 556). Domizil neu: Steinwiesenstrasse 38, 9053 Teufen AR.

7. Mai 1996

**Pneu Ehrbar AG**, in Herisau, Handel mit Pneus, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1996, S. 1131). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler René, von Gündelhart-Hörhausen, in St. Gallen, mit Einzelprokura.

7. Mai 1996

**Interaktive Computer Präsentationen Robert Willi**, in Speicher, Produktion von Multimedia Präsentationen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 14. 8. 1995, S. 4544). Domizil neu: Kirchrain 10, 9042 Speicher.

7. Mai 1996

**Fewamont AG**, in Stein AR, Montage von Bauelementen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 2. 5. 1996, S. 2511). Firma neu: Fewamont AG in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feurstein Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), mit Einzelunterschrift.

8. Mai 1996

**Schule für Beruf und Weiterbildung SBW Herisau AG**, in Herisau, Bahnhofstrasse 4, 9100 Herisau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. 5. 1996. Zweck: Führung einer leistungsorientierten freien Schule auf der Grundlage humanistischer Pädagogik im Bereich der Sekundarstufe 1 und 2 und der Erwachsenenbildung. Die Schule will eine Alternative zur Staatsschule sein und deren Angebot sinnvoll ergänzen. Dazu will sie mit staatlichen Bildungsbietern die Zusammenarbeit suchen und fördern. Die Gesellschaft unterstützt im Rahmen ihrer Möglichkeiten Schulen der dritten Welt, namentlich die Pesta-Schule in Tambaco, die Indianschule der Saraguro-Indianer von Abel Minga sowie die freie autodidaktische Universität Ecuador. Die Gesellschaft kann Lehrern, Bildungsinteressierten und den Eltern der SchülerInnen bzw. StudentInnen eine Beteiligungsmöglichkeit anbieten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 260 Namenaktien zu Fr. 500 und 700 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegraphisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Kohlhass Gundula, deutsche Staatsangehörige, in Amriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler Roland, von Sulgen, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer-Vogel Gisela, von Mosnang, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fratton Peter, von Urnäsch, in Andwil TG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gander Stefan, von Beckenried, in Romanshorn, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch & Edthofer AG, in Herisau, Revisionsstelle.

8. Mai 1996

**Bühlmann Ofenbau**, in Rehetobel, St. Gallerstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kachelofenbau, Ofenbau, Cheminéebau, Kaminbau und Reparaturen: derselben. Eingetragene Personen: Bühlmann Peter, von Willisau Land, in Rehetobel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

14. Mai 1996

**Best-Konf AG**, in Berneck, Auerstrasse 11, 9442 Berneck, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 5. 1996. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere aber mit Textilien; die Gesellschaft kann Liegenschaften sowie Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sind die Adressen aller Aktionäre bekannt, so können solche Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Scharpenack, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Bürki, Peter, von Obereggen, in Altstätten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Looser, Bruno, von Alt St. Johann, in Thal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

14. Mai 1996

**DS Architektur AG**, in Uzwil, Marktstrasse 3, 9244 Niederuzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 5. 1996. Zweck: Architekturbüro und Generalunternehmung; Handel mit Baumaterialien und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schöb, Karl, von Gams, in Zuzwil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dudli, Bernhard, von Oberuzwil, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Intertrust Revisions AG, in Wil SG, Revisionsstelle.

14. Mai 1996

**B + T Engineering AG**, in Bütschwil, Konzipierung, Entwicklung, Konstruktion und Fertigung von technischen Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1994, S. 4799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Erich, von Waldkirch, in Lichtensteig, Revisionsstelle (bisher: in Dietfurt (Bütschwil)).

14. Mai 1996

**Comvat AG**, in Sennwald, Entwicklung, Fertigung und Verkauf von Bauteilen für die Vakuumtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994, S. 6969). Statutenänderung: 1. 5. 1996. Zweck neu: Entwicklung, Fertigung und Verkauf von Bauteilen für die Vakuumtechnik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «Mechanik A.G., Haag SG», in Haag (Sennwald). Aktiven von Fr. 3 944 037.70 und Passiven von Fr. 3 794 037.70 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.04.1996 und Fusionsbilanz per 01.01.1996 durch Unionsakzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls brieflich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schertler, Siegfried, von Sennwald, in Haag (Sennwald), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Fischer, Dr. Richard, österreichischer Staatsangehöriger, in Rankweil (A), Delegierter, mit Einzelunterschrift; Schertler, Katharina, von Sennwald, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1996

**Ernst Locher AG**, in Wil SG, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15. 6. 1995, S. 3349). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller-Bissegger, Hans, von Pfyn, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Locher, Ernst, von Heiden, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

14. Mai 1996

**Feldgarage Bütschwil AG**, in Bütschwil, Handel mit Automobilen und Ersatzteilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1995, S. 1996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Erich, von Waldkirch, in Lichtensteig, Revisionsstelle (bisher: in Dietfurt (Bütschwil)).

14. Mai 1996

**Fundes Versicherungs AG (Fundes Assurances SA) (Fundes Assicurazioni SA) (Fundes Insurance Ltd.) (Aseguradora Fundes S.A.)**, in Weesen, Betrieb von speziellen Versicherungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1995, S. 4942). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oehring, Eckart, deutscher Staatsangehöriger, in Mollis, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thürer, Luzius, von Zürich, Chur und Valzeina, in Rapperswil SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1996

**Holz Roth AG, Jonschwil**, in Jonschwil, Handel mit Holzprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1994, S. 1255). Domizil neu: Funkenbielstrasse 14, 9243 Jonschwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Insecta Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GSB Revisions-AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

14. Mai 1996

**Hube Bau- und Möblierräume AG**, in St. Gallen, An- und Verkauf von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1994, S. 1577). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Hugo, von Grossaffoltern, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bienz, Urs, von Oberstammheim, in Tübach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Steiner, Annamaria, von Grossaffoltern, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1996

**J. Schmidheiny & Co. A.-G.** in Balgach, Herstellung und Verkauf von Ziegelei-Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2532). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidheiny, Peter, von Balgach, in Herbrugg (Balgach), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidheiny, Jacob, von Balgach, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Graf, Heinz, von Rafz, in Dällikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion).

14. Mai 1996

**Kawa AG**, in Berneck, Betrieb einer Metzgerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993, S. 6189). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klea Revisions- & Treuhand GmbH, in Busswil TG (Sirmach), Revisionsstelle.

14. Mai 1996

**Markus Altherr AG**, in Wattwil, Ofen- und Cheminéebau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3363). Domizil neu: Bleikenstrasse 46, 9630 Wattwil.

14. Mai 1996

**Neckerplast AG**, in Mögelsberg, Herstellung und Verkauf von Thermo- und Duroplastartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1994, S. 3435). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Daniel, von Wattwil, in Mögelsberg, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Mai 1996

**Neugrüft-Gaststätten AG**, in St. Margrethen, Betrieb von Gaststätten im Einkaufszentrum Rheinpark, St. Margrethen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28. 4. 1995, S. 2339). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüsch, Kaspar, von Winterthur und Speicher, in Winterthur, Revisionsstelle; Stäheli, Joachim, von St. Gallen, in Engelburg (Gaiserwald), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zweifel, Josef, von Schänis, in Mörschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1996

**P. Gimmi & Co. A.-G. «Papyrus»**, in St. Gallen, Papier- und Kartonhandel en gros und en détail usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1994, S. 2560). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschuur, Walter, von Zürich und Sumvitg, in Brütten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janett, Christian, von Zillis-Reischen und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1996

**Pizol-Plast AG**, in Sargans, Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1994, S. 6789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Confina Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Mai 1996

**Regatron AG**, in Steinaach, Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1995, S. 4648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gunzinger, Jean-Jacques, von Welschenrohr, in Uetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Robert, von Trimbach, in St. Gallen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tondelli, Georg, von Rorschacherberg, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien; Holzer, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustenau (A), mit Kollektivprokura zu zweien; Fritsch, Heiko, von Zürich, in Niederuzwil (Uzwil), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Florin, Dr. Peter, von Winterthur, in Küsnacht ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1996 (3462)  
**Rumista Management AG**, in St. Gallen, Führung, Beratung und Verwaltung der zur Ruckstuhl-Gruppe gehörenden Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1995 S. 2441). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haymann, Dr. Eric, von Zürich, in Rüschikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1996 (3463)  
**Scherrer Baunternehmung AG**, in Krummenau, Führung eines Baugeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1996 S. 637). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann, Erich, von Waldkirch, in Lichtensteig, Revisionsstelle (bisher: in Dietfurt (Bütschwil)).

14. Mai 1996 (3464)  
**Schwenk Baustoffe AG**, in Gossau S.G., Handel mit Baustoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1994 S. 5218). Domizil neu: Bahnhofplatz 9, 9201 Gossau, [amtliche Änderung]. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: von Bredow, Klaus-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Mai 1996 (3465)  
**Sigma AG**, in Widnau, Import und Export von sowie Handel mit Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1992 S. 5759). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Englemann, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Widnau, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stracker, Steffen, österreichischer Staatsangehöriger, in Mäder (A), Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1996 (3466)  
**Thuro-Plast AG**, in Lichtensteig, Herstellung von und Handel mit Kunststoffprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1994 S. 8873). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Confinia Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

14. Mai 1996 (3467)  
**Werner Moser AG**, in Zuzwil S.G., Handel mit Motorrad-, Velo-Zweiradzubehör usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993 S. 1975). Statutenänderung: 6. 5. 1996. Zweck neu: Handel mit Motorrad-, Velo-Zweiradzubehör und Ersatzteilen sowie Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 08.11.1978 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. November 1978 Fahrzeuge und Einrichtungen zum Preise von Fr. 30.000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

14. Mai 1996 (3468)  
**Zähler, Fuchs + Nänny AG**, in St. Gallen, Ausführung von Ingenieur- und Planungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau aller Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 20. 1. 1993 S. 296). Domizil neu: Hechtackerstrasse 39, 9014 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Peter, Rudolf genannt Ruedi, von Zürich, in Rehetobel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beck, Otto, von St. Gallen, in Abtwil (Gaiserwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Hans, von Illhart, in Tägerwilen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

14. Mai 1996 (3469)  
**Domino Gastro AG**, bisher in Sühr, Vermittlung von Aushilfs- und Teilzeitpersonal usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1995 S. 4802). Statutenänderung: 2. 4. 1996. Sitz neu: Rapperswil S.G. Domizil neu: Zürcherstrasse 9, 8640 Rapperswil. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Human- und Personalbereich. Die Gesellschaft kann Beteiligungen halten und verwalten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200.000. Aktien: 26 Namenaktien zu Fr. 5000, 70 Namenaktien zu Fr. 1000, (Stimmrechtsaktien). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Sacheinlage: Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.10.1986 der Einzelfirma «Domino Gastro H. Gloor», in Sühr, vom Übernahmepreis wurden Fr. 46.000 als Sacheinlage angerechnet.). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Lukas, von Chur und Fläsch, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Schaar, Ernst, von Gondiswil, in Aarau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Atag Ernst & Young AG, in Chur, Revisionsstelle (wie bisher).

14. Mai 1996 (3470)  
**Mechanik A.G., Haag SG**, in Sennwald, Herstellung und Vertrieb von Maschinenenteilen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994 S. 6945). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 01.05.1996 infolge Fusion mit der «Comvat AG», in Haag (Sennwald). Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die «Comvat AG» über.

14. Mai 1996 (3471)  
**Clean-House AG**, in Oberriet S.G., Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24. 4. 1996 S. 2326). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Niederlenz (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996 S. 2678) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1996 (3472)  
**Josef Meyer Handels GmbH**, in Diepoldsau, Kirchweg 9, 9444 Diepoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 5. 1996. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Textilien, Bekleidungsartikeln und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meyer, Imelda, von Feusisberg, in Diepoldsau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000; Meyer, Josef, von Feusisberg, in Diepoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000.

14. Mai 1996 (3473)  
**Spirig Albert Architektur GmbH**, in Diepoldsau, Gemeindeplatz 1a, 9444 Diepoldsau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 5. 1996. Zweck: Erbringung von Architekturleistungen, Übernahme von Bauleitungen sowie Betätigung als Generalunternehmerin. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Peter, Helga, von Flawil, in Die-

poldsau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000; Spirig, Albert, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

14. Mai 1996 (3474)  
**HEB Unternehmensberatung GmbH**, in St. Gallen, Erbringung von Unternehmensberatungsleistungen aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1996 S. 382). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benischke, Patrik, von Ernetschwil, in Herrenhof, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

14. Mai 1996 (3475)  
**Katholische Bürgerschaftsgenossenschaft (KBG) St. Gallen**, in St. Gallen, soziale Sicherung und Förderung des wirtschaftlichen Fortkommens von in den Kantonen St. Gallen, Appenzell-Innerrhoden und Appenzell-Ausserrhoden wohnhaften Angehörigen der römisch-katholischen Konfession usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992 S. 3488). Firma neu: **Katholische Bürgerschaftsgenossenschaft (KBG) St. Gallen in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 22.03.1995 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Robert Bühler, Vadianstrasse 58, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deininger, Heinz, von St. Gallen, in St. Gallen, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Baumann, Josef, von Weiningen, in Kronbühl (Wittenbach), Vizepräsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Bühler, Robert, von Alt St. Johann, in St. Gallen, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer).

14. Mai 1996 (3476)  
**Bucher Bäckerei-Conditorei**, in Flums, Maltinastrasse 14, 8890 Flums, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei und Conditorei. Eingetragene Personen: Bucher, Leo, von Oberkirch LU, in Flums, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1996 (3477)  
**Gottlieb Früh**, in St. Gallen, Heiligkreuzstrasse 53, 9008 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Brennstoffen, Treibstoffen, Tankreinigungen. Übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Aktiengesellschaft «Früh AG St. Gallen in Liquidation», in St. Gallen. Eingetragene Personen: Früh-Langenauer, Gottlieb, von St. Gallen, in Kronbühl (Wittenbach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1996 (3478)  
**Renovations Graden**, in St. Gallen, Sömmelstrasse 1, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fassaden- und Innenrenovierungen. Eingetragene Personen: Graden, Hans, von Siselen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1996 (3479)  
**Bury Mato, Handel-Service**, in Jona, Handelsunternehmung usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993 S. 472). Zweck neu: Handelsunternehmung, Import-Export sowie Handel mit Sportartikeln aller Art. Weiteres Geschäftslokal: Oberdorfstrasse 17, 8853 Lachen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bury, Thomas, von Jona, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: polnischer Staatsangehöriger).

14. Mai 1996 (3480)  
**Arch. Büro P. Breehbühler**, in St. Gallen, Architekturbüro usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1989 S. 651). Firma infolge Geschäftsaufgabe erlöschen.

14. Mai 1996 (3481)  
**Bestattungsdienst Brühlmann**, in Wil S.G., Bestattungsdienst, Einzelfirma (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990 S. 1954). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Münchwilen TG (SHAB Nr. 90 vom 09.05.1996 S. 2679) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1996 (3482)  
**Animag AG**, bisher in Meilen, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1996 S. 739). Statutenänderung: 9. 2. 1996. Sitz neu: Wil S.G. Domizil neu: Ilgenstrasse 2, 9500 Wil. Zweck neu: Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art sowie Dienstleistungsfunktionen, insbesondere auf dem Gebiete der Beratung, Kontrolle und Administration anderer juristischer und natürlicher Personen; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre sowie Bekanntmachungen an die Gläubiger, in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gubler, Dominik, von Lostorf, in Biel BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coccio, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Di Silvestro, Nicola, von Trub, in Wil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (wie bisher); Afonso, Joao Paulo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Uzwil, Revisionsstelle (wie bisher); Ott, Mario, von Winterthur, in Uzwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Mai 1996 (1453)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996 S. 2013 publizierten TB-Eintrages Nr. 1076 vom 2. 4. 1996. **Solvaplan AG**, in Samedan, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 9. 5. 1996 S. 2678). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höfer, Regina, von Dietikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Elisabeth, von Dietikon, in Zollikon).

14. Mai 1996 (1454)  
**SSK AG**, in Churwalden, Haus Tällgrat, 7075 Churwalden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 5. 1996. Zweck: Schulung auf Softwareprodukten, Handel mit Computerzubehör sowie Führung eines Kopierzentriums; die Gesellschaft kann alle direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck oder mit der Anlage ihres Vermögens in Verbindung stehenden Geschäfte auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter tätigen, kann Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen und jederzeit Filialen errichten oder bestehende Filialen aufheben. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wittweiler, Urs, von Büfach, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fiduciar Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

14. Mai 1996 (1455)  
**Enco Engineering Chur AG**, in Chur, Betriebswirtschaftliche und technische Beratung von industriellen Unternehmungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 22. 4. 1994 S. 2195). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri, Peter, von Matzdorf, in Domat/Ems, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Mai 1996 (1456)  
**Universa AG Revision-Verwaltung**, bisher in St. Moritz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1993 S. 6). Statuten geändert am: 26. 4. 1996. Sitz neu: Silvaplana. Domizil neu: Chesa La Collina, 7513 Silvaplana-Surlej.

14. Mai 1996 (1457)  
**WW Asset Management AG**, bisher in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993 S. 4923). Statutenänderung: 10. 4. 1996. Firma neu: **Hotel Zaubenberg AG**. Sitz neu: Davos. Domizil neu: c/o Dr. iur. Marcus Defuns, Turbanstrasse 8, 7270 Davos Platz. Zweck neu: Betrieb eines oder mehrerer Hotels oder gastwirtschaftlicher Betriebe; die Gesellschaft kann Hotels oder gastwirtschaftliche Betriebe erwerben oder sich daran beteiligen, sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt bei der Gründung von der Kommanditgesellschaft Willy Weber & Co., in Baar, einen Teil der Aktiven und Passiven zum Maximalpreis von Fr. 100.000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Brief mit Empfangschein an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Heinz, von Zollikon und Lindau, in Esslingen Gde. Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle (wie bisher).

14. Mai 1996 (1458)  
**Coop Graubünden-Sarganserland**, in Chur, Förderung der wirtschaftlichen und sozialen Interessen ihrer Mitglieder usw. Genossenschaft, SHAB-Nr. 17 vom 25. 1. 1995 S. 473. Fusion: Die Genossenschaft übernimmt die Locher und Epissier AG, in Bad Ragaz, durch Fusion. Aktiven von Fr. 1.362.452,25 und Passiven (Fremdkapital) von Fr. 1.064.396,70 der Locher und Epissier AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 14.07.1995/26.08.1995 und Fusionsbilanz per 01.01.1995 durch Universalsukzession auf die Genossenschaft über, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Aktiengesellschaft besitzt. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

14. Mai 1996 (1459)  
**Giovanni Sabbadini**, in Disentis/Mustér, Neben der Kirche, 7182 Cavardiras, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baugeschäft. Eingetragene Personen: Sabbadini, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Cavardiras Gde. Disentis/Mustér, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14. Mai 1996 (1460)  
**Kurt Moser**, in Pappan, Restaurantbetrieb, Einzelfirma, SHAB-Nr. 214 vom 3. 11. 1993 S. 5768. Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Churwalden vom 31.08.1995 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen im Sinne von Art. 66 Abs. 1 HRGv gelöscht. Eingetragene Personen neu oder mutierend:

14 maggio 1996 (1461)  
**Tesalon SA**, in Coira, partecipazioni ecc. società anonima (FLUC no. 93 del 15. 5. 1995 p. 2704). Nuova ragione sociale: **Tesalon SA in liquidazione**. Scioglimento della società secondo atto pubblico del 07.05.1996. Nuove persone iscritte o modificate: Genni, dot. Désiré, da Ponto Valentino, in Minusio, presidente, senza diritto di firma (finora: con firma individuale); Larpin, Jean-Jacques, da Vernier, in Thônex, membro, senza diritto di firma (finora: con firma collettiva a due); Genodio SA, in Locarno, liquidatrice, rappresentata da persone autorizzate a firmare.

## Aargau - Argovie - Argovia

14. Mai 1996 (3355)  
**Bau AG Möriken**, in Möriken-Wildegg, Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1994 S. 6819). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pesenti, Silvano, italienischer Staatsangehöriger, in Gurmels, mit Einzelprokura.

14. Mai 1996 (3356)  
**Dialog Fashion AG**, in Berikon, Vertrieb von Modewaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1995 S. 4871). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beratungs-Treuhand-Weissen AG, in Zug, Revisionsstelle.

14. Mai 1996 (3357)  
**Forming AG**, in Möhlin, Produkte aus Stahl usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1996 S. 584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garcia, Benjamin, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

14. Mai 1996 (3358)  
**Franz Rebmann AG**, in Kaisten, Vertrieb, Montage und Unterhalt von Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991 S. 2711). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller Treuhand, in Othmarsingen, Revisionsstelle.

14. Mai 1996 (3359)  
**Gasthof Bahnhof Safenwil AG**, in Safenwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992 S. 2428). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plus Inter Revisions AG, in Steinhausen, Revisionsstelle.

14. Mai 1996 (3360)  
**Grundmann AG**, in Sühr, Baugeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993 S. 3649). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt Reist Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle.

14. Mai 1996 (3361)  
**K-Tron (Schweiz) AG**, in Niederlenz, Maschinen und Apparate usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1996 S. 170). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann, Dr. Hans Jürg, von Werthenstein, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Günthard, Lukas, von Reinach BL und Adliswil, in Buchs AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Schenker, Dr. Urs, von Küssnacht ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Klare  
unmissverständliche  
Manuskripte  
helfen Fehler  
vermeiden**

14. Mai 1996 (3362)  
**Kontiki Londonbus- und Oldtimerfahrten AG**, in B a d e n, Betrieb eines Carunternehmens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1994 S. 449). Domizil neu: Fislibacherstrasse, 5406 Rütihof. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Inderbitzin, Dr. Franco, von Riesenstalden, in Worb, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugentobler, Dr. Walter, von Uzwil, in Wettingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burkard, Hannes, von Waltenschwil und Wettingen, in Freienwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Läser, Jörg, von Gontenschwil, in Wohlen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grüter, Treuhander und Revisions AG, in Wangen bei Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Twerenbold, Werner, von Hünenberg, in Ennetbaden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Karpf, Treuhander & Revisions AG, in Baden, Revisionsstelle.
14. Mai 1996 (3363)  
**Lica AG (Lica SA)**, in Holderbank AG, Erbringung von Dienstleistungen mit EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987 S. 1091). Eingetragene Personen neu oder mutierend: D + J Treuhander AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.
14. Mai 1996 (3364)  
**M + E Personalberatung Brugg AG**, in Brugg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994 S. 1672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Finim AG, in Möriken-Wildegg, Revisionsstelle.
14. Mai 1996 (3365)  
**Merker AG**, in B a d e n, Herstellung von Apparaten und Maschinen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 12. 5. 1995 S. 2660). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vollenweider, Alfred, von Zürich und Winterthur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Max Markus, von Gächlingen, in Bronschhofen, mit Kollektivprokura zu zweien.
14. Mai 1996 (3366)  
**Neidhart AG, Bauunternehmung, Dietwil**, in Dietwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1996 S. 638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Marcel, von Engelberg, in Buchrain, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Markus, von Büren und Nottwil, in Buchrain, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Udligenswil).
14. Mai 1996 (3367)  
**Rigacker-Garage AG**, in Wohlen AG, Betrieb einer Autogarage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 25. 11. 1991 S. 5041). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Marcel, von Volken, in Rüslikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Jürg, von Winterthur, in Augst am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Keller, Heidi, von Winterthur, in Augst am Albis, Mitglied, mit Einzelprokura; Steudler Treuhander GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.
14. Mai 1996 (3368)  
**Rockwell Automation AG**, in Mägenwil, elektrische Apparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1995 S. 6493). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hüwiler, Walter, von Balterswil und Butwil, in Otterwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüegg, Thomas, von Pfäffikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sahdeva, Krishan, von Zofingen, in Rothrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
14. Mai 1996 (3369)  
**SW Einkaufs AG**, in Oberentfelden, Handel mit Waren für die Herstellung von Werbeprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1995 S. 752). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beyeler, Andreas M., von Rüschegg, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
14. Mai 1996 (3370)  
**SW Produktions AG**, in Oberentfelden, Herstellung von Werbeprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1995 S. 2380). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beyeler, Andreas M., von Rüschegg, in Oberglatt ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
14. Mai 1996 (3371)  
**Tanner Immobilien AG Oberentfelden in Liquidation**, in Oberentfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1995 S. 582). Liquidation beendet. [Die Löschung erfolgt sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]
14. Mai 1996 (3372)  
**Aginox AG**, in Fislibach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 9. 2. 1996 S. 799). Firma neu: Aginox AG in Konkursliquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 19.03.1996.
14. Mai 1996 (3373)  
**DWT GmbH Treuhander & Revisionsgesellschaft**, bisher in N e r k u l m, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1995 S. 195). Statuten geändert am 24. 4. 1996. Sitz neu: M ä g e n w i l. Domizil neu: Gewerbeplatz, 5506 Mägenwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagen, Edwin, von Trun, in Ottersheimen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagen, Daniel, von Trun, in Tägerig, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 (bisher: in Unterkulm); Philipp, Martina, von Zollikon, in Tägerig, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
14. Mai 1996 (3374)  
**Future Care GmbH**, in Berikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1994 S. 7002). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Flammatt (SHAB Nr. 89 vom 8. 5. 1996 S. 2639) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
14. Mai 1996 (3375)  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Jonen**, in J o n e n, Genossenschaft, Domizil neu: c/o Bruno Odermatt, Haumättli, 8916 Jonen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber-Günther, Ernst, von Jonen, in Jonen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber-Rüttimann, Josef, von Jonen, in Jonen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttimann, Johann, von Jonen, in Jonen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widler-Senn, Max, von Jonen, in Jonen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Bruno, von Dallenwil, in Jonen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Wiederkehr, Astrid, von Dietikon und Rottenschwil, in Jonen, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widler, Rosa, von Rottenschwil, in Jonen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rüttimann, Rudolf, von Arni AG, in Arni AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stutz, Josef, von Isisberg, in Isisberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
14. Mai 1996 (3376)  
**Milchgenossenschaft Jonen**, in J o n e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 1. 7. 1994 S. 3692). Domizil neu: c/o Bruno Odermatt, Haumättli, 8916 Jonen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albert, Bürgisser, von Jonen, in Jonen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Huber, Ernst, von Jonen, in Jonen, M und Aktuar und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Bruno, von Dallenwil, in Jonen, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung).
14. Mai 1996 (3377)  
**Viehzüchtgenossenschaft Siggental**, in O b e r s i g g e n t h a l, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1985 S. 3035). Domizil neu: c/o Paul Nöhiger, Tromsberg 53, 5416 Kirchdorf.
14. Mai 1996 (3378)  
**Wohnbaugenossenschaft Verbogag Wettingen in Liquidation**, in W e t t i n g e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1994 S. 6140). Liquidation beendet. [Die Löschung erfolgt sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]
14. Mai 1996 (3379)  
**Wohngenossenschaft junger, gewerkschaftlich organisierter Arbeitnehmer WJGA in Lq**, in B a d e n, Erstellung von preisgünstigen Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 24. 8. 1989 S. 3525). Die Liquidation ist beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.]
14. Mai 1996 (3380)  
**Bopp Hans-Rudolf Sanitäre Anlagen**, in O b e r k u l m, Oberstegstrasse 405, 5727 Oberkulm, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage und Verkauf von haustechnischen Anlagen und Apparaten. Eingetragene Personen: Bopp, Hans Rudolf, von Zürich und Wetzlingen, in Oberkulm, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Mai 1996 (3381)  
**Domino Gastro Suhr, Ernst Schär**, in S u h r, Bernstrasse West 64, 5034 Suhr, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Rekrutierung, Selektion und Vermittlung von Mitarbeitern und Kadern im Bereich Gastronomie, Hotellerie, Gemeinschaftsverpflegung und Tourismus, sowie nationale und internationale Unternehmensberatung im gleichen Sektor, Head Hunting Aufträge und Erbringung von Dienstleistungen für Dritte in diesen Bereichen. Eingetragene Personen: Schär, Ernst, von Gondiswil, in Aarau, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schär, Anka, von Gondiswil, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
14. Mai 1996 (3382)  
**Feed-In Studio, André Brändli**, in K ö l l i k e n, Hofstrasse 12, 5742 Kölliken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Tonstudios, Multimediaapplikationen, Audio-, Video- und Musikproduktionen sowie deren Nachbearbeitung, Schulung und Support im Computer- und Musikbereich; Serviceleistungen, Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Brändli, André, von Unterbözberg, in Kölliken, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Mai 1996 (3383)  
**Logineternet Computerschule Jürgen Pruschinsky**, in Z o f i n g e n, Pfistergasse 24, 4800 Zofingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Computerschulungen im Bereich Internet. Eingetragene Personen: Pruschinsky, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Zofingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Mai 1996 (3384)  
**RBS Consulting, Regula Bachmann-Steiner**, in M a g d e n, Im Herrenhöhlzli 7, 4312 Magden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung von Betrieben und Verwaltungen in Energie- und Umweltraum. Eingetragene Personen: Bachmann-Steiner, Regula, von Uesslingen und Zürich, in Magden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Mai 1996 (3385)  
**Uzay Ticaret, Davulcu Akif**, in S e o n, Aabachstrasse 5, 5703 Seon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lebensmittel- und Haushaltsartikeln. Eingetragene Personen: Davulcu, Akif, türkischer Staatsangehöriger, in Niederlenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
14. Mai 1996 (3386)  
**Fahni Jakob**, bisher in R i n i k e n, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1996 S. 777). Sitz neu: U n t e r s i g g e n t h a l. Domizil neu: Trottenstrasse 9, 5417 Untersiggenthal. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fahni, Jakob, von Eriz, in Untersiggenthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Riniken); Fahni, Rosmarie, von Eriz und Untersiggenthal, in Untersiggenthal, mit Einzelprokura (bisher: in Riniken).
14. Mai 1996 (3387)  
**Jacqueline Schulthess PC Shop**, bisher in L u p f i g, Handel mit Computern usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991 S. 2591). Firma neu: J. Schulthess keramische Wand- & Bodenbeläge. Sitz neu: Hausen A.G. Domizil neu: Hauptstrasse 69, 5212 Hausen A.G. Zweck neu: Verlegen von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schulthess, Peter, von Urdorf und Stäfa, in Birr, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulthess, Jacqueline, von Urdorf und Stäfa, in Hausen A.G., Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Birr).
14. Mai 1996 (3388)  
**Rüegg Reinigungen Inh. E. Fontevivo**, bisher in S c h n e i s i n g e n, Gebäude- und Glasreinigung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991 S. 4505). Sitz neu: E n d i n g e n. Domizil neu: Wolfgangalen 40, 5304 Endingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fontevivo, Ennio, italienischer Staatsangehöriger, in Endingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Schneisingen); Fontevivo, Carmelina, italienische Staatsangehörige, in Endingen, mit Einzelunterschrift (bisher: in Schneisingen).
14. Mai 1996 (3389)  
**Stone-Grip E. Fontevivo**, in S c h n e i s i n g e n, Ausführung von Stone-Grip-Sicherheitsbehandlungen von Badewannen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991 S. 4505). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
14. Mai 1996 (3390)  
**Werbeagentur Sidler AG**, bisher in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992 S. 3800). Statutenänderung: 11. 4. 1996. Firma neu: **Biosana Bio-Products SA**. Übersetzungen der Firma neu: (**Biosana Bio-Products AG**). Sitz neu: W ü r e n l i n g e n. Domizil neu: Döttingerstrasse 12, 5301 Siggental-Station. Zweck neu: Handel mit, Import und Export von Bioprodukten aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft erwarb gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 29.12.1988 Büroeinrichtungen zum Preise von Fr. 50 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen in die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sidler, Bruno, von Ottenbach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwerdt, Peter, von Koblenz, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kurt Müller, Treuhander, in Pfäffikon, Revisionsstelle.
14. Mai 1996 (3391)  
**Ammann & Stubi GmbH**, in A r a u, Tellstrasse 55, 5004 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 5. 1996. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Konsumgütern sowie Handel mit Lizenzen und Übernahme von Generalvertretungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Aktiven von Fr. 75 300 und Passiven von Fr. 55 300 des von Martin Ammann und Rainer Stubi in Aarau betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz per 31.03.1996, zum Preise von Fr. 20 000, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stubi, Rainer, von Rüeggisberg, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Ammann, Martin, von Ermatingen und Bischofszell, in Niedergösgen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.
14. Mai 1996 (3392)  
**Nobelcrus MD AG**, bisher in S o l o t h u r n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 3. 1996 S. 1536). Statutenänderung: 10. 5. 1996. Firma neu: **Wellmed Management AG**. Sitz neu: Z o f i n g e n. Domizil neu: Weierstrasse 1, 4800 Zofingen. Zweck neu: Beratung, Erbringung von Management-Dienstleistungen und Erledigung von administrativen Aufgaben namentlich gegenüber Firmen auf dem medizinischen Sektor; die Gesellschaft kann sich bei anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 210 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 210 000. Aktien neu: 210 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und, 190 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: ab Grundbuch Solothurn Nr. 5140 eine noch zu begründende Stockwerkeigentumsinheit im Attika-Geschoss inkl. Park- und Abstellplätze zum Höchstpreis von Fr. 950 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen in die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dincer, Marc, von Gerlafingen, in Rumsberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Gero Treuhander & Revisions AG, in Olten, Revisionsstelle (wie bisher); Hug, Karin, von Trimbach und Bubikon, in Wangen bei Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Clavadetscher, David, von Malans und Dagnersellen und Zofingen, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
14. Mai 1996 (3393)  
**FAPS Confagest Systems S.R.L., San Giovanni Taetino, Zweigniederlassung Anglikon-Wohlen**, in W o h l e n A G, Dotikerstrasse 7, 5611 Anglikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptzweigs: **FAPS Confagest Systems S.R.L.** Rechtsnatur: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptzweig: San Giovanni Taetino (I). Statuten-/Errichtungsdatum: 14.11.1988. Eintragung im HRG am HS: 04.01.1989. Zweck: Herstellung von Bekleidungsartikeln, Schuhen, Lederwaren im allgemeinen, Gross- und Einzelhandel mit besagten Waren, Beratung bezüglich Styling, Herstellungstechnik, Untersuchungen von betrieblichen Organisationsabläufen und -methoden, Studien und computergestützte Planungen für die Herstellungsindustrie, Kraftfahrzeugtransport auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter. Grundkapital/Haftung: 20 000 000 Lire. Bestimmungen für die ZN: Zweck der Zweigniederlassung: Herstellung, Verkauf und Vertrieb von Kleidungsstücken. Eingetragene Personen: Pacifico, Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in San Giovanni Taetino (I) (Stammeinlage: 5 000 000 Lire), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caruso, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Castelnuovo Vomano (I) (Stammeinlage: Lire 5 000 000), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ciofani, Giuliano, italienischer Staatsangehöriger, in San Giovanni Taetino (I) (Stammeinlage: Lire 5 000 000), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Federico, Wilma, italienische Staatsangehörige, in San Giovanni Taetino (I) (Stammeinlage: Lire 5 000 000), Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raja, Bharat Kumar, staatenlos, in Opfikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.
14. Mai 1996 (3394)  
**Heikis Malertem GmbH**, in M e i s t e r s c h w a n d e n, Fabrikgässli 831, 5616 Meisterschwanden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 5. 1996. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten aller Art; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 40 000. Liberierung: Fr. 40 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Malerinventar zum Höchstpreis von Fr. 40 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kindler, Manuela, von Bolligen, in Brugg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Sprenger, Marlene, deutsche Staatsangehörige, in Hausen A.G., Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Heiz, Reto, von Menziken, in Schafisheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Heiz, Bruno, von Menziken, in Fahrwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

7. Mai 1996

**Verein der Sozialtherapeutischen Werkstätten Kreuzlingen**, in K r e u z l i n g e n, Besmerstrasse 22, 8280 Kreuzlingen, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 27. 4. 1981/25. 10. 1982. Zweck: Der Verein stellt sich die Aufgabe, mit Unterstützung durch die Eidgenössische Invalidenversicherung, Behörden, Organisationen und Privaten behinderte, schulentlassene Jugendliche und Erwachsene durch sinnvolles Arbeiten zu betreuen und zu fördern. Zu diesem Zweck betreibt der Verein Beschäftigungsstätten im Sinne der einschlägigen Bestimmungen der Eidgenössischen Invalidenversicherung. Der Betrieb weiterer Institutionen ist möglich, soweit diese dem Vereinszweck dienen. Zur Erfüllung seiner Aufgaben kann er Liegenschaften erwerben und verkaufen. Mittel: Mitgliederbeiträge; Leistungen der Angehörigen, Vordmündschaften, und Betreuten; Erlös aus dem Betrieb der Werkstätten; Spenden und Schenkungen; Betriebsbeiträgen der Eidgenössischen Invalidenversicherung. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 3 bis 15 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Hasler Dominik, von Lommis TG, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Monego Mario, von Häggenschwil SG, in Kreuzlingen, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider Klaus M., deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baltisser Hans, von Weiach ZH, in Münsterlingen, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buck Peter, von Horben TG, in Bottighofen, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maier Margrith, von Risch ZG, in Tägerwilen, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merki Margrit, von Würenlingen AG, in Kreuzlingen, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vonderwahl Heidi, von Münsterlingen TG, in Kreuzlingen, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1996

**Christoph Michel**, in **Steckborn**, Betrieb von Unternehmen des Gastgewerbes, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 15. 5. 1991, S. 2085). Lösungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die TGF-Trend Gastronomie Frauenfeld GmbH, in Frauenfeld, übergegangen. Firma erloschen.

7. Mai 1996

**TGF-Trend Gastronomie Frauenfeld GmbH**, in **Frauenfeld**, Rheinstrasse 2, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1996. Zweck: Betrieb, Verpackung, Leitung und Beratung von Restaurationsbetrieben; Handel mit Waren aller Art sowie die Durchführung aller in der Gastronomie üblichen Rechtsgeschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermitteln und veräußern. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierendes Stammkapital: Fr. 20.000. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Christoph Michel, in Steckborn, gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. 5. 1996 und Übernahmebilanz per 31. 12. 1995 mit Aktiven von Fr. 304.293,15 und Passiven von Fr. 284.293,15 zum Preise von Fr. 20.000, wovon Fr. 20.000 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Michel Christoph, von Dottikon AG, in Herdern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000; Michel Regina, von Dottikon AG, in Herdern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

7. Mai 1996

**Fenster Müller Wängi AG**, in **Wängi** (SHAB Nr. 52 vom 14. 3. 1996, S. 1475). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thalmann Treuband AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalmann Revisions AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

7. Mai 1996

**Sigg AG Haushaltgeräte**, in **Frauenfeld** (SHAB Nr. 86 vom 3. 5. 1996, S. 2546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fred Christinger, mit Kollektivprokura zu zweien; Reto Stamm, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1996

**Genossenschaft Alterssiedlung Arbon**, in **Arbon** (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1993, S. 6360). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christoph Wanner, von Schleithem SH, in Arbon, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1996

**M. Ausderau**, bisher in **Felben-Wellhausen** (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1993, S. 6622). Sitz neu: **Niederwil**. Domizil neu: Strass 41, 8500 Frauenfeld. Markus Ausderau, Inhaber, in Niederwil (bisher in Felben-Wellhausen).

7. Mai 1996

**Hanspeter Leutenegger**, in **Bichelsee-Balterswil** (SHAB Nr. 48 vom 8. 3. 1996, S. 1356). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1996

**Elektra-Wasser-Genossenschaft Hugelshofen**, in **Kemmental**, c/o Willi Egger, Im Bruggacker, 8565 Hugelshofen, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 12. 1995. Zweck: Bezug elektrischer Energie vom Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau und Wasser von den Technischen Betrieben Weinfelden sowie eigener Quellfassungen und deren geeignete Verteilung an die Benutzer/innen im Genossenschaftsgebiet, nämlich im Gebiet der ehemaligen Ortsgemeinde Hugelshofen (für Wasser ohne Gebiet Oberschlatt) und die Erstellung und den Unterhalt der zu diesem Zwecke notwendigen technischen Anlagen. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Genossenschaft übernimmt von der Ortsgemeinde Hugelshofen gemäss im Sacheinlagevertrag vom 22. 1. 1995 enthaltener Aufstellung per 1. 1. 1996 Debitoren, Elektro- und Wasser-Installationen, Liegenschaft, Pläne, Unterlagen und Büromaterial sowie Kreditoren und Bankkredite. Die Aktiven und Passiven werden entschuldigungslos übernommen. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Egger Willi, von Aarwangen, in Hugelshofen (Kemmental), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönholzer Elsbeth, von Bürglen TG und Sulgen, in Hugelshofen (Kemmental), Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist Konrad, von Kemmental, in Hugelshofen (Kemmental), Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Berichtigungen

**Ernst Graf AG**, in **Amriswil** (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1995, S. 5650). Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle (nicht: Atag Ernst & Young AG, in Kreuzlingen).

**Willi Studer AG, sanitäre Anlagen & Bauspenglererei**, in **Kreuzlingen** (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1996, S. 2266). Eingetragenes VR-Mitglied richtig: Annette Studer-Rihs (nicht Annette Studer-Rhis).

7. Mai 1996

**Scifid Fiduciaria S.A.**, in **Lugano**, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 2. 5. 1996, n. 85, p. 2516). Nuovo recapito: Riva Caccia 3.

7. Maggio 1996

**Entreprises et Travaux de Constructions S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 17. 6. 1993, n. 115, p. 3157). Nuova denominazione del revisore: Deloitte & Touche Expert SA, succursale di Meyrin.

7. Maggio 1996

**Newframe Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 19. 12. 1995, n. 246, p. 6891) società anonima con sede principale a Vaduz (FL). La firma di Vincenzo Magri, già direttore della succursale, è estinta.

7. Maggio 1996

**C. & H. International B.V., Amsterdam, Succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 27. 7. 1995, n. 144, p. 4246) società con sede principale ad Amsterdam. Il capitale autorizzato di HFL 345.000 è ora liberato per HFL 200.000. Nuovo scopo: acquistare, mantenere e disporre di partecipazioni in altre società e imprese, finanziarie tali società e imprese; acquisire, mantenere, sfruttare e disporre di diritti e patenti, diritti sui marchi di fabbrica, processi industriali segreti e altri diritti su proprietà intellettuale, dare in licenza tali diritti e acquisire e sfruttare tali licenze. Il commercio di prodotti chimici, farmaceutici e sanitari e macchinari ed equipaggiamenti per la loro fabbricazione, tutto ciò nel più ampio senso. Acquistare, amministrare, vendere, noleggiare e affittare, impegnare e sfruttare in ogni altro modo beni immobili esclusivamente all'estero.

7. Maggio 1996

**Scorpion Car SA**, in **Muzzano**, via Piodella 10 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1996. Scopo: la vendita di carburanti, la vendita di autoveicoli nuovi e usati e di motoveicoli, la loro riparazione e tutto quanto connessa con l'esercizio di un garage e di un chiosco. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Arin Guerrieri, da ed in Muzzano. Revisore: Maria Mc Cord, da Neggio in Pazzallo.

7. Maggio 1996

**Alpen-Lignum SA**, in **Locarno**, presso Multifiduciaria e Consulenza SA, via Ciseri 23 (nuova iscrizione). Data statuti: 8 marzo 1996/30 aprile 1996. Scopo: l'acquisto e la vendita di legno e legname di ogni tipo, nonché dei prodotti derivati, sia in Svizzera sia all'estero. La società può inoltre compiere tutte quelle operazioni inerenti all'oggetto che saranno ritenute necessarie dall'amministrazione. La società può assumere partecipazioni in altre società o imprese, sia direttamente che indirettamente. La società può acquistare beni immobili utili all'esercizio dell'attività sociale. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Ivano D'Andrea, da Malvaglia in Monte Carasso. Revisore: Fidugen S.A., Bellinzona.

7. Maggio 1996

**Andrea SA in fallimento**, in **Locarno**, importazione, esportazione, ecc. (FUSC del 8. 7. 1993, n. 130, p. 3564). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

7. Maggio 1996

**Rettifiche**  
**Cornè Banca S.A.**, succursale di **Locarno**, società anonima con sede principale a Lugano (FUSC del 16. 4. 1996, n. 73, p. 2145). Dott. Marco Carù non è membro del consiglio d'amministrazione.

7. Maggio 1996

**Ufficio di Lugano**  
**MB Mobil-Cucine di Marco Borla**, in **Caminogno**. Titolare: Marco Borla, da ed in Caminogno. Scopo: commercializzazione, importazione ed esportazione, fornitura, posa, fabbricazione, di qualsiasi tipo di arredamento, cucina; serramenti, infissi, lavori di falegnameria.

7. Maggio 1996

**MEDP Corporation S.A. in liquidazione concordataria**, in **Lugano** (FUSC del 21. 6. 1990, n. 118, p. 2497). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

7. Maggio 1996

**Bar Monna Lisa di Di Benedetto Matteo e Mina**, in **Lugano** (FUSC del 9. 9. 1994, n. 175, p. 5024). Il socio Matteo Di Benedetto non fa più parte della società dall'11. 12. 1995, questa è cancellata. Il socio Mina Di Benedetto, da Cademario in Canobbio, continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta: **Bar Monna Lisa di Di Benedetto Mina**, Lugano, via Torricelli 17.

7. Maggio 1996

**Tribalari S.A. in liquidazione**, in **Lugano**, articoli d'arte, ecc. (FUSC del 23. 12. 1986, n. 299, p. 4907). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

7. Maggio 1996

**Torrazza S.A.**, precedentemente a **Lugano**, immobili, ecc., società trasferita a **Milano** (1) (FUSC del 9. 4. 1996, n. 68, p. 1980). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

7. Maggio 1996

**Scifid Fiduciaria S.A.**, in **Lugano**, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 2. 5. 1996, n. 85, p. 2516). Nuovo recapito: Riva Caccia 3.

7. Maggio 1996

**Entreprises et Travaux de Constructions S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 17. 6. 1993, n. 115, p. 3157). Nuova denominazione del revisore: Deloitte & Touche Expert SA, succursale di Meyrin.

7. Maggio 1996

**Newframe Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 19. 12. 1995, n. 246, p. 6891) società anonima con sede principale a Vaduz (FL). La firma di Vincenzo Magri, già direttore della succursale, è estinta.

7. Maggio 1996

**C. & H. International B.V., Amsterdam, Succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 27. 7. 1995, n. 144, p. 4246) società con sede principale ad Amsterdam. Il capitale autorizzato di HFL 345.000 è ora liberato per HFL 200.000. Nuovo scopo: acquistare, mantenere e disporre di partecipazioni in altre società e imprese, finanziarie tali società e imprese; acquisire, mantenere, sfruttare e disporre di diritti e patenti, diritti sui marchi di fabbrica, processi industriali segreti e altri diritti su proprietà intellettuale, dare in licenza tali diritti e acquisire e sfruttare tali licenze. Il commercio di prodotti chimici, farmaceutici e sanitari e macchinari ed equipaggiamenti per la loro fabbricazione, tutto ciò nel più ampio senso. Acquistare, amministrare, vendere, noleggiare e affittare, impegnare e sfruttare in ogni altro modo beni immobili esclusivamente all'estero.

7. Maggio 1996

**Scorpion Car SA**, in **Muzzano**, via Piodella 10 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1996. Scopo: la vendita di carburanti, la vendita di autoveicoli nuovi e usati e di motoveicoli, la loro riparazione e tutto quanto connessa con l'esercizio di un garage e di un chiosco. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Arin Guerrieri, da ed in Muzzano. Revisore: Maria Mc Cord, da Neggio in Pazzallo.

7. Maggio 1996

**Alpen-Lignum SA**, in **Locarno**, presso Multifiduciaria e Consulenza SA, via Ciseri 23 (nuova iscrizione). Data statuti: 8 marzo 1996/30 aprile 1996. Scopo: l'acquisto e la vendita di legno e legname di ogni tipo, nonché dei prodotti derivati, sia in Svizzera sia all'estero. La società può inoltre compiere tutte quelle operazioni inerenti all'oggetto che saranno ritenute necessarie dall'amministrazione. La società può assumere partecipazioni in altre società o imprese, sia direttamente che indirettamente. La società può acquistare beni immobili utili all'esercizio dell'attività sociale. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Ivano D'Andrea, da Malvaglia in Monte Carasso. Revisore: Fidugen S.A., Bellinzona.

7. Maggio 1996

**Andrea SA in fallimento**, in **Locarno**, importazione, esportazione, ecc. (FUSC del 8. 7. 1993, n. 130, p. 3564). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

7. Maggio 1996

**Rettifiche**  
**Cornè Banca S.A.**, succursale di **Locarno**, società anonima con sede principale a Lugano (FUSC del 16. 4. 1996, n. 73, p. 2145). Dott. Marco Carù non è membro del consiglio d'amministrazione.

7. Maggio 1996

**Ufficio di Lugano**  
**MB Mobil-Cucine di Marco Borla**, in **Caminogno**. Titolare: Marco Borla, da ed in Caminogno. Scopo: commercializzazione, importazione ed esportazione, fornitura, posa, fabbricazione, di qualsiasi tipo di arredamento, cucina; serramenti, infissi, lavori di falegnameria.

7. Maggio 1996

**MEDP Corporation S.A. in liquidazione concordataria**, in **Lugano** (FUSC del 21. 6. 1990, n. 118, p. 2497). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

7. Maggio 1996

**Bar Monna Lisa di Di Benedetto Matteo e Mina**, in **Lugano** (FUSC del 9. 9. 1994, n. 175, p. 5024). Il socio Matteo Di Benedetto non fa più parte della società dall'11. 12. 1995, questa è cancellata. Il socio Mina Di Benedetto, da Cademario in Canobbio, continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta: **Bar Monna Lisa di Di Benedetto Mina**, Lugano, via Torricelli 17.

7. Maggio 1996

**Tribalari S.A. in liquidazione**, in **Lugano**, articoli d'arte, ecc. (FUSC del 23. 12. 1986, n. 299, p. 4907). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

7. Maggio 1996

**Torrazza S.A.**, precedentemente a **Lugano**, immobili, ecc., società trasferita a **Milano** (1) (FUSC del 9. 4. 1996, n. 68, p. 1980). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

7. Maggio 1996

**Scifid Fiduciaria S.A.**, in **Lugano**, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 2. 5. 1996, n. 85, p. 2516). Nuovo recapito: Riva Caccia 3.

7. Maggio 1996

**Entreprises et Travaux de Constructions S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 17. 6. 1993, n. 115, p. 3157). Nuova denominazione del revisore: Deloitte & Touche Expert SA, succursale di Meyrin.

7. Maggio 1996

**Newframe Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 19. 12. 1995, n. 246, p. 6891) società anonima con sede principale a Vaduz (FL). La firma di Vincenzo Magri, già direttore della succursale, è estinta.

7. Maggio 1996

**C. & H. International B.V., Amsterdam, Succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 27. 7. 1995, n. 144, p. 4246) società con sede principale ad Amsterdam. Il capitale autorizzato di HFL 345.000 è ora liberato per HFL 200.000. Nuovo scopo: acquistare, mantenere e disporre di partecipazioni in altre società e imprese, finanziarie tali società e imprese; acquisire, mantenere, sfruttare e disporre di diritti e patenti, diritti sui marchi di fabbrica, processi industriali segreti e altri diritti su proprietà intellettuale, dare in licenza tali diritti e acquisire e sfruttare tali licenze. Il commercio di prodotti chimici, farmaceutici e sanitari e macchinari ed equipaggiamenti per la loro fabbricazione, tutto ciò nel più ampio senso. Acquistare, amministrare, vendere, noleggiare e affittare, impegnare e sfruttare in ogni altro modo beni immobili esclusivamente all'estero.

7. Maggio 1996

**Scorpion Car SA**, in **Muzzano**, via Piodella 10 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1996. Scopo: la vendita di carburanti, la vendita di autoveicoli nuovi e usati e di motoveicoli, la loro riparazione e tutto quanto connessa con l'esercizio di un garage e di un chiosco. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Arin Guerrieri, da ed in Muzzano. Revisore: Maria Mc Cord, da Neggio in Pazzallo.

7. Maggio 1996

**Alpen-Lignum SA**, in **Locarno**, presso Multifiduciaria e Consulenza SA, via Ciseri 23 (nuova iscrizione). Data statuti: 8 marzo 1996/30 aprile 1996. Scopo: l'acquisto e la vendita di legno e legname di ogni tipo, nonché dei prodotti derivati, sia in Svizzera sia all'estero. La società può inoltre compiere tutte quelle operazioni inerenti all'oggetto che saranno ritenute necessarie dall'amministrazione. La società può assumere partecipazioni in altre società o imprese, sia direttamente che indirettamente. La società può acquistare beni immobili utili all'esercizio dell'attività sociale. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Ivano D'Andrea, da Malvaglia in Monte Carasso. Revisore: Fidugen S.A., Bellinzona.

7. Maggio 1996

**Andrea SA in fallimento**, in **Locarno**, importazione, esportazione, ecc. (FUSC del 8. 7. 1993, n. 130, p. 3564). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

7. Maggio 1996

**Rettifiche**  
**Cornè Banca S.A.**, succursale di **Locarno**, società anonima con sede principale a Lugano (FUSC del 16. 4. 1996, n. 73, p. 2145). Dott. Marco Carù non è membro del consiglio d'amministrazione.

7. Maggio 1996

**Ufficio di Lugano**  
**MB Mobil-Cucine di Marco Borla**, in **Caminogno**. Titolare: Marco Borla, da ed in Caminogno. Scopo: commercializzazione, importazione ed esportazione, fornitura, posa, fabbricazione, di qualsiasi tipo di arredamento, cucina; serramenti, infissi, lavori di falegnameria.

7. Maggio 1996

**MEDP Corporation S.A. in liquidazione concordataria**, in **Lugano** (FUSC del 21. 6. 1990, n. 118, p. 2497). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

7. Maggio 1996

**Bar Monna Lisa di Di Benedetto Matteo e Mina**, in **Lugano** (FUSC del 9. 9. 1994, n. 175, p. 5024). Il socio Matteo Di Benedetto non fa più parte della società dall'11. 12. 1995, questa è cancellata. Il socio Mina Di Benedetto, da Cademario in Canobbio, continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta: **Bar Monna Lisa di Di Benedetto Mina**, Lugano, via Torricelli 17.

7. Maggio 1996

**Tribalari S.A. in liquidazione**, in **Lugano**, articoli d'arte, ecc. (FUSC del 23. 12. 1986, n. 299, p. 4907). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

7. Maggio 1996

**Torrazza S.A.**, precedentemente a **Lugano**, immobili, ecc., società trasferita a **Milano** (1) (FUSC del 9. 4. 1996, n. 68, p. 1980). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

7. Maggio 1996

**Scifid Fiduciaria S.A.**, in **Lugano**, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 2. 5. 1996, n. 85, p. 2516). Nuovo recapito: Riva Caccia 3.

7. Maggio 1996

**Entreprises et Travaux de Constructions S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 17. 6. 1993, n. 115, p. 3157). Nuova denominazione del revisore: Deloitte & Touche Expert SA, succursale di Meyrin.

7. Maggio 1996

**Newframe Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 19. 12. 1995, n. 246, p. 6891) società anonima con sede principale a Vaduz (FL). La firma di Vincenzo Magri, già direttore della succursale, è estinta.

7. Maggio 1996

**C. & H. International B.V., Amsterdam, Succursale di Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 27. 7. 1995, n. 144, p. 4246) società con sede principale ad Amsterdam. Il capitale autorizzato di HFL 345.000 è ora liberato per HFL 200.000. Nuovo scopo: acquistare, mantenere e disporre di partecipazioni in altre società e imprese, finanziarie tali società e imprese; acquisire, mantenere, sfruttare e disporre di diritti e patenti, diritti sui marchi di fabbrica, processi industriali segreti e altri diritti su proprietà intellettuale, dare in licenza tali diritti e acquisire e sfruttare tali licenze. Il commercio di prodotti chimici, farmaceutici e sanitari e macchinari ed equipaggiamenti per la loro fabbricazione, tutto ciò nel più ampio senso. Acquistare, amministrare, vendere, noleggiare e affittare, impegnare e sfruttare in ogni altro modo beni immobili esclusivamente all'estero.

7. Maggio 1996

**Scorpion Car SA**, in **Muzzano**, via Piodella 10 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1996. Scopo: la vendita di carburanti, la vendita di autoveicoli nuovi e usati e di motoveicoli, la loro riparazione e tutto quanto connessa con l'esercizio di un garage e di un chiosco. Capitale azionario: fr. 100.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Arin Guerrieri, da ed in Muzzano. Revisore: Maria Mc Cord, da Neggio in Pazzallo.

7. Maggio 1996

**Alpen-Lignum SA**, in **Locarno**, presso Multifiduciaria e Consulenza SA, via Ciseri 23 (nuova iscrizione). Data statuti: 8 marzo 1996/30 aprile 1996. Scopo: l'acquisto e la vendita di legno e legname di ogni tipo, nonché dei prodotti derivati, sia in Svizzera sia all'estero. La società può inoltre compiere tutte quelle operazioni inerenti all'oggetto che saranno ritenute necessarie dall'amministrazione. La società può assumere partecipazioni in altre società o imprese, sia direttamente che indirettamente. La società può acquistare beni immobili utili all'esercizio dell'attività sociale. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale Ivano D'Andrea, da Malvaglia in Monte Carasso. Revisore: Fidugen S.A., Bellinzona.

7. Maggio 1996

**Andrea SA in fallimento**, in **Locarno**, importazione, esportazione, ecc. (FUSC del 8. 7. 1993, n. 130, p. 3564). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

7. Maggio 1996

**Rettifiche**  
**Cornè Banca S.A.**, succursale di **Locarno**, società anonima con sede principale a Lugano (FUSC del 16. 4. 1996, n. 73, p. 2145). Dott. Marco Carù non è membro del consiglio d'amministrazione.

7. Maggio 1996

**Ufficio di Lugano**  
**MB Mobil-Cucine di Marco Borla**, in **Caminogno**. Titolare: Marco Borla, da ed in Caminogno. Scopo: commercializzazione, importazione ed esportazione, fornitura, posa, fabbricazione, di qualsiasi tipo di arredamento, cucina; serramenti, infissi, lavori di falegnameria.

7. Maggio 1996

**MEDP Corporation S.A. in liquidazione concordataria**, in **Lugano** (FUSC del 21. 6. 1990, n. 118, p. 2497). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

7. Maggio 1996

**Bar Monna Lisa di Di Benedetto Matteo e Mina**, in **Lugano** (FUSC del 9. 9. 1994, n. 175, p. 5024). Il socio Matteo Di Benedetto non fa più parte della società dall'11. 12. 1995, questa è cancellata. Il socio Mina Di Benedetto, da Cademario in Canobbio, continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta: **Bar Monna Lisa di Di Benedetto Mina**, Lugano, via Torricelli 17.

7. Maggio 1996

7 maggio 1996

**Mondami Trading S.A.**, in **Morbio Inferiore**, il commercio con merce di ogni genere, ecc. (FUSC del 14. 6. 1988, n. 135, p. 2452). John David Bakjac, già presidente, e Luigi Grassi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Emilio Dotti, già vice-presidente, è ora presidente, con firma individuale come finora. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale è: Christina Toppi-Bamberger, da Koppigen in Morbio Inferiore. Organo di revisione: Beratung Neuma A.G., in Lugano. Nuovo recapito: via Ghitello 2, 6834 Morbio Inferiore.

7 maggio 1996

**MCH Engineering S.A.**, in **Capolago**, prodotti per l'industria petrolchimica, ecc. (FUSC del 9. 2. 1995, n. 28, p. 780). Prisca Crivelli, già segretaria, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo segretario del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è: Giorgio Grandini, da Gentilino in Viganello.

7 maggio 1996

**Cooperativa di Costruzione Domus**, in **Chiasso**, società cooperativa (FUSC del 26. 2. 1992, n. 121, p. 2960). Romolo Storni, già vice-presidente, e Lucio Maggini, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. Gianfranco Melera, già aiuto cassiere, è ora vice-presidente, con firma collettiva a due con un membro. Nuovi membri del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due con il presidente o vice-presidente sono: Elvezio De Lorenzi, da Miglieglia in Chiasso, e Renato Cereghetti, da Muggio in Chiasso.

7 maggio 1996

**Banca del Gottardo**, succursale di **Chiasso** (FUSC del 23. 4. 1996, n. 78, p. 2299), società anonima con sede principale a Lugano. Le firme di: Camillo Jelmini, Heinrich Tanner e Akinori Takagi, già membri del consiglio di amministrazione, sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Shunichi Okuyama, cittadino giapponese, in Londra (GB), (può firmare solo con persone domiciliata in Svizzera); Geo Camponovo, da ed in Chiasso; membri del consiglio di amministrazione. Modifica statuti: 24. 4. 1996 per aumento capitale azionario.

7 maggio 1996

**S.A. Savoy**, in **Stabio**, calzature (FUSC del 11. 10. 1993, n. 197, p. 5307), sciolta in seguito a fusione con la «Bally Schuhfabriken AG» in Schönenwerd. Questa ragione sociale è radiata avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

7 maggio 1996

**Carlo Bianchi Novazzano S.A.**, in **Novazzano**, commercio di alimentari, ecc. (FUSC del 14. 1. 1992, n. 7, p. 159), sciolta in seguito a fusione con la «Usego AG», in Volketswil. Questa ragione sociale è radiata avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

7 maggio 1996

**Nes-Süd Kützel in liquidazione**, in **Chiasso**, trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 13. 2. 1996, n. 30, p. 863), titolare già in fallimento. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni di cui all'art. 66 cpv. 1 ORC.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

7 mai 1996

**Fidalp Révision Sàrl**, a **Aigle**, rue de la Gare 7, nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 mai 1996. But: l'acceptation de tous mandats d'organe de révision et de vérificateur des comptes ainsi que l'exploitation d'un bureau fiduciaire. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Claude Rey, de Forel-sur-Lucens, à Ollon, pour une part de fr. 19 000, et Ingo Gianni, de Bodio, à Coppet VD, pour une part de fr. 1000. Les documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés. Publications: FOSC.

7 mai 1996

**Aéropro S.A.**, à **Leyrin**, organisation de meetings aériens (FOSC du 16. 4. 1996, p. 2146). Statuts modifiés le 3 mai 1996. Le capital de fr. 50 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est actuellement entièrement libéré. Restriction quant à la transmissibilité des actions nominatives.

Rectifications

**C.C.C. Carrelages Cheminées Création S.A.**, à **Ollon** (FOSC du 6. 5. 1996, p. 2584). Réviseur: Fiduciaire Guy Borloz S.A., à Aigle.

**Joseph Henrioud-Claivaz S.A.**, à **Villeneuve** (FOSC du 3. 5. 1996, p. 2547). L'administrateur Raymond Vouilloz est de Saxon, à Morges. Réviseur: Safigex Société Anonyme Fiduciaire, à Lausanne.

### Bureau de Cully (district de Lavaux)

6 mai 1996

**Desinfex, Serge Gummy**, à **Chexbres**. Titulaire: Serge Gummy, de Lausanne, à Chexbres. Désinfection, désinfection, dératisation. Chemin du Signal 7.

### Bureau de Lausanne

7 mai 1996

**Hofér Bâtiserv**, à **Lausanne**, rénovation d'appartements, pose de faux plafonds, serrurerie, démolition (FOSC du 26. 1. 1995, p. 502). L'entreprise ayant transféré son siège à **Yverdon-les-Bains** (FOSC du 1. 5. 1996, p. 2492), la raison est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

7 mai 1996

**S.I. Propriété de Benvenue**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 8. 11. 1990, p. 4459). Dissolution: 29 avril 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale **S.I. Propriété de Benvenue en liquidation** par Christian Luginbühl, de Vechigen, à Lutry, liquidateur avec signature individuelle. Patrick de Preux n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Réviseur: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., à Pully.

7 mai 1996

**Cité Boisy P S.A.**, à **Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 9. 4. 1986, p. 1326). Dissolution: 29 avril 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Cité Boisy P S.A. en liquidation**. Christian Luginbühl, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur et continue à signer individuellement. Réviseur: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., à Pully.

7 mai 1996

**Cité Boisy Q S.A.**, à **Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 23. 1. 1985, p. 281). Dissolution: 29 avril 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Cité Boisy Q S.A. en liquidation**. Christian Luginbühl, qui n'est plus administrateur, est nommé liquidateur et continue à signer individuellement. Réviseur: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., à Pully. Adresse de la société en liquidation: avenue du Théâtre 7, chez Géralde Robert Crot & Cie S.A.

7 mai 1996

**Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 11. 1. 1995, p. 197). Statuts modifiés le 24 avril 1996. Restrictions quant

à la transmissibilité des actions. Mario Pasquini n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur Jean-Claude Moulin est élu également en qualité d'administrateur et continue à signer collectivement à deux. Willy Mothes n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Farel & Mandaco S.A., à Lausanne.

7 mai 1996

**Solvator S.A.**, à **Lausanne**, création et administration de fonds de placement (FOSC du 4. 7. 1994, p. 3728). Statuts modifiés le 1er mai 1996. Capital porté de fr. 1 500 000 à fr. 2 000 000, la valeur nominale des 500 actions nominatives étant portée de fr. 3000 à fr. 4000. Capital entièrement libéré: fr. 2 000 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 4000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Pierre Milliet est actuellement à Pully.

7 mai 1996

**Pharmacie du Grand-Chêne S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 31. 3. 1994, p. 1769). Statuts modifiés le 26 avril 1996. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

7 mai 1996

**Arca Ltd, à Londres, succursale de Lausanne**, à **Lausanne**, commerce d'articles et de produits de consommation de tout genre (FOSC du 16. 4. 1996, p. 2147), société anonyme avec siège principal à Londres (GB). Nouvelle adresse: rue de la Tour 5.

7 mai 1996

**Au Castor S.A.**, à **Lausanne**, commerce de fourrures et pelletteries (FOSC du 21. 1. 1994, p. 420). Marguerite Engler n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Georges Engel signe désormais individuellement.

7 mai 1996

**Espaces automobiles, S. De Stefano**, à **Crissier**, commerce de voitures d'occasion (FOSC du 12. 1. 1995, p. 228). Siège transféré à **Renens**, rue du Mont 2.

7 mai 1996

**JFM-Graphic, Walter Sinns**, à **Lausanne**, rue Saint-Martin 32. Titulaire: Walter Sinns, de et à Froideville. Finition d'imprimés.

7 mai 1996

**Salesoft, Scheidegger et Cie**, à **Renens**, avenue de la Piscine 10. Société en nom collectif commencée le 6 mai 1996. Associés: Pierre Scheidegger, de Hutwil, à Savigny, et Christophe Caillat, d'Alle, à Renens. But: création, réalisation et vente de logiciels dans le domaine des assurances.

7 mai 1996

**Hilal Sarikaya**, à **Renens**, rue du Midi 1. Titulaire: Hilal Sarikaya, de Turquie, à Lausanne. Exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Restaurant Martim».

7 mai 1996

**Idéale Maison S.à.r.l.**, à **Lausanne**, avenue des Mousquins 40. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 mai 1996. But: commerce d'articles ménagers et de lingerie de maison. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associé: Manuel Fernando de Jesus Ferreira et Maria Da Conceicao Loureiro Nunes Ferreira, tous deux du Portugal, à Lausanne, et chacun pour une part de fr. 10 000. Gérants: Manuel Fernando de Jesus Ferreira, avec signature individuelle, et Saverio Meola, d'Italie, à Naples (I), avec signature collective à deux. Publications: FOSC.

7 mai 1996

**Data General S.A., succursale de Lausanne**, à **Lausanne**, commerce et location de machines et appareils dans le domaine du traitement des données (FOSC du 19. 9. 1994, p. 5190), avec siège principal à Zurich. La signature de Thomas Avedik est radiée.

7 mai 1996

**Parfumerie collection éclat S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 30. 4. 1993, p. 2127). Inscription des enseignes «Scandai», à Lausanne, rue Caroline 3, et «Euro-Passions», à Lausanne, rue Caroline 7.

7 mai 1996

**Chaussures Gillon-Rey S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 25. 2. 1994, p. 1096). Michel Rodel est actuellement à Jongny.

7 mai 1996

**Rolens S.A.**, à **Lausanne**, fabrication et commerce de meubles, tissus, etc., société dissoute par suite de fusion avec Participations Romandies Comfort S.A., à **Bulle** (FOSC du 1. 4. 1987, p. 1275). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.

7 mai 1996

**Grüthing & Valterio S.A., succursale de Lausanne**, à **Lausanne**, installation de lignes à haute tension et de téléphones (FOSC du 18. 2. 1992, p. 747), avec siège principal à Sion. Paul Mariethoz est nommé président; Pierre Valterio, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et secrétaire; Jean Valterio n'est plus président mais reste administrateur; Harry Thommen, dont la procuration est éteinte, et Jean-Luc Bianco (inscrit) sont nommés directeurs; tous signent collectivement à deux.

7 mai 1996

**Hydro trading S.A. en liquidation**, à **Lausanne**, opérations commerciales (FOSC du 13. 7. 1989, p. 2935). Gérald Schlaeppli et François de Rougemont ne sont plus liquidateurs; leur signature est radiée. Nouveau liquidateur avec signature collective à deux: Raymond Didisheim, de La Ferrière, à Pully. Réviseur: Deloitte & Touche Experta S.A., à Genève.

7 mai 1996

**A. Geneux-Dancet S.A., succursale de Crissier**, entreprise de toitures, étanchéité, asphaltage, isolation et revêtements en tous genres (FOSC du 13. 11. 1995, p. 6216), avec siège principal à Meyrin. Nouvelle raison sociale du siège principal et de la succursale: **Geneux Dancet S.A.**

7 mai 1996

**S.I. Cité Simplon A Renens**  
**S.I. Cité Simplon B Renens**  
**S.I. Cité Simplon C Renens**  
**S.I. Cité Simplon D Renens**  
à **Renens**, sociétés anonymes (FOSC du 15. 8. 1995, p. 4579). Philippe Braun n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

### Bureau de Moudon

6 mai 1996

**Société de laiterie de Montaubion-Chardonnay en liquidation**, à **Montaubion-Chardonnay**, société coopérative (FOSC du 12. 1. 1995, p. 229). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

### Bureau de Nyon

7 mai 1996

**Daniel Jaquier**, à **Commugny**, café-restaurant (FOSC du 8. 12. 1989, p. 4967). Par suite du décès du titulaire, cette raison est radiée d'office en application de l'art. 68 al. 1 ORC.

7 mai 1996

**Yvonne Cichowski, succ. de Ernest Zollinger**, Genève, à **Gland**. Atelier de redressage de roues de voitures (FOSC du 5. 12. 1985, p. 4570). Cette raison est radiée d'office en application de l'art. 68 al. 1 ORC.

7 mai 1996

**BDL Pharma S. à r.l.**, à **Commugny**, route de Coppet 26A. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 7 mai 1996. But: commerce de tous produits pharmaceutiques. Capital social de fr. 20 000, divisé en trois parts entièrement libérées. Publications: FOSC. Associés et gérants: Johann Zent, d'Allemagne, à Luxembourg, pour une part de fr. 17 000 et Roland Hüttemann, d'Allemagne, à Igel (D), pour une part de fr. 2000, tous deux avec signature collective à deux, ainsi qu'Etienne Stärkle, de Gaiserwald, à Avully, pour une part de fr. 1000, avec signature individuelle.

7 mai 1996

**Boutique Parano Luc Nerfin**, à **Nyon**, commerce de vêtements (FOSC du 3. 9. 1991, p. 3836). Nouvelle adresse: Rue de la Gare 5. Le titulaire habite maintenant à Nyon.

7 mai 1996

**Noémie S.A.**, à **Mies**, commerce de produits textiles (FOSC du 19. 5. 1992, p. 2301). Réviseur: Sofidor S.A., Société Fiduciaire et d'Organisation, à Lausanne.

7 mai 1996

**Fun Centers S.A.**, à **Nyon**, Avenue Reverdil 12. Nouvelle société anonyme selon statuts du 3 mai 1996. But: développement, réalisation et exploitation d'activités dans le domaine des amusements, des divertissements et de la restauration; elle pourra exercer toutes activités dans le domaine de la récréation et des divertissements. Capital-actions de fr. 250 000, divisé en 25 000 actions de fr. 10, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: André Borschberg, de Zurich, à Nyon, nommé président; Jack Lowe, de et à Céligny, nommé secrétaire et Michel Antolinos, de France, à Genève. Réviseur: William Jaeggli, à Genève.

7 mai 1996

**S.I. Brex-Soleil**, à **Gland**, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 28. 3. 1991, p. 1305). Nouvelle adresse: Chemin de la Combe 12-14. Nouvelle adresse du bureau: c/o Marc Steimer, Route d'Aire 158, 1219 Aire. Réviseur: RFF-Revision Fiscalité Fiduciaire S.A., à Genève.

Bureau de Rolle

7 mai 1996

**Moinat S.A.**, à **Rolle**, commerce de meubles anciens (FOSC du 17. 6. 1985, p. 2331). Réviseur: Intermandat S.A., Société Fiduciaire, à Lausanne.

Bureau de Vevey

7 mai 1996

**S.I. Clair-Joly**, à **Blonay**, société anonyme (FOSC du 12. 9. 1972, p. 2394). Dissolution: 1er mai 1996. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Clair-Joly en liquidation**, par l'administratrice Francine Paschoud, de et à Lutry, désignée en qualité de liquidatrice avec signature individuelle. Marc Paschoud n'est plus président, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: La Conversion, chemin des Pierrettes 29, chez Francine Paschoud.

7 mai 1996

**MC Plafonds, C. Mignot**, précédemment à **Vevey**, pose de faux plafonds (FOSC du 1. 2. 1996, p. 639). Le titulaire Claude Mignot, actuellement à **La Tour-de-Peilz**, a transféré le siège de son entreprise à **La Tour-de-Peilz**, avenue de la Perrausaz 79.

7 mai 1996

**Tonic Vacances Actives - Bernard Muller**, à **Blonay** (FOSC du 4. 4. 1989, p. 1336). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

7 mai 1996

**Coninco S.A.**, à **Jongny** (FOSC du 20. 3. 1995, p. 1540). Claude Romy n'est plus vice-président, sa signature est radiée.

7 mai 1996

**BJB Services, Jacky Borloz**, à **La Tour-de-Peilz**. Titulaire: Jacky Borloz, d'Ormont-Dessous, à **La Tour-de-Peilz**. Toutes opérations commerciales et financières, courtage en assurances. Rue du Léman 2.

7 mai 1996

**Bi-time S.A.**, à **Vevey** (FOSC du 19. 10. 1995, p. 5758). Max Baumann n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

7 mai 1996

**Société de Laiterie de Blonay**, à **Blonay**, société coopérative (FOSC du 2. 5. 1994, p. 2387). Jacqueline Baehler n'est plus secrétaire-caissière, sa signature est radiée. Jean-Marc Rebetez, des Genevez JU, à Saint-Léger-La Chiesaz, est nommé secrétaire-caissier avec signature collective à deux.

7 mai 1996

**ASM Research S.A., en faillite**, à **Montreux**, société dissoute par suite de faillite dont la procédure a été suspendue faute d'actif (FOSC du 23. 10. 1995, p. 5818). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 66 al. 2 ORC.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

6 mai 1996

**Bowlbi S.A.**, à **Yverdon-les-Bains**, centres sportifs et de loisirs (FOSC du 17. 11. 1993, p. 6050). L'administrateur Roland Fasel a démissionné; sa signature est radiée.

6 mai 1996

**Favre cycles et motos S.A.**, à **Yverdon-les-Bains** (FOSC du 28. 7. 1994). Le capital de fr. 50 000 est porté à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Nouveau capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, avec restrictions de transmissibilité. Statuts modifiés en conséquence le 25 avril 1996 ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

6 mai 1996

**Banque Raiffeisen de Champvent**, à **Champvent**, société coopérative (FOSC du 4. 8. 1995, p. 4386). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 914 CO, ensuite de reprise des actifs et passifs par la Banque Raiffeisen de Baulmes, à Baulmes, selon contrat de fusion des 24 et 27 février 1996.

6 mai 1996

**Valais - Wallis - Vallee**

Büro Brig

7 mai 1996

**Restaurant et Pizzeria, Vieux Valais Zermatt, Perren & Julien**, in **Zermatt**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4006). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Perren Marie aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Julien Stefan als Einzel-firma im Sinne von OR Art. 579 fortgesetzt. Die Firma lautet: **Restaurant und Pizzeria Vieux Valais, Julien Stefan**.

7. Mai 1996

**Krankenkasse Embd**, in E m b d, c/o Baumann Alex, 3922 Kalpetran. Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von ZGB, Art. 60 ff. Statutendatum: 7. 5. 1993. Zweck: Ihre Mitglieder gegen wirtschaftliche Folgen von Krankheit und Unfall nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit zu versichern. Kann sich Verbänden anschliessen und Sektionen zu richten. Mittel: Mitgliederbeiträge, Subventionen, Rückversicherungsleistungen und Einnahmen anderer Art. Organe: Generalversammlung, Vorstand von 5 bis 7 Mitgliedern, Geschäftsführer und Kontrollstelle. Dem Vorstand gehören als zeichnungsberechtigte Mitglieder an: Fux Yvo, Präsident, Fux Robert, Vizepräsident, und Bumann Alex, Kassier/Geschäftsführer; alle von und in Embd. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1996

**Belshop AG**, in Blatten, Gemeinde Naters, Haus Burgen, 3914 Blatten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1996. Zweck: Handel mit Produkten aller Art, Erbringung von Transportleistungen, Beratungstätigkeit im Tourismusbereich und damit verwandte Zweige. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 50 000 sind einbezahlt. Vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Dem VR (Verwaltungsrat) gehört einzig an: Schmid André, von Naters, in Blatten, Gemeinde Naters; er führt Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Salzmann Louis, von und in Naters.

Nachtrag

**Rez Holding AG**, in Naters, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 87 vom 6. 5. 1996, S. 2586). Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt von Eugster Nelly, Eugster Gottfried, und Bächtiger Kurt; alle von und in Zürich, sämtliche Aktien der Firma Rez AG, mit Sitz in Dällikon, zu einem Preis von maximal Fr. 1 800 000 zu erwerben.

## Bureau de Sion

7. Mai 1996

**Gérald Cotter**, à Sion. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Gérald Cotter, de Chalais à Sion. Pâtisserie, confiserie. Adresse: rue des Cèdres 10, 1950 Sion.

7. Mai 1996

**Cotter Rodolphe**, à Sion. Confiserie (FOSC du 26. 11. 1960, no 277, p. 3377). Radiation par suite de cessation de l'activité commerciale.

7. Mai 1996

**Barras André**, à Crans, commune de Chermignon. Exploitation de l'Hôtel Excelsior (FOSC du 13. 7. 1992, no 132, p. 3254). Radiation par suite de décès du titulaire.

7. Mai 1996

**Compagnie des Eaux thermales de Crans-Montana, Aquamust SA**, à I c o g n e (FOSC du 13. 6. 1995, no 112, p. 3303). Géraldine Philippe-Grütter, membre et déléguée du conseil d'administration, a démissionné, sa signature est radiée. Nouveaux membres du conseil d'administration: Georges Philippe, de Thônex à Schaffhouse, vice-président; Eddy Duc, de Chermignon à Sierre, délégué; Marc Zermatten, de St-Martin VS à Montana, commune de Randogne; Jacques Bagnoud, de et à Ico-gne; Maurice Waldburger, de Bühler AR à Blonay VD; Prosper Bagnoud, de Chermignon à Crans, commune de Chermignon; Guido Tailens, de Lausanne à Montana, commune de Randogne. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux du président, Jean-Jacques Imhof, inscrit, ou de l'administrateur-délégué avec un autre membre du conseil d'administration. Organe de révision: Consultec, conseil d'entreprises et fiduciaire SA; à Sierre.

7. Mai 1996

**S. I. Les Genêts Ayent**, à Ayent. Immeubles. Société anonyme (FOSC du 21. 6. 1994, no 118, p. 3467). Robert Deillon, membre du conseil d'administration sans signature; a démissionné. Nouveau membre du conseil d'administration sans signature: Jean-Claude Cudré, de Autigny FR au Grand-Saconnex GE.

Rectification

**Treffida Société Fiduciaire SA**, succursale de Sion (FOSC du 1. 5. 1996, no 84, p. 2492). Siège principal à Montreux. André Zehnder, administrateur-délégué, est en outre nommé président du conseil d'administration et continue à signer individuellement, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6. Mai 1996

**AC Gestion, Cassard Alain**, à Cernier. Alain Thierry Cassard, des Geneveys-sur-Coffrance, à Chézard-Saint-Martin. But: courtage en assurances. Adresse: case postale 14.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

6. Mai 1996

**Pharmacie du Versoix, Michel Rota**, à La Chaux-de-Fonds, rue de l'Industrie 1. Titulaire: Michel Rota, du Locle, à La Cibourg, commune de La Ferrière. Exploitation d'une pharmacie.

6. Mai 1996

**Constructions Métalliques Steiner S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 5. 1. 1993, no 2, p. 31). La procurement de Rémy Membréz est radiée. L'administrateur unique, Jean-Paul Steiner est actuellement à Neuchâtel. L'adresse exacte de la société est rue de l'Hôtel-de-Ville 105 et non 107.

6. Mai 1996

**Claude Lehnerr S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'étampes, etc. (FOSC du 21. 4. 1995, no 77, p. 2184). L'administrateur François Frôté a démissionné; sa signature est radiée.

6. Mai 1996

**Société Fiduciaire Vigilis S.A.**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 18. 1. 1994, no 12, p. 342). Nouveaux statuts du 16 avril 1996. Restriction à la transmissibilité et droit de préemption des actions nominatives. Les administrateurs, Gérard-Alexandre Fivaz, président, et Jean-François Wehrli, vice-président et secrétaire (inscrits) engagent désormais la société par leur signature individuelle. La procurement de Eliane Wenger est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Marina Belligotti, de Valcorta TT et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, et Francine Calame, de Secut, commune de Glovelier, à La Sagne NE.

## Bureau du Locle

6. Mai 1996

**Emissa S.A.**, à Locle. La fabrication, la vente, la représentation, le courtage, l'importation et l'exportation de tous produits de mécanique de précision, etc. (FOSC du 2. 2. 1996, no 23, p. 657). Fidu WM, Fiduciaire Willy Meyer, au Landeron n'est plus l'organe de révision. Nouvel organe de révision: Société Fiduciaire Vigilis S.A., à La Chaux-de-Fonds.

6. Mai 1996

**Pibomulti S.A.**, à Locle. La fabrication et le commerce d'outils, d'outillage, etc. (FOSC du 2. 2. 1996, no 23, p. 657). Fidu WM, Fiduciaire Willy Meyer, au Landeron n'est plus l'organe de révision. Nouvel organe de révision: Société Fiduciaire Vigilis S.A., à La Chaux-de-Fonds.

6. Mai 1996

**Société immobilière de la Rue de la Côte 2 S.A.**, au Locle. Acquisition de l'immeuble Rue de la Côte 2, au Locle, sa transformation, son exploitation ainsi que sa vente (FOSC du 26. 3. 1987, no 70, p. 1181). Organe de révision: Serratus S.A., à Neuchâtel.

6. Mai 1996

**Verem S.A.**, au Locle. La fabrication, l'achat et la vente de verres minéraux ainsi que de toutes pièces, pour l'horlogerie et l'optique, etc. (FOSC du 22. 10. 1987, no 245, p. 4127). Organe de révision: Serratus S.A., à Neuchâtel.

6. Mai 1996

**Montandon et Fils**, société en nom collectif, aux P o n t s - d e - M a r t e l. Exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC du 20. 7. 1990, no 139, p. 2918). La société est dissoute au 31. 12. 1995. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme Montandon S.A., aux Ponts-de-Martel, ci-après inscrite.

6. Mai 1996

**Montandon S.A. Boucherie-Charcuterie**, aux P o n t s - d e - M a r t e l. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30 avril 1996. But: l'exploitation d'une boucherie-charcuterie, la fabrication et la commercialisation de tous produits charcutés. Elle peut constituer des succursales et des sociétés filiales en Suisse et à l'étranger, et participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Elle peut acquérir, détenir et aliéner des immeubles. Elle peut exercer toute activité commerciale, financière et autre en rapport avec le but de la société. Le capital-actions s'élève à fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000. Il est entièrement libéré par des apports en nature et par compensation. Suivant contrat authentique d'apports en nature et par compensation du 30 avril 1996, Marie-Louise Montandon et Olivier Montandon apportent l'actif et le passif de la société en nom collectif Montandon et Fils, aux Ponts-de-Martel, selon bilan et comptes de résultats au 31 décembre 1995, pour un actif brut de fr. 901 652.68 (ordinateur, matériel, mobilier, agencement, machines, véhicules, titres, marchandises, clients, actifs transitoires, comptes bancaires, CCP, caisse) et un passif de fr. 100 946 (créanciers, fournisseurs, impôts, TVA, passif transitoires, provision débiteurs) soit un actif net de fr. 800 706.68, accepté pour ce prix. Olivier Montandon apporte quant à lui à la société une créance de fr. 60 000 contre la société en nom collectif Montandon et Fils, aux Ponts-de-Martel selon bilan et comptes de résultats au 31 décembre 1995 accepté pour ce prix. En compensation: Marie-Louise Montandon reçoit 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérées et conserve une créance en compte courant de fr. 582 549.08. Olivier Montandon reçoit 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et conserve une créance en compte courant de fr. 58 157.60. Pierre Montandon reçoit 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérées, et conserve une créance en compte courant de fr. 10 000. Organe de publicité: FOCS. Le conseil d'administration est composé d'un ou plusieurs membres. Ont été nommés avec signature collective à deux: Olivier Montandon, du Locle et de La Brévine, aux Ponts-de-Martel, président; Marie-Louise Montandon et Pierre Montandon, tous deux du Locle et de La Brévine, aux Ponts-de-Martel, administrateurs. L'organe de révision est la Société Fiduciaire Vigilis S.A., à La Chaux-de-Fonds. Adresse: Grand-Rue 13.

## Bureau de Neuchâtel

7. Mai 1996

**CPM Construction, Walther & Cie**, à Neuchâtel, construction d'immeubles, achat, ventes, gérances, etc., société en nom collectif (FOSC du 26. 1. 1993, no 17, p. 403). Jean-Pierre Dalle Ave n'est plus associé. Nouvel associé avec signature individuelle Thierry Racine, de Lamboing, à Saint-Sulpice NE.

7. Mai 1996

**Uttins 17 S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 2. 11. 1989, no 214, p. 4453). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26. 4. 1996, no 81, p. 2393).

7. Mai 1996

**D.E.I.F. SA, Développement et Etudes des Intérêts Fonciers**, précédemment à Genève (FOSC du 5. 2. 1996, p. 699). Nouveau siège: Neuchâtel, c/o Philippe Etienne, avenue de la Gare 24. But modifié: développement et étude d'intérêts fonciers, réalisation, financement, courtage et promotion d'opérations immobilières. Statuts originaires du 11. 1. 1988 modifiés en dernier lieu le 23. 2. 1996. Capital: fr. 50 000 libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOCS. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe-Grégoire-Gilbert Etienne, de et à Neuchâtel, président, et Irène Wiese qui porte actuellement le prénom et le nom de Irène-Erna Guenkin, toujours de Zurich, à Genève, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à: José Cacheiro, d'Espagne; à Thônex et François Schumacher, de Hasle bei Burgdorf, aux Verrières. Réviseur: C. Lebet, aux Verrières.

7. Mai 1996

**Société Fondère**, à Neuchâtel, achat et vente de terrains, construction, exploitation et vente de bâtiments, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 14. 2. 1995, no 31, p. 870). Nouveau but: l'achat et la vente de terrains, la construction, l'exploitation et la vente de bâtiments. Restriction à la transmissibilité des actions nominatives. Nouveaux statuts du 26. 4. 1996.

Rectification

**Boissons Muller SA**, à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 6. 5. 1996, no 87, p. 2587). Nouvelle raison: **Distriboisons S.A.** Contrat de fusion ratifié (et non pas refilé) le 29. 3. 1996. Capital actuel: fr. 2 600 000, entièrement libéré, divisé en 520 actions de fr. 5000 nominatives avec restriction à la transmissibilité.

## Genève - Genf - Ginevra

7. Mai 1996

**Bahaud Jean-Marie**, à Genève, rue du Rhône 69. Chef de la maison: Bahaud Jean-Marie, de France, à Genève. Importation de chaussures et textiles; agence commerciale.

7. Mai 1996

**La Boutique Mexicaine, Hevila Azalia Fernandez**, à Genève, avenue Saint-Clotilde 11. Chef de la maison: Fernandez Hevila Azalia, du Mexique, à Vernier. Importation d'objets artisanaux, venant principalement du Mexique. Procuration individuelle a été conférée à Fernandez Juan, d'Espagne, à Vernier.

7. Mai 1996

**Daniel Renaud**, à Veyrier, chemin de Place-Verte 1c. Chef de la maison: Renaud Daniel, de France, à Veyrier. Gestion de fortune, conseils financiers.

7. Mai 1996

**Menuiserie-Ebénisterie, A. Castioni, Dominique et Thierry Castioni, succrs**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 7. 9. 1994, p. 4986). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actifs et passifs repris par l'entreprise individuelle «Menuiserie-Ebénisterie, A. Castioni, Javier Suarez succ.», à Genève.

7. Mai 1996

**Menuiserie Ebénisterie, A. Castioni, Javier Suarez succ.**, à Genève, chemin de la Gravière 8. Chef de la maison: Suarez Javier, d'Espagne, à Lancy. Menuiserie, ébénisterie. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Menuiserie-Ebénisterie, A. Castioni, Dominique et Thierry Castioni succrs». Procuration individuelle a été conférée à Suarez Armando, d'Espagne, à Lancy.

7. Mai 1996

**Aireshelta, Bernard Treyraud**, à C o l o g n y, place du Manoïr 8. Chef de la maison: Treyraud Bernard, de Genève, à Cologny. Représentation exclusive et vente de matériel d'intervention en cas de catastrophe ou faits de guerre.

7. Mai 1996

**Marchi & Kurz**, société en nom collectif à Versoix, ferblanterie, etc. (FOSC du 15. 11. 1989, p. 4645). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7. Mai 1996

**MPA, Picaut & Nguyen-Quang Minh**, à Genève, société en nom collectif, assumer en tant que directeur de services, les mandats de planification, etc. (FOSC du 10. 10. 1995, p. 5587). Les associés Nguyen Quang Minh Félix et Picaut Guy signent désormais individuellement.

7. Mai 1996

**Entreprise de terrassement et génie-civil Pasquale Pitardi & Cie**, à Genève, rue des Asters 22. Société en commandite qui a commencé le 3. 5. 1996. Entreprise et tous travaux génie-civil. Associé indéfiniment responsable: Pitardi Pasquale, d'Italie, à Genève. Associé commanditaire: Moret Jean-Michel, de Fribourg, à Genève, pour une commandite de fr. 1000.

7. Mai 1996

**Arag Traders SA**, à Genève, commerce de produits et plus particulièrement de matières premières, etc. (FOSC du 5. 1. 1988, p. 25). Kreis Kurt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Berdoz Philippe, de Rossinière, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

7. Mai 1996

**Arllet SA**, à Genève, achat, vente, importation et exportation de toutes marchandises (FOSC du 15. 3. 1994, p. 1422). La société exploite quatre commerces de vente au détail de bijoux et de pierres précieuses tous sous l'enseigne «Aribijoux», un, rue du Marché 1, deux, zone transit de l'aéroport de Genève-Cointrin, et un, galerie marchande de la gare CFF de l'aéroport de Genève-Cointrin.

7. Mai 1996

**Aubigny SA, en liquidation**, à Grand-Saconnex, commerce de produits concernant l'industrie de la chaussure, etc. (FOSC du 15. 3. 1995, p. 1457). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

7. Mai 1996

**Beyeler & Cie SA**, à Genève, fabrication de cadrans métal et tous articles et pièces se rattachant à la bijouterie et la mécanique (FOSC du 27. 10. 1994, p. 5906). Les administrateurs Beyeler Jean-Luc, nommé président et délégué; Steiner Willi, nommé secrétaire et délégué; Beyeler Jean-Maurice, jusqu'ici secrétaire et Beyeler Pierre, jusqu'ici président, continuent à signer collectivement à deux.

7. Mai 1996

**DBS Services SA**, à Genève, conseils dans le domaine financier (FOSC du 2. 5. 1995, p. 2413). Société dissoute sans liquidation au sens de l'article 78 CO. Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

7. Mai 1996

**Genesec SA**, à Genève, achat, vente et courtage de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 23. 10. 1995, p. 5819). Les pouvoirs de Wioska Gérard sont radiés. Les administrateurs Buri Bernard, président et Buri Jean-Pierre délégué signent désormais individuellement.

7. Mai 1996

**Hasco Airport Services SA**, à Genève, prestations de services dans le domaine du nettoyage, etc. (FOSC du 10. 8. 1995, p. 4491). Nouveau siège: Meyrin, rue Lect 29, c/ISS Holding SA. Statuts modifiés le 22. 3. 1996.

7. Mai 1996

**Fiduciaire Indosuez SA**, à Genève (FOSC du 4. 10. 1995, p. 5478). Picard Jean-Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Seuge Alain, de France, à Paris (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7. Mai 1996

**Land Global Support SA**, à Genève, assistance économique, financière, touristique, etc. (FOSC du 19. 10. 1995, p. 5760). Vlassov Nikolai, Besson Brigitte, Mégevand Lucien, et Petras Julija ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

7. Mai 1996

**Lette et Associés SA**, à Genève, assistance juridique et fiscale (FOSC du 6. 3. 1992, p. 1047). Lette Raymond (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lette Bernard, de Soleure, à Toronto (CDN), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Réviseur: Serifex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils, à Carouge.

7. Mai 1996

**LI Finance SA**, à Genève, activité dans le secteur des services, principalement financiers et administratifs, etc. (FOSC du 22. 9. 1995, p. 5265). Vlassov Nikolai, Petras Kait Julia, Besson Brigitte, et Richa Pierre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

7. Mai 1996

**Philampa SA**, à Genève, gérance de fortune, activité fiduciaire (FOSC du 30. 1. 1995, p. 559). Les pouvoirs de Wioska Gérard sont radiés.

7. Mai 1996

**Rematra Research, Marketing and Trading Company SA**, à Genève, activités commerciales, etc. (FOSC du 13. 10. 1995, p. 5654). Jeanneret Marc et Paratte Frédéric ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Abgarjan Flora, de Amsoldingen, à Genève et Memmi Patricia, de et à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## Demandes

concernant les publications du registre  
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

7 mai 1996

**RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 19. 2. 1996, p. 968). La procuration de Christinger Boris est radiée.

7 mai 1996

**Salem Textiles SA**, à Carouge, commerce, importation, exportation et distribution de produits, notamment dans les domaines des textiles, etc. (FOSC du 22. 11. 1993, p. 6142). Signature collective à deux a été conférée à Wirth Nicolas, de Saint-Gall, à Chêne-Bougeries.

7 mai 1996

**Severis SA**, à Genève, administration, placement, recherche, analyse et étude de marchés, etc. (FOSC du 28. 3. 1995, p. 1710). Isenegger Ralph Oswald, de Lucerne, à Genève, et Pettit Graham, de Grande-Bretagne, à Hertfordshire (GB), sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 mai 1996

**Sinter SA**, à Genève, commerce, dans le monde entier et plus particulièrement dans les pays de l'Est, etc. (FOSC du 14. 4. 1969, p. 814). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sinter SA, en liquidation**. Kreis Kurt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Fiduciaire de Rive SA, à Genève. Adresse de liquidation: rue de Rive 4, c/Fiduciaire de Rive SA.

7 mai 1996

**SPAP, Société pour l'Accession à la Propriété SA**, à Genève, achat, commercialisation, mise en valeur, exploitation, location et vente de biens-fonds immobiliers, etc. (FOSC du 23. 4. 1996, p. 2302). L'adresse exacte de la société est: rue des Jardins 12 (et non rue des Jardins 10).

7 mai 1996

**Stexco Trading SA**, à Genève, importation et exportation de toutes marchandises, transactions commerciales, financières ou immobilières (FOSC du 20. 4. 1994, p. 2139). Les pouvoirs de Meier Christophe sont radiés.

7 mai 1996

**TSA Transaire SA**, à Meyrin, représentation, achat, vente, fabrication et réparation d'avions et de matériel aéronautique, etc. (FOSC du 24. 1. 1995, p. 448). L'administrateur Sauval Jean-Pierre, nommé en outre directeur-général, continue à signer collectivement à deux.

7 mai 1996

**Unitrade Management SA**, à Genève, prestations de service dans le négoce, etc. (FOSC du 28. 2. 1994, p. 1133). Bouvrot Jean-Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA n'est plus réviseur.

7 mai 1996

**Wood Gundy SA**, à Genève, acquisition, vente et administration de papiers-valeurs, etc. (FOSC du 2. 3. 1995, p. 1205). Blum François n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Anderson Martin, de Laconnex, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Adresse: rue Bellot 6, c/Etienne & Associés, avocats.

7 mai 1996

**Yan Coiffure SA**, à Genève, exploitation de salons de coiffure, commerce de produits, etc. (FOSC du 10. 7. 1989, p. 2866). Sempere Francis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Trembley Pierre-Michel, du Grand-Saconnex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: CFT Compagnie Fiduciaire Temko SA, à Carouge.

7 mai 1996

**Office genevois de cautionnement hypothécaire, en liquidation**, à Genève (FOSC du 5. 7. 1995, p. 3777). Gurtler Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

7 mai 1996

**Göhner Merkur SA**, succursale à Genève, achat, vente, courtage et administration d'immeubles, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 13. 10. 1995, p. 5654). La procuration de Roost Bruno, et Vaucher Daniel est radiée. Baumgartner Beat, et Vogel Ulrich, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints, continuent à signer collectivement à deux. Shaddock Philip, sous-directeur, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée. Pflüger Heiner, de Grindelwald, à Herrliberg, directeur, et Stebler Erwin, de Nunningen, à Zollikofen, sous-directeur, signent collectivement à deux. Batzli Alain, de Därstetten, à Jens; Bernasconi Marco, de Castel San Pietro, à Arni-Is-lisberg; Bossard Christian, de Kölliken, à Obersiggenthal. De Preux Jean-François, de Sion, à Pully; Gübeli Thomas, d'Eschenbach, à Schlieren; Hegetschweiler Felix, d'Ottenbach, à Langnau am Albis; Kotas Bohumil, de et à Zollikon; Lienberger Hanspeter, de et à Spreitenbach; Manser Hannelore, d'Appenzel, à Mönchaltorf; Müller Kurt, de Williberg, à Reinach; Reda Raif, de Vugelles-La-Mothe, à Apples; Rosé Silvia, de Coire, à Maur; Scheiwiler Peter, de Waldkirch, à Hausen am Albis; Schnyder Daniel, de Hinwil, à Hittnau; Sentelet Ernst, de St. Antonien, à Coire; Spalinger Hermann, de et à Zurich, et Stricker René, de Zihlschlacht, à Rümlang, signent par procuration, collectivement à deux.

7 mai 1996

**KPMG Fides**, succursale à Genève, activités d'une société fiduciaire, etc., société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 29. 8. 1995, p. 4830). Les pouvoirs de Muri Peter sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Rupert René, de France, à Genève.

7 mai 1996

**KPMG Fides Peat**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 29. 8. 1995, p. 4830). But modifié: fournir, en conservant son indépendance à l'égard de ses mandats, toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société de conseil et de vérification économique. Sont exclues les affaires bancaires proprement dites, la gestion de fortunes, les affaires fiduciaires ainsi que toutes affaires pour le compte et aux risques de la société, à moins que ces dernières ne soient nécessaires à son exploitation. Les pouvoirs de Muri Peter sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Charuel Véronique; sa procuration est radiée. Campbell John est maintenant domicilié à Versoix; Cordonnier Philippe, à Arzier, et Gard Stéphane, à Crans-près-Céligny. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Coombs Nigel, de Saint-Aubin, à Saint-Aubin. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Béguin Hélène, de Zurich, à Morgé; Brisebois Julie, du Canada, à Chêne-Bourg, et Li-Chay-Chung Robert, de Grande-Bretagne, à Vevrier.

7 mai 1996

**Locher & Cie SA**, succursale à Meyrin, exploitation d'un bureau d'ingénieurs, etc., entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 10. 10. 1995, p. 5588). La procuration de Lüscher Edwin est radiée. Lüdi Marc, d'Heimiswil, à Bellikon, directeur, et Kägi Hans-Jürg, de Bauma, à Wetzikon, sous-directeur, signent collectivement à deux. Fäh Hanspeter, de Rieden, à Thalwil, et Wilsch Peter, de Winterthur, à Richterswil, signent par procuration, collectivement à deux.

7 mai 1996

**Price Waterhouse SA**, succursale à Genève, révision comptable, etc., entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 4. 12. 1995, p. 6598). Les pouvoirs de Elliott Julian, Fellay Dominique, Hyde Cédric, et Surateau Philippe sont radiés.

7 mai 1996

**Ascenseres Schindler SA**, succursale de Genève, à Genève, entreprise ayant son siège à Ebikon (FOSC du 7. 3. 1995, p. 1290). Zanetta Jacques Hervé, jusqu'ici directeur, nommé sous-directeur, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Schwieger Bernard, d'Hergiswil bei Willisau, à Genève, directeur. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Marquet Thierry, de Zofingen, à Vernier.

7 mai 1996

**Unirenova AG (Unirenova SA)**, succursale de Genève, à Genève, rénovation et transformation de bâtiments. Entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 9. 8. 1995, p. 4467). Les pouvoirs de Lang George A. sont radiés. Fichot Paul, nommé sous-directeur, continue à signer collectivement à deux, pour les affaires de la succursale; sa procuration est radiée. Weder Rudolf, nommé sous-directeur, continue à signer collectivement à deux; sa procuration est radiée. Par suite de changement d'état-civil, Kieren Edeltrud Annamarie, porte désormais le nom de Kieren Berger. Rossi Mario, de Bischofszell, à Meilen, sous-directeur, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Di Cristofaro Luciano, de Nyon, à Lausanne.

7 mai 1996

**Active Distribution SA**, à Genève, exploitation de négoce de vêtements, etc. (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4067). Piguat Jacques E. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Python Yvon, de Ruesres-Treyfayes, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Fiduciaire Nouvelle SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ciba Corporation Business Assistance SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue de la Croix d'Or 17A.

7 mai 1996

**Société Immobilière Rue des Alpes 17**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1993, p. 5440). Les biens de la société sont repris par la Confédération Suisse (Entreprise des postes, téléphones et télégraphes). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

7 mai 1996

**Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 27. 3. 1996, p. 1756). Les 100 000 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 100 000 000, divisé en 100 000 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. La clause d'apports en nature est radiée dans les statuts conformément à l'article 628 alinéa 4 CO. Nouveaux statuts du 19. 4. 1996.

7 mai 1996

**Banque Unigestion**, à Genève (FOSC du 3. 5. 1996, p. 2548). Communication aux actionnaires: FOSC ou pli recommandé. Nouveaux statuts du 19. 4. 1996.

7 mai 1996

**SI Rue Belvédère 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1993, p. 5440). Les biens de la société sont repris par la Confédération Suisse (Entreprise des postes, téléphones et télégraphes). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

7 mai 1996

**Société Immobilière les Blés d'Or**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1993, p. 5440). Les biens de la société sont repris par la Confédération Suisse (Entreprise des postes, téléphones et télégraphes). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

7 mai 1996

**Cadmos SA**, à Genève, promouvoir les relations économiques entre l'Espagne et le Marché Commun et la Suisse (FOSC du 19. 10. 1990, p. 4172). Division des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 100 actions de fr. 500, au porteur. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 101 000 par l'émission de 102 actions de fr. 500, au porteur. Capital-actions: fr. 101 000, entièrement libéré, divisé en 202 actions de fr. 500, au porteur. Nouveaux statuts du 3. 5. 1996. Réviseur: Multifiduciaire Genève SA, à Genève.

7 mai 1996

**Carry-Box SA**, à Lancy, route des Jeunes 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 4. 1996. But: transport, achat, vente, location de containers; démolition de structures en métal et d'automobiles; vente de produits de démolition; exploitation de commerces liés à l'automobile. Capital-actions: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Apports en nature: containers, élévateurs, semi-remorques et camions, d'une valeur de fr. 250 000, accepté pour ce prix et imputé sur le capital à concurrence de fr. 200 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Reymond Freddy, de Vaulion, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: DPS Conseil & Revision SA, à Genève.

7 mai 1996

**Clades SA**, à Genève (FOSC du 7. 10. 1992, p. 4689). Nouveau but: prise de participations dans le domaine commercial; importation et exportation ainsi que la promotion et la publicité de produits; achat et vente de biens immobiliers à l'étranger exclusivement, ainsi que le courtage en matière d'assurances. Conversion des 50 actions de fr. 1000, nominatives, en actions au porteur. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Communication aux actionnaires: lettre, télégamme ou télécopie. Nouveaux statuts du 25. 4. 1996. Wilhelm Jacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Luy Edouard, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: quai Gustave Ador 62, c/Gefimo SA.

7 mai 1996

**Crédit Lyonnais (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 20. 2. 1996, p. 1002). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Augsburg Yves, de Langnau im Emmental, à Genève; Goldemann Michel, de Uzwil-Henau, à Allschwil, Illien Philippe, de France, à Genève et Nater Franck, de Neuchâtel, à Sciez (F).

7 mai 1996

**SI Fiorinella**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1993, p. 5440). Les biens de la société sont repris par la Confédération Suisse (Entreprise des postes, téléphones et télégraphes). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

7 mai 1996

**Gedep SA**, à Carouge (FOSC du 6. 9. 1995, p. 4969). Nouvelle raison sociale: **MPI-Mantel Promotions Immobilières SA**. Nouveau siège: Confignon, route de Loex 91. Nouveau but: promotion immobilière et toutes prestations de services s'y rapportant. Statuts modifiés le 3. 4. 1996. Gendre Pierre-Daniel n'est plus administrateur; ses pouvoirs ainsi que ceux de Carfora Serge sont radiés. Mantel Jean-Claude, de Belfaux, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Rogger Fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CFS Consulting Fidpar SA, à Genève.

7 mai 1996

**HWG Holding SA**, précédemment à Lausanne (FOSC du 4. 4. 1996, p. 1948). Statuts originaux du 30. 9. 1985 modifiés en dernier lieu le 26. 4. 1996. Nouveau siège: Genève, rue Saint-Léger 8. But: gérance et participations dans des sociétés, dans le domaine de l'hôtellerie et du tourisme en général. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Schober Hans-Walter, de Collonge-Bellerive, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fracoba SA, à Lausanne.

7 mai 1996

**Société Luserna C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1993, p. 5440). Les biens de la société sont repris par la Confédération Suisse (Entreprise des postes, téléphones et télégraphes). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

7 mai 1996

**Maroquinerie de la Corratierie SA**, à Genève (FOSC du 23. 12. 1976, p. 3686). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Maroquinerie de la Corratierie SA, en liquidation**. Liquidatrice: Gurtner Alice, qui par suite de changement d'état-civil porte désormais le nom de Kössler, originaire de Genève, et domiciliée à Anières, jusqu'ici administratrice unique, laquelle continue à signer individuellement.

7 mai 1996

**Opart SA**, à Genève (FOSC du 24. 7. 1995, p. 4160). Klunge Maurice n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ehrler Roger, de Dallenwil, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Badin George et Couturier Jean-François, de France, à Seynod (F), directeurs; les pouvoirs du premier sont modifiés en ce sens.

7 mai 1996

**Plastore SA**, à Collonge-Bellerive, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 21. 10. 1992, p. 4921). Nouveau siège: Coligny, chemin Frank-Thomas 46. Statuts modifiés le 30. 4. 1996.

7 mai 1996

**Print Essor SA**, à Genève (FOSC du 25. 5. 1993, p. 2663). Nouvelle raison sociale: **Cogefid SA, Compagnie de gestion fiduciaire**. Nouveau but: exploitation d'une société fiduciaire. Transformation des 500 actions de fr. 100, jusqu'ici nominatives, en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apports en nature: Six actions nominatives, no 250, à 255, regroupées sous le certificat d'actions no 62, de la Société Immobilière Résidence Krieg-Parc, à Genève, donnant le droit de louer l'unité d'étage no 2.14 (dépot au sous-sol), de l'immeuble sis avenue Krieg 42, à Genève, pour fr. 42 900, montant entièrement imputé sur le capital-actions. Nouveaux statuts du 29. 4. 1996. Réviseur: MEF-François Cochet, à Genève. Nouvelle adresse: avenue Krieg 42.

7 mai 1996

**SI place du Rondeau 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1993, p. 5440). Les biens de la société sont repris par la Confédération Suisse (Entreprise des postes, téléphones et télégraphes). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

7 mai 1996

**Sanofi Beauté SA**, à Carouge, étude, recherche; production, négociation, fourniture de services dans le domaine des biens de consommation, etc. (FOSC du 25. 7. 1994, p. 4175). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sanofi Beauté SA, en liquidation**. Briner Kurt W., Jacquemoud Jean-Pierre, Breitenstein Martin et Palix Joël ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Dumitrescu Jean, jusqu'ici directeur, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Adresse de liquidation: rue Jacques-Grosselin 8, c/Sanofi SA.

7 mai 1996

**Sodip-Imob**, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 27. 7. 1994, p. 4225). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sodip-Imob, en liquidation**. Briner Kurt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Besse Jean-Claude, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Domicile de liquidation: Carouge, rue Jacques-Grosselin 8, c/Sanofi SA.

7 mai 1996

**SI Rue de la Violette 10**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 10. 1993, p. 5440). Les biens de la société sont repris par la Confédération Suisse (Entreprise des postes, téléphones et télégraphes). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'art. 751 CO. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

7 mai 1996

**Addax Trading & Management N.V., Curaçao, succursale de Genève**, à Genève, rue du Valais 9. Succursale de Addax Trading & Management N.V., à Curaçao, Antilles Néerlandaises, inscrite au registre du commerce de Curaçao sous le no 70510. Statuts du 14. 6. 1995. But: fournir des services au filiales du groupe Addax. Objet particulier de la succursale: fournir des services techniques et de management aux filiales du Groupe Addax Petroleum. Capital-actions: US\$ 20 000, entièrement libéré, divisé en 20 actions de US\$ 1000. Administration: Burch Bernard, de Sarnen, à Lausanne; Dos Santos Antonio, du Brésil, à Lausanne, et Prag Georges, des Pays-Bas, à Curaçao, Antilles Néerlandaises. Signature individuelle Loryence Marc, de France, à Genève, directeur de la succursale, et de Marchand Richard, du Canada, à Genève.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

6 mai 1996

**Catherine Domeniconi**, à Delémont. La titulaire est Catherine Domeniconi, de Muriauy, à Delémont. Exploitation d'un secrétariat général, écrivain public; traductions (allemand, italien, anglais et arabe); cours de français commercial et d'allemand. Rue Franche 1.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

6 mai 1996

**Vincent Boillat, Pharmacie St-Hubert**, au Noirmont. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Vincent Boillat, du Bémont JU, au Noirmont. Objet: exploitation d'une pharmacie, droguerie, herboristerie, parfumerie. Adresse: rue du Doubs 1.

6 mai 1996

**Droguerie St-Hubert, Dr Jean-Michel Maître**, au Noirmont, droguerie, herboristerie, et parfumerie (FOSC du 12. 11. 1993, no 221, p. 5956). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR - CO - CO 983, 984)

Die Kraftloserklärung der folgenden Titel wird begehrt:

die Schuldbriefe ersten Ranges für Fr. 78 000.- und zweiten Ranges für Fr. 10 000.- mit Nachrücken auf der Liegenschaft Sektion III Parzelle 2508 des Grundbuchs Basel.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 3. April 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel bis 21. Mai 1997 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P5 1996/514). (W 830\*)

4001 Basel, 17. April 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Sparbuch Nr. 119000.08.01.84-0, lautend auf Elisabeth Hatt, ausgestellt von der COOP Bank in Sion.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. Mai 1996 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 21. Oktober 1996 der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten nach Ablauf der Frist die Kraftloserklärung erfolgt (P2 1996/222). (W 939\*)

4001 Basel, 2. Mai 1996

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber des Namensparheftes Nr. 42 1.117.77.88 der Berner Kantonalbank, mit einem Guthaben von Fr. 19 979.20, wird hiermit aufgefordert, das genannte Sparheft innert drei Monaten, vom Tag der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. AM 039-96. (W 1032)

3011 Bern, 13. Mai 1996

Der Gerichtspräsident III: Hug

Der unbekannte Inhaber der Aktien Nrn. 101-150 der «Minerva Compagnie de Gérance SA, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. AM 029-96. (W 1033\*)

3011 Bern, 14. Mai 1996

Der a.o. Gerichtspräsident III: Kiener

Der unbekannte Inhaber des Inhabersparheftes Nr. 136 777-03 der Gewerbestrasse in Bern mit einem Guthaben von Fr. 28 309.78 per 11. November 1995, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. AM 040-96. (W 1034\*)

3011 Bern, 14. Mai 1996

Der Gerichtspräsident III: Hug

Es werden vermisst:

- Namensschuldbrief vom 27. Oktober 1945 für Fr. 20 000.-, Maximalzinsfuß 6%, ursprünglich lautend auf die Neue Aargauer Bank Wohlen, haftend im 1. Rang auf GB-Wohlen Nr. 3611, Plan 1, Parzelle 4047.

- Namensschuldbrief vom 11. August 1955 für Fr. 5000.-, Maximalzinsfuß 6%, ursprünglich lautend auf die Neue Aargauer Bank Wohlen, haftend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Wohlen Nr. 3611, Plan 1, Parzelle 4047.

- Namensschuldbrief vom 11. Dezember 1957 für Fr. 5000.-, Maximalzinsfuß 6%, ursprünglich lautend auf die Neue Aargauer Bank Wohlen, haftend im 3. Rang mit schwebendem Nachrückungsrecht auf GB Wohlen Nr. 3611, Plan 1, Parzelle 4047.

Ein allfälliger Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert diese innert Jahresfrist, das heisst bis 9. Mai 1997 dem Gerichtspräsidentium Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 1015\*)

5620 Bremgarten, 9. Mai 1996

Gerichtspräsidentium Bremgarten

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 5000.- vom 23. Dezember 1952, Beleg II/8205, zugunsten der Erbgemeinschaft des Berger Friedrich, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Heimiswil-Grundbuchblatt Nr. 566 der Frau Lucette Nelly Müller geb. Berger; Maximalzinsfuß 6%.

Der/die allfällige Inhaber/in wird aufgefordert, den Eigentümerschuldbrief innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1024\*)

3400 Burgdorf, 13. Mai 1996

Richteramt Burgdorf  
Der Gerichtspräsident II: Urech

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 1500.- vom 30. November 1922, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1373, Plan 2567, «Dammstrasse», Maximalzinsfuß 6%, Beleg I/2225, Gesamtpfandrecht mit Nr. 3808 zugunsten von Frau Schumacher-Dennler Therese und Dennler-Hofer Urs.

Der/die allfällige Inhaber/in wird aufgefordert, den Eigentümerschuldbrief innert einem Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 1035\*)

3400 Burgdorf, 14. Mai 1996

Der Gerichtspräsident II:  
Urech

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank vermisst: Fr. 3000.-, Nr. 324.587.10, 7,75%, ausgestellt am 8. Januar 1991, fällig am 8. Januar 1995 mit Coupons per 8. Januar 1992 und ff. lautend auf Inhaber.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 1003\*)

7002 Chur, 10. Mai 1996

Der Präsident des Bezirkesrichtes  
Plessur: Dr. H. P. Buchli

Es wird vermisst:

Kassenobligation der Basellandschaftlichen Kantonalbank Nr. 715446 = 1/20 000.- à Fr. 20 000.- zu 4%, fällig am 2. Mai 2000, mit Coupons per 2. Mai 1996 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 996\*)

4410 Liestal, 7. Mai 1996

Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft

Der allfällige Besitzer

- des Inhaber-Schuldbriefes Nr. 19/214, Pfandsumme Fr. 500.-, errichtet am 20. Januar 1936, im 2. Rang, lastend auf Grundstück Parz.-Nr. 2224, Sax-Chalcher, Grundbuch Sennwald;

- des Pfandbriefes Nr. 12/322, Pfandsumme Fr. 1800.-, errichtet am 28. Juni 1910, im 1. Rang, lastend auf Grundstück Parz.-Nr. 647, Sennwald-Rüti, Grundbuch Sennwald;

- des Versicherungsbriefes Nr. 10/178, Pfandsumme Fr. 600.-, errichtet am 26. März 1902, im 1. Rang, lastend auf Grundstücken Parz.-Nr. 996, 1118 und 1194, Sennwald-Unterlöögern, Dornen, Grundbuch Sennwald;

- des Inhaber-Schuldbriefes Nr. 25/7, Pfandsumme Fr. 10 000.-, errichtet am 11. Juni 1965, im 4. Rang, lastend auf Grundstück Parz.-Nr. 1858, Sennwald-Forstegg, Grundbuch Sennwald;

- des Inhaber-Schuldbriefes Nr. 29/3, Pfandsumme Fr. 15 000.-, errichtet am 22. Juni 1976, im 8. Rang, lastend auf Grundstück Parz.-Nr. 1858, Sennwald-Forstegg, Grundbuch Sennwald;

- des Inhaber-Schuldbriefes Nr. 20/141, Pfandsumme Fr. 2400.-, errichtet am 9. Dezember 1940, im 1. Rang, lastend auf Grundstück Parz.-Nr. 1440, Salez-Im Loch, Grundbuch Sennwald;

- des Inhaber-Schuldbriefes Nr. 17/92, Pfandsumme Fr. 75 000.-, errichtet am 3. Februar 1928, im 2. Rang, lastend auf Grundstück Parz.-Nr. 1838, Salez-Forsteggstrasse, Grundbuch Sennwald;

- des Pfandbriefes Nr. 11/364, Pfandsumme Fr. 3200.-, errichtet am 22. Juni 1906, im 1. Rang, lastend auf Grundstück Parz.-Nr. 783, Sennwald-Läui, Grundbuch Sennwald; und

- des Kaufschuldbriefes Nr. 12/347, Pfandsumme Fr. 4000.-, errichtet am 16. September 1910, im 2. Rang, lastend auf Grundstück Parz.-Nr. 783, Sennwald-Läui, Grundbuch Sennwald;

wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtspräsidentin von Werdenberg, Kirchstrasse 31, 8887 Mels, zu melden und den bezeichneten Titel vorzulegen, widrigenfalls dieser kraftlos erklärt wird. (W 1036\*)

8887 Mels, 13. Mai 1996

Bezirksgerichtspräsidentium  
Werdenberg

Der allfällige Inhaber des Namensparheftes Nr. 8.245.7 der Raiffeisenbank Wittenbach, Saldo: Fr. 22 151.-, wird durch einmalige Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt aufgefordert, dasselbe innert der Frist von drei Monaten dem Bezirksgerichtspräsident St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (4PZ 96/111) (W 1013)

9004 St. Gallen, 13. Mai 1996

Bezirksgericht St. Gallen  
Einzelrichter im Zivilrecht

Der allfällige Inhaber des Namensparheftes Nr. 01\*50/716.114-07 der St. Gallischen Kantonalbank, Saldo: Fr. 1920.25, wird durch einmalige Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt aufgefordert, den Titel innerhalb von drei Monaten dem Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (4PZ 96/113) (W 1014)

9004 St. Gallen, 13. Mai 1996

Bezirksgericht St. Gallen  
Einzelrichter im Zivilrecht

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 3. September 1946 an 2. Pfandstelle haftend auf 1/2 Anteil Miteigentum der Partei B an dem Grundstück GB-Nr. 2081 Neunkirch, laut Pfandregister Nr. 892 für Fr. 4000.-, Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Neunkirch, 8213 Neunkirch; ehemalige Pfandigentümerin und Schuldnerin: Elvira Cannella geb. Tassi, Kesslerlochstrasse 64, 8240 Thayngen; neuer Pfandigentümer zufolge Kaufvertrag vom 10. Mai 1995: Novelli Sandro, Brunnenwiesenstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 31. Juni 1996 dem Bezirksrichter Oberklettgau vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (W 1236\*)

8201 Schaffhausen, 16. Juni 1995

Die Gerichtsschreiberin: K. Baader

Es werden vermisst:

Obligationen der Rabobank Nederland Nr. 864 + 865 lautend auf Inhaber, Zinssatz 7%, Nominalwert von je Fr. 5000.-, Ausgabedatum 15. April 1992, Verfall 15. April 1996, mitamt 2 Zinsscoupons per 1996 in der Höhe von je Fr. 350.- (Eigentümerin: Theres Pinti-Schriber, Fara F. Petri, Italien; Proz. SV 96/66).

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Titel innert 6 Monaten ab der ersten Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzulegen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (W 1004\*)

6430 Schwyz, 9. Mai 1996

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Der allfällige Inhaber der Kassenobligation Nr. 01\*56/900.899-01 der Solothurner Bank SoBa (ex. Bank in Kriegstetten Nr. 60.029031.2), lautend auf Krebs-Niggli Ernst, Halten, im Betrage von Fr. 2000.-, 5%, fällig am 18. August 1994, wird hiermit aufgefordert, die Obligation innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Wasseramt vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (BWZ/USV/9600029). (W 660\*)

4502 Solothurn, 20. März 1996

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Wasseramt

Es werden vermisst:

- Fr. 5000.-, 6%, Schuldbrief lit. A. vom 31. Mai 1923, Beleg I/6033, im 1. Rang, zugunsten der Käserereigenossenschaft Steffisburg

- Fr. 30 000.-, 6%, Schuldbrief lit. C vom 17. September 1957, Beleg IV/4489, im 2. Rang zugunsten Verband Bern. Käsererei- & Milchgenossenschaften in Bern

lastend auf Steffisburg-Grundbuchblatt Nr. 1142 im Eigentum der Ehegatten Eggimann Urs und Susanne.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (S 294/96) (W 1005\*)

3601 Thun, 17. Mai 1996

Richteramt Thun  
Der Gerichtspräsident I: Bähler

Vermisst wird:

Schuldbrief Fr. 6000.-, datiert 1. Oktober 1953, 2. Pfandrechtsrang, lastend auf KTN 1071, Freienbach.

Der Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert Jahresfrist seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (W 1016\*)

8832 Wollerau, 10. Mai 1996

Der Einzelrichter des Bezirkes  
Höfe: Dr. Karl Kümin

Vermisst werden:

1. Aktienzertifikat Nr. 8 über 2500 Namenaktien von je Fr. 100.- nominell der Parekh Chemicals SA betreffend Aktien-Nr. 40 891 bis 43 390.

2. Aktienzertifikat Nr. 10 über 2498 Namenaktien von je Fr. 100.- nominell der Parekh Chemicals SA betreffend Aktien-Nr. 44 391 bis 46 888.

3. Aktienzertifikat Nr. 11 über 1 Namenaktie von je Fr. 100.- nominell der Parekh Chemicals SA betreffend Aktien-Nr. 46 889.

4. Aktienzertifikat Nr. 12 über 1 Namenaktie von je Fr. 100.- nominell der Parekh Chemicals SA betreffend Aktien-Nr. 46 890.

Der Inhaber wird aufgefordert, die vermissten Aktien beim Bezirksgericht Höfe, Rathaus, Wollerau, innert sechs Monaten seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (W 1037\*)

8832 Wollerau, 14. Mai 1996

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe:  
Dr. Karl Kümin

Es wird vermisst:

Aktienzertifikat über 100 Inhaberaktien zu nominal je Fr. 1000.- der Gamma Consulting & Catering AG, Hiltensberg.

Der bzw. die unbekannte Titelhaber(in) wird aufgefordert, das Aktienzertifikat bis 31. Dezember 1996 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonsten die Urkunde kraftlos erklärt wird. (W 1025\*)

6301 Zug, 14. Mai 1996

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. M. Beglinger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine 6,75% Kassenobligation der Migros Bank im Nominalwert von Fr. 25 000.-, «Migros-Typ», Titel Nr. 1020289.07, Valoren Nr. 83.438.5, Laufzeit 6. März 1992 bis 6. März 1996 (Geschäfts-Nr. EO960013).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 1038\*)

8026 Zürich, 8. Mai 1996

Bezirksgericht Zürich  
Einzelrichter s.V. (NR)  
Die juristische Sekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Le président du Tribunal du district de Boudry somme le éventuel porteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 30 000.-, inscrite le 23 décembre 1968 sous n° 291, sans porteur inscrit, grevant en 3e rang avec profit des cases libres l'article 7075 du cadastre de Bevaix, de produire ce titre dans un délai d'une année à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 1017\*)

2017 Boudry, 10 mai 1996

Le président du Tribunal: Daniel Huguenin

Par ordonnance du 13 mai 1996, le président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, conformément aux articles 870 CCS et 981 sv CO, somme le détenteur du livret d'épargne de la Banque Raiffeisen no 10.0003.870 présentant un solde au 31 décembre 1994 de fr. 45 232.70, de produire ce document au greffe du Tribunal du district du Val-de-Ruz à Cernier, dans un délai expirant le 30 novembre 1996, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 1039\*)

2053 Cernier, 13 mai 1996

La greffière du Tribunal:  
Y. Pároz Veuve

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteur éventuels de la cédula hypothécaire de fr. 9500.-, taux 6%, du 20 juillet 1964, série IIG no 6924, souscrite au profit de Brändli-Rauch Marie, grevant en 1er rang l'immeuble feuillet no 811 du ban de Plagne, actuellement propriété de Hafner Hans et Hafner-Schürmann Franziska, 2565 Jens, de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 1018\*)

2608 Courtelary, 13 mai 1996

Le président II du Tribunal:  
J.-M. Gfeller

Par ordonnance du 14 mai 1996, cause no C/12476/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'action nominative no 583 d'une valeur nominale de fr. 100.- du holding financier du Golf et Country Club de Bossey à Genève, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de six mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 1040\*)

1211 Genève 3, 14 mai 1996

Le greffier: p. o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 14 mai 1996, cause no C/12494/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire nominative au montant en capital de fr. 20 000.-, inscrite le 8 novembre 1978 en premier rang sur l'immeuble sis dans la commune de Vernier au chemin des Sellières 9/chemin John-Branchu, parcelle no 2020, feuillet 27, dont dépend la copropriété des parcelles 631 et 632, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 1041\*)

1211 Genève 3, 14 mai 1996

Le greffier: p. o. Isabelle Valantin

Par ordonnance du 14 mai 1996, cause no C/12483/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 12 cédulas hypothécaires au porteur de fr. 5000.- chacune, inscrites le 26 avril 1927 au registre foncier sous PJB 586, modifiées sous PJB 560 du 12 mars 1932, lettres I, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, grevant en 2e rang la parcelle 117, feuille 31 de la commune de Genève, section CII, propriété de SI Rue des Buis 2 à Genève, de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 1042\*)

1211 Genève 3, 14 mai 1996

Le greffier: p. o. Isabelle Valantin

Le détenteur du titre suivant:

Cédula hypothécaire au porteur de fr. 200 000.-, 2e rang, intérêt maximum 10%, profit des cases libres, inscrite le 5 août 1959 sous no 297 524 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 70 plan feuille 15 de la commune de Crissier, lieu dit rue du Mont 3-5-7, propriété de Marie-Antoinette Blattner et 3 enfants de Rudolf Blattner, cohéritiers, est sommé de me le produire jusqu'au 16 juin 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 1026<sup>7</sup>)  
1014 Lausanne, 13 mai 1996 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. Carrard

Le détenteur du titre suivant:

Livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise au porteur no K 0306.95.81, créancier de fr. 51 727.60, créé le 15 février 1993, propriété de Yves Laurent Sottas, à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 13 décembre 1996, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 1027<sup>7</sup>)  
1014 Lausanne, 13 mai 1996 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M. Carrard

Le détenteur du certificat d'actions au porteur pour 6 actions portant les nos 1 à 6 d'une valeur nominale totale de fr. 6000.-, émis par la Société Immobilière Renélotte SA, à Nyon, et dont le propriétaire est Paul Ménard, à Genthod, lesdites actions étant grevée de l'usufruit d'Aimée Ménard, à Nyon, et du certificat d'actions au porteur pour 6 actions portant les nos 7 à 12 d'une valeur nominale totale de fr. 6000.-, émis par la Société Immobilière Renélotte SA, à Nyon, et dont le propriétaire est Jean-Yves Ménard, à Savigny, lesdites actions étant grevée de l'usufruit d'Aimée Ménard, à Nyon, est prié de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon, d'ici au 1er juin 1997, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 1028<sup>7</sup>)

1260 Nyon, 13 mai 1996 Le président du Tribunal du district de Nyon: P. Bruttin

Le juge du district de l'Entremont à la requête de Henri Stocker, à Otikon, représenté par François Gianadda, avocat à Martigny somme le détenteur des titres ci-après mentionnés de les produire au greffe du Tribunal de l'Entremont à Sembrancher, jusqu'au 29 novembre 1996, à peine d'en voir prononcer l'annulation:

- de 22 actions nominatives de la SI Les Bruyeres-Verrier ABC SA, de siège social à Bagnes, de fr. 100.- chacune et portant les nos 524 à 545
- de 2 actions nominatives de la SI Les Bruyeres-Verrier ABC SA, de siège social à Bagnes, de fr. 100.- chacune et portant les nos 947 et 948
- une obligation hypothécaire au porteur de fr. 56 000.- inscrite au registre foncier, sous PJ 8878/1973 et grevant la parcelle PPE 51443, part 22/1000, du no 506, fol 2 registre foncier de Verbier/Bagnes.
- une obligation hypothécaire au porteur de fr. 5000.- inscrite au registre foncier, sous PJ 9237/1973 et grevant la parcelle PPE 51443, part 22/1000, du no 506, fol 2 registre foncier de Verbier/Bagnes. (W 1007<sup>7</sup>)

1933 Sembrancher, 17 mai 1996 Le juge de district: J. Emonet

Le juge I du District de Sierre faisant suite à la requête de Me Roger Crittin, avocat à Martigny, somme le ou les détenteurs inconnus des titres suivants:

- 1 certificat d'actions au porteur no 19, représentant 54 actions au porteur, numéros 137 à 190, de valeur nominale fr. 100.- chacune, de la société S.I. Rialto B. Crans SA, de siège social à Chermignon;
  - 1 certificat d'actions au porteur no 1 b, représentant 4 actions au porteur, numéros 349 à 352, de valeur nominale fr. 100.- chacune, de la société S.I. Rialto B. Crans SA, de siège social à Chermignon;
  - 1 certificat d'actions au porteur no 11, représentant 4 actions au porteur, numéros 41 à 44, de valeur nominale fr. 100.- chacune, de la société S.I. Rialto B. Crans SA, de siège social à Chermignon;
- de les produire au greffe du Tribunal du district de Sierre dans un délai expirant le 15 décembre 1996, sous peine d'en voir prononcer leur annulation. (W 1043<sup>7</sup>)

3960 Sierre, 15 mai 1996 Le juge I du district de Sierre: E. Métal

Il Pretore della Giurisdizione di Leventina, Avv. Ivo Eusebio, lic. rer. pol., diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i della cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.- + int. al 5%, gravante in 3° rango il fondo di cui alla particella n. 118 RFD di Faido (DG 221 del 14 giugno 1967), di proprietà di Franco Fransioi, in Faido, a volere produrre il titolo alla scrivente Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente grida, sotto cominatoria di ammortamento. (W 942<sup>7</sup>)  
6760 Faido, 2 maggio 1996 Il Pretore: Avv. I. Eusebio, lic. rer. pol.

### Kraftloserklärung - Annulation - Annulamento

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 10. Mai 1996 die obligation de caisse au porteur de la Société de Banque Suisse, Sion, fr. 5000.- nominal, au taux de 7 1/2 %, émise le 7 juillet 1992, remboursable le 7 juillet 1995, soit 1X5000.- = no 3136807 avec coupons annuels au 7 juillet 1993, 7 juillet 1994 et 7 juillet 1995, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P4 1995/482) (K 1019)  
4001 Basel, 10. Mai 1996 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 10. Mai 1996 die Namenaktien der PAX-Anlage AG Basel, Nrn. 016632, 016633, 016634, 016635, 032225, Nrn. 241651-241655, Nrn. 445971-445980 und Nrn. 454401-454410, insgesamt 30 Aktien zu Fr. 100.- Nennwert, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P4 1995/486) (K 1020)  
4001 Basel, 10. Mai 1996 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 15 500.- - 6%, vom 21. Dezember 1928, lastend im 1. Rang auf Pieterlen-Gbbi. Nrn. 326, 328, 10333, 10334, 10335, 10337 und 10338. (K 1048)  
3294 Bûren an der Aare, 10. Mai 1996 Richteramt Bûren Der Gerichtspräsident: Messer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf hat am 10. April 1996 folgende Schuldkunde für kraftlos erklärt:

Schuldbrief für Fr. 20 000.-, ausgestellt am 29. Februar 1960, lautend auf die Gebrüder:  
1. Hans Jakob Suter, geb. 1919, von Kölliken AG, Kaufmann, Im grossen Graben, Bachenbühl ZH;  
2. Gottlieb Suter, geb. 1922, von Kölliken AG, Nationalökonom, Balgristrasse 72, Zürich 8/32,  
beide als Solidarschuldner, zugunsten der Bank Leu & Co. AG., Zürich. Der Schuldbrief lastet im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. 3830, Grundbuchblatt 2442, Plan 12; Wohnhaus unter Assek. Nr. 872 mit fünf Aren 89 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände im Ostgarten, in der Gemeinde Regensdorf ZH. (K 1021)  
8157 Dielsdorf, 10. April 1996

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf Der a. o. Gerichtsekretär lic. iur. Brändli

Am 25. März, 1. April und 8. April 1995 (vgl. Amtsblatt Nrn. 12, 13, 14) sowie am 28. März, 4. April und 11. April 1995 (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 61, 66, 71) sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

- Inhaberschuldbrief für Fr. 35 000.-, datiert 18. April 1975, Nr. 527, haftend auf Eidg. Nr. 1229 Netstal Gläubiger: Der Inhaber Schuldner: Bühler-Schultz Susanne, in Netstal, Kuhlhoschet 37 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 6500.- datiert 10. September 1962, Nr. 1158, haftend auf Eidg. Nr. 748 Netstal Gläubiger: Der Inhaber Schuldner: Weber-Luchsinger Bertha, in Netstal, Lerchenstrasse 6 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 18 000.- datiert 7. Juni 1974, Nr. 859, haftend auf Eidg. Nr. 348 Sool Gläubiger: Der Inhaber Schuldner: Marti Thomas, in Sool, Bühl Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 50 000.- datiert 17. September 1974, Nr. 1560, haftend auf Eidg. Nr. 62 Glarus Gläubiger: Der Inhaber Schuldner: Weber-Kaiser Verena, in Glarus, Rautiweg 7 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 30 000.- datiert 17. September 1974, Nr. 1558, haftend auf Eidg. Nr. 62 Glarus Gläubiger: Der Inhaber Schuldner: Weber-Kaiser Verena, in Glarus, Rautiweg 7 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.- datiert 15. März 1957, Nr. 363, haftend auf Eidg. Nr. 896 Glarus Gläubiger: Der Inhaber Schuldner: Hösli Jakob, in Glarus, Am Bach 5 und Hösli Albert, in Glarus, Am Bach 13 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.- datiert 25. Juni 1959, Nr. 806, haftend auf Eidg. Nr. 896 Glarus Gläubiger: Der Inhaber Schuldner: Hösli Jakob, in Glarus, Am Bach 5 und Hösli Albert, in Glarus, Am Bach 13 Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Diese sieben Schuldbriefe sind inkräftig anberaumter Zeit nicht vorgelesen worden und werden daher schriftlich erklärt. (K 1029)

8750 Glarus, 9. Mai 1996 Der Kantonsgerichtspräsident: Lic. iur. H. Ryhner

Folgender Inhaber-Kassenschein wird kraftlos erklärt:

Inhaber-Kassenschein Nr. 534.544.08, der Bank in Langnau, von Fr. 50 000.-, Jahrescoupon per 22. Februar 1991/92/93, Titelverfall: 22. Februar 1993. (K 1049)

3550 Langnau im Emmental, 15. Mai 1996 Richteramt Signau Der Gerichtspräsident: Meuter

Es wird kraftlos erklärt:

1 Schuldbrief von Fr. 5000.-, 4% Zins, vom 13. April 1912, Beleg 19, lastend auf Walterswil Grundbuchblatt Nr. 527 der Ehegatten Schär-Glanzmann Peter und Christine. (K 1050)

3456 Trachselwald, 13. Mai 1996 Der Gerichtspräsident: H.R. Schenk

Par ordonnance du 14 mai 1996, cause no C/12489/1996-9-SP, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a prononcé l'annulation des cédules hypothécaires au porteur de fr. 500.- chacune nos 381, 382, 537, 538, 491 et 492, émises par la Ligue Suisse de la Représentation Commerciale, aujourd'hui la Fédération des Agents Indépendants et Représentants (FAIR) en date du 24 décembre 1974, grevant la parcelle 4028, feuille 48 de la commune de Genève, section du Petit-Saconnex. (K 1051)  
1211 Genève 3, 14 mai 1996 Le greffier: p.o. Isabelle Valantin

Le juge de district II de Monthey rend notoire que par décision du 13 mai 1996, il a procédé à l'annulation de l'obligation au porteur no 260-0000461-4 de fr. 10 000.- de la Banque Raiffeisen de Vouvry. (K 1030)

1870 Monthey, 13 mai 1996 Le juge de district II: Claude Vuadens

Le juge de district II de Monthey rend notoire que par décision du 14 mai 1996, il a procédé à l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 100 000.- inscrite le 2 mars 1982 sous P.J. 7271/1982 sur le PPE no 4519 de la parcelle no 1236 de la commune de Champéry au lieu dit «Monteilly». (K 1031)

1870 Monthey, 14 mai 1996 Le juge de district II: Claude Vuadens

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a prononcé, par ordonnance du 13 mai 1996, l'annulation juridique de la cédula hypothécaire au porteur, au capital de fr. 30 000.- inscription 251/1967, grevant en 1er rang la parcelle 3660 du cadastre de St-Blaise. (K 1022)  
2001 Neuchâtel, 13 mai 1996 Le président du Tribunal: N. Sörensen

La Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, avverte che con decreto 13 maggio 1996 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 41 000.-, gravante in 1° rango i Fol. PPP n. 2952 (quota di 500/1000 app. n. 7) e 2953 (quota di 45/1000 app. n. 8) fondo base 998 RFD di Lugano, sezione Castagnola (documento giustificativo n. 22562 del 15 dicembre 1977) (inc. n. CN.95.29). (K 1023)  
6900 Lugano, 13 maggio 1996 Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994

### Änderung von Fondsreglementen

#### Zweite und letzte Veröffentlichung

Die GAM Anlagefonds AG, Zürich, als Fondsleitung und die Rothschild Bank AG, Zürich, als Depotbank nachstehender Effektenfonds **GAM (CH) Europe**, **GAM (CH) Pacific**, **GAM (CH) Mondial** haben beschlossen, die bestehenden Reglemente an das neue AFG anzupassen, die Anlagepolitik sowie die Vergütungen leicht zu ändern. Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie innert 30 Tagen nach der zweiten Veröffentlichung der Reglementsänderung bei der EBK, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen geltend machen oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8, Abs. 2 AFG). Nachfolgend wird das vollständige Reglement des GAM (CH) Europe veröffentlicht. Für die Fonds GAM (CH) Pacific und GAM (CH) Mondial werden nur die Bestimmungen veröffentlicht, die vom vollständig aufgeführten Reglement des GAM (CH) Europe abweichen.

#### Teil II Das Fondsreglement

##### I. Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank

###### § 1.

1. Unter der Bezeichnung GAM (CH) Europe besteht ein Effektenfonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
2. Der Anlagefonds wird von der GAM Anlagefonds AG, Zürich als Fondsleitung verwaltet.
3. Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Rothschild Bank AG, Zürich als Depotbank übertragen.

##### II. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien

###### A Der Kollektivanlagevertrag

###### § 2.

Die Rechtsbeziehungen zwischen Anleger einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere jene über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 6ff AFG, geordnet.

###### B Die Fondsleitung

###### § 3.

1. Die Fondsleitung verwaltet den Anlagefonds für Rechnung der Anleger selbstständig und in eigenem Namen. Sie entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilen, die Anlagen sowie die Höhe der flüssigen Mittel. Sie berechnet den Inventarwert und setzt Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie Gewinnausschüttungen fest. Die Fondsleitung macht alle zum Anlagefonds gehörenden Rechte geltend.
2. Die Fondsleitung kann bei Vorliegen ausserordentlicher Verhältnisse im Sinne von § 16 im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben.
3. Die Fondsleitung und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
4. Die Fondsleitung kann die Anlageentscheide sowie weitere Teilaufgaben delegieren, soweit dies im Interesse einer sachgerechten Verwaltung liegt. Für Handlungen der Beauftragten haftet sie wie für eigenes Handeln.
5. Die Fondsleitung kann gemeinsam mit der Depotbank eine Änderung dieses Fondsreglements bei der Aufsichtsbehörde beantragen.
6. Die Fondsleitung hat Anspruch auf die in § 17 vorgesehenen Vergütungen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus Mitteln des Anlagefonds erfüllt.

###### C Die Depotbank

###### § 4.

1. Die Depotbank bewahrt das Fondsvermögen auf.
2. Die Depotbank und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
3. Die Depotbank kann Dritte im In- oder Ausland mit der Verwahrung des Fondsvermögens beauftragen. Ihre Haftung wird dadurch nicht aufgehoben.
4. Die Depotbank sorgt dafür, dass die Fondsleitung das Gesetz und das Fondsreglement beachtet, namentlich hinsichtlich der Anlageentscheide, der Berechnung des Wertes der Anteile und der Verwendung des Erfolges.
5. Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank nicht verantwortlich.
6. Die Depotbank besorgt die Ausgabe und Rücknahme der Fondsanteile sowie den Zahlungsverkehr für den Anlagefonds.

###### D Der Anleger

###### § 5.

1. Der Anleger erwirbt durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds.
2. Der Anleger kann den Kollektivanlagevertrag jederzeit kündigen, indem er die Auszahlung seines Anteils am Anlagefonds in bar verlangt. Sofern Anteilscheine ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.
3. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Ausshändigung eines auf den Inhaber lautenden Anteilscheines unter Kostenfolge verlangen.
4. Der Anleger erhält bei der Fondsleitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsleitung auch darüber jederzeit Auskunft.
5. Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden oder besteht die Absicht, die Fondsleitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen.

#### III. Richtlinien der Anlagepolitik

##### A Einhaltung der Anlagevorschriften

###### § 6.

1. Bei der Auswahl der einzelnen Anlagen beachtet die Fondsleitung im Sinne einer ausgewogenen Risikoverteilung die nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen. Diese beziehen sich auf das Gesamtvermögen zu Verkehrswerten und sind ständig einzuhalten.

2. Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens verletzt, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

#### B Zugelassene Anlagen

- § 7
1. Die Fondsleitung dieses Effektenfonds investiert grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
2. Als Anlagen dieses Fonds sind zugelassen:
- Beteiligungspapiere und Beteiligungsrechte (Aktien, Partizipationsscheine, Genussscheine usw.) von privat-rechtlichen Gesellschaften mit Sitz in Europa (inklusive England und Irland), Forderungspapiere und sonstige Forderungsrechte sowie Wandel- und Optionsanleihen von privat- und öffentlich-rechtlichen Schuldnerinnen sowie internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters in Europa und in allen Währungen;
  - Warrants auf Anlagen gemäss a) bis zu 15% des Fondsvermögens;
  - Anteile an anderen Effektenfonds bis zu 10% des Fondsvermögens;
  - Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt;
  - Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens.
3. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziffer 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
4. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 3 einzubeziehen.

#### C Flüssige Mittel

§ 8 Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in Sfr. halten. Als solche gelten Bankguthaben auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

#### D Anlageerleichterungen und Anlageinstrumente

##### § 9 Effektleihe

- Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Die Fondsleitung wickelt die Effektleihe zwingend über die Depotbank ab. Die Depotbank vermittelt die Effekten als Treuhänderin mit Schadenausfallgarantie in eigenem Namen, jedoch auf Rechnung des Fonds einem anderen Bürger («Agent-Geschäft»). Die Depotbank als Treuhänderin tätigt die Leihgeschäfte nur mit erstklassigen Borgern, wie Banken, Brokerfirmen und Versicherungen sowie anerkannten, schweizerischen oder ausländischen Effektenclearing-Organisationen, die für eine einwandfreie Durchführung Gewähr bieten.
- Die Fondsleitung kann gegenüber der Depotbank das Einzelgeschäft der Effektleihe ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist jederzeit kündigen. Sie darf pro Titeltagung (Valor) bis zu 100% ausleihen, und die effektive Dauer der Effektleihe ist unbeschränkt.
- Zur Absicherung des Erfüllungsriscos verpfändet die Depotbank zwecks Sicherstellung des Rückerstattungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte Sicherheiten, deren Wert jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten beträgt. Darüber hinaus haftet die Depotbank für allfällige, trotz Verwertung der genannten Sicherheiten nicht gedeckte Ansprüche aus der Effektleihe.

##### § 10 Aufnahme und Gewährung von Krediten

- Die Fondsleitung darf für Rechnung des Fonds keine Kredite gewähren. Die Effektleihe gilt nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.
- Sie darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen.

##### § 11 Belastung des Fondsvermögens

- Die Fondsleitung darf im Rahmen der ordentlichen Verwaltung das Fondsvermögen mit Pfandrechten belasten oder zur Sicherung übereignen. Weder die Fondsleitung noch die Depotbank dürfen aber mehr als 25% des Fondsvermögens verpfänden oder zur Sicherung übereignen.
- Die Belastung des Fondsvermögens mit Bürgschaften ist nicht gestattet.

##### § 12 Derivative Finanzinstrumente

- Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist nur im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Absicherung von Währungsrisiken gestattet. Als derivative Finanzinstrumente gelten Optionen, Futures, Devisentermingeschäfte und -swaps sowie Zinsswaps.
- Die Instrumente müssen direkt oder indirekt Effekten im Sinne von § 7 Abs. 1 und 2 zum Gegenstand haben und gemeinsam mit diesen die unter § 13 folgenden Beschränkungen berücksichtigen.
- Diese Instrumente müssen an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
- Die Fondsleitung darf Devisentermingeschäfte und -swaps sowie Zinsswaps auch mit einem Bank- oder Finanzinstitut abschliessen, sofern dieses auf diese Geschäftsarten spezialisiert ist und entweder Depotbank des Fonds ist oder das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufweist.
- Die sich durch den Einsatz ergebenden oder zu erwartenden Risiken müssen durch Vermögenswerte des Fonds gedeckt sein.
- Die Fondsleitung darf Basiswerte, die zum Fondsvermögen gehören und noch nicht durch eine Transaktion in derivativen Finanzinstrumenten gebunden sind, absichern und zu diesem Zweck ausschliesslich Call-Optionen und Futures verkaufen, Put-Optionen kaufen sowie Zinsswaps einsetzen.
- Zu Anlagezwecken darf die Fondsleitung Call-Optionen und Futures kaufen sowie Put-Optionen verkaufen. Bis zur Glatstellung muss der zum Ausübungspreis berechnete Gegenwert der gekauften Call-Optionen und verkauften Put-Optionen oder der Kontraktwert der gekauften Futures dauernd durch flüssige Mittel gedeckt sein.

8. Für die einzelnen Transaktionen mit derivativen Finanzinstrumenten gelten folgende Beschränkungen:

- Kauf der Fondsleitung Call-Optionen oder Verkauf sie Put-Optionen auf Aktien, so kommen als Gegenstand solcher Optionsgeschäfte nur Basiswerte in Frage, die aufgrund dieses Fondsreglementes gekauft werden dürfen. Der Kontraktwert solcher Optionsgeschäfte ist in die Risikoverteilungslimite gemäss § 13 des Fondsreglementes einzubeziehen.

- Verkauf der Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder Kauf sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss zwischen der Zusammensetzung des Aktienindex einerseits und der abzuschließenden Basiswerte andererseits eine weitgehende Korrelation bestehen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen.
- Kauf der Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder Verkauf sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss der Erwerb der im Index enthaltenen Aktien gemäss § 7 erlaubt sein.
- Verkauf der Fondsleitung Call-Optionen und Futures, Kauf sie Put-Optionen auf Zinsinstrumenten oder setzt sie Zinsswaps ein, so muss die Währung des Kontraktes mit derjenigen der abzuschließenden Basiswerte übereinstimmen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen. Der Duration ist dabei die nötige Beachtung zu schenken.
- Kauf der Fondsleitung Call-Optionen und Futures oder Verkauf sie Put-Optionen auf Zinsinstrumenten, so muss die Anlage in der betreffenden Kontraktwährung gemäss § 7 erlaubt sein.

9. Der Kontraktwert aller Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Fondsvermögens nicht übersteigen. Der Kontraktwert aller Geschäfte, die nicht der Absicherung dienen, darf dauernd 49% des Fondsvermögens nicht übersteigen.

10. Zur Absicherung von Währungsrisiken darf die Fondsleitung zusätzlich Call-Optionen und Futures auf Devisen verkaufen, Put-Optionen auf Devisen kaufen und Devisentermingeschäfte und -swaps einsetzen. Grundsätzlich muss die Währung des Kontraktes mit der Währung der abzuschließenden Basiswerte übereinstimmen. Transaktionen über eine Drittwährung (Cross-Hedges) sind ausnahmsweise in Form von Futures oder Devisentermingeschäften zulässig, sofern der gleiche Zweck wie mit einer Direktabsicherung erreicht wird und gegenüber einer solchen gesamthaft keine Mehrkosten entstehen. Der Kontraktwert dieser Geschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen.

Der Kontraktwert dieser Geschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen.

#### E Anlagebeschränkungen bezüglich Verteilung der Anlagen

##### § 13

Im weiteren beachtet die Fondsleitung bei der Verfolgung der vorgehend beschriebenen Anlagepolitik folgende Anlagebeschränkungen bezüglich der Verteilung der Anlagen:

- Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Effekten desselben Emittenten angelegt werden, wobei der Gesamtwert der Effekten von Emittenten, in deren Effekten mehr als 5% des Fondsvermögens investiert sind, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf;
- Die in a) erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% anzuheben, wenn die Effekten von der Schweiz oder einem Mitgliedstaat der Europäischen Union gegeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach a) ausser Betracht.
- Es dürfen für den Fonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
- Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich zum Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
- Die Fondsleitung darf höchstens 10% des Fondsvermögens in Anteile anderer Effektenfonds anlegen.
- Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Effektenfonds erwerben.

#### F Weitere Anlagerestriktionen

##### § 14

- Der Anlagefonds darf nicht in Edelmetallzertifikate oder andere Wertpapiere investieren.
- Es dürfen keine Leerverkäufe für Rechnung des Fonds getätigt werden.

#### IV. Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie Berechnung der Preise für Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

##### § 15 Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile

- Das Vermögen des Anlagefonds wird zum Verkehrswert am Ende des Rechnungsjahres sowie für jeden Tag berechnet, an dem Anteile ausgegeben oder zurückgenommen werden.
- Bei kotierten oder an einem geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelten Anlagen entspricht der Verkehrswert dem Kurswert. In allen anderen Fällen entspricht der Verkehrswert einer Sache oder eines Rechtes dem Preis, der bei sorgfältigem Verkauf im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich erzielt würde.
- Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Anlagefonds, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile.

##### § 16 Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

- Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 15 Ziff. 3 berechneten Inventarwert je Anteil, zuzüglich einer Ausgabekommission gemäss § 17.
- Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben usw.) werden dem Fondsvermögen belastet.
- Die Ausgabe- und Rücknahmepreise werden auf fünf Rappen gerundet.
- Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:
  - wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;
  - bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;
  - wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.
- Solange die Rückzahlung der Anteile aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

#### § 17 Vergütungen

- Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:
  - Vergütungen an die Fondsleitung
    - Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 1,5 % des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird.
    - Zur Deckung der Kosten, die die Platzierung und der Druck der Anteile verursacht, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neuemittierten Anteile eine Ausgabekommission von höchstens 1,25 %.
  - Vergütungen an die Depotbank
    - Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0,2 % des Depotwertes des Fonds, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird.
- Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
  - Kosten für den Druck der Jahres- und Halbjahresberichte und für die Veröffentlichung der an die Anleger in den Publikationsorganen gerichteten Mitteilungen des Anlagefonds;
  - Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung des Anlagefonds und mit der Vertriebsbewilligung im In- und Ausland anfallen;
  - Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
  - Marktkonforme Courtagen, Gebühren und Titellieferungs-spesen sowie allfällige entstehende Nettotransaktionskosten für den An- und Verkauf der Anlagen des Fonds;
  - Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen.

#### V. Rechenschaftsablage

##### § 18

- Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. April bis 31. März. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der Schweizerfranken.
- Innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Jahresbericht des Fonds. Das Auskunftsrecht des Anlegers gemäss § 5 Ziffer 4 bleibt vorbehalten.
- Die Revisionsstelle prüft alljährlich, ob die Fondsleitung und die Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und des AFG eingehalten haben. Ein Kurzbericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Jahresbericht.
- Innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der ersten Hälfte des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Halbjahresbericht.

#### VI. Verwendung des Erfolges

##### § 19

- Der Nettoertrag des Anlagefonds wird laufend dem Fondsvermögen zur Wiederanlage hinzugefügt.
- Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten können von der Fondsleitung ausgeschüttet oder zur Wiederanlage zurückbehalten werden.

#### VII. Stellen, bei denen der Prospekt mit Fondsreglement und die Jahres- und Halbjahresberichte aufliegen und bezogen werden können

##### § 20

Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung, der Depotbank und bei allen Vertriebssträgern kostenlos bezogen werden.

#### VIII. Publikationen des Anlagefonds

##### § 21

- Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie die Zeitung Finanz & Wirtschaft.
- In den Publikationsorganen werden insbesondere Reglementänderungen, der Wechsel der Fondsleitung und/oder der Depotbank sowie die Liquidation des Fonds veröffentlicht.
- Die Fondsleitung publiziert die Ausgabe- und Rücknahmepreise bzw. den Inventarwert mit dem Hinweis «plus Kommissionen» gemeinsam und bei jeder Ausgabe und Rücknahme von Anteilen in der Zeitung Finanz & Wirtschaft. Die Preise sind mindestens zweimal im Monat zu publizieren.

#### IX. Laufzeit des Anlagefonds und Auflösungsgründe für die Fondsleitung und Depotbank

##### § 22

- Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit.
- Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen, wobei die Kündigungsfrist sechs Monate beträgt. Die Fondsleitung gibt die Auflösung in den Publikationsorganen bekannt.
- Nach erfolgter Kündigung des Kollektivanlagevertrages darf die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds unverzüglich liquidieren. Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen ausbezahlt werden. Vor der Schusszahlung muss die Fondsleitung die Bewilligung der Aufsichtsbehörde einholen.

#### X. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

##### § 23

- Der Anlagefonds untersteht schweizerischem Recht, insbesondere dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
- Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung massgebend.

Bewilligungsdatum des Fondsreglementes durch die Aufsichtsbehörde:

Die Fondsleitung: GAM Anlagefonds AG, Zürich  
Die Depotbank: Rothschild Bank AG, Zürich

#### GAM (CH) Pacific

##### § 1 Ziff. 1.

Unter der Bezeichnung GAM (CH) Pacific besteht ein Effektenfonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

##### § 7 Ziff. 1. & 2a

- Die Fondsleitung dieses Effektenfonds investiert grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Investitionen in sogenannten Emerging Markets wie Süd-Korea, Taiwan und Thailand sind für den Anleger mit einem besonderen Risiko verbunden. Speziell hohe Gewinne, aber auch entsprechende Verluste können aus solchen Investitionen entstehen.

2. Als Anlagen dieses Fonds sind zugelassen:

- a) Beteiligungspapiere und Beteiligungsrechte (Aktien, Partizipationsscheine, Genussscheine usw.) von privat-rechtlichen Gesellschaften mit Sitz im Fernen Osten (insbesondere in Hongkong, Japan, Malaysia, den Philippinen, Singapur, Süd-Korea, Taiwan und Thailand), Australien und Neuseeland, Forderungspapiere und sonstige Forderungsrechte sowie Wandel- und Optionsanleihen von privat- und öffentlich-rechtlichen Schuldern sowie internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters im Fernen Osten, Australien und Neuseeland und in allen Währungen;

§ 13 Absatz b) fällt weg

**GAM (CH) Mondial**

§ 1 Ziff. 1.  
Unter der Bezeichnung GAM (CH) Mondial besteht ein Effektenfonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).

§ 7 Ziff. 2a

Beteiligungspapiere und Beteiligungsrechte (Aktien, Partizipationsscheine, Genussscheine usw.) von privat-rechtlichen Gesellschaften weltweit, Forderungspapiere und sonstige Forderungsrechte sowie Wandel- und Optionsanleihen von privat- und öffentlich-rechtlichen Schuldern sowie internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters weltweit und in allen Währungen;

§ 13 Absatz b)

Die in a) erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% angehoben, wenn die Effekten von der Schweiz, einem Mitgliedstaat der Europäischen Union oder von einem Staat der OECD begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach a) ausser Betracht. (A1588')

**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994**

**Änderung von Fondsreglementen**

**Erste Veröffentlichung**

Die Swissca Fondsléitung AG, Bern, als Fondsléitung und die Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, als Depotbank, haben beschlossen, die bestehenden Reglemente der Anlagefonds

**VALCA - neu SWISSCA VALCA**

**SWISSCA AMERICA**

**SWISSCA SMALL CAPS**

an das neue Bundesgesetz über die Anlagefonds anzupassen. Nachfolgend wird nur das vollständige Reglement des SWISSCA VALCA veröffentlicht.

Für die beiden anderen Fonds werden nur diejenigen Bestimmungen aufgeführt, die vom vollständig aufgeführten Reglement des SWISSCA VALCA abweichen.

Sämtliche drei Fonds werden den rechtlichen Status eines Effektenfonds haben.

Neu ist nebst der Anpassung an das neue Bundesgesetz über die Anlagefonds auch die Kommissionsstruktur. Insbesondere wurde die Verwaltungskommission auf maximal 1% p.a. festgelegt. Der effektiv erhobene Satz wird jedoch sowohl beim SWISSCA AMERICA als auch beim SWISSCA SMALL CAPS auf der jetzigen Höhe (0,8% p.a. bzw. 0,5% p.a.) belassen.

Nur beim SWISSCA VALCA ist eine Erhöhung der effektiv erhobenen Verwaltungskommission von 0,2% p.a. auf 0,6% p.a. vorgesehen. Dadurch sollen die beim weltweiten Asset Management für den SWISSCA VALCA anfallenden Kosten adäquat abgegolten werden.

Bei den Ausgabe Kommissionen wird eine differenzierte Tarifierung je nach Vertriebskanal zwischen den Kantonalbanken einerseits, den übrigen Vertriebsträgern andererseits, eingeführt (vgl. § 17, Ziffer 1a).

**Reglement des SWISSCA VALCA**

**I. Fondsname; Firma und Sitz von Fondsléitung und Depotbank**

- 1. Unter der Bezeichnung Swissca Valca besteht ein Effektenfonds im Sinne von Art. 2 i.V.m. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
- 2. Der Anlagefonds wird von der Swissca Fondsléitung AG, Bern, als Fondsléitung verwaltet.
- 3. Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, als Depotbank übertragen.

**II. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien**

**A. Der Kollektivanlagevertrag**

§ 2 Die Rechtsbeziehungen zwischen Anleger einerseits und Fondsléitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere jene über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 6ff AFG, geordnet.

**B. Die Fondsléitung**

- 1. Die Fondsléitung verwaltet den Anlagefonds für Rechnung der Anleger selbständig und in eigenem Namen. Sie entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilen, die Anlagen sowie die Höhe der flüssigen Mittel. Sie berechnet den Inventarwert und setzt Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie Gewinnausschüttungen fest. Die Fondsléitung macht alle zum Anlagefonds gehörenden Rechte geltend.
- 2. Die Fondsléitung kann bei Vorliegen ausserordentlicher Verhältnisse im Sinne von § 16 im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben.
- 3. Die Fondsléitung und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
- 4. Die Fondsléitung kann die Anlageentscheide sowie weitere Teilaufgaben delegieren, soweit dies im Interesse einer sachgerechten Verwaltung liegt. Für Handlungen der Beauftragten haftet sie wie für eigenes Handeln.
- 5. Die Fondsléitung kann gemeinsam mit der Depotbank eine Änderung dieses Fondsreglements bei der Aufsichtsbehörde beantragen.
- 6. Die Fondsléitung hat Anspruch auf die in § 17 vorgesehenen Vergütungen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat. Die persönliche Haftung des Anlegers ist ausgeschlossen; die Ansprüche werden aus Mitteln des Anlagefonds erfüllt.

**C. Die Depotbank**

- 1. Die Depotbank bewahrt das Fondsvermögen auf.
- 2. Die Depotbank und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
- 3. Die Depotbank kann Dritte im In- oder Ausland mit der Verwahrung des Fondsvermögens beauftragen. Ihre Haftung wird dadurch nicht aufgehoben.

4. Die Depotbank sorgt dafür, dass die Fondsléitung das Gesetz und das Fondsreglement beachtet, namentlich hinsichtlich der Anlageentscheide, der Berechnung des Wertes der Anteile und der Verwendung des Erfolges.

Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsléitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank nicht verantwortlich. Die Depotbank besorgt die Ausgabe und Rücknahme der Fondsanteile sowie den Zahlungsverkehr für den Anlagefonds.

**D. Der Anleger**

- 1. Der Anleger erwirbt durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsléitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds.
- 2. Der Anleger kann den Kollektivanlagevertrag jederzeit kündigen, indem er die Auszahlung seines Anteils am Anlagefonds in bar verlangt. Sofern Anteilscheine ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.
- 3. Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines auf den Inhaber lautenden Anteilscheins unter Kostenfolge verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.
- 4. Der Anleger erhält bei der Fondsléitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsléitung auch darüber jederzeit Auskunft.
- 5. Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden oder besteht die Absicht, die Fondsléitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen.

**III. Richtlinien der Anlagepolitik**

**A. Einhaltung der Anlagevorschriften**

- 1. Bei der Auswahl der einzelnen Anlagen beachtet die Fondsléitung im Sinne einer ausgewogenen Risikoverteilung die nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen. Diese beziehen sich auf das Gesamtvermögen zu Verkehrswerten und sind ständig einzuhalten.
- 2. Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens verletzt, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

**B. Zugelassene Anlagen**

- 1. Die Fondsléitung dieses Effektenfonds investiert grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
- 2. Das Fondsvermögen ist grundsätzlich weltweit anzulegen. Mindestens 60% des Fondsvermögens werden jedoch in Beteiligungspapiere und -werte von Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz sowie in auf Schweizerfranken lautende Forderungspapiere und -wertrechte investiert.
- 3. Im Rahmen der Beschränkungen gemäss Ziffer 2 sind als Anlagen dieses Fonds zugelassen:
  - a) Beteiligungspapiere und Beteiligungsrechte (Aktien, Partizipationsscheine, Genussscheine, etc.) von Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz bzw. im Ausland;
  - b) Forderungspapiere und -wertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen etc.) von Schuldern mit Sitz in der Schweiz bzw. im Ausland, die auf eine frei konvertierbare Währung lauten;
  - c) Warrants auf unter lit. a) genannten Anlagen bis 15% des Fondsvermögens.
  - d) Anteile anderer Effektenfonds bis 10% des Fondsvermögens.
- 4. Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsléitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziffer 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
- 5. Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4 einzubeziehen.

**C. Flüssige Mittel**

§ 8 Die Fondsléitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in der Rechnungswährung und in den Währungen, in denen der Fonds Anlagen tätigt, halten. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

**D. Anlagetechniken und Anlageinstrumente**

- 1. Die Fondsléitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden. Die Fondsléitung muss die Effektenleihe zwingend über die Depotbank abwickeln. Die Depotbank kann die Effekten entweder auf eigene Rechnung übernehmen («Principals») oder sie als Treuhänderin mit Schadenfallgarantie («Agents») in eigenem Namen, jedoch auf Rechnung des Fonds einem anderen Borger vermitteln. Die Depotbank als Treuhänderin tätigt die Leihgeschäfte nur mit erstklassigen Borgern, wie Banken, Brokerfirmen und Versicherungs sowie anerkannten, schweizerischen oder ausländischen Effektenclearing-Organisationen, die für eine einwandfreie Durchführung Gewähr bieten.
- 2. Sofern die Fondsléitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Tage nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie pro Titeltagung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen, und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen die Depotbank der Fondsléitung vertraglich zu, dass sie ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf sie pro Titeltagung (Valor) bis zu 100% ausleihen. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.
- 3. Zur Absicherung des Erfüllungsriskos verpfändet die Depotbank zwecks Sicherstellung des Rückstattungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte Sicherheiten, deren Wert jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten beträgt. Darüber hinaus haftet die Depotbank für allfällige, trotz Verwertung der genannten Sicherheiten nicht gedeckte Ansprüche aus der Effektenleihe.

**§ 10 Aufnahme und Gewährung von Krediten**

- 1. Die Fondsléitung darf für Rechnung des Fonds keine Kredite gewähren. Die Effektenleihe gilt nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.
- 2. Sie darf für höchstens 10% des Fondsvermögens vorübergehend Kredite aufnehmen.

**§ 11 Belastung des Fondsvermögens**

- 1. Die Fondsléitung darf im Rahmen der ordentlichen Verwaltung das Fondsvermögen mit Pfandrechten belasten oder zur Sicherung übereignen. Weder die Fondsléitung noch die Depotbank dürfen aber mehr als 25% des Fondsvermögens verpfänden oder zur Sicherung übereignen.
- 2. Die Belastung des Fondsvermögens mit Bürgschaften ist nicht gestattet.

**§ 12 Derivative Finanzinstrumente**

- 1. Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist nur im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Absicherung von Währungsrisiken gestattet. Als derivative Finanzinstrumente gelten Optionen, Futures, Devisentermingeschäfte und -swaps sowie Zinssatzswaps.
- 2. Die Instrumente müssen direkt oder indirekt Effekten im Sinne von § 7 Ziff. 1-3 zum Gegenstand haben und gemeinsam mit diesen die unter § 13 folgenden Beschränkungen berücksichtigen.
- 3. Diese Instrumente müssen an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelt werden.
- 4. Die Fondsléitung darf Devisentermingeschäfte und -swaps sowie Zinssatzswaps auch mit einem Bank- oder Finanzinstitut abschliessen, sofern dieses auf diese Geschäftsarten spezialisiert ist und entweder Depotbank dieses Anlagefonds ist oder das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufweist.
- 5. Die sich durch den Einsatz ergebende oder zu erwartenden Risiken müssen durch Vermögenswerte des Fonds gedeckt sein.
- 6. Die Fondsléitung darf Basiswerte, die zum Fondsvermögen gehören und noch nicht durch eine Transaktion in derivativen Finanzinstrumenten gebunden sind, absichern und zu diesem Zweck ausschliesslich Call-Optionen und Futures verkaufen, Put-Optionen kaufen sowie Devisentermingeschäfte und -swaps und Zinssatzswaps einsetzen. Sie darf zusätzlich Basiswerte, die nicht auf die Rechnungseinheit des Fonds lauten, gegen Währungsrisiken absichern.
- 7. Zu Anlagezwecken darf die Fondsléitung Call-Optionen und Futures kaufen sowie Put-Optionen verkaufen. Bis zur Glattstellung muss der zum Ausübungspreis berechnete Gegenwert der gekauften Call-Optionen und verkauften Put-Optionen oder der Kontraktwert der gekauften Futures dauernd durch flüssige Mittel gedeckt sein.
- 8. Für die einzelnen Transaktionen mit derivativen Finanzinstrumenten gelten folgende Beschränkungen:
  - a) Kauft die Fondsléitung Call-Optionen oder verkauft sie Put-Optionen auf Aktien, so kommen als Gegenstand solcher Optionsgeschäfte nur Basiswerte in Frage, die aufgrund dieses Fondsreglements gekauft werden dürfen. Der Kontraktwert solcher Optionsgeschäfte ist in die Risikoverteilungslimite gemäss § 13 des Fondsreglements einzubeziehen.
  - b) Verkauft die Fondsléitung Call-Optionen und Futures oder kauft sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss zwischen der Zusammensetzung des Aktienindizes einerseits und der abzuschließenden Basiswerte andererseits eine weitgehende Korrelation bestehen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen.
  - c) Kauft die Fondsléitung Call-Optionen und Futures oder verkauft sie Put-Optionen auf Aktienindizes, so muss der Erwerb der im Index enthaltenen Aktien gemäss § 7 erlaubt sein.
  - d) Verkauft die Fondsléitung Call-Optionen und Futures, kauft sie Put-Optionen auf Zinsinstrumenten oder setzt sie Zinssatzswaps ein, so muss die Währung des Kontraktes mit derjenigen der abzuschließenden Basiswerte übereinstimmen. Der Kontraktwert der vorgenannten Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen. Der Duration ist dabei die nötige Beachtung zu schenken.
  - e) Kauft die Fondsléitung Call-Optionen und Futures oder verkauft sie Put-Optionen auf Zinsinstrumenten, so muss die Anlage in der betreffenden Kontraktwährung gemäss § 7 erlaubt sein.
- 9. Der Kontraktwert aller Absicherungsgeschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Fondsvermögens nicht übersteigen. Der Kontraktwert aller Geschäfte, die nicht der Absicherung dienen, darf dauernd 49% des Fondsvermögens nicht übersteigen.
- 10. Zur Absicherung von Währungsrisiken darf die Fondsléitung zusätzlich Call-Optionen und Futures auf Devisen verkaufen, Put-Optionen auf Devisen kaufen und Devisentermingeschäfte und -swaps einsetzen. Grundsätzlich muss die Währung des Kontraktes mit der Währung der abzuschließenden Basiswerte übereinstimmen. Transaktionen über eine Drittwährung (Cross-Hedges) sind ausnahmsweise in Form von Futures oder Devisentermingeschäften zulässig, sofern der gleiche Zweck wie mit einer Direktabsicherung erreicht wird und gegenüber einer solchen gesamthaft keine Mehrkosten entstehen. Der Kontraktwert dieser Geschäfte darf im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses 100% des Verkehrswertes der abzuschließenden Basiswerte nicht übersteigen.

**E. Anlagebeschränkungen bezüglich Verteilung der Anlagen**

- § 13 Im weiteren beachtet die Fondsléitung bei der Verfolgung der vorgesehenen Anlagepolitik folgende Anlagebeschränkungen bezüglich der Verteilung der Anlagen:
  - a) Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Effekten desselben Emittenten angelegt werden, wobei der Gesamtwert der Effekten von Emittenten, in deren Effekten mehr als 5% des Fondsvermögens investiert sind, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf;
  - b) Die in lit. a) erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% angehoben, wenn die Effekten von einem Staat oder einer öffentlich-rechtlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlich-rechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehören, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach lit. a) ausser Betracht. Als Emittenten bzw. Garanten sind zugelassen: OECD-Staaten, Afrikanische Entwicklungsbank, Asiatische Entwicklungsbank, EIB, Eurofima, Europäische Bank für Wiederaufbau, Europarat, EWG, International Finance Corporation, Nordic Investment Bank und Weltbank.

- c) Es dürfen für den Fonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen oder die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsleitung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
- d) Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich zum Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
- e) Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Effektenfonds erwerben.
- f) Die Fondsleitung darf in Anteile anderer Effektenfonds anlegen, die von ihr verwaltet werden, sofern deren Fondsreglement eine Spezialisierung auf Anlagen in einem bestimmten geographischen oder wirtschaftlichen Bereich vorsieht. Dem Fondsvermögen werden dabei keine Kosten oder Gebühren verrechnet, wie namentlich Ausgabe- oder Rücknahmekommissionen des anderen Fonds sowie Vergütungen gemäss § 17.

#### F Weitere Anlagerestriktionen

- § 14
- Der Anlagefonds darf nicht in Edelmetallzertifikate oder andere Wertpapiere investieren.
  - Es dürfen keine Leerverkäufe für Rechnung des Fonds getätigt werden.

#### IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile sowie zur Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen

- § 15 **Bewertung des Fondsvermögens und der Fondsanteile**
- Das Vermögen des Anlagefonds wird zum Verkehrswert auf Ende des Rechnungsjahres sowie für jeden Tag berechnet, an dem Anteile ausgegeben oder zurückgenommen werden.
  - Bei kotierten oder an einem geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelten Anlagen entspricht der Verkehrswert dem Kurswert. In allen anderen Fällen entspricht der Verkehrswert einer Sache oder eines Rechtes dem Preis, der bei sorgfältigem Verkauf im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich erzielt würde.
  - Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Anlagefonds, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile.

#### § 16 **Ausgabe und Rücknahme von Fondsanteilen**

- Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 15 Ziff. 3 berechneten Inventarwert je Anteil, zuzüglich allfälliger Ausgabe- und abzüglich allfälliger Rücknahmekommissionen gemäss § 17.
- Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages bzw. aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlagen erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet.
- Die Ausgabe und Rücknahmepreise werden auf Fr. 0,05 gerundet.
- Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:
  - wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;
  - bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;
  - wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden.
 Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.
- Solange die Rückzahlung der Anteile aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

#### § 17 **Vergütungen**

- Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:
  - Vergütungen an die Fondsleitung
    - Für die Leitung des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Vergütung von jährlich maximal 1% auf dem Inventarwert des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird. Massgebend ist der Inventarwert des Fondsvermögens am jeweiligen Quartalsende. Der effektiv belastete Satz wird jeweils in den Jahres- und Halbjahresberichten ausgewiesen.
    - Zur Deckung der Kosten, die die Platzierung und der Druck der Anteile verursacht, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert der neuemittierten Anteile beim Vertrieb durch die Kantonalbanken eine Ausgabe- und Rücknahmekommission von maximal 2%. Im Falle der Platzierung der Anteile über sonstige Vertriebssträger darf die Ausgabe- und Rücknahmekommission 5% nicht überschreiten.
  - Vergütungen an die Depotbank
    - Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0,15% des Inventarwertes des Fondsvermögens, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird. Massgebend ist der Inventarwert des Fondsvermögens am jeweiligen Quartalsende.
    - Für die Auszahlung des Jahresertrages an die Anleger belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von 0,5% des Bruttobetragtes der Ausschüttung.
    - Für die Auszahlung des Liquidationsertrages im Falle der Auflösung des Anlagefonds berechnet die Depotbank dem Anleger auf dem Inventarwert der Anteile eine Kommission von 0,5%.
- Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
  - Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (z.B. marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsen;
  - Kosten für den Druck der Jahres- und Halbjahresberichte und für die Veröffentlichung der an die Anleger in den Publikumsorganen gerichteten Mitteilungen des Anlagefonds;
  - Gebühren, die im Zusammenhang mit einer allfälligen Kotierung des Anlagefonds und mit der Vertriebsbewilligung im In- und Ausland anfallen;
  - Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
  - Kosten allfälliger nötiger ausserordentlicher Dispositionen.

#### V. Rechenschaftsablage

- § 18
- Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. März bis Ende Februar des folgenden Jahres. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der Schweizerfranken.
  - Innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Jahresbericht des Fonds.
  - Das Auskunftsrecht des Anlegers gemäss § 5 Ziffer 4 bleibt vorbehalten.
  - Die Revisionsstelle prüft alljährlich, ob die Fondsleitung und die Depotbank die Vorschriften des Fondsreglements und des AFG eingehalten haben. Ein Kurzbericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Jahresbericht.
  - Innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der ersten Hälfte des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Halbjahresbericht.

#### VI. Verwendung des Erfolges

- § 19
- Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich im April in der Rechnungseinheit an die Anleger ausgeschüttet.
  - Bis zu 30% des Nettoertrages können auf neue Rechnung vorgezogen werden.
  - Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten können von der Fondsleitung ausgeschüttet oder zur Wiederanlage zurückbehalten werden.

#### VII. Stellen, bei denen der Prospekt mit Fondsreglement und die Jahres- und Halbjahresberichte aufliegen und bezogen werden können

- § 20
- Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung, der Depotbank und bei allen Vertriebssträgern kostenlos bezogen werden.

#### VIII. Publikationen des Anlagefonds

- § 21
- Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie die «Neue Zürcher Zeitung».
  - In den Publikationsorganen werden insbesondere Reglementsänderungen, der Wechsel der Fondsleitung und/oder der Depotbank sowie die Liquidation des Fonds veröffentlicht.
  - Die Fondsleitung publiziert die Ausgabe- und Rücknahmepreise gemeinsam bei jeder Ausgabe und Rücknahme von Anteilen in der «Neuen Zürcher Zeitung» sowie in allfälligen weiteren Zeitungen und elektronischen Medien ihrer Wahl. Sie kann an Stelle der Ausgabe- und Rücknahmepreise den Inventarwert mit dem Hinweis «plus Kommissionen» veröffentlichen. Die Preise sind mindestens zweimal im Monat zu publizieren.

#### IX. Laufzeit des Anlagefonds und Auflösungsgründe für die Fondsleitung und Depotbank

- § 22
- Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit.
  - Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen, wobei die Kündigungsfrist einen Monat beträgt. Die Fondsleitung gibt die Auflösung in den Publikationsorganen bekannt.
  - Nach erfolgter Kündigung des Kollektivanlagevertrages darf die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds unverzüglich liquidieren. Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen auszahlt werden. Vor der Schlusszahlung muss die Fondsleitung die Bewilligung der Aufsichtsbehörde einholen.

#### X. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

- § 23
- Der Anlagefonds untersteht Schweizerischem Recht, insbesondere dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
  - Für die Auslegung des Fondsreglements ist die deutsche Fassung massgebend.

Dieses Reglement wurde durch die Eidg. Bankenkommission genehmigt am \_\_\_\_\_ und ersetzt das Fondsreglement vom 16. November 1990.

Swissca Fondsleitung AG, Bern  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

#### Fondsreglement des SWISSCA AMERICA

##### B Zugelassene Anlagen

- Das Fondsvermögen wird in Beteiligungspapiere und -wertrechte (Aktien, Partizipationsscheine, Genussscheine etc.) von Gesellschaften investiert, die ihren Sitz auf dem nordamerikanischen Kontinent (USA, Kanada, Mexiko) haben oder den überwiegenden Anteil ihrer wirtschaftlichen Aktivität auf dem nordamerikanischen Kontinent ausüben.
- Als Anlagen dieses Fonds sind ferner zugelassen:
  - Bis zu 10% des Fondsvermögens auf US- oder Canada-Dollar lautende Forderungspapiere und -wertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen etc.) von nordamerikanischen Emittenten;
  - Bis 15% des Fondsvermögens Warrants auf den unter Ziffer 2 genannten Anlagen;
  - Anteile anderer Effektenfonds bis 10% des Fondsvermögens.

##### § 17 Vergütungen

- Vergütungen an die Depotbank
  - Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0,2% des Inventarwertes des Fondsvermögens, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird. Massgebend ist der Inventarwert des Fondsvermögens am jeweiligen Quartalsende.

#### V. Rechenschaftsablage

- § 18
- Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 16. Februar bis 15. Februar des folgenden Jahres. Die Rechnungseinheit des Fonds ist der Amerikanische Dollar.

#### Fondsreglement des SWISSCA SMALL CAPS

##### B Zugelassene Anlagen

- Das Fondsvermögen wird in Beteiligungspapiere und -wertrechte (Aktien, Partizipationsscheine, Genussscheine etc.) von schweizerischen Nebenwerten investiert. Als Nebenwerte gelten jene Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz, die nicht zu den 40 grössten börsenkapitalisierten schweizerischen Unternehmungen gehören.

#### 3. Als Anlagen dieses Fonds sind ferner zugelassen:

- Bis zu 25% des Fondsvermögens auf Schweizerfranken lautende Forderungspapiere und -wertrechte (Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen), sofern sie zum Bezug von Titeln eines Nebenwertes im Sinne von Ziff. 2 berechtigen oder durch einen Schweizer Nebenwert begeben oder garantiert sind;
- Bis 15% des Fondsvermögens Warrants auf den unter Ziffer 2 genannten Anlagen.

##### § 17 Vergütungen

- Vergütungen an die Depotbank
  - Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und der sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Vergütung von jährlich 0,2% auf dem Inventarwert des Fondsvermögens, die pro rata temporis jeweils am Quartalsende erhoben wird. Massgebend ist der Inventarwert des Fondsvermögens am jeweiligen Quartalsende.

Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie innert 30 Tagen nach der zweiten Veröffentlichung dieser Reglementsänderungen bei der Eidgenössischen Bankenkommission, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen geltend machen oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können (Art. 8 Abs. 2 AFG). Die zweite Publikation erfolgt am 23. Mai 1996. (A 1645)

3001 Bern, 21. Mai 1996

Swissca Fondsleitung AG

#### Contrat de travail:

#### *Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail jurassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie*

Les parties contractantes ont modifié la convention collective de travail jurassienne pour la menuiserie, ébénisterie et charpenterie, étendue par arrêté du Conseil fédéral du 26 septembre 1995. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par un arrêté du Conseil fédéral du 7 mai 1996.

Ce dernier arrêté est publié dans la Feuille fédérale du 21 mai 1996. Des tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel. (A 1644)

3003 Bern, 21 mai 1996

Office Fédéral de l'Industrie des Arts et Métiers et du Travail

#### *Erbenruf - Erbschaftsverwaltung*

Über die Verlassenschaft der am 14. Januar 1992 verstorbenen *Mahilde Walter*, geb. Lenzinger, geboren am 26. Februar 1905, von Dättlikon, in *Suhr* wohnhaft gewesen, wird gestützt auf Art. 554 Ziff. 3 ZGB und Art. 555 ZGB in Verbindung mit § 72 EGZGB eine Erbschaftsverwaltung verbunden mit einem Erbenruf angeordnet und als Erbschaftsverwalter bestellt: Rudolf Fasler, Notar, Bleichemattstrasse 9/11, 5001 Aarau.

Die unbekannt abwesenden gesetzlichen Erben, insbesondere allfällige Nachkommen des Lenzinger Anton, geboren 21. September 1897, Sohn des Lenzinger Joseph Anton, von Weinfelden, werden öffentlich aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, d.h. bis 20. Mai 1997, beim Gerichtspräsidium Aarau unter Vorlegung der ihre Erbenqualität ausweisenden Urkunden zu melden, ansonst der Erbeitel, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, den bereits bekannten Erben zukommen würde. Die bereits bekannten Erben gelten als angemeldet. (A 1646)

5001 Aarau, 13. Mai 1996

Gerichtspräsidium Aarau

#### *Erbenruf - Erbschaftsverwaltung*

Über die Verlassenschaft des am 14. Januar 1996 verstorbenen *Huggler Ludwig*, geboren 31. Juli 1905, von Untereisen, in *Suhr* wohnhaft gewesen, wird gestützt auf Art. 554 Ziff. 3 ZGB und Art. 555 ZGB in Verbindung mit § 72 EGZGB eine Erbschaftsverwaltung angeordnet verbunden mit einem Erbenruf. Als Erbschaftsverwalter wird bestellt: Rudolf Fasler, Notar, Bleichemattstrasse 9/11, 5001 Aarau.

Die unbekannt abwesenden gesetzlichen Erben, insbesondere allfällige Nachkommen der vorverstorbenen Tante, mütterlicherseits, Stamm geb. Huber Anna Hermina, geboren 30. September 1864, verheiratet am 21. April 1888 mit Stamm Christian Ludwig Wilhelm, von Ludwigs- werden öffentlich aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, d.h. bis 20. Mai 1997, beim Gerichtspräsidium Aarau unter Vorlegung der ihre Erbenqualität ausweisenden Urkunden zu melden, ansonst der Erbeitel, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, dem zuständigen Gemeinwesen zukommen würde. (A 1647)

5001 Aarau, 13. Mai 1996

Gerichtspräsidium Aarau

#### *Eredi sconosciuti - Ricerca*

(art. 555 CCS)

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 13/14 maggio 1996 dell'Avv. Simonetta Perucchi Borsa, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta *Wehrl Yvonne Josephine*, nata Lorea, figlia di Armand Joseph di Ernestine, nata Vanderseypen, nata a Brüssel (Belgio) il 23 aprile 1911, attinente di Zurigo e Küttigen AG, già domiciliata a *Carabbia*, deceduta a Paradiso il 2 maggio 1995, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 1657)

6900 Lugano, 14 maggio 1996

Il Pretore: Avv. Mauro Ermani

#### *Öffentliches Inventar - Auflage*

*Käppeli-Aviator Max*, geb. 1930, gew. Baingenieur HTL, von und in 5610 *Wohlen* wohnhaft gewesen, gestorben am 10. Oktober 1995. Frist zur Einsichtnahme auf der Gerichtskanzlei Bremgarten bis 18. Juni 1996. (A 1609)

5620 Bremgarten, 7. Mai 1996

Gerichtspräsidium Bremgarten

#### *Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 914 CO*

#### *Coop Locarnese e Valli, Ascona*

##### Terza pubblicazione

Il consiglio di amministrazione di Coop Ticino, comunica che la propria assemblea dei delegati del 2 dicembre 1989 tenutasi a Bellinzona, ha accettato al 1° gennaio 1990 la fusione della Coop Locarnese e Valli.

Gli eventuali creditori sono pertanto invitati a notificare i loro crediti nel termine di un mese a datare dalla terza pubblicazione del presente avviso, come all'art. 742 del CO. Le notifiche dovranno essere indirizzate a Coop Ticino, 6592 S. Antonino. (A 1620)

6592 S. Antonino, 17 maggio 1996

Coop Ticino

Consiglio di amministrazione

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Pirelli Società Generale SA, Basel**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Mai 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 387 555 000.- auf Fr. 140 000 000.- beschlossen. Die Herabsetzung erfolgt durch Annullierung von 247 555 Inhaberkonten von je Fr. 1000.-. Den Gläubigern wird gemäss Art. 733 OR hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldungen sind zu richten an: Pirelli Società Generale SA, St. Jakobstrasse 54, 4052 Basel. (A 1621\*)

4052 Basel, 10. Mai 1996

Pirelli Società Generale SA  
Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Rosenthal AG in Liq., Basel**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Rosenthal AG, Basel, vom 3. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Atag Ernst & Young AG, Aeschengraben 9, 4002 Basel, in schriftlicher Form und mit Belegen anzumelden. Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 1648\*)

4002 Basel, 13. Mai 1996

Die Liquidatorin: Atag Ernst & Young AG

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR**

**Berimig AG, Bern**

**Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 26. März 1996 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen.

Die Herabsetzung erfolgt durch eine Barausschüttung von Fr. 400 000.-. Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird bekanntgegeben, dass sie binnen zweier Monate, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen schriftlich bei der Berimig AG, Bundesgasse 6, Postfach, 3001 Bern, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1676\*)

3001 Bern, 6. Mai 1996

Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Purus AG, Bern**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 21. Dezember 1995 und 19. Januar 1996 haben die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung an den Liquidator, Peter Friedli, Freigutstrasse 5, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1658\*)

8002 Zürich, 14. Mai 1996

Der Liquidator: Peter Friedli

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Tervolor AG, Bern**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 21. Dezember 1995 die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Karl-Schenk-Haus AG, in Bern, beschlossen. Damit sind sämtliche Aktiven und Passiven der Tervolor AG Bern rückwirkend per 30. September 1995 auf die Karl-Schenk-Haus AG übergegangen. Es ist beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu vereinen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Ansprüche bei der Karl-Schenk Haus AG, Bundesgasse 6, Postfach, 3001 Bern, anzumelden. (A 1677\*)

3001 Bern, 6. Mai 1996

Karl-Schenk-Haus AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Imura AG, Biel**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 21. Dezember 1995 die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Karl-Schenk-Haus AG, in Bern, beschlossen. Damit sind sämtliche Aktiven und Passiven der Imura AG Biel rückwirkend per 30. September 1995 auf die Karl-Schenk-Haus AG übergegangen. Es ist beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 748 Ziff. 6 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu vereinen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Ansprüche bei der Karl-Schenk Haus AG, Bundesgasse 6, Postfach, 3001 Bern, anzumelden. (A 1678\*)

3001 Bern, 6. Mai 1996

Karl-Schenk-Haus AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**

**Info Time AG (Info Time SA) (Info Time Ltd), Biel**

**Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1996 hat die Info Time AG in Biel die Fusion mit der San Marco Bienne SA beschlossen. Aktiven und Passiven der Info Time AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1996 auf dem Wege der Universalzession auf die San Marco Bienne SA übergegangen.

Den Gläubigern der Info Time AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft auf die San Marco Bienne SA übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Info Time AG innert 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1659\*)

2500 Biel, 13. Mai 1996

San Marco Bienne SA  
Info Time AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Iglesaur SA, Carouge**

**Première publication**

Par décision du 3 mai 1996, la société Iglesiasur SA, dont le siège est à Carouge GE, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Rodolphe Wittmer, par adresse Bargosa, Société Industrielle et Commerciale d'Approvisionnement SA, rue Blavignac 25, 1227 Carouge.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 CO. (A 1660\*)

1227 Carouge, 21 mai 1996

Le liquidateur

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**La Comète & Hertig Vins S.A., La Chaux-de-Fonds**

**Première publication**

Selon contrat de fusion du 29 mars 1996, les actifs et les passifs de la société La Comète & Hertig Vins S.A. ont été repris par Boisson Muller S.A., dont la nouvelle raison sociale est Distribuissos S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier, sur la base d'un bilan au 1er octobre 1995, conformément à l'art. 748 CO et la Comète & Hertig Vins S.A. est dissoute.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis, en mains de Distribuissos S.A., rue de la Gare 13, 2074 Marin. (A 1661\*)

2074 Marin, 13 mai 1996

Distribuissos SA

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Trest SA in liq., Chiasso**

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti del 27 settembre 1995 ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione.

I creditori sono invitati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A 1622\*)

6830 Chiasso, 9 maggio 1996

Il liquidatore: Dott. Alessandro Villa

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Excelsior Textil AG in Liquidation, Chur**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 4. März 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Frist von einem Monat von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet in schriftlicher Form und mit Begründung bei dem Liquidator anzumelden. (A 1610\*)

7000 Chur, 14. Mai 1996

Excelsior Textil AG in Liquidation

Der Liquidator: Dr. iur. Romano Kunz  
Ottoplatz 19, Chur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**

**Goldfin Trading AG in liquidazione, Coira**

**Terza pubblicazione**

Con decisione del 30 aprile 1996 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice Dreieck Fiduciaria SA, corso Elvezia 25, 6900 Lugano. (A 1611\*)

6900 Lugano, 9 maggio 1996

Il liquidatrice

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**G&G Microsystems AG in Liquidation, Dänikon**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1996 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Martin Geser, Lättendörfli 12, 8114 Dänikon, geltend zu machen. (A 1623\*)

8114 Dänikon, 9. Mai 1996

Der Liquidator

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Boissons Warteck S.A., Delémont**

**Première publication**

Selon contrat de fusion du 29 mars 1996, les actifs et les passifs de la société Boissons Warteck S.A. ont été repris par Boisson Muller S.A., dont la nouvelle raison sociale est Distribuissos S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier, sur la base d'un bilan au 1er octobre 1995, conformément à l'art. 748 CO et Boissons Warteck S.A. est dissoute.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis, en mains de Distribuissos S.A., rue de la Gare 13, 2074 Marin. (A 1662\*)

2074 Marin, 13 mai 1996

Distribuissos SA

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**Liquosa S. à r. l., Delémont**

**Première publication**

Selon contrat de fusion du 29 mars 1996, les actifs et les passifs de la société Liquosa S. à r. l. ont été repris par Boisson Muller S.A., dont la nouvelle raison sociale est Distribuissos S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier, sur la base d'un bilan au 1er octobre 1995, conformément à l'art. 748 CO et Liquosa S. à r. l. est dissoute.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives, dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis, en mains de Distribuissos S.A., rue de la Gare 13, 2074 Marin. (A 1663\*)

2074 Marin, 13 mai 1996

Distribuissos SA

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**

**Inel Projekt AG in Liquidation, Derendingen**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Astrid Buschta, Friedbergstrasse 5, 9502 Braunau, anzumelden. (A 1664\*)

9502 Braunau, 10. Mai 1996

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Bonquip S.A. en liquidation, Genève**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1996, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, Alain Nicolet, c/o Société Fiduciaire Revisiana S.A., à Genève, rue Jean-Gutenberg 5. (A 1649\*)

1201 Genève, 21 mai 1996

Le liquidateur: Alain Nicolet

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Ditron SA, Genève**

**Première publication**

Par décision du 8 mai 1996, la société Ditron SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, soit Charles G. Pierre, Grand-Montfleury 36, 1290 Versoix.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 CO. (A 1679\*)

1290 Versoix, 21 mai 1996

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Et. In. SA en liquidation, Genève**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 mai 1996 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs: c/o Mes Henry, Graz & Associés, avocats au Barreau de Genève, rue Toepffer 11bis, 1206 Genève. (A 1665\*)

1206 Genève, 21 mai 1996

Les liquidateurs:

Gérald Henry, Jean-Pierre Graz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Fripharma Holding S.A. en liquidation, Genève**

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 10 mai 1996, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fidurevision S.A., succursale de Marly, route de Fribourg 15, 1723 Marly 2. (A 1650\*)

1723 Marly, 10 mai 1996

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**SI Pomone, Genève**

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 mai 1996, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, boulevard Helvétique 22, c/o Schmidhauser & Cie. (A 1666\*)

1207 Genève, 21 mai 1996

La liquidatrice

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**

**SI Sources-Voisins B, Genève**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire de la société SI Sources-Voisins B du 19 mars 1996 a décidé la fusion avec la société Papageno SA, Genève.

L'actif et le passif de la société SI Sources-Voisins B sont repris par la société Papageno SA conformément au contrat de fusion du 18 mars 1996 basé sur le bilan au 31 décembre 1995. La société SI Sources-Voisins B est dissoute.

Les créanciers éventuels de la société SI Sources-Voisins B sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la société Papageno SA, rue de l'Athénée 6, c/o Maîtres Lalive & Associés, avocats, 1206 Genève.

La société reprenante attire expressément l'attention des créanciers éventuels sur la possibilité de la confusion des biens des deux sociétés: après l'expiration d'un délai de trois mois à compter du troisième appel aux créanciers conformément à l'art. 748 chiffre 6 CO en rel. avec l'art. 745 CO. (A 1612\*)

1200 Genève, 9 mai 1996

Papageno SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**

**Société Immobilière Les Crêts de Conches, Genève**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 29 avril 1996 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois à compter de la dernière publication, au siège de la société à Genève, avenue Eugène-Pittard 16, c/o Naef & Cie SA. (A 1527\*)

1206 Genève, 7 mai 1996

Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Hannett Katharine Denim SA, Giubiasco****Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 24 aprile 1996 la società è sciolta e messa in liquidazione; essa non sussiste più che per gli incombenzi di liquidazione sotto la ragione sociale Katharine Hannett Denim SA in liquidazione, condotta dalla sottoscritta liquidatrice. Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche vanno inviate alla liquidatrice, Confinanz SA, via Nassa 38, 6900 Lugano. (A 1625)

6900 Lugano, 17 maggio 1996 La liquidatrice: Confinanz SA

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Keller Karl AG, Klingnau****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1994 hat die Auflösung der Gesellschaft gemäss Art. 824 ff. OR ohne Liquidation im Sinne einer Umwandlung in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche in-nerst Monatsfrist bei der neuen Gesellschaft anzumelden. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die neue Gesellschaft, die Karl Keller GmbH, über. (A 1627)

5313 Klingnau, 17. Mai 1996 Der Verwaltungsrat der Karl Keller AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Meili W. AG in Liquidation, Klingnau****Dritte Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1996 hat die Auflösung der W. Meili AG beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Rudolf Holenstein, Hauptstrasse 39c, 5314 Kleindöttingen, anzumelden. (A 1626)

5314 Kleindöttingen, 17. Mai 1996 Der Liquidator: Rudolf Holenstein

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Hofmann Confiseur AG, Kloten****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Hofmann Confiseur AG vom 13. März 1996, hat die Fusion gemäss Art. 748 mit der Hofmann Backwaren AG, mit Sitz in Kloten, beschlossen.

Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 13. März 1996 per 1. Januar 1996 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Hofmann Backwaren AG, tritt auf dieses Datum in sämtliche Verbindlichkeiten der Hofmann Confiseur AG ein. Die Hofmann Confiseur AG ist aufgelöst. Ihre Gläubiger können innert 30 Tagen ab der dritten Publikation dieses Schuldenrufes ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Hofmann Backwaren AG, Steinhackerstrasse 11, 8302 Kloten, anmelden. (A 1628)

8302 Kloten, 17. Mai 1996 Hofmann Backwaren AG Der Verwaltungsrat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Belmo AG / Belmo SA / Belmo Ltd, Kreuzlingen TG****Dritte Veröffentlichung**

Anlässlich ihrer Generalversammlung vom 26. April 1996 hat die Strellson AG, Kreuzlingen TG beschlossen, sämtliche Aktiven und Passiven der Belmo AG, Kreuzlingen TG durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Belmo AG, Kreuzlingen TG aufgelöst. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 1996 erfolgt. Die Gläubiger der Belmo AG, Kreuzlingen TG, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Strellson AG, Sonnenwiesenstrasse 21, 8280 Kreuzlingen, anzumelden. (A 1629)

8280 Kreuzlingen, 10. Mai 1996 Strellson AG Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tocabi AG in Liquidation, Küsnacht ZH****Dritte Veröffentlichung**

Die Universalversammlung der Aktionäre vom 14. März 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Heinrich Bertschinger, im Lägi 22, 8700 Küsnacht, anzumelden. (A 1630)

8700 Küsnacht, 8. Mai 1996 Der Liquidator: Heinrich Bertschinger

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Chandrieux S.A., Lausanne****Première publication**

Par décision du 9 mai 1996, l'assemblée générale des actionnaires a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, au liquidateur, Fernand Pfefferli, rue Beau-Séjour 28, 1003 Lausanne. (A 1681)

1003 Lausanne, 14 mai 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fuchsia Holding S.A., Lausanne****Première publication**

Par décision du 9 mai 1996, l'assemblée générale des actionnaires a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, avec les pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, au liquidateur, Fernand Pfefferli, rue Beau-Séjour 28, 1003 Lausanne. (A 1680)

1003 Lausanne, 14 mai 1996 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Gouëtique Diffusion S. à r. l. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 10 mai 1996, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Comptabilité et Gestion S.A., Grand-Places 1, 1701 Fribourg. (A 1651)

1701 Fribourg, 10 mai 1996 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****S.I. Castel-Vignes en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation à Lausanne, chemin de la Grangette 67, chez le liquidateur, soit Charles Käslin. (A 1631)

1010 Lausanne, 10 mai 1996 Le liquidateur: Charles Käslin

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Deux Coqs S.A. in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea straordinaria del 1° aprile 1996, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti con i relativi giustificativi a norma dell'art. 742 CO, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore della società, Rodolfo Oechslin, via Nassa 31, 6900 Lugano. (A 1667)

6900 Lugano, 14 maggio 1996 Il liquidatore: Rodolfo Oechslin

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Ini Invest S.A. in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea straordinaria del 1° aprile 1996, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti con i relativi giustificativi a norma dell'art. 742 CO, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore della società, Rodolfo Oechslin, via Nassa 31, 6900 Lugano. (A 1668)

6900 Lugano, 14 maggio 1996 Il liquidatore: Rodolfo Oechslin

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Mesargo Holding S.A. in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 30 aprile 1996 gli azionisti della società hanno deciso il suo scioglimento; essa non sussiste che per la liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Mesargo Holding S.A. in liquidazione. Gli eventuali creditori sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti corredati dai relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di trenta giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Laconfida S.A., via Cantonale 19, Lugano. (A 1642)

6900 Lugano, 9 maggio 1996 La liquidatrice

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Inter Hunting and Tours SA, in liquidazione, Massagno****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti tenutasi in data 14 dicembre 1995 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. Gli eventuali creditori sono pregati di notificare i loro crediti entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso per iscritto al liquidatore, G. Pache, c/o Safid SA, casella postale 3362, 6901 Lugano. (A 1652)

6901 Lugano, 6 maggio 1996 La liquidatrice

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO****Tilectro SA, Massagno****Terza pubblicazione**

L'assemblea straordinaria del 8 maggio 1996 della Tilectro SA, Massagno, ha deciso la propria fusione conformemente all'art. 748 CO con la Proelectron SA Massagno. Gli attivi e passivi della Tilectro SA vengono assunti a titolo universale con effetto 1° gennaio 1996 dalla Proelectron SA, Massagno e conseguentemente la Tilectro SA è sciolta. I creditori della Tilectro SA che desiderano essere soddisfatti o garantiti, sono diffidati a notificare i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso alla Proelectron SA, Gradinata Forghée 2, casella postale 147, 6900 Massagno. (A 1632)

6900 Massagno, 8 maggio 1996 L'amministratore unico

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Plüss AG in Liquidation, Meilen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Feldgütelweg 85, 8706 Feldmeilen, anzumelden. (A 1653)

8706 Feldmeilen, 6. Mai 1996 Der Liquidator: Dr. Adrian Plüss

**Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO****Soldini SA, Mendrisio****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso la fusione della società con Sudacciai SA in Bioggio. Quest'ultima ha modificato la propria ragione sociale in Soldini-Sudacciai SA e, in conformità dell'art. 748 CO, ha ripreso a titolo di successione universale gli attivi ed i passivi di Soldini SA a far tempo dal 31 dicembre 1995.

Tutti i creditori di Soldini SA sono invitati a notificare i loro crediti fornendone la relativa documentazione entro trenta giorni dalla terza pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio del presente avviso.

Quelli fra essi che non intendessero accettare Soldini-Sudacciai SA quale nuova debitrice sono invitati a darne comunicazione scritta e raccomandata entro lo stesso termine.

Le predette comunicazioni potranno validamente essere compiute allo Studio legale Vassalli-Verga, via Pioda 12, 6900 Lugano. (A 1613)

6934 Bioggio, 6 maggio 1996 Soldini-Sudacciai SA Il consiglio di amministrazione

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Venzolasca AG in Liquidation, Murten****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. April 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung der Liquidatorin Revisuisse Price Waterhouse SA, via Cattori 3, 6902 Paradiso, anzumelden. (A 1643)

6902 Paradiso, 8. Mai 1996 Die Liquidatorin: Revisuisse Price Waterhouse SA

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fripharma Prangins S.A. en liquidation, Nyon****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 10 mai 1996, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication du présent avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fidurevision S.A., succursale de Marly, route de Fribourg 15, 1723 Marly 2. (A 1654)

1723 Marly 2, 10 mai 1996 La liquidatrice

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****Foodline products Ltd, Pully****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 avril 1996 a décidé la dissolution sans liquidation de la société; ses actifs et passifs étant repris à titre universel par la société Foodline Products Sàrl à Pully, ensuite de la transformation de la société Foodline products Ltd en la société à responsabilité limitée Foodline Products Sàrl conformément aux art. 824 et suivants du CO.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au gérant de la société: Slobodan Vrzic, avenue C.-F. Ramuz 80 à 1009 Pully, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1633)

1009 Pully, 9 mai 1996 Par ordre du gérant de Foodline Products Sàrl

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Mitreba Treuhand AG in Liq., Reinach BL****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. April 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Saub Baumgartner, Rebgartenweg 26, 4104 Oberwil, anzumelden. (A 1682)

4104 Oberwil, 17. Mai 1996 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Baldauf H. & E. GmbH in Liquidation, Rheineck****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung vom 8. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gesellschaft, anzumelden. (A 1634)

9424 Rheineck, 8. Mai 1996 Die Geschäftsführung

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****W + S Ingenieurbüro für technische Konzepte AG, Rohr****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Mai 1996 hat die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der W + S Ingenieurbüro für Elektroplanung AG, mit Sitz in 5032 Rohr, Lindenweg 4, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der W + S Ingenieurbüro Elektroplanung AG, in 5032 Rohr, Lindenweg 4, anzumelden. (A 1669)

5032 Rohr, 10. Mai 1996 Der Verwaltungsrat

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Alfa Institut AG, Rotkreuz ZG****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Alfa Institut AG vom 6. Mai 1996 hat die Fusion mit der AMC International Alfa Metalcraft Corporation AG, Rotkreuz ZG, beschlossen. Durch diese Fusion ist die Alfa Institut AG, Rotkreuz, aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Übernahmehilanz per 31. Dezember 1995 auf dem Weg der Universalzuckession auf die Alleinaktionärin, die AMC International Alfa Metalcraft Corporation AG, Rotkreuz ZG, übergegangen.

Allfälligen Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird demzufolge unter Hinweis auf Art. 742 und 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der AMC International Alfa Metalcraft Corporation AG, zuzuhden J. P. Wirtz, Buonascerstrasse, 30, 6343 Rotkreuz, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1670)

6343 Rotkreuz, 21. Mai 1996 AMC International Alfa Metalcraft Corporation AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Gist-Brocades AG, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1996 hat die Fusion mit der Gist-Brocades Holding AG, St. Gallen, gemäss Art. 748 OR, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind demzufolge per 1. Januar 1996 auf die Gist-Brocades Holding AG übergegangen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Gist-Brocades Holding AG, Zürcherstrasse 202, 9014 St. Gallen, geltend zu machen. (A 1671\*)

9014 St. Gallen, 10. Mai 1996

Gist-Brocades Holding AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Katholische Bürgerschaftsgenossenschaft, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 22. März 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Robert Bühler, Vadianstrasse 58, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A 1672\*)

9000 St. Gallen, 14. Mai 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Picaro AG in Liquidation, St. Gallen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Mähr Ernst, Straubenzellstrasse 16, 9014 St. Gallen, anzumelden. (A 1686\*)

9014 St. Gallen, 17. Mai 1996

Der Liquidator: E. Mähr

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Huppert Engineering AG in Liquidation, Schaffhausen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Huppert Engineering AG hat am 28. März 1996 die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Arthur Andersen AG, Binzmühlerstrasse 14, 8050 Zürich, anzumelden. (A 1655\*)

8050 Zürich, 14. Mai 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Carat Security AG in Liquidation, Schloßrued****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Firma Carat Security AG hat am 20. März 1996 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Otto Zeller, Rebackerstrasse 349, 5044 Schloßrued, anzumelden. (A 1673\*)

5044 Schloßrued, 21. Mai 1996

Der Liquidator: Otto Zeller

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****TGF Verwaltungs AG in Liquidation, Schönenberg ZH****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. April 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Theilacker Willy, c/o Theilacker & Partner AG, Postfach 664, 8820 Wädenswil, anzumelden. (A 1614\*)

8824 Schönenberg, 7. Mai 1996

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Personal Sigma Schwyz, Schwyz****Erste Veröffentlichung**

Die Universalversammlungen der Personal Sigma Schwyz, mit Sitz in Schwyz, sowie der Personal Sigma Zug, mit Sitz in Zug, beide vom 14. September 1994, haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Personal Sigma Schwyz ist damit aufgelöst, Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1994 auf dem Wege der Universalzession auf die Personal Sigma Zug übergegangen. Den Gläubigern der Personal Sigma Schwyz wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Personal Sigma Zug übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Personal Sigma Zug, Baarerstrasse 2, 6300 Zug, anzumelden bzw. Sicherheiten zu verlangen. (A 1683\*)

6300 Zug, 10. Mai 1996

Personal Sigma Zug

Der Verwaltungsrat: Heinz Spielmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****F.A.P. - Frangenberg Airless Production AG in Liquidation, Sennwald****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung und Belegen bei der Gesellschaft anzumelden: F.A.P. - Frangenberg Airless Production AG in Liquidation, Widermoos, 9466 Sennwald SG. (A 1684\*)

9466 Sennwald, 15. Mai 1996

Der Liquidator: Richard E. Aebi

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Durnig AG, Sevelen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 2. August 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Schwendener Treuhand Inh. B. Schwendener, Pat. Rechts-agent, Rietliweg 3, 9475 Sevelen, anzumelden. (A 1685\*)

9475 Sevelen, 14. Mai 1996

Der Liquidator

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Immobiliare Ogno S.A. in liquidazione, Sonvico****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare in data 10 maggio 1996, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Immobiliare Ogno S.A. in liquidazione. Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e i relativi documenti giustificativi, secondo gli art. 742 e 745 cpv. 3 CO (ripartizione anticipata), nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di preclusione, al liquidatore, Gianni Rusca, via Rossago 3, 6932 Breganzona. (A 1674\*)

6932 Breganzona, 21 maggio 1996

Il liquidatore: Gianni Rusca

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Suchy Transports Charly Girardet et Fils S.A., en liquidation, Suchy****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juin 1994 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis auprès du liquidateur, Charles Girardet, Suchy. (A 1656\*)

1433 Suchy, 21 mai 1996

Le liquidateur: Charles Girardet

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Edi's Hose-Bar AG, Uster****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der Generalversammlung vom 12. April 1996 die Fusion mit der Jeans Shop Willy Korn AG, Münsingen (vormals Pfäffikon SZ) beschlossen.

Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen an die übernehmende Jeans Shop Willy Korn AG, Münsingen, über. Die Gläubiger werden hiermit gemäss den gesetzlichen Bestimmungen aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der Jeans Shop Willy Korn AG, Südstrasse 4a, 3110 Münsingen, anzumelden. (A 1635\*)

3110 Münsingen, 17. Mai 1996

Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Stark E. AG, Wängi****Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Mai 1996 haben die Aktionäre der E. Stark AG die Liquidation der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung E. Stark AG, in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgeforderte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei dem Liquidator, Eberhard Stark, Eichbühlstrasse 14, 9545 Wängi, anzumelden. Es ist vorgesehen, die Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR nach drei Monaten nach der dritten Veröffentlichung vorzunehmen. (A 1687\*)

9545 Wängi, 6. Mai 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Janpac AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung am Sitz der Gesellschaft, Grabenstrasse 32, c/o Trefisco AG, 6301 Zug, anzumelden. (A 1636\*)

6301 Zug, 10. Mai 1996

Der Liquidator:

lic. iur. Peter Studer

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Personal Sigma Zug, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die Universalversammlungen der Personal Sigma Luzern, mit Sitz in Luzern, sowie der Personal Sigma Zug, mit Sitz in Zug, beide vom 10. Mai 1996, haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Personal Sigma Zug ist damit aufgelöst, Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1996 auf dem Wege der Universalzession auf die Personal Sigma Luzern übergegangen. Den Gläubigern der Personal Sigma Zug wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden ohne weiteres auf die Personal Sigma Luzern übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Personal Sigma Luzern, Zentralstrasse 1, 6002 Luzern, anzumelden bzw. Sicherheiten zu verlangen. (A 1688\*)

6002 Luzern, 15. Mai 1996

Personal Sigma Luzern

Der Verwaltungsrat: Heinz Spielmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sakoc Trading AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Mai 1996 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung am Sitz der Gesellschaft, Neugasse 29, 6301 Zug, anzumelden. (A 1637\*)

6301 Zug, 7. Mai 1996

Die Liquidatorin:

Buchhaltungs- und Revisions-AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****CTI Trading and Investments AG in Liquidation, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. April 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidator ist gewählt: Rolf Walther, Auwstrasse 19, 8127 Forch (Geschäftsadresse: Winterthurerstrasse 92, 8006 Zürich).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator anzumelden. (A 1616\*)

8006 Zürich, 9. Mai 1996

Rolf Walther

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Dettwiler Informatik Zürich AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die Dettwiler Informatik Zürich AG, Zürich beschloss am 19. März 1996 ihre Auflösung zufolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit Übergang sämtlicher Aktiven und Passiven auf die Dettwiler Informatik AG, Basel.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, melden ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich begründet bei der Dettwiler Informatik AG, Reinacherstrasse 129, 4053 Basel an. (A 1638\*)

4053 Basel, 10. Mai 1996

Dettwiler Informatik AG, Basel

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****ESZ Europäische Schule Zürich AG Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 4. April 1996 die Auflösung mit Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 21. Juni 1996 beim Liquidator, J.X. Ottiger, Ottiger Treuhand und Unternehmensberatung, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich, anzumelden. (A 1639\*)

8001 Zürich, 10. Mai 1996

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Grifina Holding AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Grifina Holding AG, mit Sitz in Zürich, hat am 30. April 1996 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Bruno Eggmann, Thouvenin Stutzer Eggmann & Partner, Rechtsanwälte, Postfach 125, 8024 Zürich, anzumelden.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. (A 1675\*)

8024 Zürich, 14. Mai 1996

Für die Liquidatoren: Dr. Bruno Eggmann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****HIS Hotel Information Systems Software AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 15. Dezember 1995 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, in schriftlicher Form mit Begründung am Sitz der Gesellschaft, c/o Adinvest AG, Lavaterstrasse 45, Postfach, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1615\*)

8002 Zürich, 6. Mai 1996

Der Liquidator:

Adinvest AG

Dr. Neil V. Sunderland

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****K-Pax AG in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1996 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Suszanna Bitterli, Trichtenhuserstrasse 10, 8125 Zollikerberg, anzumelden. (A 1640\*)

8125 Zollikerberg, 7. Mai 1996

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Minerag AG in Liq., Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1996 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Gesellschaft, Minerag AG in Liq., Sempacherstrasse 15, 8032 Zürich, anzumelden.

Eine Verteilung des Vermögens ist gemäss Art. 745 Abs. 3 OR innert drei Monaten vorgesehen. (A 1617\*)

8032 Zürich, 8. Mai 1996

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Sorla AG, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung in Zürich der Sorla AG mit Sitz in Zürich vom 21. März 1996 sowie der Verwaltungsrat der Metsä-Sorla AG, Zürich, haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen. Die Sorla AG ist aufgelöst. Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalzession auf die Metsä-Sorla AG übertragen. Den Gläubigern der aufgelösten Sorla AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zweier Monate von der dritten Bekanntmachung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt angemeldet, ihre Forderungen schriftlich bei der Metsä-Sorla AG, Pentti J. Jolkonen, Wiesenstrasse 7-9, 8008 Zürich, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Es ist beabsichtigt, die Vermögen der beiden Gesellschaften vorzeitig zu vereinen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR. (A 1689\*)

8008 Zürich, 15. Mai 1996

Sorla AG

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - RegISTRAZIONI

Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1994 **422961**  
Schürmann, Lamperdingergweg 6, 6030 Ebikon



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**36** Immobilienwesen, Immobilienverwaltung.  
Gebrauchspriorität: 1. Juli 1984.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1994 **422962**  
Edoardo Cassini, Klosterberg 13, 4051 Basel  
Vertreter/in: Dr. Madörin, Treuhandgesellschaft, Dornacherstrasse 86, 4008 Basel



Café Restaurant Bar

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**42** Verpflegung von Gästen in Restaurants.  
Gebrauchspriorität: 1. Januar 1970.

Date de dépôt: 17 août 1994 **422963**  
Toray Kabushiki Kaisha, No. 2-1, 2-chome, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-ku, Tokyo, Japon  
Mandataire: Ardin & Cie S.A., 122, rue de Genève, C.P. 56, 1226 Thônex

**'TORAY'**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**21** Récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); petits ustensiles et appareils pour le ménage ou la cuisine entraînés manuellement (ni en métaux précieux ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la broserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie, porcelaine et faïence pour le ménage ou la cuisine, objets d'art en verre, en porcelaine et faïence.

Priorité découlant de l'usage: 1988.

Hinterlegungsdatum: 10. August 1994 **422964**  
Polygon Impex AG, Werkhofstrasse 29, 4500 Solothurn

**(boomerang)**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**12** Fahrräder.

Hinterlegungsdatum: 10. August 1994 **422965**  
Optobyte AG, Ringstrasse 28, 5610 Wohlen AG



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**38** Telekommunikation.  
**42** Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.

Hinterlegungsdatum: 12. August 1994 **422966**  
Heinrich Müller AG, Bahnhofstrasse 3, 9434 Au SG

HEINRICH MÜLLER AG



**Script**

Alles fürs Büro  
Tous pour le bureau

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**16** Büroartikel.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1994 **422967**  
Roche Pharma (Schweiz) AG,  
c/o Dr. T. A. Rhyner, Schöneggstrasse 2, 4153 Reinach BL  
Vertreter/in: Armin Vogt Partner, Münsterplatz 8, 4001 Basel



Le patient au quotidien®

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**42** Gesundheitsberatung, Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1994 **422968**  
Roche Pharma (Schweiz) AG,  
c/o Dr. T. A. Rhyner, Schöneggstrasse 2, 4153 Reinach BL  
Vertreter/in: Armin Vogt Partner, Münsterplatz 8, 4001 Basel



Paziente e quotidianità®

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**42** Gesundheitsberatung, Gesundheitspflege.

Hinterlegungsdatum: 16. August 1994 **422969**  
Wigpol AG, Industriestrasse 42, 8962 Bergdietikon  
Vertreter/in: Müller, Lanter & Partner, Utoquai 43, Postfach, 8032 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**36** Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.

Date de dépôt: 5 novembre 1994 **422970**  
Virginia Menozzi, Hohlweg 25, Oberwil BL;  
c/o Unitime Distribution Horlogère,  
Case postale 1865, 2000 Neuchâtel

**SOL**  
WATCHES

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**14** Cadrons de montres, fonds de boîtes de montres, bracelets en cuir, bracelets en métal, etuis pour montres, article de bijouterie.

Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1996 **422971**  
Schweizerische Vereinigung für Vegetarismus (SVV), Postfach, 9466 Sennwald  
Vertreter/in: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

**29** Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speisöle und -fette.

**30** Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühlleis.

**31** Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.

**32** Biere; Mineralwässer und kohlenwasserhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

**32** Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
**42** Verpflegung von Gästen.

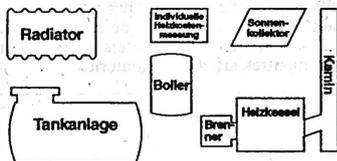
Kollektivmarke.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1993 **422972**  
 Schneider + Kreienbühl AG, Freiburgstrasse 394,  
 3018 Bern  
 Vertreter/in: Hannes Walz, Fürsprecher und Notar,  
 Bottigenstrasse 6, 3018 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**1** Chemische und physikalische Erzeugnisse zur Verbesserung der Wasserqualität.  
**9** Erfassungsgerate für Heizkostenverteilbrechnungen, Tanküberwachungsanlagen.  
**11** Heizungs-, Wasserreinigungsgerate, Heizungen.  
**17** Dichtungs- und Isolationsmaterialien.  
**36** Liegenschaftsverwaltungen insbesondere Heizkostenabrechnungen, administrative Arbeiten.  
**37** Tankrevisionen, -reinigungen, Tanksanierungen, Tankraumsanierungen, Bau von Tankanlagen, Boilerentkalkungen.  
**42** Beratungen im Energiesektor.  
 Gebrauchspriorität: 1983.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1993 **422973**  
 Schneider + Kreienbühl AG, Freiburgstrasse 394,  
 3018 Bern  
 Vertreter/in: Hannes Walz, Fürsprecher und Notar,  
 Bottigenstrasse 6, 3018 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**9** Erfassungsgerate für Heizkostenverteilbrechnungen, Tanküberwachungsanlagen.  
**11** Heizungs-, Wasserreinigungsgerate, Heizungen.  
**36** Liegenschaftsverwaltungen insbesondere Heizkostenabrechnungen, administrative Arbeiten.  
**37** Tankrevisionen, -reinigungen, Tanksanierungen, Tankraumsanierungen, Bau von Tankanlagen, Boilerentkalkungen.  
**42** Beratungen im Energiesektor.  
 Gebrauchspriorität: 1983.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1993 **422974**  
 Schneider + Kreienbühl AG, Freiburgstrasse 394,  
 3018 Bern  
 Vertreter/in: Hannes Walz, Fürsprecher und Notar,  
 Bottigenstrasse 6, 3018 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**9** Erfassungsgerate für Heizkostenverteilbrechnungen, Tanküberwachungsanlagen.  
**11** Heizungs-, Wasserreinigungsgerate, Heizungen.  
**36** Liegenschaftsverwaltungen insbesondere Heizkostenabrechnungen, administrative Arbeiten.

**37** Tankrevisionen, -reinigungen, Tanksanierungen, Tankraumsanierungen, Bau von Tankanlagen, Boilerentkalkungen.  
**42** Beratungen im Energiesektor.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1993 **422975**  
 Schneider + Kreienbühl AG, Freiburgstrasse 394,  
 3018 Bern  
 Vertreter/in: Hannes Walz, Fürsprecher und Notar,  
 Bottigenstrasse 6, 3018 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**1** Chemische und physikalische Erzeugnisse zur Verbesserung der Wasserqualität.  
**9** Erfassungsgerate für Heizkostenverteilbrechnungen, Tanküberwachungsanlagen.  
**11** Heizungs-, Wasserreinigungsgerate, Heizungen.  
**17** Dichtungs- und Isolationsmaterialien.  
**36** Liegenschaftsverwaltungen insbesondere Heizkostenabrechnungen, administrative Arbeiten.  
**37** Tankrevisionen, -reinigungen, Tanksanierungen, Tankraumsanierungen, Bau von Tankanlagen, Boilerentkalkungen.  
**42** Beratungen im Energiesektor.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1993 **422976**  
 Schneider + Kreienbühl AG, Freiburgstrasse 394,  
 3018 Bern  
 Vertreter/in: Hannes Walz, Fürsprecher und Notar,  
 Bottigenstrasse 6, 3018 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**1** Chemische und physikalische Erzeugnisse zur Verbesserung der Wasserqualität.  
**9** Erfassungsgerate für Heizkostenverteilbrechnungen, Tanküberwachungsanlagen.  
**11** Heizungs-, Wasserreinigungsgerate, Heizungen.  
**17** Dichtungs- und Isolationsmaterialien.  
**36** Liegenschaftsverwaltungen insbesondere Heizkostenabrechnungen, administrative Arbeiten.  
**37** Tankrevisionen, -reinigungen, Tanksanierungen, Tankraumsanierungen, Bau von Tankanlagen, Boilerentkalkungen.  
**42** Beratungen im Energiesektor.  
 Gebrauchspriorität: 1973.

Date de dépôt: 24 octobre 1995 **422977**  
 The H.D. Lee Company, Inc., Concord Plaza,  
 3411 Silverside Road, Wilmington (DE),  
 Etats-Unis d'Amérique  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**25** Vêtements, chaussures, chapellerie.

Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1994 **422978**  
 Malerba Strümpfe Deutschland GmbH,  
 Landwehr 9, D-59964 Medebach, Deutschland  
 Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Feldmann AG,  
 Kanalstrasse 17, Postfach, 8152 Glattbrugg



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**25** Strümpfe und Strumpfhosen für Kinder.

Date de dépôt: 18 janvier 1994 **422979**  
 Samsung Display Devices Co., Ltd., 575 Sin-ri,  
 Taean-eub, Hwasung-kun (Kyungki-do),  
 République de Corée  
 Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en  
 Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais,  
 1202 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**9** Tubes à rayons cathodiques, notamment tubes du type plat, écrans d'ordinateurs, moniteurs, appareils de télévision, convertisseurs en numérique, dispositifs d'affichage fluorescent, notamment à vide, tubes à décharge, dispositifs d'affichage à cristaux liquides, oscilloscopes.

Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1994 / **422980**  
 Imperial Chemical Industries PLC, Imperial  
 Chemical House, Millbank, GB-London SW1P  
 3JF, Grossbritannien  
 Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann  
 AG, Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38,  
 4051 Basel



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**2** Innendekorationsfarben.

Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1994 **422981**  
 Shiseido Co., Ltd., 7-5-5, Ginza, Chuo-ku,  
 Tokyo 104, Japan  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich



IRIS SILVER MIST

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**3** Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.

Date de dépôt: 28 février 1994 **422982**  
 Stiftelsen Stockholm Water Foundation,  
 Amiralitetshuset, Skeppsholmen,  
 S-111 49 Stockholm, Suède  
 Mandataire: Perréard, de Boccard, Kohler, Ador  
 & Associés, Avocats au Barreau de Genève,  
 44, avenue Krieg, 1211 Genève 17

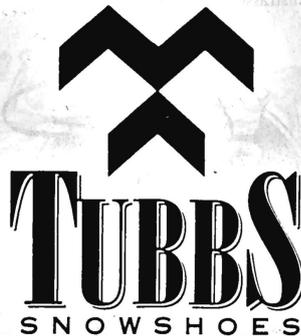
# HOPE

## Water for the World

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 3 Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôles (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses, machines à calculer et équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs; extincteurs.
- 11 Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
- 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.
- 18 Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières comprises dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets et sellerie.
- 20 Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écumé de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
- 21 Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); verrerie; porcelaine et faïence comprises dans cette classe.
- 24 Tissus et produits textiles compris dans cette classe; couvertures de lit et de table.
- 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël.
- 31 Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, compris dans cette classe; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt.
- 32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
- 42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs.

Hinterlegungsdatum: 17. März 1994 **422983**  
 Tubbs Snowshoe Company, 52 River Road, Stowe  
 (VT 05672), Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: R.A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich



**TUBBS**  
SNOWSHOES

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**25** Schneeschuhe.  
 Prioritätsanspruch: 24. Januar 1994, Vereinigte Staaten von Amerika.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1994 **422984**  
 Kardex AG, Chriesbaumstrasse 2, 8604 Volketswil



**KARDEX**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**7** Maschinen (Logistik-Systeme).

Hinterlegungsdatum: 7. März 1994 **422985**  
 Hammer Retex AG, Obermühlestrasse 22,  
 6330 Cham



**HAMMER RETEX**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**36** Immobilienwesen.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **422986**  
 Jungfrau AG, Harderstrasse 14,  
 3800 Interlaken  
 Vertreter/in: Fürsprecher Günther Galli,  
 Marktgasse 1, 3800 Interlaken

**TOP OF EUROPE**

**JUNGFRAUJOCH**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**14** Uhren und Zeitmessinstrumente.  
**16** Druckereierzeugnisse.  
**25** Bekleidungsstücke inklusiv Kopfbedeckungen.  
**26** Abzeichen (nicht aus Edelmetall).  
**30** Feine Backwaren und Konditorwaren.  
 Alle vorgenannten Produkte schweizerischer Herkunft.  
**39** Veranstaltung von Reisen, Transportwesen.  
**42** Verpflegung von Gästen.  
 Gebrauchspriorität: 1. Januar 1985.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **422987**  
 Jungfrau AG, Harderstrasse 14,  
 3800 Interlaken  
 Vertreter/in: Fürsprecher Günther Galli,  
 Marktgasse 1, 3800 Interlaken

**JUNGFRAUJOCH**

**TOP OF EUROPE**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**14** Uhren und Zeitmessinstrumente.  
**16** Druckereierzeugnisse.  
**25** Bekleidungsstücke inklusiv Kopfbedeckungen.  
**26** Abzeichen (nicht aus Edelmetall).  
**30** Feine Backwaren und Konditorwaren.  
 Alle vorgenannten Produkte schweizerischer Herkunft.  
**39** Veranstaltung von Reisen, Transportwesen.  
**42** Verpflegung von Gästen.  
 Gebrauchspriorität: 1. Januar 1985.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1994 **422988**  
 Ruby Ring Limited, P.O. Box 116, Road Town  
 (Tortola), Jungfern-Inseln  
 Vertreter/in: R.A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich



**HECOM**  
軒琴居

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**9** Wäge- und Messapparate und -instrumente; Handschuhe für industrielle Zwecke.  
**20** Möbel, Matratzen, Kopfkissen, Kissen, Bettzeug, Betten und Gestelle. Wärmeisolierende Polster und Kissen.  
**21** Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert), Handschuhe für Haushaltszwecke, Schwämme, Eimer, Kühler, Körbe, Kübel, Mops, Müllkasten und -eimer, Becken, Brotbehälter sowie Tücher- und Papierbehälter. Bügelunterlagen.  
**24** Kissenbezüge, Betttücher, Quilts, Steppdecken, Matratzenschoner, Decken, Quiltüberzüge, Duvetüberzüge, Kissenüberzüge, Servietten und Gardinen.  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren.  
**28** Spiele und Spielzeug.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1994 **422989**  
 CCN Systems GmbH & Co. KG,  
 Mönckebergstrasse 8, D-20095 Hamburg,  
 Deutschland  
 Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich



**CCN**  
SYSTEMS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**35** Marketing, insbesondere für Handel und Banken.  
**36** Finanzwesen, nämlich Vermittlung von Finanzdienstleistungen; Entwicklung und Ausgabe von Kreditkarten, von Scheckkarten sowie von Identifikationskarten zur Bezahlung von Waren und Dienstleistungen; Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit den ausgegebenen Kreditkarten, Scheckkarten und/oder Identifikationskarten, insbesondere Vermittlung von Versicherungen und Krediten.  
**39** Veranstaltung von Reisen.  
**42** Entwicklung und Betrieb von automatisierten Zahlungs-, Marketing- und Vertriebssystemen; Entwicklung von Zahlungskarten, Verarbeitungssystemen sowie Erstellung dazugehöriger Programme für die Datenverarbeitung; Beratungen auf dem Gebiet sämtlicher vorgenannter Dienstleistungen für Dritte.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1994 **422990**  
 Microsoft Corporation, One Microsoft Way,  
 Redmond (WA 98052-6399), Vereinigte Staaten  
 von Amerika  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

**9** Wissenschaftliche, Schiffs-, Vermessungs-,  
 elektrische und elektronische, fotografische,  
 Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kon-  
 troll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und  
 -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Über-  
 tragung und Wiedergabe von Daten, Ton und  
 Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplat-  
 ten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für  
 geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Re-  
 chenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und  
 Computer, deren Bestandteile und Zubehör  
 einschliesslich Peripheriegeräte und Software,  
 insbesondere Computerprogramme zu pädago-  
 gischen Zwecken, für Kinder und Jugendliche;  
 Feuerlöschgeräte.

Prioritätsanspruch: 8. Oktober 1993, Vereinigte  
 Staaten von Amerika, detaillierte Angaben im Ak-  
 tenheft.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1994 **422991**  
 Microsoft Corporation, One Microsoft Way,  
 Redmond (WA 98052-6399), Vereinigte Staaten  
 von Amerika  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

**16** Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen  
 Materialien; Druckereierzeugnisse einschliess-  
 lich Hand- bzw. Fachbücher, Informationsbulle-  
 tins und Zeitschriften, insbesondere auf dem  
 Gebiet der Computer-Hardware und -Software  
 und betreffend Computerprogramme für Kin-  
 der und Jugendliche; Buchbinderartikel; Foto-  
 grafien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier-  
 und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke;  
 Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschi-  
 nen und Büroartikel (ausgenommen Möbel);  
 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen  
 Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff  
 soweit in Klasse 16 enthalten; Spielkarten;  
 Drucklettern; Druckstöcke.

Prioritätsanspruch: 8. Oktober 1993, Vereinigte  
 Staaten von Amerika, detaillierte Angaben im Ak-  
 tenheft.

Hinterlegungsdatum: 8. April 1994 **422992**  
 Microsoft Corporation, One Microsoft Way,  
 Redmond (WA 98052-6399), Vereinigte Staaten  
 von Amerika  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

**24** Bade- bzw. Strandtücher.  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbe-  
 deckungen einschliesslich T-shirts, Pullunder,  
 Sweatshirts, Shorts, Socken, Halstücher, Pull-  
 over, Nachthemden, Bademäntel, Damenklei-  
 dung, Strandmode.

Prioritätsanspruch: 8. Oktober 1993, Vereinigte  
 Staaten von Amerika, detaillierte Angaben im Ak-  
 tenheft.

Hinterlegungsdatum: 20. April 1994 **422993**  
 Beaulieu, Oekospirituelle Bewegung,  
 Wartstrasse 3, 8400 Winterthur



BEAULIEU

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

**41** Erziehung, Ausbildung, kulturelle Aktivitäten.  
 Gebrauchspriorität: Januar 1990.

Date de dépôt: 27 avril 1994 **422994**  
 NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022), Etats-Unis d'Amérique  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex



Produits et/ou services groupés par classes int.:

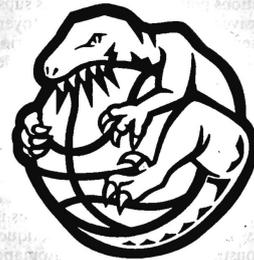
**16** Papier, carton et produits en ces matières com-  
 pris dans cette classe; produits de l'imprimerie;  
 articles pour reliures; photographies; papeterie;  
 adhésifs (matières collantes) pour la papeterie

ou le ménage; matériel pour les artistes; pin-  
 ceaux; machines à écrire et articles de bureau (à  
 l'exception des meubles); matériel d'instruction  
 ou d'enseignement (à l'exception des appa-  
 reils); matières plastiques pour l'emballage  
 compris dans cette classe; cartes à jouer; carac-  
 tères d'imprimerie; clichés.

**25** Vêtements, chaussures, chapellerie.

**28** Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport  
 compris dans cette classe; décorations pour  
 arbres de Noël.

Date de dépôt: 27 avril 1994 **422995**  
 NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022), Etats-Unis d'Amérique  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex



Produits et/ou services groupés par classes int.:

**16** Papier, carton et produits en ces matières com-  
 pris dans cette classe; produits de l'imprimerie;  
 articles pour reliures; photographies; papeterie;  
 adhésifs (matières collantes) pour la papeterie  
 ou le ménage; matériel pour les artistes; pin-  
 ceaux; machines à écrire et articles de bureau (à  
 l'exception des meubles); matériel d'instruction  
 ou d'enseignement (à l'exception des appa-  
 reils); matières plastiques pour l'emballage  
 compris dans cette classe; cartes à jouer; carac-  
 tères d'imprimerie; clichés.

**25** Vêtements, chaussures, chapellerie.

**28** Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport  
 compris dans cette classe; décorations pour  
 arbres de Noël.

Date de dépôt: 27 avril 1994 **422996**  
 NBA Properties, Inc., 645 Fifth Avenue, New York  
 (NY 10022), Etats-Unis d'Amérique  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques  
 SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex



Produits et/ou services groupés par classes int.:

**16** Papier, carton et produits en ces matières com-  
 pris dans cette classe; produits de l'imprimerie;  
 articles pour reliures; photographies; papeterie;  
 adhésifs (matières collantes) pour la papeterie  
 ou le ménage; matériel pour les artistes; pin-  
 ceaux; machines à écrire et articles de bureau (à  
 l'exception des meubles); matériel d'instruction  
 ou d'enseignement (à l'exception des appa-  
 reils); matières plastiques pour l'emballage  
 compris dans cette classe; cartes à jouer; carac-  
 tères d'imprimerie; clichés.

**25** Vêtements, chaussures, chapellerie.

**28** Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport  
 compris dans cette classe; décorations pour  
 arbres de Noël.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1994 **422997**  
 A&E Music Network Inc., 900 E. Pine Street,  
 Seattle (WA 98122), Vereinigte Staaten von  
 Amerika  
 Vertreter/in: Schaad, Balass & Partner AG,  
 Patentanwälte, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 9 Wissenschaftliche, Schiffsahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Kassetten-Bandgeräte, bespielte Band-Kassetten; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Satelliten-Empfänger; Satelliten-Empfangseinrichtungen; rauscharme Block-Konverter für Satelliten-Empfangseinrichtungen; Ausricht-Sende- und -Empfangseinheiten für Satelliten-Empfangsantennen; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung einschliesslich Musik- und Unterhaltungsdarbietungen mittels Leasing von bespielten Band-Kassetten und mittels Aussenden von Signalen via Satelliten; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

Hinterlegungsdatum: 26. April 1994 **422998**  
 King Jim Co., Ltd., 2-10-18 Higashi-Kanda,  
 Chiyoda-ku, Tokyo, Japan  
 Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte,  
 Stampfenbachstrasse 48, Postfach 6940,  
 8006 Zürich

**TEPRA PRO**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 16 Elektronische Schreibmaschinen, einschliesslich elektronische Bandbeschriftungsmaschinen; Farbbandkassetten für elektronische Schreibmaschinen und Bandbeschriftungsmaschinen.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1994 **422999**  
 Daler-Rowney Artcolor Künstlermaterial GmbH,  
 Wernher-von-Braun-Strasse 20, 83052 Bruckmühl,  
 Deutschland  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus Papier, Pappe (Karton) soweit in Klasse 16 enthalten; Zeichen- und Malblöcke, Malkartons; Druckereierzzeugnisse; Buchbinderartikel, nämlich Buchbindergarn, -leinen und andere textile Stoffe zum Buchbinden; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltzwecke; Künstlerbedarfartikel, nämlich Zeichen-, Mal- und Modellierwaren; Pinsel.

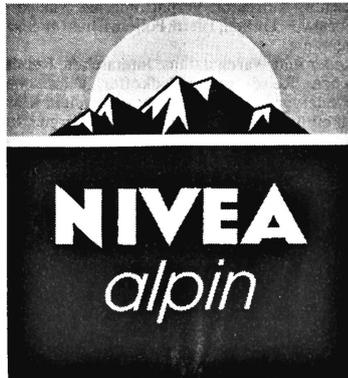
Gebrauchspriorität: Dezember 1986.

Date de dépôt: 6 juin 1994 **423000**  
 Aimé Pouly, 5, avenue du Mail, 1205 Genève  
 Mandataire: Moinas, Kiehl & Cronin,  
 42, rue Plantamour, 1201 Genève



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 30 Pains et autres produits de boulangerie.

Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1994 **423001**  
 Beiersdorf AG, Unnastrasse 48,  
 D-20253 Hamburg, Deutschland  
 Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere Sonnenschutzmittel.

Date de dépôt: 23 juin 1994 **423002**  
 Fromageries Milval, 16, rue de l'Envers,  
 2610 St-Imier

**BiolinO**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 29 Produits laitiers (fromages).

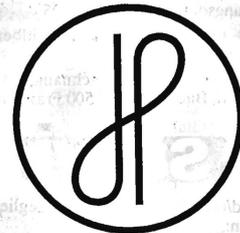
Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1994 **423003**  
 Citizen Tokei Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-chome,  
 Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan  
 Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
 Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern

**CT**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:

- 14 Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile und Zubehör soweit in Klasse 14 enthalten.

Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1994 **423004**  
 MSC Management AG, Schaffhauserstrasse 110,  
 8152 Glattbrugg  
 Vertreter/in: Troller, Hitz & Troller, Rechtsanwälte,  
 Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern



**haferl**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1994 **423005**  
 «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-  
 Gesellschaft, Generalsekretariat,  
 General Guisan-Strasse 40, 8401 Winterthur

**HelpLine**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 36 Versicherungen, insbesondere Sachversicherungen.

Date de dépôt: 7 octobre 1994 **423006**  
 Saleh Nasser M.H. Al-Mehdar, Alfaisalia  
 Commercial Center, King Abdulaziz St., 4th Floor,  
 Office Nr. 401, P.O. Box 20450, Jeddah 21455,  
 Arabie saoudite  
 Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
 1206 Genève



**Pierre Gene**

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 8 Ciseaux.  
 14 Montres, bracelets de montres, pendules et leurs parties; joaillerie, bijouterie.  
 16 Articles de bureau, en particulier stylos à bille, stylos feutres, porte-plumes, coupe-papier.  
 25 Vêtements, chaussures, chapellerie.  
 34 Articles pour fumeurs, en particulier étuis, briquets.

Hinterlegungsdatum: 22. November 1995 **423007**  
 HMP Holz, Möbel & Planungs AG,  
 Haldenstrasse 21, 8425 Oberembrach

**HOLZ info BOIS**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 9 Disketten.  
 16 Ordner, Fachbücher.  
 35 Aktualisierung von Werbematerial.

Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1996 **423008**  
 Sagola AG, Bahnhofstrasse 69, Zürich;  
 Korrespondenzadresse: Seestrasse 45,  
 8702 Zollikon

**vare  
sino**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 int. Klassen:  
 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1995 **423009**  
 Sawi Mess- und Regeltechnik AG, Eidbergstrasse 38, 8405 Winterthur  
 Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang, Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 Frauenfeld



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**9** Temperaturmessgeräte, Temperaturregelgeräte.  
 Gebrauchspriorität: 13. Mai 1965.

Hinterlegungsdatum: 27. März 1995 **423010**  
 Exped AG, Hardstrasse 81, 8004 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**25** Schneeschuhe für Bergsport, Wintertrekking, Expeditionen.  
 Gebrauchspriorität: 1. September 1988.

Date de dépôt: 31 mars 1995 **423011**  
 Pro-Distribution Holding S.A., 9, chemin des Pierrettes, Case postale 46, 1025 St-Sulpice VD



Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**6** Conteneurs en acier inoxydable.  
 Priorité décollant de l'usage: 1982.

Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1995 **423012**

Coal Limited, Succursale di Lugano, via alla Campagna 2a, 6900 Lugano  
 Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich



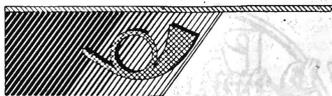
Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**3** Parfums.  
**14** Schlüsselanhänger.  
**18** Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, insbesondere Taschen, Handtaschen, Reisetaschen, Schlüsseletuis.  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1995 **423013**  
 Peter Hofmann, Rosengarten 11, Postfach 330, 6403 Küssnacht am Rigi



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**37** Renovation von Fensterladen und Rolläden.

Hinterlegungsdatum: 30. August 1995 **423014**  
 Schweizerische Eidgenossenschaft (PTT Betriebe), c/o Generaldirektion PTT, Hauptabteilung Rechtsdienste, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern

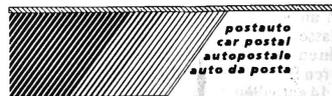


Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**6** Signaltafeln aus Metall; Briefbeschwerer aus Metall.

- 8** Messerwaren, Gabeln und Löffel.
- 9** Videofilme; Velohelme; Signaltafeln leuchtend.
- 12** Fahrzeuge, Einkaufswagen, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser; Transportzubehör für Autobusse (soweit in Klasse 12 enthalten) wie Ski- und Veloträger, Snowboardboxen, Anhänger.
- 14** Uhren, Wecker, Krawattennadeln.
- 16** Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Bücher und Zeitungen; Buchbinderartikel, Papeteriewaren, Papierwaren für Verpackungszwecke, Fotografien, Schreibwaren, Briefständer; Spielkarten; Kunststoff-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten, Folien, Etais für Abonnemente.
- 18** Leder und Waren daraus; Jutetaschen; Reisetaschen, Reise- und Handkoffer, Velotaschen, Kindergartentaschen; Gepäck (soweit in Klasse 18 enthalten), Rucksäcke; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke.
- 19** Anzeigetafeln aus Kunststoff.
- 20** Kindergarderoben aus Holz; Anschlagtafeln.
- 21** Veloflaschen, Lunchbox.
- 24** Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten) wie Bett- und Tischdecken; Fahnen, Badetücher, Sitzbezüge.
- 25** Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
- 26** Ansteckknöpfe wie Pins.
- 27** Jassteppiche, Fussmatten, Teppiche.
- 28** Spiele, Spielzeug, Postautomodelle; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten).
- 30** Schokolade, Konfekt, Bonbons, Backwaren, Konditoreiwaren, Speiseeis.
- 34** Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.
- 35** Werbung und Verkaufsförderung, Unternehmens- und Organisationsberatung, betriebswirtschaftliche Beratung, Marketing, Marktforschung, Personalberatung, alles im Zusammenhang mit Personen- und Güterverkehr.
- 36** Immobilienwesen.
- 37** Reparaturwesen, Reinigung von Fahrzeugen.
- 38** Abwicklung der Kundenbeziehung per Telekommunikationsmittel sowie per elektronische Kanäle.
- 39** Veranstaltung und Vermittlung von Reisen; Planung von Verkehrslösungen für Personen- und Güterverkehr; Vermittlung von Verkehrsleistungen; Beförderung von Personen und Gütern mit Kraftfahrzeugen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Verpackung, Lagerung und Verteilung von Waren; Autovermietung, Betrieb von Fahrzeugen auf gemeinschaftlicher Basis (Carsharing, Carpooling).
- 41** Dienstleistungen im Zusammenhang mit Aus- und Weiterbildung, insbesondere auf dem Gebiet des Verkehrswesens.
- 42** Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; Verpflegung von Gästen.

Farbanspruch: Rot, gelb, schwarz.

Hinterlegungsdatum: 30. August 1995 **423015**  
 Schweizerische Eidgenossenschaft (PTT Betriebe), c/o Generaldirektion PTT, Hauptabteilung Rechtsdienste, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**6** Signaltafeln aus Metall; Briefbeschwerer aus Metall.

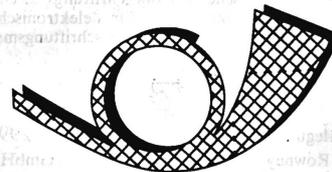
- 8** Messerwaren, Gabeln und Löffel.
- 9** Videofilme; Velohelme; Signaltafeln leuchtend.
- 12** Fahrzeuge, Einkaufswagen, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser; Transportzubehör für Autobusse (soweit in Klasse 12 enthalten) wie Ski- und Veloträger, Snowboardboxen, Anhänger.
- 14** Uhren, Wecker, Krawattennadeln.
- 16** Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Bücher und Zeitungen; Buchbinderartikel, Papeteriewaren, Papierwaren für Verpackungszwecke, Fotografien, Schreibwaren, Briefständer; Spielkarten; Kunststoff-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten, Folien, Etais für Abonnemente.
- 18** Leder und Waren daraus; Jutetaschen; Reisetaschen, Reise- und Handkoffer, Velotaschen, Kindergartentaschen; Gepäck (soweit in Klasse 18 enthalten), Rucksäcke; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke.
- 19** Anzeigetafeln aus Kunststoff.

dem Wasser; Transportzubehör für Autobusse (soweit in Klasse 12 enthalten) wie Ski- und Veloträger, Snowboardboxen, Anhänger.

- 14** Uhren, Wecker, Krawattennadeln.
  - 16** Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Bücher und Zeitungen; Buchbinderartikel, Papeteriewaren, Papierwaren für Verpackungszwecke, Fotografien, Schreibwaren, Briefständer; Spielkarten; Kunststoff-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten, Folien, Etais für Abonnemente.
  - 18** Leder und Waren daraus; Jutetaschen; Reisetaschen, Reise- und Handkoffer, Velotaschen, Kindergartentaschen; Gepäck (soweit in Klasse 18 enthalten), Rucksäcke; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke.
  - 19** Anzeigetafeln aus Kunststoff.
  - 20** Kindergarderoben aus Holz; Anschlagtafeln.
  - 21** Veloflaschen, Lunchbox.
  - 24** Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten) wie Bett- und Tischdecken; Fahnen, Badetücher, Sitzbezüge.
  - 25** Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.
  - 26** Ansteckknöpfe wie Pins.
  - 27** Jassteppiche, Fussmatten, Teppiche.
  - 28** Spiele, Spielzeug, Postautomodelle; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten).
  - 30** Schokolade, Konfekt, Bonbons, Backwaren, Konditoreiwaren, Speiseeis.
  - 34** Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.
  - 35** Werbung und Verkaufsförderung, Unternehmens- und Organisationsberatung, betriebswirtschaftliche Beratung, Marketing, Marktforschung, Personalberatung, alles im Zusammenhang mit Personen- und Güterverkehr.
  - 36** Immobilienwesen.
  - 37** Reparaturwesen, Reinigung von Fahrzeugen.
  - 38** Abwicklung der Kundenbeziehung per Telekommunikationsmittel sowie per elektronische Kanäle.
  - 39** Veranstaltung und Vermittlung von Reisen; Planung von Verkehrslösungen für Personen- und Güterverkehr; Vermittlung von Verkehrsleistungen; Beförderung von Personen und Gütern mit Kraftfahrzeugen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Verpackung, Lagerung und Verteilung von Waren; Autovermietung, Betrieb von Fahrzeugen auf gemeinschaftlicher Basis (Carsharing, Carpooling).
  - 41** Dienstleistungen im Zusammenhang mit Aus- und Weiterbildung, insbesondere auf dem Gebiet des Verkehrswesens.
  - 42** Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; Verpflegung von Gästen.
- Farbanspruch: Rot, gelb, schwarz.

Hinterlegungsdatum: 30. August 1995 **423016**

Schweizerische Eidgenossenschaft (PTT Betriebe), c/o Generaldirektion PTT, Hauptabteilung Rechtsdienste, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 6** Signaltafeln aus Metall; Briefbeschwerer aus Metall.
- 8** Messerwaren, Gabeln und Löffel.
- 9** Videofilme; Velohelme; Signaltafeln leuchtend.
- 12** Fahrzeuge, Einkaufswagen, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser; Transportzubehör für Autobusse (soweit in Klasse 12 enthalten) wie Ski- und Veloträger, Snowboardboxen, Anhänger.
- 14** Uhren, Wecker, Krawattennadeln.
- 16** Druckereierzeugnisse, Zeitschriften, Bücher und Zeitungen; Buchbinderartikel, Papeteriewaren, Papierwaren für Verpackungszwecke, Fotografien, Schreibwaren, Briefständer; Spielkarten; Kunststoff-Verpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten, Folien, Etais für Abonnemente.
- 18** Leder und Waren daraus; Jutetaschen; Reisetaschen, Reise- und Handkoffer, Velotaschen, Kindergartentaschen; Gepäck (soweit in Klasse 18 enthalten), Rucksäcke; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke.
- 19** Anzeigetafeln aus Kunststoff.

- 20 Kindergarderoben aus Holz; Anschlagtafel.  
 21 Veloflaschen, Lunchbox.  
 24 Webstoffe und Textilwaren (soweit in Klasse 24 enthalten) wie Bett- und Tischdecken; Fahnen, Badetücher, Sitzbezüge.  
 25 Bekleidungsstücke, Kopfbedeckungen.  
 26 Ansteckknöpfe wie Pins.  
 27 Jassteppiche, Fussmatten, Teppiche.  
 28 Spiele, Spielzeug, Postautomodelle; Turn- und Sportartikel (soweit in Klasse 28 enthalten).  
 30 Schokolade, Konfekt, Bonbons, Backwaren, Konditoreiwaren, Speiseeis.  
 34 Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.  
 35 Werbung und Verkaufsförderung, Unternehmens- und Organisationsberatung, betriebswirtschaftliche Beratung, Marketing, Marktforschung, Personalberatung, alles im Zusammenhang mit Personen- und Güterverkehr.  
 36 Immobilienwesen.  
 37 Reparaturwesen, Reinigung von Fahrzeugen.  
 38 Abwicklung der Kundenbeziehung per Telekommunikationsmittel sowie per elektronische Kanäle.  
 39 Veranstaltung und Vermittlung von Reisen; Planung von Verkehrslösungen für Personen- und Güterverkehr; Vermittlung von Verkehrsleistungen; Beförderung von Personen und Gütern mit Kraftfahrzeugen, Schienenbahnen, Schiffen und Flugzeugen; Verpackung, Lagerung und Verteilung von Waren; Autovermietung, Betrieb von Fahrzeugen auf gemeinschaftlicher Basis (Carsharing, Carpooling).  
 41 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Aus- und Weiterbildung, insbesondere auf dem Gebiet des Verkehrswesens.  
 42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; Verpflegung von Gästen.  
 Farbanspruch: Gelb, schwarz.

Data del deposito: 30 agosto 1995 **423017**  
 Multiproject SA, via Greina 2, 6900 Lugano



**Multiproject** S.A.

- Prodotti e/o servizi ripartiti per classi int.:
- 35 Pubblicità; gestione di affari commerciali; amministrazione commerciale; lavori di ufficio.  
 36 Affari finanziari; affari monetari; affari immobiliari.  
 37 Costruzione; riparazione; servizi d'installazione.  
 39 Trasporti; imballaggio di merci e deposito in magazzino; organizzazione di viaggi.  
 41 Educazione, formazione; divertimenti; attività sportive e culturali.  
 42 Ristorazione; alloggio temporario.

Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1995 **423018**  
 Lemaform AG, St. Gallerstrasse 605,  
 9524 Zuzwil SG

**SWIWA**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
 14 Uhren.

Hinterlegungsdatum: 27. September 1995 **423019**  
 Otto Frey, Loostrasse 3, 8803 Rüschlikon  
 Vertreter/in: Stierli Treuhand + Beratung,  
 Sonnmatt 4, 6204 Sempach Stadt

**VITALITY CULINARIUM**

Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Tee, Zucker, Reis, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühleis; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Verpflegung; Beherbergung von Gästen; Gesundheits-

pflege; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.  
 Int. Kl. 29, 30, 32, 42  
 Farbanspruch: blau, gelb.

Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1995 **423020**  
 Beat Dossenbach, Buechwisenstrasse 5,  
 9202 Waldkirch

**Bella Vita**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Fruchtsaucen.  
 30 Reis; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Saucen; Gewürze.

Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1995 **423021**  
 Bühler AG, Patentabteilung, 9240 Uzwil

**Shot Control**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7 Pressen, Giessmaschinen, Druckgiessmaschinen und -anlagen; einzeln oder gruppenweise.  
 9 Elektrische und elektronische Einrichtungen zur Steuerung und Regelung des Betriebsablaufes der in Klasse 7 aufgeführten Waren.

Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1995 **423022**  
 Bühler AG, Patentabteilung, 9240 Uzwil

**Dataspeed**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7 Pressen, Giessmaschinen, Druckgiessmaschinen und -anlagen; einzeln oder gruppenweise.  
 9 Elektrische und elektronische Einrichtungen zur Steuerung und Regelung des Betriebsablaufes der in Klasse 7 aufgeführten Waren.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1995 **423023**

Nueva AG, Hauptstrasse 10, 8872 Weesen  
 Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich



**PLYCEM**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 19 Baumaterialien (nicht aus Metall), nämlich vorfabrizierte Bauteile aus Faserzement für die Erstellung von Bauten; vorfabrizierte Bauten, nicht aus Metall.

Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1995 **423024**  
 CIBA-GEIGY AG, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel



Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Mittel zur Behandlung von Saatgut, Wachstumsregulatoren; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide, Nematizide, Pflanzenschutzmittel, Pflanzenwachstumsregulatoren; Mittel zum Schutz von Saatgut und Pflanzen gegen Krankheitsbefall.  
 Int. Kl. 1, 5

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1995 **423025**  
 Bühler AG, Patentabteilung, 9240 Uzwil

**Topwhite**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7 Maschinen zum Entfernen der Schalen und/oder Spelzen von Körnerfrüchten.

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1995 **423026**  
 Bühler AG, Patentabteilung, 9240 Uzwil

**Twitor**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 7 Maschinen zum Aufbereiten körneriger Produkte, insbesondere Körnerfrüchte.

Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1995 **423027**

DT-Bike Technology AG, Solothurnstrasse 1,  
 2504 Biel/Bienne  
 Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15,  
 8008 Zürich

**DT t/i/t/a/n**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
 12 Aus Titanmaterial hergestellte Fahrradspeichen und Fahrradbestandteile.

Date de dépôt: 21 décembre 1995 **423028**

La Montre Hermes S.A., 35, route de Port,  
 2501 Bienne  
 Mandataire: Micheli & Cie, 122, rue de Genève,  
 Case postale 61, 1226 Thônex

**HARNAIS**

Produits et/ou services groupés par classes int.:

14 Articles d'horlogerie et instruments chronométriques, montres et leurs parties constitutives, bracelets de montres et fermoirs.

Hinterlegungsdatum: 1. April 1993 **423029**

Citicorp, 399 Park Avenue, New York (NY 10043),  
 Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
 Vorderberg 11, 8044 Zürich

**WORLDLINK**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 36 Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Bank- und Finanzwesen, nämlich Betreibung eines Multiwährungs-Auszahlungssystems.

Gebrauchspriorität: 1986.

Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1994 **423030**  
 Usego AG, Rechtsdienst, Industriestrasse 25,  
 8604 Volketswil

## SUNSTAR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 29** Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
- 30** Kaffee, Tee, Kakao; Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Würzstoffe, Gewürze, Kühlheis.
- 31** Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner; lebende Tiere, frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel, Malz.
- 32** Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser und andere nicht alkoholische Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

Gebrauchspriorität: 15. Mai 1953.

Date de dépôt: 18 janvier 1994 **423031**  
 Cook Incorporated, 925 South Curry Pike,  
 P.O. Box 489, Bloomington (IN 47042),  
 Etats-Unis d'Amérique

Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en Propriété Industrielle SA, 6, rue de la Grotte, 1003 Lausanne

## LUMAX

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 10** Appareils et instruments médicaux et chirurgicaux, notamment cathéters de guidage vasculaire.

Revendication de priorité: 19 juillet 1993, Etats-Unis d'Amérique.

Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1994 **423032**  
 Reiner Schaudt, Schwabstrasse 16,  
 D-89171 Illerkirchberg, Deutschland  
 Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang,  
 Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 Frauenfeld

## EROSTAR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 11** Sanitär-Armaturen, insbesondere Mischdüsen.

Hinterlegungsdatum: 16. März 1994 **423033**  
 Kimberly-Clark Corporation, 401 North Lake  
 Street, Neenah (WI 54957-0349),  
 Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## PROMAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 20** Kunststoffbehälter für die Aufbewahrung und Verteilung von Wischtüchern, einschliesslich Betriebs- und Industriewischtüchern und Abfallbehälter aus Kunststoff die daran befestigt werden können.

Hinterlegungsdatum: 18. März 1994 **423034**  
 Medeva Holdings BV, Churchill-laan 223,  
 NL-1078 ED Amsterdam, Niederlande  
 Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier,  
 Eschmann AG, Patentanwälte,  
 Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## HEPACARE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5** Pharmazeutische Präparate und Substanzen; Impfstoffe.

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **423035**  
 Charlys Internationale Longdrinks AG,  
 Pappelstrasse 1, 9434 Au SG

## LADYKILLER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 32** Biere, Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
- 33** Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

Hinterlegungsdatum: 30. März 1994 **423036**  
 Teuscher, Kunststoff-Technik AG, Niklaus-  
 Wengstrasse 38, 2540 Grenchen

## DREAM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 14** Uhren.

Date de dépôt: 7 avril 1994 **423037**  
 Pierre-André Tschantz, 1145 Bière  
 Mandataire: ABREMA Agence Brevets et  
 Marques, Ganguillet & Humphrey, 5, rue Centrale,  
 Case postale 2065, 1002 Lausanne

## TNG 90

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 8** Outils et instruments à main entraînés manuellement; étaux; étaux spéciaux pour la fixation et le maintien d'armes à feu ou de parties d'armes à feu, notamment en vue de leur nettoyage et de leur graissage.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1994 **423038**  
 Nycomed Imaging AS, Nycoveien 2, N-0485 Oslo 4,  
 Norwegen

Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier,  
 Eschmann AG, Patentanwälte,  
 Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel

## CALCIMAGON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5** Pharmazeutische und medizinische Präparate und Substanzen; diätetische Präparate und Substanzen für medizinische Zwecke; Vitaminpräparate.

Prioritätsanspruch: 17. März 1994, Norwegen.

Hinterlegungsdatum: 7. April 1994 **423039**  
 SmithKline Beecham p.l.c., New Horizons Court,  
 GB-Brentford (Middx TW8 9EP), Grossbritannien  
 Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## DENOVIR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 5** Pharmazeutische Präparate und Substanzen.

Hinterlegungsdatum: 7. April 1994 **423040**  
 Keystone International Holdings Corp., 9600 West  
 Gulf Bank Drive, Houston (TX 77040),  
 Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: André Braun, Patentanwalt,  
 Murtengasse 5, 4051 Basel

## ISOLATOR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 6** Flügelhahnen aus Metall.  
**7** Flügelhahnen als Maschinenteile.

Prioritätsanspruch: 12. Oktober 1993, Vereinigte Staaten von Amerika.

Hinterlegungsdatum: 7. April 1994 **423041**  
 The Whitaker Corporation, Suite 450, 4550 New  
 Linden Hill Road, Wilmington (DE 19808),  
 Vereinigte Staaten von Amerika  
 Vertreter/in: Dr. Conrad A. Riederer,  
 Patentanwalt, Bahnhofstrasse 10, 7310 Bad Ragaz

## AMP CO

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 8** Handbetätigte Werkzeuge zum Bearbeiten von Kabeln, zum Anbringen von elektrischen Verbindern, zur Installation von Anschlussdosen.
- 9** Elektrische Apparate und Instrumente für die Schwachstrom- und Nachrichtentechnik; Telekommunikations-Anschlüsse mit Gehäuse, elektrischen Verbindern und Zuführungsplatten; Schalttafeln mit Gehäuse, elektrischen Verbindern und Kabelführungsbügeln; Kabel, Hauptkabel, Horizontalkabel, Steckerkabel; Workstations, Computer, Relais, elektrische Schalter.

Date de dépôt: 8 avril 1994 **423042**  
 Chiroscience Limited, Unit 283 Cambridge  
 Science Park, Milton Road,  
 GB-Cambridge CB4 4WE, Royaume-Uni  
 Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
 1206 Genève

## CHIROSCIENCE

Produits et/ou services groupés par classes int.:

- 1** Produits et composés chimiques; catalyseurs; composés pour la synthèse chimique de produits; composés chiraux; tous ces produits destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques et aux sciences.
- 5** Substances pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques.

Revendication de priorité: 21 décembre 1993, Royaume-Uni.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423043**  
 The Polo/Lauren Company, 1107 Fifth Avenue,  
 New York (NY 10128), Vereinigte Staaten von  
 Amerika

Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## FIVE SPOT CACTUS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 3** Kölnischwasser, Toilettenwasser, Parfums, kosmetische Präparate und Toilettenpräparate, Rasurcremes und -lotionen, Cremes und Lotionen zur Verwendung nach der Rasur, Feuchtigkeitsmittel für das Gesicht und die Lippen, Gesicht- und Körpercremes und -lotionen, Toiletenseifen, Körper-Peelings, Körper-Glätzmittel, Badesalze, Badegels, ätherische Öle, Talkumpuder, Deodorants für den persönlichen Gebrauch und Antiperspirantien, Haarpflegeprodukte, einschliesslich Shampoos, Haarschnellkuren, Haarlotionen, Haarpomaden und stimulierende Mittel für die Kopfhaut, Hautbräunungsmittel, Cremes und Lotionen zur Hautbräunung, Sonnenschutzcremes und -lotionen und Zahnpfutzmittel.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423044**  
 La Motte Wine Estate (Pty) Limited,  
 Franschhoek, Südafrika  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## HUGENOTENRUST

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:

- 33** Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423045**  
Lancaster Group AG, Ludwig-Bertram-Strasse 8 + 10,  
D-67059 Ludwigshafen, Deutschland  
Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## EROS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 3 Parfums, ätherische Öle, Kosmetika, Toiletten-  
artikel, Rasierwässer, Haarpflegemittel, Bade-  
und Duschzusätze, Schönheits- und Körperpfle-  
gemittel; Seifen.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423046**  
Shulton, Inc., A New Jersey Corporation,  
One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH),  
Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## HIGH ENDURANCE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettent-  
fernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfüme-  
rien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und  
Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423047**  
The Polo/Lauren Company, 1107 Fifth Avenue,  
New York (NY 10128), Vereinigte Staaten von  
Amerika  
Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## DESERT CANYON

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 3 Kölnischwasser, Toilettenwasser, Parfums, kos-  
metische Präparate und Toilettenpräparate, Ra-  
surcremes und -lotionen, Cremes und Lotionen  
zur Verwendung nach der Rasur, Feuchtigkeits-  
mittel für das Gesicht und die Lippen, Gesichts-  
und Körpercremes und -lotionen, Toilettensei-  
fen, Körper-Peelings, Körper-Glättmittel, Ba-  
desalze, Badegels, ätherische Öle, Talkumpuder,  
Deodorants für den persönlichen Gebrauch  
und Antiperspirantien, Haarpflegeprodukte,  
einschliesslich Shampoos, Haarschnellkuren,  
Haarlotionen, Haarpomaden und stimulieren-  
de Mittel für die Kopfhaut, Hautbräunungsmi-  
tel, Cremes und Lotionen zur Hautbräunung,  
Sonnenschutzcremes und -lotionen und Zahn-  
putzmittel.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423048**  
Vista Limited, Wade Street, Campsie (New South  
Wales 2194), Australien  
Vertreter/in: A. W. Metz & Co. AG,  
Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich

## ULTIMA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 7 Rasenmäher; Rasenmähermaschinen und -mo-  
toren; Teile und Zubehöre für Rasenmäher und  
Rasenmähermaschinen und -motoren.  
Prioritätsanspruch: 9. Dezember 1993, Australien.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423049**  
American Cyanamid Company, One Cyanamid  
Plaza, Wayne (NJ 07470), Vereinigte Staaten von  
Amerika  
Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte,  
Vorderberg 11, 8044 Zürich

## QUINTACEL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege; diätetische Erzeugnisse für medi-  
zinsche Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandma-

terial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für  
zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel;  
Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren;  
Fungizide, Herbizide.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423050**  
Zynaxis, Inc., 371 Phoenixville Pike, Malvern  
(PA 19355), Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## ZYMMUNE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 1 Chemische, biochemische, biologische, biotech-  
nologische und radioaktive Substanzen bzw. Er-  
zeugnisse für gewerbliche oder wissenschaftli-  
che Zwecke einschliesslich Labors, insbesonde-  
re Reagenzien zur in vitro-Überwachung von  
Blutzellen.  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege; chemische, biochemische, biologi-  
sche, biotechnologische und radioaktive Sub-  
stanzen bzw. Erzeugnisse für medizinische oder  
veterinärmedizinische Zwecke einschliesslich  
Labors, insbesondere Reagenzien zur in vitro-  
Überwachung von Blutzellen.  
9 Wissenschaftliche sowie Mess-, Signal- und  
Kontrollapparate und -instrumente und Geräte  
zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiederga-  
be von Daten, Ton und Bild für wissenschaftli-  
che Zwecke einschliesslich medizinische For-  
schung sowie Bestandteile und Zubehör für alle  
vorgenannten Instrumente und Apparate und  
Utensilien wie z.B. Pipetten und Reagenzgläser  
für Untersuchungs-Ausrüstungen («Test-  
Kits»), insbesondere zur Kontrolle von Blutzel-  
len.  
10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche  
Instrumente und Apparate einschliesslich  
Überwachungsapparate für Zellen, sowie Be-  
standteile und Zubehör für alle vorgenannten  
Instrumente und Apparate.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423051**  
Zynaxis, Inc., 371 Phoenixville Pike, Malvern  
(PA 19355), Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## ZYNAXIS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 1 Chemische, biochemische, biologische, biotech-  
nologische und radioaktive Substanzen bzw. Er-  
zeugnisse für gewerbliche oder wissenschaftli-  
che Zwecke einschliesslich Labors, insbesonde-  
re Material zur Bindung an Zellen für ihre in  
vitro- und in vivo-Markierung.  
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege; chemische, biochemische, biologi-  
sche, biotechnologische und radioaktive Sub-  
stanzen bzw. Erzeugnisse für medizinische oder  
veterinärmedizinische Zwecke einschliesslich  
Labors, insbesondere Material zur Bindung an  
Zellen für ihre in vitro- und in vivo-Markierung.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423052**  
Cewag Düdingen, Murtenstrasse 25,  
3186 Düdingen  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## TRIWATEX

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 6 Unedle Metalle und deren Legierungen; Bau-  
materialien aus Metall, transportable Bauten  
aus Metall, Metallrohre, Waren aus Metall (so-  
weit in Klasse 6 enthalten), Trennwände aus  
Metall, Bauplatten aus Metall.  
19 Baumaterialien nicht aus Metall, Rohre (nicht  
aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech, Bitu-  
men; transportable Bauten nicht aus Metall,  
Trennwände nicht aus Metall, Bauplatten nicht  
aus Metall.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1994 **423053**  
Agrolinz Melamin GmbH, St.-Peter-Strasse 25,  
A-4021 Linz, Österreich  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte,  
Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## FOLCUPAN

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 1 Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und  
forstwirtschaftliche Zwecke, insbesondere  
Pflanzenschutzmittel.  
5 Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren,  
insbesondere Insektizide; Herbizide, Fungizide,  
Pflanzenschutzmittel.

Gebrauchspriorität: Januar 1971.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1994 **423054**  
Klinge Pharma GmbH, Berg-am-Laim-Strasse 129,  
D-81673 München 80, Deutschland  
Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
122, rue de Genève, 1226 Thônex

## NO-VIR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1994 **423055**  
Klinge Pharma GmbH, Berg-am-Laim-Strasse 129,  
D-81673 München 80, Deutschland  
Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
122, rue de Genève, 1226 Thônex

## NO-VAC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1994 **423056**  
Klinge Pharma GmbH, Berg-am-Laim-Strasse 129,  
D-81673 München 80, Deutschland  
Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
122, rue de Genève, 1226 Thônex

## NO-MUC

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1994 **423057**  
Klinge Pharma GmbH, Berg-am-Laim-Strasse 129,  
D-81673 München 80, Deutschland  
Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
122, rue de Genève, 1226 Thônex

## HEVIR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege.

Hinterlegungsdatum: 28. April 1994 **423058**  
Klinge Pharma GmbH, Berg-am-Laim-Strasse 129,  
D-81673 München 80, Deutschland  
Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
122, rue de Genève, 1226 Thônex

## AVIR

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
int. Klassen:

- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische  
Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesund-  
heitspflege.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1994 **423059**  
Mercedes-Benz Aktiengesellschaft, Mercedesstrasse 136, D-70327 Stuttgart, Deutschland  
Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Stampfenbachstrasse 48, Postfach 6940, 8006 Zürich

## CLASSE E

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**12** Kraftfahrzeuge und deren Teile.

Date de dépôt: 17 mai 1994 **423060**  
Advanced Micro Devices, Inc., One AMD Place, M/S 68, Sunnyvale (CA 94088-3453), Etats-Unis d'Amérique  
Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

## FUSIONPHOX

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**35** Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.  
**38** Télécommunication.  
Revendication de priorité: 10 décembre 1993, Etats-Unis d'Amérique.

Date de dépôt: 18 mai 1994 **423061**  
Aberdale Trading Limited, The Chanteclair House, 2, Sophoulis Street, Nicosia, Chypre  
Mandataire: Jacobacci & Perani SA, 4, rue de l'Est, 1207 Genève

## DYVA STAR

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**21** Planches à repasser.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1994 **423062**  
Delta Music GmbH, Zur Mühle 2, D-50226 Frechen (Königsdorf), Deutschland  
Vertreter/in: Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Les Acacias

## POWER CLASSICS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**9** Tonträger aller Art, insbesondere Compact Disks, Digital Audio Tapes, Musikkassetten, Tonbänder, Schallplatten.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1994 **423063**  
H-D Michigan, Inc., 315 W. Huron, Suite 400, Ann Arbor (MI 48104), Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## LOW RIDER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1994 **423064**  
H-D Michigan, Inc., 315 W. Huron, Suite 400, Ann Arbor (MI 48104), Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## ELECTRA GLIDE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1994 **423065**  
H-D Michigan, Inc., 315 W. Huron, Suite 400, Ann Arbor (MI 48104), Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## SOFTAIL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1994 **423066**  
H-D Michigan, Inc., 315 W. Huron, Suite 400, Ann Arbor (MI 48104), Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## FAT BOY

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**25** Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.

Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1994 **423067**  
IMRS Operations Inc., 777 Long Ridge Road, Stamford (CT 06902), Vereinigte Staaten von Amerika

Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## FINANCIAL INTELLIGENCE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**9** Betriebsprogramme, insbesondere Software zur Betreuung und Steuerung von Computern; Datenträger, insbesondere Magnetaufzeichnungsträger, Disketten und Floppy-Disks.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1994 **423068**  
Gebrüder Eberle AG, Seminarstrasse 8, 9202 Gossau SG  
Vertreter/in: Büchel, von Révy & Partner, Patentanwälte, Im Zedernpark, Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil SG

## EISENHUT

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**29** Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen.  
**30** Honig, Melassesirup.

Date de dépôt: 7 juin 1994 **423069**  
British Knights International, Inc., 60 Cutter Mill Road, Great Neck (NY), Etats-Unis d'Amérique  
Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

## LUGZ

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**25** Vêtements, chaussures, chapellerie.

Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1994 **423070**  
Servipharm Ltd., Klybeckstrasse 141, 4002 Basel  
Vertreter/in: CIBA-GEIGY AG, Markenschutz RE 5, K-24.4, Postfach, 4002 Basel

## SERVITRIAZOL

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**5** Pharmazeutische Erzeugnisse.

Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1994 **423071**  
Otsuka Pharmaceutical Co., Ltd., 2-9, Kanda Tsukasa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japan  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## NADIXA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**5** Pharmazeutische Präparate für den Einsatz gegen Bakterien.

Date de dépôt: 24 juin 1994 **423072**  
Measorex Corporation, One Results Way, Cupertino (CA 95014), Etats-Unis d'Amérique  
Mandataire: Dipl.-Ing. ETH, H.R. Werffeli, Patentanwalt, Waldgartenstrasse 12, 8125 Zollikerberg

## MEASUREX

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
**9** Analyseurs, dispositifs de commande d'analyseurs digitaux, dispositifs de vérification d'alignement d'analyseurs, détecteurs digitaux de poids, détecteurs d'humidité, détecteurs digitaux de vitesse, périphériques digitaux d'entrée et de sortie, téléimprimeurs d'entrée et de sortie à service continu, tableaux d'affichage électronique, postes de commande manuels ou à calculatrice ensembles de support de commande de calculatrices, stations de commande de conformité stations de support de détecteurs de coupures, convertisseurs de courant en pression pneumatique, calculatrices digitales, périphériques digitaux de sortie, tableaux d'affichage digitaux, enregistreurs à bandes, stations de commande en cascade, ensembles de programmation; machines parlantes, caisses enregistreuse, machines à calculer; appareils de mesure des caractéristiques de matériaux en feuilles, appareils pour l'exploitation et l'entretien de ceux-ci.  
Priorité découlant de l'usage: 11 mai 1970.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1994 **423073**  
Rexham Inc., 4201 Congress Street, Suite 340, Charlotte (NC 28209), Vereinigte Staaten von Amerika  
Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich

## REXHAM

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**16** Papier und Papierprodukte zur Verwendung in der Verpackungs-, medizinischen und grafischen Industrie.  
**17** Filme und beschichtete Filme zur Verwendung in der Verpackungs-, medizinischen und grafischen Industrie.  
**20** Behälter, nicht aus Metall.  
**42** Druckarbeiten für Dritte; Verarbeitung von Film und Papier zu Verpackungen und Verpackungsmaterialien für Dritte.

Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1994 **423074**  
Jinro Coors Brewing Company, Ltd., 1445-15, Seocho-dong, Seocho-ku, Seoul, Republik Korea  
Vertreter/in: A. Kerr AG, Finkelerweg 44, 4144 Arlesheim

## CASS

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**32** Biere, Bierwürze, alkoholfreie Getränke, Molkegetränke, Malzgetränke, Ingwerbier.

Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1994 **423075**  
ABB Fläkt AB, Sickla Allé 13, S-Nacka (Schweden); Korrespondenzadresse: S-120 86 Stockholm, Schweden  
Vertreter/in: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

## AXIJET

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach int. Klassen:  
**11** Anlagen zur Behandlung von Luft und zur Ventilation, im wesentlichen bestehend aus Gebläsen, Luftverteiltern, Regelgeräten zur Regelung von Luftmenge und Luftdruck, Klappen und anderen Stellorganen, vorgenannte Waren auch als Einzelwaren.

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**Öffentliches Beschaffungswesen  
nach GATT/WTO-Übereinkommen  
Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC**

**Ausschreibungen gemäss öffentlichem  
Beschaffungswesen  
Appel d'offres pour des marchés publics**

**Ausschreibungen / Appel d'offres**

**Eidgenossenschaft/Confédération**

1. **Auftraggeberin:**  
Amt für Bundesbauten  
Baukreis 4 Zürich  
Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich  
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
2. **Verfahrensart:** Selektives Verfahren zur Evaluation von 3 bis 5 Teilnehmern für einen Studienauftrag, mit Folgeauftrags- und Realisierungsoption.  
Nach Prüfung der einzelnen Studienarbeiten steht es der Auftraggeberin frei, mit einem oder mehreren Studienanbietern in Vertragsverhandlungen betreffend weiterer Aufträge im Zusammenhang mit der ETH-Aussenstation Lindau-Eschikon zu treten, wie - Weiterbearbeitung/Realisierung des genannten Bauvorhabens - Gesamtleistungsleistung für die anstehende, anspruchsvolle Haustechnik-Sanierung einer Gebäudegruppe  
- Leitung der Unterhaltsarbeiten einer Gebäudegruppe. Diese Arbeiten erstrecken sich über mehrere Jahre.
- 3a. **Ort der Ausführung:** ETH-Aussenstation Eschikon, Institut für Pflanzenwissenschaften (FEL), 8315 Lindau ZH
- 3b. **Gegenstand und Umfang:** Studienauftrag zum Aufzeigen einer oder mehrerer Lösungsmöglichkeiten für die Schaffung von Mehrzweckgebäuden (Büro- und Seminarräume mit ca. 440 m<sup>2</sup> Hauptnutzfläche, zusätzlich diverse Nebenräume).
- 3c. **Losbildung:** Es erfolgt keine Aufteilung in Lose.
4. **Ausführungs- oder Liefertermin:** Abgabe der Studienarbeiten Ende August 1996.
5. **Bietergemeinschaften:** Planergemeinschaften sind zulässig. Für eine spätere Realisierungsphase müssen die Mitglieder in einer gemeinsamen Gesellschaft zusammengefasst werden (mindestens Einfache Gesellschaft).
- 6a. **Frist für die Einreichung des Antrags zur Teilnahme:** 25 Kalendertage nach Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.
- 6b. **Ort für die Einreichung des Antrags zur Teilnahme:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich
- 6c. **Sprache(n) der Anträge und Angebote resp. der Studienarbeiten:** Deutsch
7. **Versand der Unterlagen:** Die ausgewählten Teilnehmer werden ca. Mitte Juli 1996 zur Einreichung der Studie mit den entsprechenden Unterlagen aufgefordert.
8. -
9. **Währung, in der die Zahlung geleistet wird:** CHF
10. **Eignungskriterien:** Die Selektion erfolgt aufgrund
  1. der den gestellten Aufgaben angemessenen Bürostruktur und -organisation
  2. der Qualifikation und Erfahrung der Mitarbeiter, insbesondere derer der Projektverantwortlichen im Zusammenhang mit den Optionen
  3. der Verfügbarkeit der Projektverantwortlichen am Objekt
 Dem Antrag zur Teilnahme sind folgende Nachweise beizulegen:
  1. Büroorganisation, Gründungsjahr, Sitz und Rechtsform sowie Gesamtleistungsleistung der federführenden Firma sowie der an einer eventuellen Planergemeinschaft beteiligten Firmen.
  2. Vorgesehener Projektleiter bzw. dessen Stellvertreter für die Folgeauftragsoption der Gesamtleistungsleistung: Name, Geburtsdatum, Ausbildung/Titel, in Firma seit, Stellung in Firma, Verfügbarkeit am Objekt. Referenzobjekte allgemeiner Art sowie solche mit speziellen Anforderungen an die Kompetenz der Referenzpersonen mit Tel.-Nr.
  3. Referenzen ähnlicher Studienaufträge innerhalb der letzten 3 Jahre (Bezeichnung, Jahr, Referenzpersonen mit Tel.-Nr.).
  4. Elementkosten-Methode (vorhandene allg. Infrastruktur, vorhandene EDV-Infrastruktur, Erfahrungen/realisierte Anwendungen mit Referenzpersonen und Tel.-Nr.).
  5. Handelsregistrauszug
  6. Betriebsregistrauszug
 Die Auftraggeberin behält sich vor, zur Nachwuchsförderung maximal zwei Teilnehmer zuzulassen, welche den Eignungskriterien nicht in allen Punkten gerecht werden.

11. -
12. -
- 13a. **Teilangebote:** sind nicht zugelassen
- 13b. **Varianten:** sind zugelassen
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Verfahrensgrundsätze:** Der Auftrag für Leistungen in der Schweiz wird nur an Bewerber vergeben, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für die Arbeitnehmer sowie die Gleichbehandlung von Mann und Frau, insbesondere auch in Bezug auf die Lohngleichheit, gewährleisten.
16. **Verhandlungen:** Verhandlungen bleiben vorbehalten.
17. -
18. **Sonstige Angaben:**
  - a. Art. 55 Abs. 2 lit. b. VoeB wird singemäss angewendet (Urheberrecht).
  - b. Es ist vorgesehen, für die selektionierten Teilnehmer nach Versand der Unterlagen eine Begehung am Objekt durchzuführen.
19. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der angefochtenen Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

**Résumé**

- 3b. **Objet et contenu:** Mandat d'étude en vue d'obtenir une ou plusieurs solutions démontrant de quelle manière par agrandissement, extension ou exhaussement il est possible d'adjointer des locaux supplémentaires au bâtiment à usage multiple existant (bureaux et auditoires d'environ 440 m<sup>2</sup> de surface utile, plus différents locaux annexes).
- 6a. **Délai de remise de la demande de participation:** 25 jours après la parution de cette publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.
- 6b. **Adresse de remise de la demande de participation:** Office des constructions fédérales, arrondissement 4 Zurich, case postale, 8023 Zurich. (GA 54)

**Bauausschreibungen / Soumissions de travaux de construction  
Concorso per lavori di costruzione**

1. **Auftraggeberin:**  
Amt für Bundesbauten  
Effingerstrasse 20, 3003 Bern  
Telefon 031 322 84 31 / Fax 031 322 84 36
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ausführungsort:** Bern, Eidg. Zeughaus
- 3b. **Leistungsverzeichnis:**

BKP 241	Feuerung
242	Wärmeerzeugung
243	Heizung
244	Lüftung
247	Kaminanlage
248	Dämmungen
- 3c. **Lose:** Die Aufteilung der Arbeiten pro Gebäude bleibt vorbehalten
4. **Ausführungstermin:** Juli bis Oktober 1996
5. **Bietergemeinschaften:** sind zugelassen
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** Freitag, 28. Juni 1996
- 6b. **Eingabeadresse:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 3; Effingerstrasse 20, 3003 Bern  
Vermerk: Bern, Eidg. Zeughaus, Sanierung Heizung und Lüftung
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch
- 6d. **Bezug der Unterlagen und Auskünfte:** ab Donnerstag, 23. Mai 1996 für
 

BKP 243	Heizung
248	Dämmungen Heizung

 Planungsbüro Strahm AG, Bolligenstrasse 94, 3065 Bolligen, HH Nydegger/Marti, Telefon 031 921 67 47  

BKP 241	Feuerung
242	Wärmeerzeugung
244	Lüftung
247	Kaminanlagen
248	Dämmungen Lüftung

 Ingenieurbüro Meier AG, Dufourstrasse 43, 3005 Bern, Herr Vogler, Telefon 031 352 09 41
7. -
8. -
9. **Währung:** Die Zahlung erfolgt in CHF
10. **Nachweis/Eignung:** Dem Angebot beizulegen sind
  - Erklärung betreffend einsetzbare Personalkapazität und Ausstattung im Hinblick auf die Erbringung des zu vergebenden Auftrages
  - Liste der in den letzten fünf Jahren vor der Ausschreibung erbrachten wichtigsten Leistungen
  - Bankerklärungen, die garantieren, dass dem Anbieter oder der Anbieterin im Falle der Auftragserteilung entsprechende Kredite gewährt werden
11. -
12. -
- 13a. **Teilangebote:** sind zugelassen
- 13b. **Varianten:** sind zugelassen
14. **Ausschreibung:** nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
15. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
16. **Verfahrensgrundsätze:** Der Auftrag für Leistungen in der Schweiz wird nur an Anbieter oder Anbieterinnen vergeben, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für die Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen und die Gleichbehandlung von Frau und Mann, insbesondere in Bezug auf die Lohngleichheit, gewährleisten.
17. -

**Résumé**

- 3b. **Liste des prestations:**

CFC 241	Chauffage
242	Production de chaleur
243	Distribution de chaleur
244	Ventilation
247	Conduits de fumée
248	Isolation
  - 6a. **Délai pour la présentation des offres:** Vendredi, 28 juin 1996
  - 6b. **Adresse de transmission des demandes:** Office des constructions fédérales, arrondissement 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern  
Indice: Berne, Arsenal fédérale, chauffage et ventilation
  - 6d. **Les documents concernant l'appel d'offres peuvent être obtenus à l'adresse suivante:**

dès jeudi, 23 mai 1996 pour

CFC 243	Chauffage
248	Isolation chauffage

 Bureau de planification, Strahm SA, Bolligenstrasse 94, 3065 Bolligen, téléphone 031 921 67 47  

CFC 241	Chauffage
242	Production de chaleur
244	Ventilation
247	Conduits de fumée
248	Isolation ventilation

 Bureau d'ingénieur Meier AG, Dufourstrasse 43, 3005 Berne  
 téléphone 031 352 09 41 (M 91)
- Direction du 1er arrondissement des CFF  
Ligne 250: Lausanne-Berne (km 10.9-11.7)  
Rail 2000; Assainissement du tunnel de la Cornallaz
1. **Maitre de l'ouvrage (adjudicateur):**  
Chemins de fer fédéraux suisses  
Division principale des travaux - Arrondissement I  
Avenue de la Gare 43, case postale: 345  
1001 Lausanne  
téléphone 0512 24 22 22 / télécopieur 0512 24 27 90
  2. **Procédure d'adjudication:** procédure ouverte
  - 3a. **Lieu de l'exécution:** Tunnel de la Cornallaz, communes d'Epesses et de Puidoux  
Coordonnées 547 450/149 150 - 547 950/148 950
  - 3b. **Descriptif du projet:** Travaux d'assainissement du tunnel et des zones des portails. Ces travaux consistent principalement en l'abaissement du radier, la reconstruction des piédroits et des drainages. Ces travaux comprennent environ (quantités principales):
 

Parties d'ouvrages:	- Portail Lausanne longueur 143 m <sup>1</sup>
	- Tunnel longueur 494 m <sup>1</sup>
	- Portail Bern longueur 138 m <sup>1</sup>

Excavations:	- Ballast CFF 2 000 m <sup>3</sup>
	- Terrain meuble 9 000 m <sup>3</sup>
	- Rocher 5 000 m <sup>3</sup>
	- Démolition moellons 6 000 m <sup>3</sup>
	et béton

- |           |                     |         |
|-----------|---------------------|---------|
| Ancrages: | - En rocher         | 1 700 p |
|           | - En terrain meuble | 1 600 p |
- Injections avec mortier de ciment:
- |             |                       |
|-------------|-----------------------|
| - Ciment    | 1 000 t               |
| - Béton     | 8 500 m <sup>3</sup>  |
| - Coffrages | 14 000 m <sup>2</sup> |
| - Armatures | 200 t                 |
- Revêtement du tunnel:
- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| Gunité et béton projeté:     | 1 000 m <sup>3</sup> |
| Drainages:                   | 2 600 m <sup>3</sup> |
| Radier en béton:             | 2 000 m <sup>3</sup> |
| Préballastage (ballast CFF): | 7 700 t              |
| Paroi de protection:         | 8 300 m <sup>2</sup> |
| Soutènement des voies:       | 1 500 m <sup>2</sup> |
- 3c. **Lots:** L'adjudicateur se réserve de diviser le marché en plusieurs lots.
  - 4a. **Délai d'exécution:** les travaux sont actuellement planifiés de mars 1997 à juillet 1999 (simultanément à l'assainissement du tunnel de Grandvaux)
  5. -
  - 6a. **Délai de remise des offres:** lundi 26 août 1996 (courrier A, le timbre postal faisant foi)
  - 6b. **Adresse d'envoi des offres:** A l'adresse ci-dessus. Elles porteront la suscription «Assainissement du tunnel de la Cornallaz - Soumission» et la mention «ne pas ouvrir» (étiquette spéciale CFF).
  - 6c. **Langue de l'offre:** français
  - 6d. **Délai d'inscription pour l'obtention des documents de soumission:** mercredi 5 juin 1996, à l'adresse ci-dessus  
Date d'envoi des documents de soumission: lundi 17 juin 1996  
Séance d'information obligatoire: jeudi 27 juin 1996 (lieu et heure selon documents de soumission)  
Visite locale obligatoire: jeudi 4 juillet 1996 (lieu et heure selon documents de soumission)  
Ouverture des offres: mercredi 28 août 1996 (séance non publique).
  - 6e. **Prix des documents:** CHF 1000.- à toutes les entreprises s'inscrivant pour soumissionner, payable lors de la réception des documents de soumission (envoi contre remboursement). Un montant de CHF 800.- est remboursé à toute entreprise rendant une offre valable.
  7. -
  8. **Garanties de soumission:** aucune.
  9. **Conditions de paiement:** payables net à 60 jours.
  10. -
  - 11a. **Offres partielles:** non admises
  - 11b. **Variantes:** variantes d'exécution admises en compléments à l'offre de base.
  12. **Accord du GATT:** l'appel d'offre n'est pas conforme aux règles de l'Accord du GATT.
  13. **Négociations:** demeurent réservées. (M 89)

**Direction du 1er arrondissement des CFF**

Ligne 250: Lausanne-Berne (km 8.6-9.1)

Assainissement du tunnel de Grandvaux

**1. Maître de l'ouvrage (adjudicateur):**

Chemins de fer fédéraux suisses

Division principale des travaux - Arrondissement I

Avenue de la Gare 43, case postale 345

1001 Lausanne

téléphone 0512 24 22 22 / télécopieur 0512 24 27 90

2. **Procédure d'adjudication:** procédure ouverte

3a. **Lieu de l'exécution:** Tunnel de Grandvaux, communes de Grandvaux et de Cully

Coordonnées 545 400/149 850 - 545 800/149 950

3b. **Descriptif du projet:** Travaux d'assainissement du tunnel et des zones des portails. Ces travaux consistent principalement en l'abaissement du radier, la reconstruction des piédroits et des drainages. Ces travaux comprennent environ (quantités principales):

Parties d'ouvrages:

- Portail Lausanne longueur	30 m <sup>1</sup>
- Tunnel longueur	392 m <sup>1</sup>
- Portail Bern longueur	47 m <sup>1</sup>

Excavations:	- Ballast CFF 1 400 m <sup>3</sup>
	- Terrain meuble 2 000 m <sup>3</sup>
	- Rocher 5 000 m <sup>3</sup>
	- Démolition moellons 4 000 m <sup>3</sup>
	et béton

Ancrages:	- En rocher	3 000 p
-----------	-------------	---------

Injections avec mortier de ciment:

- Ciment	800 t
- Béton	4 200 m <sup>3</sup>
- Coffrages	6 500 m <sup>2</sup>
- Armatures	140 t

Gunité et béton projeté:

Drainages:	1 800 m <sup>3</sup>
Radier en béton:	600 m <sup>3</sup>
Préballastage (ballast CFF):	4 600 t
Paroi de protection:	5 900 m <sup>2</sup>
Soutènement des voies:	1 000 m <sup>2</sup>

3c. **Lots:** L'adjudicateur se réserve de diviser le marché en plusieurs lots.

4a. **Délai d'exécution:** les travaux sont actuellement planifiés de mars 1997 à juillet 1999 (simultanément à l'assainissement du tunnel de la Cornallaz)

5. -

6a. **Délai de remise des offres:** lundi 26 août 1996 (courrier A, le timbre postal faisant foi)

6b. **Adresse d'envoi des offres:** A l'adresse ci-dessus. Elles porteront la suscription «Assainissement du tunnel de Grandvaux - Soumission» et la mention «ne pas ouvrir» (étiquette spéciale CFF).

6c. **Langue de l'offre:** français

6d. **Délai d'inscription pour l'obtention des documents de soumission:** mercredi 5 juin 1996, à l'adresse ci-dessus

Date d'envoi des documents de soumission: lundi 17 juin 1996

Séance d'information obligatoire: jeudi 27 juin 1996 (lieu et heure selon documents de soumission)

Visite locale obligatoire: jeudi 4 juillet 1996 (lieu et heure selon documents de soumission)

Ouverture des offres: mercredi 28 août 1996 (séance non publique).

6e. **Prix des documents:** CHF 1000.- à toutes les entreprises s'inscrivant pour soumissionner, payable lors de la réception des documents de soumission (envoi contre remboursement). Un montant de CHF 800.- est remboursé à toute entreprise rendant une offre valable.

7. -

8. **Garanties de soumission:** aucune.

9. **Conditions de paiement:** payables net à 60 jours.

10. -

11a. **Offres partielles:** non admises

11b. **Variantes:** variantes d'exécution admises en compléments à l'offre de base.

12. **Accord du GATT:** l'appel d'offre n'est pas conforme aux règles de l'Accord du GATT.

13. **Négociations:** demeurent réservées. (M 90)

1. **Mandante:**  
**Ufficio delle costruzioni federali**  
 Circondario 2, sezione sud  
 via Pioda 10, CH-6901 Lugano  
 Telefono 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49
2. **Tipo di aggiudicazione:** procedura libera
- 3a. **Luogo di esecuzione:** Losone, piazza d'armi
- 3b. **Capitolato:** progetto: AI Edificio polivalente  
 CCC 228 Sorramenti esterni, element frangisole  
 228.3 Tende esterne  
 - tende a caduta verticale, montate all'esterno su struttura in acciaio (RHS)  
 - comando centrale elettrico  
 - rullo in acciaio zincato, tessuto a scelta DL, guida a fune metallica  
 dim. 210X390 cm pezzi 94  
 dim. 99X390 cm pezzi 8
- 3c. **Suddivisione in lotti:** È riservata un'eventuale suddivisione in lotti
4. **Inizio dei lavori:** 2 settembre 1996 (settimana 36)  
**Termine dei lavori:** 27 settembre 1996 (settimana 39)
5. **Consozi:** è possibile la formazione di consorzi
- 6a. **Termine per l'intro delle offerte:** 40 giorni dopo la data di pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio (FUSC)
- 6b. **Luogo d'intro delle offerte:** Ufficio delle costruzioni federali, circondario 2, sezione sud, via Pioda 10, CH-6901 Lugano
- 6c. **Lingua per l'allestimento dell'offerta:** italiano
- 6d. **Indirizzo per la richiesta del capitolato:** Ufficio della costruzioni federali, circondario 2, sezione sud, via Pioda 10, CH-6901 Lugano  
 Fax 091 923 91 49, entro il 24 maggio 1996
7. -  
 8. -  
 9. **Valuta:** pagamento in franchi svizzeri (CHF)
10. **Criteri di idoneità:** Unitamente all'offerta dovranno essere date indicazioni relative all'organizzazione dell'impresa ed all'effettivo del suo personale, nonché referenze ed eventualmente i nomi degli associati e dei principali subappaltanti.
11. -  
 12. -
- 13a. **Offerte parziali:** Non potranno essere inoltrate offerte parziali
- 13b. **Varianti:** Saranno accettate varianti all'offerta originale.
14. **Bando:** Il presente concorso non è subordinato all'Accordo GATT.
15. **Trattative:** Si riserva di condurre delle trattative.
16. **Principi procedurali:** Per prestazioni in Svizzera l'offerente si impegna a rispettare le norme vigenti nel luogo di esecuzione del lavoro in materia di protezione e di condizioni di lavoro per lavoratori e lavoratori. Inoltre l'offerente di prestazioni in Svizzera è tenuto a rispettare la parità di trattamento salariale fra uomo e donna.
17. **Ulteriori indicazioni:** Indirizzo per la richiesta di informazioni tecniche: Studio d'arch. Livio Vacchini-Silvia Gmür, via Bramantino 33, 6600 Locarno, Coll. Arch. Azzola  
 Telefono 091 751 40 73 / Fax 091 751 93 32

- Résumé:**
- 3b. **Descriptif des travaux:** Projet: Losone, piazza d'armi, AI Bâtiment polyvalent  
 CFC 228 Fermetures extérieures mobiles, protection contre le soleil  
 228.3 Stores extérieures  
 - stores à chute verticale, installation externe sur structure en acier (RHS)  
 - commande centrale électrique  
 - rouleau en acier zingué, tissu à choix DT, glissière en câble métallique  
 dim. 210X390 cm pièces 94  
 dim. 99X390 cm pièces 8
- 6a. **Délai pour la présentation des offres à l'OCF/CC2:** 40 jours dès la date de publication sur la Feuille officielle suisse du commerce (FOSC)
- 6d. **Adresse pour la demande d'envoi des documents de soumission:** Office des constructions fédérales, arrondissement 2, section sud, via Pioda 10, CH-6901 Lugano  
 Téléphone 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49, délai: 24 maggio 1996
17. **Autres précisions:** Adresse pour l'obtention des informations techniques: Studio d'arch. Livio Vacchini-Silvia Gmür, via Bramantino 33, 6600 Locarno, Coll. Arch. Azzola  
 Téléphone 091 751 40 73 / Fax 091 751 93 32 (M 92)

1. **Mandante:**  
**Ufficio delle costruzioni federali**  
 Circondario 2, sezione sud  
 via Pioda 10, CH-6901 Lugano  
 Telefono 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49
2. **Tipo di aggiudicazione:** procedura libera
- 3a. **Luogo di esecuzione:** 4188 Olivone-Paese
- 3b. **Capitolato:** progetto: XA Padiglione san 2  
 CCC 24 Impianto di riscaldamento - Risanamento centrale termica  
 Potenza 250 kW
4. **Inizio dei lavori:** 21 ottobre 1996  
**Termine dei lavori:** 30 novembre 1996
5. **Consozi:** è possibile la formazione di consorzi
- 6a. **Termine per l'intro delle offerte:** 30 agosto 1996
- 6b. **Luogo d'intro delle offerte:** Ufficio delle costruzioni federali, circondario 2, sezione sud, via Pioda 10, CH-6901 Lugano
- 6c. **Lingua per l'allestimento dell'offerta:** italiano
- 6d. **Indirizzo per la richiesta del capitolato:** Ufficio delle costruzioni federali, circondario 2, sezione sud, via Pioda 10, CH-6901 Lugano  
 Fax 091 923 91 49, entro il 21 giugno 1996
7. -  
 8. -  
 9. **Valuta:** pagamento in franchi svizzeri (CHF)
10. **Criteri di idoneità:** Unitamente all'offerta dovranno essere date indicazioni relative all'organizzazione dell'impresa ed all'effettivo del suo personale, nonché referenze ed eventualmente i nomi degli associati e dei principali subappaltanti.
11. -  
 12. -
- 13a. **Offerte parziali:** Non potranno essere inoltrate offerte parziali
- 13b. **Varianti:** Saranno accettate varianti all'offerta originale.
14. **Bando:** Il presente concorso non è subordinato all'Accordo GATT.
15. **Trattative:** Si riserva di condurre delle trattative.
16. **Principi procedurali:** Per prestazioni in Svizzera l'offerente si impegna a rispettare le norme vigenti nel luogo di esecuzione del lavoro in materia di protezione e di condizioni di lavoro per lavoratori e lavoratori. Inoltre l'offerente di prestazioni in Svizzera è tenuto a rispettare la parità di trattamento salariale fra uomo e donna.

17. **Ulteriori indicazioni:**  
 Indirizzo per la richiesta di informazioni tecniche: Studio d'ing. Visani & Talleri SA, via Curti 5, 6900 Lugano, Ing. Tullio Visani  
 Telefono 091 923 66 75 / Fax 091 922 65 20
- Résumé:**
- 3b. **Descriptif des travaux:** Projet: 4188 Olivone-Paese, XA Pavillon sanitaire 2  
 CFC 24 Chauffage - Assainissement centrale thermique  
 Puissance 250 kW
- 6a. **Délai pour la présentation des offres à l'OCF/CC2:** 30 août 1996
- 6d. **Adresse pour la demande d'envoi des documents de soumission:** Office des constructions fédérales, arrondissement 2, section sud, via Pioda 10, CH-6901 Lugano  
 Téléphone 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49, délai: 21 juin 1996
17. **Autres précisions:** Adresse pour l'obtention des informations techniques: Studio d'ing. Visani & Talleri SA, via Curti 5, 6900 Lugano, Ing. Tullio Visani.  
 Téléphone 091 923 66 75 / Fax 091 922 65 20 (M 93)

**Vergebene Aufträge / Ordres attribués**

1. **Auftraggeberin:** SBB Hauptabteilung Bau Kreis II, Sektion Ingenieurbau, 6002 Luzern
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
3. **Datum des Zuschlags:** 2. Mai 1996
4. **Berücksichtigte Anbieterin:** ARGE Meier + Jäggi AG/König AG, pA 4800 Zofingen
5. **Art und Umfang des Auftrages:** Fundationsschicht, Belag, Entwässerung und Mastfundamente
6. **Preisspanne der Angebote:** Fr. 3 022 560.35/Fr. 4 390 684.15 (M 94)

**Weltzoll-Organisation in Brüssel:**

**Entscheide über Warentarifierungen**

Gestützt auf die Art. 7 und 8 des Internationalen Übereinkommens über das Harmonisierte System zur Bezeichnung und Codierung der Waren (SR 0.632.11) wurden folgende Einreihungsavise getroffen:

Warenbezeichnung	Tarif-Nr.
Frühstücksgetreide von der Art «Müsl» aus nicht gerösteten Getreideflocken (ca. 70%), getrockneten Früchten, Nüssen, Zucker, Honig usw., in Aufmachung für den Einzelverkauf. 615.43.1991	1904.2000
Malzwhisky und Kornwhisky mit einem Alkoholgehalt von ungefähr 60% Vol, zur Verwendung als Ausgangsmaterial bei der Herstellung von Whisky in Flaschen; sie werden mit entmineralisiertem Wasser verdünnt, um den gewünschten Alkoholgehalt zu erreichen. 304.13.1996	2208.3010/3020
Natriumaluminiumsilicat, synthetisches bestehend aus einer Moleküllari, deren Zusammensetzung durch ein gleichbleibendes Elementverhältnis (Natrium, Aluminium und Silicium) bestimmt ist und durch eine eindeutige Strukturformel dargestellt werden kann. Diese Produkte besitzen ein Kristallgitter mit einem sich wiederholenden Muster (s.a. Natriumaluminiumsilicat, synthetisches, Nr. 3824.9099). 304.14.1996	2842.1090
12-Hydroxystearinsäure mit einer Reinheit von 90% oder mehr (s.a. 12-Hydroxystearinsäure, Nr. 3823.1910/1990). 304.15.1996	2918.1990
Meclofenoxat (INN) (2-Dimethylaminoethyl p-Chlorphenoxyacetat), Ester eines Aminoalkohols (2-Dimethylaminoethanol), der nur eine Art Sauerstoff-Funktion (Alkoholfunktion) enthält. 615.34.1994	2922.1920
Diflubenzuron (N-[[4-Chlorphenyl]amino]carbonyl]-2,6-difluorbenzamid), ein cyclischer N-Acylharnstoff, der hauptsächlich zur Herstellung von Insektiziden verwendet wird. 304.16.1996	2924.2990
Interferon Protein aus Körperzellen, welches diese gegen Viren und andere Substanzen schützt, das Zellwachstum und die Vermehrung von verschiedenen Infektionserregern hemmt und die Immunfunktionen regelt. 304.17.1996	3002.1000
Zubereitung, flüssige, aus Natriumhypochlorit Natriumchlorid, Natriumhydroxid, Aminoxid, Natriumlaurate, Parfum, Silicium, Farbstoff und Wasser, insbesondere zur Verwendung als Reinigungs- und Desinfektionsmittel für Toiletten, Spülbecken usw., für den Einzelverkauf aufgemacht. 304.18.1996	3402.2000
12-Hydroxystearinsäure mit einer Reinheit von weniger als 90% (s.a. 12-Hydroxystearinsäure, Nr. 2918.1990). 304.19.1996	3823.1910/1990
Mischungen von Trialkylensäuren, mit 9 bis 11 Kohlenstoffatomen. 615.63.1995	3823.1910/1990
Natriumaluminiumsilicat, synthetisches amorph oder mit kristalliner Struktur, mit Zufallsstruktur und unterschiedlichem Elementenverhältnis von Natrium, Aluminium und Silicium, dessen Zusammensetzung nicht mit einem konstanten Elementenverhältnis definiert werden kann (s.a. Natriumaluminiumsilicat, synthetisches, Nr. 2842.1090 und Nr. 3824.9099). 304.21.1996	3824.9099
Natriumaluminiumsilicat, synthetisches kristallin, mit konstantem oder unkonstantem Elementenverhältnis, aber Bindemittel enthaltend (s.a. Natriumaluminiumsilicat, synthetisches, Nr. 2842.1090 und Nr. 3824.9099). 304.20.1996	3824.9099
Calciumsilicat, synthetisches amorph, mit Zufallsstruktur und unterschiedlichem Elementenverhältnis von Calcium und Silicium, dessen Zusammensetzung nicht mit einem konstanten Elementenverhältnis definiert werden kann. 304.22.1996	3824.9099

Granulat hellgelbes, im wesentlichen bestehend aus einem Copolymer aus Ethylen und Vinylalkohol (ca. 40 Gewichtsprozent) gefüllt mit pregelatinisierter Stärke (ca. 45 Gewichtsprozent). Im Copolymer sind die Monomereinheiten des Vinylalkohols (74 Gewichtsprozent) gegenüber den Monomereinheiten des Ethylens (24 Gewichtsprozent) vorherrschend. Das Erzeugnis dient zur Herstellung von biologisch abbaubaren Folien, Platten und Formartikeln. 304.23.1996

Spanplatte (Latte) beide Oberflächen eine Nut aufweisend, mit einer Kunststoffolie überzogen, Länge 210 cm, Breite 11,7 cm, zum Herstellen der drei Seitenwände einer Schublade durch Zuschneiden und «U»-förmiges Zusammensetzen (s.a. Spanplatte, Nr. 4410.1900). 304.25.1996

Spanplatte mit abgerundeten Kanten, auf beiden Flächen und an den Rändern mit einem dünnen Blatt aus einem Kunststoff-Schichtstoff überzogen, zur Verwendung (nach dem Zuschneiden) als Arbeitsfläche, Tischplatte sowie Oberteil für Küchenkombinationen (s.a. Spanplatte (Latte), Nr. 4410.1900). 304.24.1996

Luftkühlgeräte nach dem Verdunstungsprinzip arbeitend, mit einem Gewicht von mehr als 20 kg. Darin wird die Luft durch Verdunsten einer Flüssigkeit gekühlt; sie bestehen aus einem Wasserkreislaufsystem (umfassend einen Behälter und eine Pumpe) zum kontinuierlichen Benetzen eines Filters und einem durch einen Elektromotor angetriebenen Ventilator, welcher die Luft durch den Filter hindurch befördert. Diese Luftkühlgeräte besitzen keine speziell für die Luftbefeuchtung oder die Luftentfeuchtung hergerichtete Vorrichtung. 615.38.1994

Raumluftkühlgeräte tragbare, für den Haushalt. Sie bestehen aus einem Gehäuse, in dem ein Luftfilter aus Nylonfasern, ein Wassermwälzsystem (mit eingebautem Behälter und eingebauter Pumpe) und ein elektromotorischer angetriebener Ventilator zum Verteilen der gekühlten Luft untergebracht sind. Die Raumluftkühlgeräte besitzen keine Spezialvorrichtung zum Befeuchten oder Entfeuchten der Luft. 615.180.1995

Lampenschirm in verschiedenen Formen und Grössen, im allgemeinen in Verbindung mit Lampenteilen aus Metall und zur Verwendung als Teil für Lampe wie Ständer-, Decken-, Hänge-, Wandlampe oder Leuchter. 304.26.1996

Die Entscheide treten am 1. Juni 1996 in Kraft. Es kommt ihnen keine rückwirkende Kraft zu. Die Entscheide verlieren ihre Gültigkeit, wenn die angewendeten Rechtsgrundlagen geändert werden. Das Zolldokument D.4 «Entscheide über Warentarifierungen» welches die Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern, veröffentlicht, wird mit dem nächsten Nachtrag entsprechend ergänzt.

**Organisation mondiale des douanes à Bruxelles:**

**Décisions concernant le classement des marchandises**

Vu les articles 7 et 8 de la Convention internationale sur le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (RS 0.632.11), les avis de classement suivants ont été adoptés:

Désignation des marchandises	No du tarif
Céréales pour le petit déjeuner du type «Müsl» contenant des flocons de céréales non grillés (environ 70%), des fruits séchés, des noix, du sucre, du miel, etc., conditionnées pour la vente au détail. 615.43.1991	1904.2000
Whiskies de malt et whiskies de grain présentant un titre alcoométrique volumique d'environ 60% vol, utilisés comme matières premières dans la fabrication du whisky vendu en bouteilles; ils sont dilués à l'aide d'eau déminéralisée pour obtenir le titre alcoométrique désiré. 304.13.1996	2208.3010/3020
Aluminosilicates de sodium de synthèse constitués par une espèce moléculaire dont la composition est définie par un rapport constant des éléments (sodium, aluminium et silicium) et peut être représentée par un diagramme structurel unique. Ces produits possèdent un réseau cristallin de motifs répétitifs (v. aussi Aluminosilicates de sodium de synthèse, no 3824.9099). 304.14.1996	2842.1090
Acide 12-hydroxystéarique d'une pureté égale ou supérieure à 90% (v. également Acide 12-hydroxystéarique, nos 3823.1910/1990). 304.15.1996	2918.1990
Meclofenoxate (DCI) (p-chlorophénoxyacétate de 2-diméthylaminoéthyle), ester d'un amino-alcool (2-diméthylaminoéthanol) qui ne contient qu'un seul type de fonction oxygénée (fonction alcool). 615.34.1994	2922.1920
Diflubenzuron (N-[[4-chlorophényl]amino]carbonyl]-2,6-difluorobenzamide), uréide cyclique utilisé notamment dans la fabrication d'insecticides. 304.16.1996	2924.2990
Interféron protéine produite par les cellules du corps pour la défense contre les virus et autres substances, qui inhibe la croissance des cellules ou la multiplication des agents infectieux divers et régule la fonction immunitaire. 304.17.1996	3002.1000
Préparation sous forme liquide contenant de l'hypochlorite de sodium du chlorure de sodium, de l'hydroxyde de sodium, de l'oxyde aminé, du laurate de sodium, un parfum, de la silice, un colorant et de l'eau, présentée en emballage pour la vente au détail et utilisée notamment comme agent nettoyant et désinfectant pour les toilettes, les éviers, etc. 304.18.1996	3402.2000
Acide 12-hydroxystéarique d'une pureté inférieure à 90% (v. également Acide 12-hydroxystéarique, no 2918.1990). 304.19.1996	3823.1910/1990

Mélanges d'acides trialkylacétiques contenant de 9 à 11 atomes de carbone. 615.63.1995

3823.1910/1990

Aluminosilicates de sodium de synthèse amorphes ou à structure cristalline, ayant une structure aléatoire, puisque la proportion des éléments de sodium, d'aluminium et de silicium qui entrent dans leur composition est variable mais dont la composition ne peut être définie par un rapport constant entre les éléments (v. aussi Aluminosilicates de sodium de synthèse, no 3824.9099 et no 2842.1090). 304.21.1996

3824.9099

Aluminosilicates de sodium de synthèse cristallins, dont la proportion des éléments qui entrent dans leur composition est constante ou non, mais qui contiennent des liants (v. aussi Aluminosilicates de sodium de synthèse, no 3824.9099 et no 2842.1090). 304.20.1996

3824.9099

Silicates de calcium de synthèse amorphes, ayant une structure aléatoire puisque la proportion des éléments (calcium et silicium) qui entrent dans leur composition est variable mais dont la composition ne peut être définie par un rapport constant entre les éléments. 304.22.1996

3824.9099

Granulés jaune clair constitués principalement par un copolymère d'éthylène et d'alcool vinylique (environ 40% en poids) et par de l'amidon prégelatinisé en tant que charge (environ 45% en poids). Dans le copolymère, le motif comonomère d'alcool vinylique (74% en poids) prédomine sur le motif comonomère d'éthylène (26% en poids). Ce produit est utilisé pour fabriquer des feuilles minces, des plaques ou des articles moulés biodégradables. 304.23.1996

3905.9100

Lattes en panneaux de particules (d'une longueur de 2,10 m et d'une largeur de 11,7 cm) comportant une rainure sur chacune de leurs deux faces, recouvertes d'une feuille mince en matière plastique, destinées à être coupées et plées en forme de «U», pour former les trois parois d'un tiroir. (v. également Panneaux de particules, no 4410.1900). 304.25.1996

4410.1900

Panneaux de particules à bords arrondis, recouverts sur leurs faces et leurs bords d'une mince feuille de matière plastique stratifiée, utilisés, après découpage, comme plans de travail, dessus de tables, dessus d'armoires de cuisine, etc. (v. également Lattes en panneaux de particules, no 4410.1900). 04.24.1996

4410.1900

Appareils à évaporation pour le rafraîchissement de l'air d'un poids supérieur à 20 kg. Ce sont des dispositifs qui rafraîchissent l'air grâce au phénomène produit par l'évaporation d'un liquide; ils sont constitués par un système de circulation d'eau (comportant un réservoir et une pompe incorporés) conçu pour imprégner en permanence un filtre, et par un ventilateur actionné par un moteur électrique qui expulse l'air à travers le filtre. Ils ne comportent pas de dispositif spécialement conçu pour l'humidification ou la déshumidification de l'air. 615.38.1994

8479.6000

Appareils mobiles pour le rafraîchissement des locaux à usage domestique, renfermant dans une enveloppe commune un filtre à air en fibres de nylon, un système de circulation d'air (à réservoir et pompe incorporés) et un ventilateur à moteur électrique pour la diffusion de l'air rafraîchi, mais ne comportant pas de dispositif spécialement conçu pour l'humidification ou la déshumidification de l'air. 615.180.1995

8479.6000

Diffuseurs pour appareils d'éclairage en albâtre, de dimensions et de formes différentes, généralement associés à des pièces de lustrerie en métal et utilisés en tant que parties d'appareils d'éclairage tels que lampadaires, plafonniers, vasques suspendues, appliques ou lustres. 304.26.1996

9405.9919

Les décisions entrent en vigueur le 1er juin 1996. Elles n'ont pas d'effet rétroactif et deviennent caduques si les bases légales sur lesquelles elles reposent sont modifiées.

Le document douanier D 4 «Décisions de classement des marchandises», publié par la Direction générale des douanes, 3003 Berne, sera modifié par le prochain bulletin rectificatif.

La Direction générale des douanes

**Produzenten- und Importpreisindex, April 1996**

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise stieg im April 1996 um 0,1 Prozent im Vergleich zum Vormonat. Damit nahm der Index zum ersten Mal seit September 1995 wieder zu. Sein Stand beträgt nun 98,0 Punkte (Basis Mai 1993 = 100). Der Index zeigt die Preisentwicklung des Gesamtangebots von Inland- und Importprodukten aus der Land- und Forstwirtschaft, der verarbeitenden Produktion sowie der Energiewirtschaft. Im Jahresvergleich ging der Gesamtindex um 1,9 Prozent zurück, nachdem im März noch ein Rückgang um 2,3 Prozent gemessen worden war. Er weist seit dem Juli 1995 negative Jahressteigerungsraten auf.

**Leichter Anstieg der Produzentenpreise...**

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Produzentenpreisindex stieg im April 1996 gegenüber dem Vormonat um 0,1 Prozent. Sein Stand beträgt 98,1 Punkte (Basis Mai 1993 = 100). Im Jahresvergleich gingen die Produzentenpreise um 1,5 Prozent zurück. Der Produzentenpreisindex zeigt die Entwicklung der Ab-Werk-Preise für die im Inland hergestellten Produkte. Preiserhöhungen gegenüber dem Vormonat zeigten Gemüse, Schlachtrinder<sup>1)</sup>, Schlachtkälber, Schlachtschweine, Schweinefleisch und Wein. Ebenfalls teurer wurden Mineralölprodukte, Armaturen, Pumpen und Verdichter, Werkzeugmaschinen, elektrische Hausgeräte, Elektrifizierungs- und Schalteinrichtungen sowie Mess- und Kontrollinstrumente. Preisenkungen wiesen dagegen Eier, Milch (roh und verarbeitet), Rahm, Käse, Joghurt, verschiedene Holzprodukte (Hobelwaren, Platten, Verpackungen) sowie Elektrizität auf. Günstiger wurden auch Heizkessel und Heizkörper, Werkzeuge, Hebezeuge und Fördermittel, Maschinen für die Textil- und Bekleidungsindustrie sowie für sonstige Wirtschaftszweige, nachrichtentechnische Geräte und elektronische Bauelemente.

Hauptergebnisse April 1996	Indexstand April 1996 (Basis Mai 1993 = 100)	Veränderung in % gegenüber März 1996	Veränderung in % gegenüber April 1995
Produzenten- und Importpreisindex (Total)	98,0	0,1	-1,9
- Produzentenpreisindex	98,1	0,1	-1,5
- Importpreisindex	97,7	0,2	-3,0

Vergleicht man die Preisentwicklung nach der Art der Produkte, so stiegen die Preise der Rohstoffe (+5,5%) im Vergleich zum Vormonat deutlich, während diejenigen der Halbfabrikate stabil blieben. Die Preise der Konsumgüter (-0,3%) und der Investitionsgüter (-0,1%) gingen leicht zurück. Im Jahresvergleich zeigten alle Gruppen einen Rückgang. Unterteilt man die Produkte nach ihrem Absatzgebiet, so stiegen die Preise der im Inland verkauften Produkte gegenüber dem Vormonat, während diejenigen der Exportprodukte zurückgingen. Gegenüber dem Vorjahr gingen beide Indizes leicht zurück.

**... und der Importpreise**

Der vom Bundesamt für Statistik berechnete Importpreisindex stieg im April 1996 gegenüber dem Vormonat um 0,2 Prozent. Sein Stand beträgt 97,7 Punkte (Basis Mai 1993 = 100). Im Jahresvergleich stellte man einen Rückgang um 3,0 Prozent fest. Der Importpreisindex wird ergänzend zum Produzentenpreisindex erhoben und zeigt die Entwicklung der Ab-Zoll-Preise für ausgewählte importierte Produkte. Er ist im allgemeinen grösseren Schwankungen unterworfen als der Produzentenpreisindex.

Teurer im Vergleich zum Vormonat wurden Zitrusfrüchte, Kakao, Fleisch, andere Nahrungsmittel, Rotwein, sämtliche Mineralölprodukte, Rohaluminium, Maschinen für einzelne Wirtschaftszweige, elektrische Maschinen und Apparate sowie Nutzfahrzeuge. Preisrückgänge verzeichneten hingegen Getreide, Kaffee, Holzplatten, die meisten Stahlprodukte, Aluminium- und Buntmetallhalbzuge sowie Metallprodukte. Billiger wurden ebenfalls elektrische Haushaltgeräte, Produkte der Medizin-, Messtechnik und Optik sowie Personwagen.

Nach der Art der importierten Produkte verzeichneten die Rohstoffe (+1,7%), die Halbfabrikate (+0,1%) und die Konsumgüter (+0,4%) einen Anstieg gegenüber dem Vormonat. Die Preise der Investitionsgüter (-0,2%) gingen leicht zurück. Der Jahresvergleich zeigt deutliche Preisreduzierungen für Rohstoffe, Halbfabrikate und Investitionsgüter. Einzig der Index der Konsumgüter stieg leicht an.

**Verketzung mit dem Grosshandelspreisindex**

Der frühere Grosshandelspreisindex ergibt, rechnerisch verketzt mit dem Preisindex des Gesamtangebots, für den April 1996 einen Stand von 180,8 Punkten (Basis 1963 = 100). Der Preisindex des Gesamtangebots ist das Total von Produzenten- und Importpreisindex.

1) Die Erhebung fand in den ersten Apriltagen noch vor dem Preisrückgang im Zusammenhang mit den Diskussionen um die Rinderseuche BSE statt.

**Indice des prix à la production et à l'importation, avril 1996**

En avril 1996, l'indice des prix à la production et à l'importation établi par l'Office fédéral de la statistique (OFS) a augmenté de 0,1% par rapport au mois précédent; c'est la première fois depuis septembre 1995 qu'il est à nouveau en hausse. Son niveau a atteint 98,0 points (mai 1993 = 100). Cet indice traduit l'évolution des prix de l'offre totale des produits du pays et des produits importés dans les secteurs agricole, sylvicole, industriel et énergétique. En rythme annuel, l'indice a reculé de 1,9%, alors qu'il avait baissé de 2,3% en mars 1996. Le renchérissement annuel est négatif depuis juillet 1995.

**Légère hausse des prix à la production...**

En avril 1996, l'indice des prix à la production calculé par l'Office fédéral de la statistique (OFS), qui indique l'évolution des prix d'épave-usine des biens produits en Suisse, a progressé de 0,1% par rapport au mois précédent. L'indice se situe à 98,1 points (mai 1993 = 100). En rythme annuel, les prix à la production ont diminué de 1,5%.

Ont augmenté par rapport au mois précédent les prix des légumes, des bovins de boucherie<sup>1)</sup>, des veaux de boucherie, des porcs de boucherie, de la viande de porc et du vin. Il en est allé de même des prix des produits pétroliers, de la robinetterie, des pompes et compresseurs, des machines-outils, des appareils électrodomestiques, du matériel de distribution et commutateurs électriques ainsi que des instruments de mesure et de contrôle. En revanche, les prix des œufs, du lait (cru et conditionné), de la crème, du fromage, du yoghurt, de différents produits en bois (bois rabotés, panneaux, emballages) et de l'électricité ont baissé. Ont également reculé les prix des radiateurs et chaudières, de l'outillage, du matériel de levage et de manutention, des machines pour l'industrie textile et de l'habillement ainsi que pour d'autres usages spécifiques, des équipements de communication et des composants électroniques.

Les principaux résultats d'avril 1996	Niveau de l'indice avril 1996 (base mai 1993 = 100)	Variation en % par rapport à mars 1996	Variation en % par rapport à avril 1995
Indice des prix à la production et à l'importation (total)	98,0	0,1	-1,9
- Indice des prix à la production	98,1	0,1	-1,5
- Indice des prix à l'importation	97,7	0,2	-3,0

Si l'on considère l'évolution des prix par genre de biens produits, on constate que, par rapport à mars 1996, les prix des matières premières (+5,5%) ont nettement augmenté alors que ceux des produits semi-finis sont restés stables. Les indices des prix des biens de consommation (-0,3%) et des biens d'investissement (-0,1%) ont légèrement reculé. En comparaison annuelle, on observe un fléchissement des prix de tous les groupes.

Si l'on considère les produits selon leur destination, on constate que les produits destinés au marché intérieur ont renchéri par rapport au mois précédent et que les prix des produits d'exportation ont diminué. En rythme annuel, les deux indices sont en léger recul.

**... et des prix à l'importation**

En avril 1996, l'indice des prix à l'importation établi par l'Office fédéral de la statistique a augmenté de 0,2% par rapport au mois précédent. Il a atteint 97,7 points (mai 1993 = 100). En comparaison annuelle, les prix à l'importation ont baissé de 3,0%. Relevé en complément à l'indice des prix à la production, l'indice des prix à l'importation reflète l'évolution des prix «franco dédouanés frontière suisse» d'une sélection de marchandises importées. Il fluctue en général plus fortement que l'indice des prix à la production.

Les prix des agrumes, du cacao, de la viande, d'autres produits alimentaires, du vin rouge, de tous les produits pétroliers, de l'aluminium brut, des machines à usage spécifique, des machines et appareils électriques ainsi que des véhicules utilitaires ont augmenté par rapport au mois précédent. Ont reculé les prix des céréales, du café, des panneaux en bois, de la plupart des produits en acier, des produits semi-finis en aluminium de même qu'en cuivre et laiton et des produits métalliques. Les appareils électrodomestiques, les instruments médicaux, de précision et d'optique ainsi que les automobiles sont aussi devenus meilleur marché. Si l'on considère le genre des produits importés, on constate que les prix des matières premières (+1,7%), des produits semi-finis (+0,1%) et des biens de consommation (+0,4%) ont progressé par rapport au mois précédent. L'indice des biens d'investissement (-0,2%) a légèrement dimi-

nué. En rythme annuel, les prix des matières premières, des produits semi-finis et des biens d'investissement ont nettement baissé, tandis que les biens de consommation ont un peu renchéri.

**Raccordement mathématique à l'indice des prix de gros**

En raccordant mathématiquement l'indice des prix de gros à l'indice des prix de l'offre totale, on obtient pour avril 1996 le niveau de 180,8 points (base 1963 = 100). L'indice des prix de l'offre totale est obtenu en additionnant l'indice des prix à la production et celui des prix à l'importation.

1) Le relevé a été effectué tout au début du mois d'avril, soit avant la baisse de prix occasionnée par l'affaire de la vache folle.

**Publikationen des Bundesamtes für Statistik mit Detailresultaten, herausgegeben ab 1988**

Periodizität	Titel	Abonnementspreis pro Jahr Fr.	Einzelnummer Fr.
Monatshefte	Landesindex der Konsumentenpreise	44.-	8.-
	Produzenten- und Importpreisindex	44.-	7.-
	Statistik der Detailhandelsumsätze	32.-	5.-
Quartalshefte	Der Geschäftsgang in der Schweizer Industrie. Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerindizes	20.- *	4.-
	Vierteiljährliche Wohnbautätigkeit in der Schweiz	20.- **	6.-
	Beschäftigungs- und Erwerbstätigenstatistik	25.-	10.-

\* inklusive Jahreshet

\*\* inklusive Jahreshet und Leerwohnungszählung

Bundesamt für Statistik, Publikationsdienst  
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Telefon 031 323 60 60

**Publications de l'Office fédéral de la statistique présentant des résultats détaillés et paraissant dès 1988**

Périodicité	Titre	Prix de l'abonnement annuel Fr.	Fascicule isolé Fr.
Fascicules mensuels	Indice suisse des prix à la consommation	44.-	8.-
	Indice des prix à la production et à l'importation	44.-	7.-
	Chiffres d'affaires du commerce de détail	32.-	5.-
Fascicules trimestriels	Evolution de la situation dans l'industrie suisse. Indice de la production, des commandes, des stocks d'affaires et de chiffres de ventes	20.- *	4.-
	La construction trimestrielle de logements en Suisse	20.- **	6.-
	Statistiques de l'emploi et de la population active occupée	25.-	10.-

\* bulletin annuel inclus

\*\* bulletin annuel et recensement des logements vacants inclus

Office fédéral de la statistique, Service des publications  
Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, téléphone 031 323 60 60

**Statistique du commerce extérieur de la Suisse**

No de Publications réf.	(éditions bilingue français/allemand)	Suisse fr.	Etranger frs.
<b>Communiqués de presse</b>			
	Mensuels, trimestriels, annuels		
	Abonnement annuel	26.65 **	25.-
<b>1. Statistique mensuelle</b>			
	Importation et exportation en quantité et en valeur d'après les positions du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes:		
a.	- par cahier isolé	23.50 *	29.-
b.	- abonnement semestriel (janvier-juin/juillet-décembre)	140.75 *	161.-
c.	- abonnement annuel (janvier-décembre)	218.30 *	248.-
<b>2. Statistique annuelle</b>			
a.	- Tome I		
	Importation et exportation en quantité et en valeur d'après les positions du tarif des douanes suisses, ventilées par pays de production et de destination; indices du volume et des valeurs moyennes.	70.40 *	80.-
b.	- Tome II		
	Importation et exportation en quantité et en valeur par pays d'après les positions à 4 chiffres du Système harmonisé.	70.40 *	80.-
c.	- Tome III		
	Autres genres de trafics, tels que commerce extérieur par modes de transport, transit par modes de transport, trafic de perfectionnement, trafic de frontière, produits des droits de douane et imposition douanière selon les positions du tarif des douanes.	53.05 *	57.-
<b>3. Commentaire annuel</b>			
	Commerce extérieur par branches économiques et pays. Commentaires annuels et analyses; tableaux graphiques.	29.60 *	34.-
<b>4. Statistique annuelle complète (pos. 2 et 3)</b>			
		199.90 *	231.-

\* Prix pour la Suisse, incl. 2% de taxe sur la valeur ajoutée.

\*\* Prix pour la Suisse, incl. 6,5% de taxe sur la valeur ajoutée.

Les prix ci-dessus s'entendent pour l'expédition par courrier ordinaire. Les commandes doivent être adressées à la Direction générale des douanes, Section statistiques, Monbijoustrasse 40, CH-3003 Bern (Tél. 031 322 66 10; Fax 031 322 78 72), en indiquant les numéros de référence, les titres et l'année des publications désirées. (Paiement sur le compte de chèques postaux 30-704-6 ou sur le compte 1530-5-30-2 de la Banque nationale suisse).

**Beratung für Lehrstellenanbieter:****BIG A-Hotline ab 20. Mai in Betrieb**

Unternehmen, welche neu oder zusätzlich Lehrstellen anbieten möchten, können ab 20. Mai 1996 beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) telefonisch und unverbindlich Auskünfte zu allen Fragen einholen, welche die Berufslehre im Betrieb betreffen, so etwa Informationen zu den Voraussetzungen für die Berechtigung zur Ausbildung, zu den Rechten und Pflichten des Lehrmeisters, zu den gesetzlichen Grundlagen oder zu den reglementierten Berufslehren.

Die BIGA-Hotline für die Beratung von Lehrstellenanbietern trägt die Gratis-Telefonnummer 0800 81 94 05 und ist bis auf weiteres von Montag bis Freitag, 8.30 bis 17 Uhr, in Betrieb.

Das BIGA hat die für die Berufsbildung zuständigen kantonalen Dienststellen angewiesen, den gesetzlichen Spielraum für die Zulassung von Lehrbetrieben und die Höchstzahl von Auszubildenden pro Betrieb auszuschöpfen sowie die Öffentlichkeitsarbeit zugunsten von auszubildenden Unternehmen und Lehrstellensuchenden zu verstärken.

Eine Umfrage des Amtes bei den Kantonen zeigt, dass sich die Lage auf dem Lehrstellenmarkt regional und je nach Berufsfeld unterschiedlich präsentiert. Vor allem schwächere Schülerinnen und Schüler haben mehr Schwierigkeiten als früher, eine Lehrstelle zu finden. Ein genereller Lehrstellenmangel scheint in erster Linie in den Agglomerationen

von Bern und Zürich zu bestehen, während der Grossteil der Deutschschweizer Kantone die Situation als angespannt aber nicht gravierend beurteilt. In den Kantonen der Westschweiz und im Tessin bewegt sich das Lehrstellenangebot gesamthaft offenbar im Rahmen des Vorjahres.

**Offre de places d'apprentissage:****OFIAMT: hotline-info dès le 20 mai**

Dès le 20 mai 1996, les entreprises désirant augmenter leur offre de places d'apprentissage ou en créer de nouvelles pourront, sans engagement de leur part, s'adresser directement par téléphone à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT). L'office se chargera de répondre à toutes les questions ayant trait à l'apprentissage en entreprise: habilitation à former des apprentis, droits et obligations du maître d'apprentissage, bases légales, apprentissages réglementés etc.

A disposition des entreprises qui proposent des places d'apprentissage et demandent conseil, la hotline de l'OFIAMT sera opérationnelle au numéro gratuit 0800 81 94 05, du lundi au vendredi de 8 h. 30 à 17 h. jusqu'à nouvel ordre.

Par ailleurs, l'OFIAMT a invité les services cantonaux de la formation professionnelle à faire large usage des possibilités juridiques leur per-

mettant d'accepter de nouvelles entreprises d'apprentissage ou d'augmenter le nombre maximal d'apprentis par établissement, et à intensifier leur travail d'information de manière à soutenir les entreprises formant des apprentis et les jeunes en quête de places d'apprentissage. Sur ce point, un sondage de l'OFIAMT auprès des cantons a révélé des disparités entre l'offre et la demande de places d'apprentissage, disparités qui se manifestent aussi bien entre les régions qu'entre les branches professionnelles. En tout état de cause, ce sont les élèves les plus faibles qui ont davantage de peine que par le passé à trouver une place d'apprentissage. Le déficit de places d'apprentissage semble particulièrement sensible dans les agglomérations de Zurich et de Berne, alors que la situation qui prévaut dans la majorité des autres cantons allemands, si tendue soit-elle, ne peut être qualifiée de grave. Quant aux cantons romands et au Tessin, ils n'enregistrent pas de grande fluctuation dans l'offre de places d'apprentissage par rapport à l'année dernière.

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,  
Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique,  
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI****Société électrique des forces de l'Aubonne SA, Aubonne**

Conformément à l'article 17 des statuts, nous avons l'honneur de vous inviter à prendre part à

**l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société électrique des forces de l'Aubonne SA**

qui se tiendra le 11 juin 1996, à 14 h., à l'Aula du Château d'Aubonne, 1170 Aubonne.

**Ordre du jour:**

- 1. Modification des statuts par l'introduction d'une clause de conversion des actions au porteur en actions nominatives et inversement.**  
Proposition: Approbation de l'introduction dans les statuts, d'une clause de conversion des actions au porteur en actions nominatives et inversement.

**Ordre du jour:****1. Modification du capital-actions.****Proposition:**

- a) Transformation de 2921 actions privilégiées de fr. 250.- chacune au porteur, numérotées de 1 à 2921, en 2921 actions privilégiées de fr. 250.- chacune, nominatives liées, série A, numérotées de 1 à 2921.
- b) Transformation de 1079 actions ordinaires de fr. 250.- chacune, nominatives, numérotées de 1 à 703, et de 714 à 1089, en 1079 actions ordinaires de fr. 250.- chacune, nominatives liées, série B, numérotées de 1 à 1079.
- c) Modification en conséquence de divers articles des statuts de la société.

**2. Modification des dispositions sur les restrictions de transfert des actions (article neuvième des statuts).****Proposition: Nouvelle teneur de l'article 9:**

«Le transfert d'une ou de plusieurs actions, ou la constitution d'un usufruit sur un ou plusieurs titres, nécessite l'approbation du conseil d'administration et doit être inscrit au registre des actions. L'approbation et l'inscription ne peuvent être refusés qu'en invoquant les justes motifs suivants:

1. La préservation de la société en tant qu'entité indépendante, notamment lorsque la poursuite de son but ou son indépendance économique sont mises en danger.
2. Le refus de l'acquéreur de confirmer à la société qu'il a acquis les actions en son nom et pour son propre compte.

Le conseil d'administration peut aussi refuser son approbation sans indication de justes motifs en offrant à l'aliénateur de reprendre les actions pour le compte de la société, d'autres actionnaires ou de tiers, à leur valeur réelle au moment de la requête.

**2. Modification des statuts.**

Proposition: Annulation des statuts actuels et adoption de nouveaux statuts conformes au nouveau droit de la société anonyme.

**3. Divers.**

Les propositions de nouveaux statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 21 mai 1996.

Chaque actionnaire empêché de participer à l'assemblée peut se faire représenter par un autre actionnaire ou un tiers au moyen d'une procuration signée.

Des procurations préimprimées sont à disposition au siège de la société.

Dans la mesure où la première assemblée générale extraordinaire aura approuvé les nouveaux statuts présentés par le conseil d'administration, ces nouveaux statuts seront immédiatement déposés au Registre du commerce et ils s'appliqueront pour les décisions prises par la deuxième assemblée générale extraordinaire du même jour à 16 heures.

Conformément aux dispositions applicables en matière de convocation d'assemblée générale, nous avons l'honneur de vous inviter à prendre part à

**l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société électrique des forces de l'Aubonne SA**

qui se tiendra le 11 juin 1996, à 16 h., à l'Aula du Château d'Aubonne, 1170 Aubonne.

Si les actions ont été acquises par succession ou partage successoral, en vertu du régime matrimonial, ou dans une procédure d'exécution forcée, la société ne peut refuser son approbation que si elle offre à l'acquéreur de reprendre les actions à leur valeur réelle.

**3. Divers.**

Les propositions d'articles modifiés des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 21 mai 1996.

Chaque actionnaire empêché de participer à l'assemblée peut se faire représenter par un autre actionnaire ou un tiers, au moyen d'une procuration signée. Des procurations préimprimées sont à disposition au siège de la société.

Les cartes d'admission seront délivrées à la même adresse sur présentation des actions jusqu'au 10 juin 1996.

La feuille de présence sera établie dès 13 h. 15, elle sera clôturée à 13 h. 45, précises.

Aubonne, le 21 mai 1996

Le conseil d'administration  
22-41148/2105

**Sapag SA, Neuchâtel**

Convocation des actionnaires de la SA de Participation Appareillage Gardy à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui se tiendra le vendredi 14 juin 1996, à 15 h., en l'étude de Me Ph. de Reynier, faubourg du Lac 8, 2001 Neuchâtel.

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration et comptes au 31 décembre 1994.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes et décharges aux organes.
4. Elections statutaires.
5. Divers.

Le conseil d'administration

005-301478/2105

**Società Navigazione del Lago di Lugano**

Convocazione azionisti

I Signori azionisti della Società Navigazione del Lago di Lugano sono convocati

**all'assemblea generale ordinaria**

il giorno lunedì 10 giugno 1996, alle ore 16, presso la sede della società con il seguente

**Ordine del giorno:**

1. Lettura del verbale dell'ultima assemblea del 21 giugno 1995 e sua approvazione.
2. Relazione del consiglio di amministrazione sulla gestione 1995 e sua approvazione.
3. Presentazione del conto annuale 1995 e del rapporto di revisione per il 1995.
4. Approvazione del bilancio del conto economico e dell'allegato al 31 dicembre 1995.
5. Proposta di scioglimento parziale di riserva e delibera sull'impiego.
6. Scarico all'amministrazione ed alla direzione per la gestione 1995.
7. Nomine statutarie.
8. Eventuali.

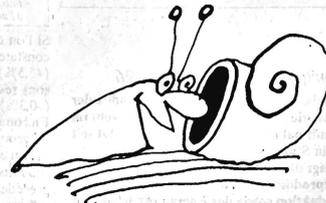
Per poter partecipare all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni entro le ore 16 del giorno e nel luogo dell'assemblea o presentare una dichiarazione di deposito presso un istituto bancario.

Le proposte del consiglio di amministrazione e i documenti menzionati ai punti 2 a 5 dell'ordine del giorno, possono essere consultati dagli azionisti alla sede della società. Ogni azionista può domandare che gli sia rimesso un esemplare.

Lugano, 21 maggio 1996

Il consiglio di amministrazione

005-310907/2105



Ein Geschäftsinsert mit  
Hilfe der Publicitas bringt Sie  
schnell an die richtige Adresse.  
Tel. 031-384 11 11 oder  
Fax 031-384 14 91.

 PUBLICITAS

An die Aktionäre der

## -Sihl- Zürcher Papierfabrik an der Sihl

Wir freuen uns, Sie zur

### 158. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 13. Juni 1996, 15.00 Uhr, ins Hotel SAVOY am Paradeplatz in Zürich mit anschliessendem Apéro einzuladen.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Bericht des Verwaltungsrates über die Neuausrichtung der Sihl-Gruppe**  
Keine Anträge, reines Berichtstraktandum
- Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung 1995 und der Konzernrechnung sowie Entgegennahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Antrag:  
Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**  
Antrag:  
Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1995.
- Verwendung des Geschäftsergebnisses**  
Antrag:  
Auf die Ausschüttung einer Dividende wird verzichtet.  
Gesetzliche Reservieren in der Höhe von Fr. 95 250 000.- sind mit dem Bilanzverlust zu verrechnen. Der verbleibende Bilanzverlust von Fr. 16 589 743.- wird auf neue Rechnung vorgelagert.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Antrag:  
Als Revisionsstelle und als Konzernprüferin für das Geschäftsjahr 1996 ist die KPMG Fides Peat wiederzuwählen.
- Verschiedenes**

#### Unterlagen

Der Jahresbericht 1995, die Jahresrechnung, die Konzernrechnung, der Bericht der Revisionsstelle über das Stammhaus und die Konzernrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 21. Mai 1996 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den Namenaktionären werden die Unterlagen an die letzte der Gesellschaft gemeldete Adresse zugesandt; Inhaberaktionären werden sie auf schriftliches Verlangen zugestellt.

#### Teilnahme an der Generalversammlung

Namenaktionäre, die am 15. Mai 1996 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten mit der ihnen postalisch zugesandten Einladung die Anmeldung zur Bestellung von Zutrittskarte und Stimmkarten. Nach Eingang der Bestellung erhalten die Aktionäre Zutrittskarte und Stimmkarten rechtzeitig von uns zugestellt. Die Zutrittskarte ist - unabgetrennt - zusammen mit den Stimmkarten beim Eintritt in das Versammlungslokal vorzuweisen.

Namenaktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussern, sind nicht mehr stimmberechtigt. Der Veräusserer ist diesfalls verpflichtet, Zutritts- und Stimmkarten an die Gesellschaft zurückzusenden. Der Erwerber kann seine Anerkennung als an dieser Generalversammlung stimmberechtigter Aktionär durch Antrag zur Eintragung ins Aktienbuch bis zum 30. Mai 1996 verlangen (Eintreffen des Gesuchs bei Sihl). Der Erwerber erhält dann von der Gesellschaft eine Zutrittskarte und Stimmkarten. In der Zeit vom 31. Mai bis und mit 13. Juni 1996 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen, welche zur Ausübung des Stimmrechtes an dieser Generalversammlung berechtigen. Bei Verkauf eines Teils der Aktien muss die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung bei der Eintrittskontrolle gegen eine neue umgetauscht werden.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Zutritts- und Stimmkarten bis zum 10. Juni 1996 am Sitz der Gesellschaft, Giesshübelstrasse 15, Zürich, gegen Hinterlegung der Aktien oder einer Depotbescheinigung der Depotbank mit Sperrvermerk beziehen. Die Inhaberaktien müssen bis nach Schluss der Generalversammlung vom 13. Juni 1996 hinterlegt beziehungsweise gesperrt bleiben.

#### Vollmacht

Aktionäre, die nicht beabsichtigen, persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen, können sich vertreten lassen (Namenaktionäre gemäss § 11 der Statuten nur durch einen anderen, im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionär). Vollmacht kann auch erteilt werden an den Verwaltungsrat der -Sihl- Zürcher Papierfabrik an der Sihl oder an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter Herrn Andreas G. Keller, Rechtsanwalt, c/o ATAG Ernst & Young AG, Postfach 5272, 8022 Zürich. Wir bitten die Aktionäre, uns bei der Bestellung der Zutrittskarte Name und Adresse des Vertreters bekanntzugeben. Die auf der Rückseite ausgefüllte Zutrittskarte ist dem Bevollmächtigten mit der Stimmkarte - unabgetrennt - zu übergeben.

#### Depotvertreter

Gemäss revidiertem Aktienrecht haben die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie die gewerbmässigen Vermögensverwalter der Gesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben. Sie werden deshalb gebeten, der Gesellschaft diese Angaben möglichst frühzeitig mitzuteilen, spätestens jedoch bei der Eintrittskontrolle am Tage der Generalversammlung vor 14.30 Uhr.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident  
Melk M. Lehner

Zürich, 20. Mai 1996

249-2067/202105

### Mitteilung an die Gläubiger der NCR (Schweiz)

Den Gläubigern der NCR (Schweiz) in 8301 Glattzentrum (ZH) wird hiermit mitgeteilt, dass die ATAG debis Informatik AG mit Sitz in Opfikon/Glattbrugg (ZH) mit Wirkung per 1. Januar 1996 im Sinne einer Übernahme gemäss Art. 181 OR die Aktiven und Passiven folgender Geschäftsbereiche von NCR (Schweiz) übernommen hat: Kreditkarten und Transaction Processing.

Langenthal, 7. Mai 1996

Der Verwaltungsrat der  
ATAG debis Informatik AG  
W. Wohlgensinger J. H. Thorenz  
(Präsident) (Delegierter)

05-31067/2105

### Sonnalpine SA, St. Moritz

#### Convocazione all'assemblea generale ordinaria

I Signori azionisti della Sonnalpine SA sono convocati per il giorno 5 giugno 1996, alle ore 9, presso gli uffici della CPL consulting Point SA, via Olgiate 6, 6904 Lugano, per l'assemblea generale ordinaria, con il seguente

#### Ordine del giorno:

- Relazione dell'amministrazione sulla gestione per gli esercizi 1992, 1993, 1994, 1995 e rapporti dell'ufficio di revisione.
- Approvazione della relazione sulla gestione, dei bilanci al 31 dicembre 1992, 31 dicembre 1993, 31 dicembre 1994 e 31 dicembre 1995.
- Discarico all'amministrazione.
- Nomine statutarie.
- Vare.

L'amministratore unico:  
Avv. Dott. Giorgio Bernardoni

05-31068/2105

### Chesa Romantica AG, St. Moritz

#### Convocazione all'assemblea generale straordinaria

I Signori azionisti della Chesa Romantica AG sono convocati per il giorno 5 giugno 1996, alle ore 11.30, presso gli uffici della CPL consulting Point SA, via Olgiate 6, 6904 Lugano, per l'assemblea generale straordinaria, con il seguente

#### Ordine del giorno:

- Dimissioni amministratore unico.
- Nomina nuovo amministratore unico.
- Eventuale scioglimento e conseguente messa in liquidazione della società.
- Eventuali.

L'amministratore unico:  
Avv. Dott. Giorgio Bernardoni

05-31068/2105

### Annonces offes d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

### Sodereal Holding SA, Zürich

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

vom 20. Juni 1996, 15.30 Uhr, am Sitz der SNH Finanzierungen AG, c/o Segmüller und Nötzli, Käppelmatstrasse 5, 6052 Hergiswil.

#### Traktanden:

- Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.**
  - Genehmigung des Jahresberichtes  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes.
  - Genehmigung der Jahresrechnung.  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Jahresrechnung, die einen Bilanzverlust aufweist.
- Verwendung des Bilanzverlustes.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Der Bilanzverlust sei zusammen mit dem Verlustvortrag auf die neue Rechnung vorzutragen.
- Information über die konsolidierte Jahresrechnung 1995.**
- Entlastung des Verwaltungsrates.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Den Mitgliedern des Verwaltungsrates sei für das Geschäftsjahr 1995 in globo Entlastung zu erteilen.
- Wahl des Verwaltungsrates.**
- Wahl der Revisionsstelle.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Die Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, Zürich, sei für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr wiederzuwählen.
- Allgemeine Umfrage.**

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Revisionsstelle und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reinergebnisses liegen im Gebäude der Swissair «Swissôtel» Management AG, Büro Nr. 1006 (Sitzungszimmer), Flughafenstrasse 54, 8152 Glattbrugg, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre können ihr Stimmrecht nur gegen Ausweis über den Aktienbesitz ausüben.

Der Verwaltungsrat  
05-3097/32105

### Insérez dans la FOSC!

### American Express Bank (Switzerland) SA

Communication aux porteurs de bons de participation

Le conseil d'administration de cette société a convoqué les actionnaires à une

#### assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le mardi 18 juin 1996, à 14 h., au siège de la société, rue de Contamines 16, 1206 Genève.

#### Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

- Election de MM. John A. Ward, III et W. Richard Holmes en tant que membres du conseil d'administration.**  
Le conseil d'administration propose à l'assemblée d'élire MM. John A. Ward, III et W. Richard Holmes en tant que membres du conseil d'administration pour un mandat expirant lors de la prochaine assemblée générale ordinaire.

Les porteurs de bons de participation ne sont pas autorisés à participer à cette assemblée générale. Les décisions de l'assemblée générale seront déposées dans les meilleurs délais au siège de la société, de telle sorte que les porteurs de bons de participation puissent en prendre connaissance.

Genève, 13 mai 1996

Le conseil d'administration  
05-3097/32105

**Bayerische Lfa Finance N.V.**  
Amsterdam, The Netherlands

**4 5/8% Anleihe 1987-97 von CHF 50 000 000**

(Valoren-Nummer 535 114 / ISIN CH 000 535 114 0)

Die oben erwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen vorzeitig auf den

**25. Juni 1996 zu 100%**

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Titel. Ab dem 25. Juni 1996 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 25. Juni 1997 versehen, bei sämtlichen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, im Mai 1996

Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

**Inter-American Development Bank**  
Washington, D. C., U.S.A.

**6 1/8% Anleihe 1985-2005 von CHF 100 000 000, Tranche A**

(Valoren-Nr. 879737 / ISIN CH0008797372)

Der ausstehende Restbetrag von CHF 88 000 000.- oben erwähnter Anleihe wurde durch die Emittentin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

**19. Juli 1996 zu 103.50% des Nennwertes**

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Von diesem Datum an, ab welchem die Verzinsung erlischt, können die Obligationen, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 19. Juli 1997 ff., bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 15. Mai 1996

Im Auftrag:  
**Schweizerische Kreditanstalt**

**4 3/4% Anleihe**  
**von SFr. 100 Mio., 1988-2000**

**Kymmene Corporation**

(neu: UPM-Kymmene Corporation)

**Helsinki, Finnland, endfällig am 2. Juni 2000**

(Valorennummer: 471'960)

Die Kymmene Corporation und die Repola Ltd., Helsinki, Finnland, haben fusioniert. Dieser Zusammenschluss ist per 30. April 1996 rechtskräftig geworden, und die neue Gesellschaft firmiert unter dem Namen UPM-Kymmene Corporation.

Die Schweizerische Kreditanstalt als federführendes Institut für die obige Obligationenanleihe hat diesen Zusammenschluss überprüft und hat ihre Zustimmung zur Fusion gegeben, und da sie zum Schluss gekommen ist, dass die Interessen der Obligationäre durch diese Transaktion nicht beeinträchtigt werden.

Es findet weder eine Abstempelung der obigen Obligationen noch ein Neudruck der Titel statt.

Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**

**Bargetzi + Biberstein AG, Steinwerke,**  
**4504 Solothurn**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, 27. Juni 1996, 11 Uhr, im Hotel Krone, Solothurn.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 23. Mai 1995.  
Antrag: *Genehmigung.*
2. Erläuterung zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 1995.
3. Bericht der Revisionsstelle.
4. Beschlussfassung betreffend
  - a) Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1995.  
Antrag: *Genehmigung.*
  - b) Verwendung des Bilanzergebnisses 1995.  
Antrag: *Vortrag auf neue Rechnung.*
  - c) Entlastung der Verwaltung.  
Antrag: *Erteilung der Entlastung für das Geschäftsjahr 1995.*
5. Wahlen
  - a) Verwaltungsrat  
Antrag: *Peter Keller, Präsident* *bisher*  
*Peter Kofmel, Mitglied* *bisher*  
*Walter Nydegger, Mitglied* *bisher*
  - b) Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1996.  
Antrag: *Wahl der Ambassador Treuhand AG, Solothurn.*
6. Verschiedenes.

Generalversammlungsprotokoll, Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsstellenbericht liegen ab 24. Mai 1996 für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, c/o Ambassador Treuhand AG, Solothurn, Florastrasse 3, 4503 Solothurn, zur Einsicht auf.

Inhaberaktionäre verlangen die Geschäftsunterlagen und die Eintrittskarte zur Teilnahme an der Generalversammlung gegen Besitznachweis ebenfalls bei Ambassador Treuhand AG.

Solothurn, 20. Mai 1996

Der Präsident des Verwaltungsrates  
37-015642/2105

**Bergbahnen Grindelwald-First AG**

**Die Aktionärinnen und Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen,**

welche am Mittwoch, 12. Juni 1996, um 14.30 Uhr, im Bergrestaurant First, in Grindelwald, stattfindet.

Traktanden:

1. **Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 1995; Kenntnisnahme vom Revisionsbericht der Revisuisse Price Waterhouse AG.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 1995 zu genehmigen.
2. **Behandlung des Bilanzverlustes.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von Fr. 2 409 515.- auf neue Rechnung vorzutragen.
3. **Entlastung des Verwaltungsrates.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern Entlastung zu erteilen.
4. **Wahlen in den Verwaltungsrat.**  
Die Verwaltungsräte Alfred Seiler, Hans Bohren und Hans Michel haben auf die Generalversammlung 1996 demissioniert. Der Verwaltungsrat beantragt, an deren Stelle neu in den Verwaltungsrat zu wählen: Peter Bohren, Baulingenieur, Spielmättli, Grindelwald; Willy Brawand, Hotelier, Hotel Spinne, Grindelwald, und Peter Roth, Depotchef-Stv. WAB, Steinbilen, Grindelwald.
5. **Wahl der Revisionsstelle.**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisuisse Price Waterhouse AG, Thun, für ein weiteres Jahr wiederzuzahlen.
6. **Orientierung und Verschiedenes.**

Geschäftsbericht mit Jahresbericht und Jahresrechnung 1995 sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen ab 22. Mai 1996 am Sitz der Gesellschaft auf.

**Zutrittskarten**

**Namenaktien:**

Die Zutrittskarten werden den Namenaktionären zusammen mit der Einladung zugestellt.

**Inhaberaktien:**

Die Inhaberaktionäre erhalten die Zutrittskarte gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Berner Kantonalbank, Niederlassungen Grindelwald und Interlaken.

An der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten abgegeben.

**Vertretung:**

Aktionärinnen und Aktionäre, die sich an der Generalversammlung vertreten lassen, sind gebeten, die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte auszufüllen und zu unterzeichnen. Ein Aktionär kann sich durch einen anderen Aktionär oder durch eine Drittperson vertreten lassen. Der Vertreter hat sich durch schriftliche Vollmacht auszuweisen. Bei Inhaberaktien ist neben der Vollmacht ein Nachweis des Aktienbesitzes durch den Vollmachtgeber zu erbringen.

In der Zeit vom 12. Mai bis 12. Juni 1996 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Die Zutrittskarte berechtigt am Tage der Generalversammlung zur Fahrt nach First und zurück.

Der Verwaltungsrat  
05-30442/2105

**Offerten**  
**unter Chiffre ...**

**1. Für den Offertenschreiber**

Offerten auf Chiffre-Inserte sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inserten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

**2. Für den Empfänger von Offerten**

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

**Publicitas Bern**

**Zu verkaufen guter**

**Reitsattel**

(Vielseitigkeitssattel) mit allem Zubehör und schönem Zaum. Günstiger Preis.  
Tel. 056/633 44 82

**Inserte**

**erschliessen**  
**den Markt**

**Marken-Tesore**

mit Schlüssel ab mit Elektronik ab (batteriebetrieben)  
Fr. 180.-  
Fr. 535.-

Preise inkl. MWST.

**TRESOR-HANDEL BESMER ZUG**

Telefon 041/711 43 42

05-290856/1305

**LOTÉRIE ROMANDE** **PLAN DES LOTS**  
En vigueur dès le 01.05.1996

Le Ticket - Tranches de 1'000'000 billets à 5.-  
Valeur d'émission: 5'000'000.-

1 x 250'000.-	= 250'000.-
1 x 50'000.-	= 50'000.-
10 x 5'000.-	= 50'000.-
50 x 1'000.-	= 50'000.-
100 x 500.-	= 50'000.-
1'000 x 50.-	= 50'000.-
10'000 x 20.-	= 400'000.-
81'600 x 10.-	= 816'000.-
122'400 x 5.-	= 612'000.-
<b>234'762 lots</b>	<b>= 2'796'000.-</b>
<b>23.02%</b>	<b>= 54.82%</b>

Le Triolo - Tranches de 1'000'000 billets à 2.-  
Valeur d'émission: 2'000'000.-

4 x 10'000.-	= 40'000.-
4 x 5'000.-	= 20'000.-
4 x 1'000.-	= 4'000.-
10 x 500.-	= 5'000.-
5'000 x 50.-	= 250'000.-
5'000 x 20.-	= 100'000.-
5'000 x 10.-	= 50'000.-
75'000 x 4.-	= 300'000.-
150'000 x 2.-	= 300'000.-
<b>240'022 lots</b>	<b>= 1'069'000.-</b>
<b>24.00%</b>	<b>= 53.45%</b>

Le Duo - Tranches de 200'000 billets à 5.-  
Valeur d'émission: 1'000'000.-

1 x 50'000.-	= 50'000.-
1 x 10'000.-	= 10'000.-
1 x 5'000.-	= 5'000.-
1 x 2'500.-	= 2'500.-
1 x 1'000.-	= 1'000.-
1 x 500.-	= 500.-
1'000 x 50.-	= 50'000.-
4'000 x 20.-	= 80'000.-
18'000 x 10.-	= 180'000.-
30'000 x 5.-	= 150'000.-
<b>53'006 lots</b>	<b>= 529'000.-</b>
<b>26.50%</b>	<b>= 52.90%</b>

Le Triolo - Tranches de 1'000'000 billets à 4.-  
Valeur d'émission: 4'000'000.-

1 x 40'000.-	= 40'000.-
8 x 10'000.-	= 80'000.-
2 x 4'000.-	= 8'000.-
4 x 3'000.-	= 12'000.-
8 x 2'000.-	= 16'000.-
24 x 1'000.-	= 24'000.-
2'000 x 50.-	= 100'000.-
10'000 x 20.-	= 400'000.-
5'000 x 30.-	= 150'000.-
7'500 x 20.-	= 150'000.-
20'000 x 10.-	= 200'000.-
10'000 x 9.-	= 90'000.-
40'000 x 5.-	= 200'000.-
10'000 x 7.-	= 70'000.-
10'000 x 6.-	= 60'000.-
50'000 x 5.-	= 250'000.-
40'000 x 4.-	= 160'000.-
10'000 x 3.-	= 30'000.-
10'000 x 2.-	= 20'000.-
<b>224'547 lots</b>	<b>= 2'180'000.-</b>
<b>22.45%</b>	<b>= 54.50%</b>

Le Bingo - Tranches de 500'000 billets à 3.-  
Valeur d'émission: 1'500'000.-

1 x 25'000.-	= 25'000.-
10 x 2'500.-	= 25'000.-
10'000 x 25.-	= 250'000.-
100'000 x 5.-	= 500'000.-
<b>110'011 lots</b>	<b>= 800'000.-</b>
<b>22.00%</b>	<b>= 53.33%</b>

Le Rigolo - Tranches de 1'000'000 billets à 5.-  
Partie instantanée: Valeur d'émission: 5'000'000.-

1 x 10'000.-	= 10'000.-
1 x 2'000.-	= 2'000.-
2 x 1'000.-	= 2'000.-
4 x 500.-	= 2'000.-
110 x 200.-	= 22'000.-
<b>130 x 8'200.-</b>	<b>= 808'000.-</b>
<b>130 x 1'000.-</b>	<b>= 130'000.-</b>
<b>130 x 200.-</b>	<b>= 26'000.-</b>
<b>180'528 lots</b>	<b>= 2'750'000.-</b>
<b>18.05%</b>	<b>= 55.00%</b>

10'000 x 50.-	= 500'000.-
10'000 x 20.-	= 200'000.-
50'000 x 10.-	= 500'000.-
110'000 x 5.-	= 550'000.-
<b>(valeur moyenne des gains à la roue Rigolo)</b>	<b>(gains hors roue)</b>
<b>(gains en billets de la Loterie Romande)</b>	

Le Blaco - Tranches de 1'000'000 billets à 2.50  
Valeur d'émission: 2'500'000.-

3 x 15'000.-	= 45'000.-
25 x 1'000.-	= 25'000.-
5'000 x 50.-	= 250'000.-
5'000 x 25.-	= 125'000.-
<b>215'028 lots</b>	<b>= 1'375'000.-</b>
<b>21.50%</b>	<b>= 55.00%</b>

5'000 x 20.-	= 100'000.-
10'000 x 10.-	= 100'000.-
5'000 x 5.-	= 400'000.-
110'000 x 3.-	= 330'000.-

Les lots jusqu'à Fr. 50.- sont payés par les vendeurs. Les autres lots sont délivrés par la Loterie Romande. L'acquéreur de billets se soumet aux «Règles des jeux» disponibles auprès des vendeurs de la Loterie Romande. La prescription des lots intervient 6 mois après la date limite de vente. Les plans des lots ne comprennent pas les prix supplémentaires en nature offerts sur certains billets.

SOCIÉTÉ DE LA LOTÉRIE ROMANDE - Rue Martrey 15 - 1000 Lausanne 4 - (021) 311 45 55

**Inserte im SHAB haben Erfolg!**

## Bergbahnen Unterwasser-Iltios-Chäserrugg AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 18. Juni 1996, 15 Uhr, Gipfelrestaurant Chäserrugg, Unterwasser.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung 1995.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 8. Juni erhalten die Aktionäre von der Geschäftsleitung BUIG, Postfach, 9657 Unterwasser, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht samt Rechnung 1995. Am Tag der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgestellt!

Der Verwaltungsrat

**Eröffnung Sommerbetrieb: Samstag, 15. Juni 1995**  
**Fahrplan täglich bis 27. Oktober 1996.**

249-20837/2105



## SIBER HEGNER HOLDING AKTIENGESELLSCHAFT

ZÜRICH

Den Inhabern von Partizipationsscheinen der Siber Hegner Holding AG wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die

### 63. ordentliche Generalversammlung

am 11. Juni 1996, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Wiesenstrasse 8, 8008 Zürich, stattfindet.

#### Traktanden:

1. **Geschäftsbericht 1995 und Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfer.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Geschäftsberichtes 1995 (Jahresrechnung, Jahresbericht und Konzernrechnung).
2. **Entlastung des Verwaltungsrates.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung.
3. **Verwendung des Bilanzgewinnes 1995.**  
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag des Bilanzgewinnes von Fr. 1 506 382.-, der sich aus dem Gewinnvortrag 1994 (Fr. 793 297.-) und dem Jahresgewinn (Fr. 713 085.-) zusammensetzt, auf neue Rechnung.
4. **Wahlen**
  - a) **Verwaltungsrat**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
- Wiederwahl von Dr. Robert Briner und  
- Neuwahl von Dr. Rolf A. Meyer für eine Amtsdauer von drei Jahren.
  - b) **Revisionsstelle**  
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von KPMG Fides Peat, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr.
  - c) **Konzernprüfer**  
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl von KPMG Fides Peat, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr.

Der Geschäftsbericht 1995 (Jahresrechnung, Jahresbericht und Konzernrechnung) und die Berichte der Revisionsstelle und der Konzernprüfer liegen ab sofort, die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse ab 19. Juni 1996 zur Einsicht der Inhaber von Partizipationsscheinen am Sitz der Gesellschaft auf.

05-310200/2105

## AMR Corporation, Fort Worth, Texas

### Emprunt 5,25% 1986-2001 de CHF 200 000 000.-

(Numéro de valeur 864.950, ISIN ch0008649508)

#### Remboursement anticipé

La totalité des titres en circulation de l'emprunt AMR Corporation a été dénoncée pour remboursement anticipé, conformément au chiffre 4 des conditions de l'emprunt,

au 20 juin 1996 à 100% plus intérêts courus, soit CHF 5036.45 par nominal de CHF 5000.-.

A partir de cette date, les obligations cessent de porter intérêts et les titres munis de tous les coupons non encore échus peuvent être présentés pour le remboursement, sans frais, auprès d'un des domiciles de paiement officiels mentionnés sur les titres.

Genève, le 15 mai 1996

Le mandataire:

Merill Lynch Bank (Suisse) S.A.  
18-31849/2105

## Minoteries de Plainpalais SA

### Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire du 15 mai 1996 a fixé le dividende pour l'exercice 1995 comme suit:

Dividende brut	fr. 30.-
moins impôt anticipé 35%	fr. 10.50
contre remise du coupon No 109	fr. 19.50 net

Les dividendes seront payables, sans frais, dès le 20 mai 1996 à nos bureaux, Rte des Moulins, case postale 68, 1523 Granges-Mamand (VD).

Genève, 15 mai 1996

Le conseil d'administration  
17-20699/2105

## POS AG, Baar

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 13. Juni 1996, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Neuhofstrasse 8, 6340 Baar.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. **Mutation im Verwaltungsrat.**  
Antrag: Kenntnisnahme vom Rücktritt von Herrn Volker Nast als Mitglied des Verwaltungsrates und Neubestellung.
2. **Rücktritt der Revisionsstelle.**  
Antrag: Kenntnisnahme vom Rücktritt der Custodia Treuhand AG, Zug, und Ersatzwahl.
3. **Varia.**

Der Verwaltungsrat  
05-310749/2105

## Ceat international en liquidation Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

Date: jeudi 13 juin 1996, à 11 h.

Lieu: Société Fiduciaire Lémano, place Chauderon 18, 1003 Lausanne.

#### Ordre du jour:

1. **Rapport du liquidateur sur l'exercice clos le 31 décembre 1995.**  
Proposition du liquidateur: Prendre connaissance de ce rapport.
2. **Rapport de l'organe de révision.**  
Proposition du liquidateur: Prendre connaissance de ce rapport.
3. **Approbation du compte de profits et pertes, du bilan et du rapport de gestion.**  
Proposition du liquidateur: Approuver les comptes au 31 décembre 1995 ainsi que le rapport du liquidateur.
4. **Décision sur l'affectation du résultat.**  
Proposition du liquidateur: Reporter la perte de Frs. 8820.23 à compte nouveau.
5. **Décharge aux anciens administrateurs.**  
Proposition du liquidateur: Donner décharge aux administrateurs M. Guido Accornero, Mme Madeleine Jarach et M. Albert Touboul pour leur gestion du 1er janvier 1995 jusqu'à la date de la dissolution de Ceat international et de son entrée en liquidation le 29 mai 1995.
6. **Décharge au liquidateur.**  
Proposition du liquidateur: Donner décharge au liquidateur, M. Roberto Romagnoli, pour son activité depuis l'entrée en liquidation de Ceat international jusqu'au 31 décembre 1995.
7. **Nominations statutaires.**  
Proposition du liquidateur: Réélire la Société Fiduciaire Lémano comme organe de révision pour l'exercice 1996.

Le rapport du liquidateur pour l'exercice clos le 31 décembre 1995, comprenant le compte de profits et pertes et le bilan au 31 décembre 1995, ainsi que le rapport de l'organe de révision, seront à la disposition des actionnaires à partir du 23 mai 1996 auprès de la Société Fiduciaire Lémano, place Chauderon 18, 1003 Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale pourront être retirées auprès de la Société Fiduciaire Lémano, place Chauderon 18, 1003 Lausanne, moyennant justification de la propriété des titres. En ce qui concerne les propriétaires d'actions nominatives, seuls auront droit de voter les actionnaires inscrits au registre des actions le 10 juin 1996. Aucune inscription ne sera effectuée sur le registre des actions du 10 au 13 juin 1996.

Lausanne, 10 mai 1996

Le liquidateur  
05-310450/2105

## SGF - Société de Gares frigorifiques et Ports francs de Genève SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 19 juin 1996, à 14 h. 30, au Centre Interprofessionnel CIP, salle E, 1er étage, rue St-Jean 98, à Genève (liste de présence dès 14 h. 10).

#### Ordre du jour:

1. Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et de l'organe de révision, relatifs à la gestion et aux comptes de l'exercice 1995 et au bilan au 31 décembre 1995.
2. Approbation d'un nouveau règlement concernant l'indemnisation des administrateurs.
3. Election de l'organe de révision pour l'exercice 1996.
4. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires, durant les heures d'ouverture, au bureau de l'entrepôt de Satigny, route de Satigny 46, téléphone 022/785 52 22, du mercredi 29 mai à 9 h. au jeudi 13 juin 1996 à 12 h.

Les cartes d'entrée seront délivrées, durant le même délai et au même lieu, contre présentation, s'agissant des actions au porteur, des titres ou des certificats de dépôt bancaire.

Satigny, 21 mai 1996

Le conseil d'administration  
18-31786/2105

## Metamine SA, Société Métallurgique, Glaris

Les actionnaires sont convoqués à la

### 70e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le jeudi 20 juin 1996, à 11 h. 30, dans les locaux de la Société de Banque Suisse, à Bâle.

Ordre du jour: Statutaire.

Le conseil d'administration  
03-36442/2105



PUBLICITAS HOLDING S.A.  
Lausanne

## Convocation

à la 105<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le mercredi 12 juin 1996, à 15 h 00, au Musée Olympique, quai d'Ouchy 1, à Lausanne (ouverture des portes à 14 h 30)

### ORDRE DU JOUR

- 1. Rapport annuel, comptes de groupe et comptes de Publicitas Holding S.A. 1995, rapport de l'organe de révision**  
Le conseil propose d'approuver le rapport de gestion comprenant le rapport annuel, les comptes de groupe et les comptes de Publicitas Holding S.A. 1995.

- 2. Décharge au conseil d'administration**  
Le conseil propose qu'il soit donné décharge aux membres du conseil d'administration.

- 3. Décision sur la répartition du bénéfice au bilan**  
Bénéfice de l'exercice 1995  
Solde reporté
- |  |                  |
|--|------------------|
|  | Fr. 23 053 991.- |
|  | Fr. 8 263 565.-  |
|  | Fr. 31 317 556.- |
- Montant à disposition de l'assemblée générale
- Le conseil propose la répartition suivante :  
distribution d'un dividende de Fr. 30.- brut par titre, soit :  
sur le capital-actions ayant droit au dividende  
sur le capital-bons de participation
- |                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
|                                 | Fr. 11 795 700.- |
|                                 | Fr. 3 000 000.-  |
| Total                           | Fr. 14 795 700.- |
| Attribution aux réserves libres | Fr. 8 000 000.-  |
| Report à nouveau                | Fr. 8 521 856.-  |

Si cette proposition est acceptée, un montant de Fr. 30.- brut, respectivement de Fr. 19.50 net après déduction de l'impôt anticipé, sera versé dès le 18 juin 1996.

Il sera payé aux actionnaires à leur domicile de paiement indiqué sur la demande d'inscription au registre des actions et aux porteurs de bons de participation, sur présentation du coupon N° 4, à la Banque Cantonale Vaudoise, à la Banque Populaire Suisse, au Crédit Suisse, à la Société de Banque Suisse et à l'Union de Banques Suisses.

- 4. Elections au conseil d'administration**  
Le conseil propose de réélire MM. Klaus Jacobi, Alain R. Jaquet, Adolf E. Kammerer et Dieter von Schulthess pour un mandat de trois ans.

- 5. Election de l'organe de révision et des réviseurs des comptes consolidés du groupe pour l'exercice 1996**  
Le conseil propose d'élire ATAG Ernst & Young S.A. en tant qu'organe de révision et en tant que réviseurs des comptes consolidés du groupe pour l'exercice 1996.

### 6. Restructuration du capital

- 6.1. Conversion des 100'000 bons de participation en actions nominatives**  
En application de l'article 9 bis des statuts, le conseil d'administration propose de convertir les bons de participation en actions nominatives et l'adoption de la résolution suivante :

- Les 100'000 bons de participation existants de Fr. 100.- nominal chacun sont convertis en 100'000 actions nominatives de Fr. 100.- nominal chacune.
- En conséquence, le capital-actions est augmenté de Fr. 10'000'000.- pour être porté de Fr. 39'500'000.- à Fr. 49'500'000.-, par l'émission de 100'000 nouvelles actions nominatives de Fr. 100.- nominal chacune qui seront remises en échange des bons de participation et libérées par imputation de ceux-ci, dans un rapport d'échange d'un bon de participation pour une action nominative nouvelle. Les droits préférentiels de souscription des actionnaires sont supprimés.
- Les nouvelles actions auront droit au dividende à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1996. Elles seront soumises aux restrictions de transférabilité prévues par l'article 6 des statuts. Cependant, en application de l'article 6 alinéa 4, les détenteurs de bons de participation qui démontreront qu'ils étaient propriétaires de ces titres au 26 avril 1996 seront, suite à leur demande d'inscription, inscrits au registre des actions comme actionnaires pour la totalité des nouvelles actions nominatives issues de la conversion.

### 6.2. Division des actions nominatives

En cas d'adoption de la proposition de conversion des bons de participation qui précède, le conseil d'administration propose de diviser les 495'000 actions nominatives de Fr. 100.- nominal chacune, en 2'475'000 actions nominatives de Fr. 20.- nominal chacune, dans un rapport d'échange d'une action nominative ancienne de Fr. 100.- nominal contre cinq actions nominatives nouvelles de Fr. 20.- nominal chacune.

### 6.3. Modification des statuts

En cas d'acceptation des propositions faites aux points 6.1 et 6.2 de l'ordre du jour, le conseil d'administration propose d'adapter les statuts aux décisions prises et, en conséquence :

- d'abroger les articles 8, 9, 9 bis et 10 alinéas 1, 3, 4 et 5;
- de modifier le titre II, les articles 3, 6 alinéa 3, 10 alinéa 2, 12 alinéa 2, 14 alinéa 5, 19 alinéa 4, 20 alinéa 3, 34 et 37 des statuts;
- de procéder à une nouvelle numérotation ensuite de l'abrogation de quelques articles.

#### TEXTE ACTUEL

#### TITRE II: CAPITAL-ACTIONS ET CAPITAL-BONS DE PARTICIPATION

**ART. 3**  
Le capital-actions de la société est de trente-neuf millions cinq cent mille francs. Il est divisé en trois cent nonante-cinq mille actions nominatives de cent francs chacune, toutes souscrites et entièrement libérées.

**ART. 6 al. 3**  
...d'option ou de conversion attachés à des actions, bons de participation ou d'autres titres émis par la société.

**ART. 8**  
Le capital-bons de participation est de dix millions de francs. Il est divisé en cent mille bons de participation d'une valeur nominale de cent francs chacun, tous souscrits et entièrement libérés. Tous les bons de participation sont au porteur et se transfèrent par simple tradition. Des certificats de plusieurs bons peuvent être émis.

**ART. 9**  
Les bons de participation ne confèrent à leur porteur aucun droit social, en particulier ni le droit de vote, ni le droit d'assister à l'assemblée générale, ni le droit de s'opposer aux décisions de cette dernière pour autant qu'elles ne lésent pas leurs droits patrimoniaux. Les bons de participation confèrent à leur porteur les mêmes droits à une portion du bénéfice et à une part du produit net de liquidation que ceux attachés aux actions proportionnellement à la valeur nominale de chaque catégorie des titres. L'assemblée générale peut en tout temps réduire le capital-bons de participation pour autant que sur le plan des droits patrimoniaux les porteurs de bons de participation soient traités de la même manière que les actionnaires.

#### NOUVEAU TEXTE

#### TITRE II: CAPITAL-ACTIONS

Conformément aux art. 650 et 652 g CO, cet article sera modifié par le conseil d'administration en exécution des décisions de l'assemblée générale. Son libellé sera le suivant :

**ART. 3**  
Le capital-actions de la société est de quarante-neuf millions cinq cent mille francs. Il est divisé en deux millions quatre cent septante-cinq mille actions nominatives de vingt francs chacune, toutes souscrites et entièrement libérées.

**ART. 6 al. 3**  
...d'option ou de conversion attachés à des actions ou d'autres titres émis par la société.

**ART. 8**  
abrogé

**ART. 9**  
abrogé

#### ART. 9 BIS

L'assemblée générale peut en tout temps décider de convertir les bons de participation en actions nominatives.

#### ART. 10 al. 1

Le capital-bons de participation ne peut dépasser le capital-actions.

#### ART. 10 al. 2

Les actionnaires et porteurs de bons de participation ont un droit de souscription préférentiel proportionnel à la valeur nominale des actions et bons de participation qu'ils détiennent lors de l'émission nouvelle d'actions ou de bons de participation, à moins que la décision concernant l'augmentation de capital n'en dispose autrement.

#### ART. 10 al. 3

Si l'augmentation du capital-actions et celle du capital-bons de participation ont lieu en même temps et dans la même proportion par rapport aux différentes catégories de titres émis, le droit de souscription des actionnaires ne s'appliquera qu'aux actions et celui des porteurs de bons de participation qu'aux bons de participation.

#### ART. 10 al. 4

Si l'augmentation du capital-actions et celle du capital-bons de participation sont simultanées, mais n'ont pas lieu dans la même proportion par rapport aux différentes catégories de titres émis, tant les actionnaires que les porteurs de bons de participation auront un droit de souscription sur la partie supplémentaire d'une des catégories de titres émis.

#### ART. 10 al. 5

Si l'augmentation porte uniquement sur le capital-actions ou uniquement sur le capital-bons de participation, tant les actionnaires que les porteurs de bons de participation bénéficient du droit de souscription.

#### ART. 12 al. 2

...sont mis à disposition des actionnaires et des porteurs de bons de participation au siège social.

#### ART. 14 al. 5

Les convocations informent également les actionnaires et les porteurs de bons de participation que les décisions de l'assemblée générale seront déposées au siège social où ils pourront en prendre connaissance.

#### ART. 19 al. 4

Les votations et élections se font à main levée, à moins que le conseil d'administration n'en décide autrement ou qu'un ou des actionnaires représentant ensemble au moins cinq mille actions ne demandent le scrutin secret.

#### ART. 20 al. 2

Les actionnaires et les porteurs de bons de participation ont le droit de consulter le procès-verbal.

#### ART. 34

...sera mis à la disposition de l'assemblée générale pour être réparti par elle entre les actionnaires et les porteurs de bons de participation proportionnellement à la valeur nominale des titres.

#### ART. 37

Les contestations qui pourraient s'élever pendant la durée de la société ou lors de sa liquidation, entre les actionnaires, les porteurs de bons de participation, la société, les administrateurs ou les contrôleurs, seront du ressort des tribunaux compétents du siège social.

L'ordre du jour ainsi que les propositions du conseil d'administration à l'assemblée générale ordinaire du 12 juin 1996 comprenant le texte des révisions statutaires soumises à l'assemblée générale ont été publiés intégralement dans la Feuille officielle suisse du commerce des 21 et 22 mai 1996. Ils ont aussi été envoyés, le 21 mai 1996, aux actionnaires inscrits, avec leur carte d'admission personnelle à l'assemblée générale. Le rapport de gestion 1995 comprenant le rapport annuel, les comptes de groupe et les comptes de Publicitas Holding S.A. 1995, ainsi que le rapport de l'organe de révision, étaient également joints à cet effet. Des exemplaires supplémentaires peuvent être demandés au siège de la société où ces documents sont à disposition des actionnaires pendant les 20 jours précédant l'assemblée générale.

Les actionnaires désirant se faire représenter à l'assemblée générale peuvent donner procuration à un autre actionnaire régulièrement inscrit, ou à la société, ou à leur banque, ou encore au représentant indépendant M<sup>r</sup> François Kaiser, à Lausanne.

Les actionnaires désirant se faire représenter par un organe de la société sont priés de signer en blanc la procuration figurant au dos de la carte d'admission et de la retourner à Publicitas Holding avec les bulletins de vote. Sauf instruction contraire de leur part, leurs droits de vote seront exercés dans le sens des propositions du conseil d'administration ou, si des questions de procédure se posent, dans le sens des propositions du président de l'assemblée générale.

Les actionnaires désirant être représentés par le représentant indépendant, M<sup>r</sup> François Kaiser, sont priés de signer la procuration après avoir marqué la case correspondante et de lui envoyer le matériel de vote à son adresse, rue de la Grotte 6, 1003 Lausanne. Ils ont également la possibilité de retourner le matériel de vote à Publicitas Holding qui le transmettra au représentant indépendant.

Pour des raisons d'organisation, les actionnaires sont priés de retourner le bulletin d'inscription avant le 10 juin 1996. Le matériel de vote et la procuration signée doivent être remis à Publicitas Holding dans le même délai si les actions doivent être représentées par la société ou le représentant indépendant.

Les représentants dépositaires au sens de l'article 689d du Code des obligations sont priés de communiquer à la société en temps utile, au plus tard le 11 juin 1996, à 15 heures, le nombre des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires, les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortune professionnels. Les actionnaires qui auraient vendu leurs titres avant l'assemblée générale ne peuvent plus exercer les droits de vote attachés aux actions vendues. En cas de vente partielle, ils devront s'adresser au guichet « information » pour y recevoir une nouvelle carte d'admission, contre remise de l'ancienne.

#### AVIS AUX PORTEURS DE BONS DE PARTICIPATION

Cette convocation à nos actionnaires, ainsi que les propositions mentionnées ci-dessus, constituent également une information destinée aux titulaires de bons de participation Publicitas Holding S.A. Les décisions prises par l'assemblée générale pourront être consultées au siège de la société, avenue des Toises 12, à Lausanne, dès le 14 juin 1996.

Lausanne, le 21 mai 1996

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION



PUBLICITAS HOLDING S.A.  
Lausanne

## Einladung

zur 105. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

vom Mittwoch, 12. Juni 1996, um 15.00 Uhr, im Musée Olympique, Quai d'Ouchy 1, Lausanne (Türöffnung 14.30 Uhr)

### TAGESORDNUNG

**1. Jahresbericht, Konzernrechnung und Rechnung der Publicitas Holding AG 1995, Bericht der Revisionsstelle**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Geschäftsbericht, enthaltend die Konzernrechnung und die Rechnung der Publicitas Holding AG 1995, zu genehmigen.

**2. Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.

**3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**

Jahresgewinn 1995	Fr. 23 053 991.-
Saldovortrag	Fr. 8 263 565.-
Der Generalversammlung zur Verfügung stehender Betrag	Fr. 31 317 556.-

Der Verwaltungsrat beantragt die folgende Verwendung:  
Ausschüttung einer Dividende von Fr. 30.- brutto pro Titel, d.h.:  
auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital  
auf dem Partizipationsscheinkapital

Total	Fr. 11 795 700.-
Zuwendung an die freien Reserven	Fr. 3 000 000.-
	Fr. 14 795 700.-
	Fr. 8 000 000.-
Neuer Saldo	Fr. 8 521 856.-

Falls dieser Vorschlag angenommen wird, kommt ab 18. Juni 1996 ein Betrag von Fr. 30.- brutto, beziehungsweise von Fr. 19.50 netto nach Abzug der Verrechnungssteuer, zur Auszahlung.

Der Betrag wird an das von den Aktionären im Aktienregister angegebene Domizil ausbezahlt. Inhaber von Partizipationsscheinen können den Betrag gegen Vorweisen des Coupons Nr. 4, bei der Waadtländer Kantonalbank, der Schweizerischen Volksbank, der Schweizerischen Kreditanstalt, dem Schweizerischen Bankverein oder der Schweizerischen Bankgesellschaft einlösen.

**4. Wahlen in den Verwaltungsrat**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren Klaus Jacobi, Alain R. Jaquet, Adolf E. Kammerer und Dieter von Schulthess für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren.

**5. Wahl der Revisionsstelle und der Revisoren der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr 1996**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wahl von ATAG Ernst & Young AG als Revisionsstelle und Revisoren der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr 1996.

**6. Änderung der Kapitalstruktur**

**6.1 Umwandlung der 100'000 Partizipationsscheine in Namenaktien**  
In Anwendung von Artikel 9 bis der Statuten beantragt der Verwaltungsrat die Umwandlung der Partizipationsscheine in Namenaktien und folgende Beschlussfassung:

- Die 100'000 gegenwärtigen Partizipationsscheine im Nennwert von je Fr. 100.- werden umgewandelt in 100'000 Namenaktien im Nennwert von je Fr. 100.-
- Dadurch erhöht sich das Aktienkapital um Fr. 10'000'000.-, d.h. von Fr. 39'500'000.- auf Fr. 49'500'000.-, durch Ausgabe von 100'000 neuen Namenaktien im Nennwert von je Fr. 100.-. Die neuen Aktien sind für den Umtausch gegen die gegenwärtigen Partizipationsscheine bestimmt und werden durch Verrechnung mit den der Partizipationsscheinen liberiert. Der Umtausch erfolgt im Verhältnis von einem Partizipationsschein gegen eine neue Namenaktie. Die Bezugsrechte der Aktionäre werden aufgehoben.
- Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1996 dividendenberechtigt. Bezüglich Übertragbarkeit kommt Artikel 6 der Statuten zur Anwendung. Jedoch werden unter Anwendung von Artikel 6, Absatz 4, Partizipationsschein-Inhaber, die nachweisen können, dass sie am 26. April 1996 Eigentümer ihrer Titel waren, aufgrund ihres Eintragungsgesuches ohne Einschränkung für sämtliche sich aus der Umwandlung ergebenden Aktien im Aktienregister eingetragen.

**6.2 Aufteilung der Namenaktien**  
Sofern die vorerwähnte Umwandlung der Partizipationsscheine genehmigt wird, beantragt der Verwaltungsrat die Aufteilung der 495'000 Namenaktien von je Fr. 100.- Nennwert in 2'475'000 Namenaktien von je Fr. 20.- Nennwert im Umtauschverhältnis von einer alten Namenaktie von Fr. 100.- Nennwert gegen fünf neue Namenaktien im Nennwert von je Fr. 20.-

**6.3 Statutenänderung**

Im Falle der Annahme der unter Punkt 6.1 und 6.2 der Tagesordnung gemachten Vorschläge beantragt der Verwaltungsrat die Anpassung der Statuten an die gefassten Beschlüsse wie folgt:

- Aufhebung der Artikel 8, 9, 9 bis und 10, Absätze 1, 3, 4 und 5;
- Anpassung des Titels II, der Artikel 3, 6 Absatz 2, 14 Absatz 2, 19 Absatz 4, 20 Absatz 3, 34 und 37 der Statuten gemäss nachstehendem Text;
- neue Numerierung infolge Aufhebung einiger Artikel.

#### BISHERIGE FASSUNG

#### NEUE FASSUNG

TITEL II: AKTIENKAPITAL UND PARTIZIPATIONSSCHEINKAPITAL

TITEL II: AKTIENKAPITAL

**ART. 3**  
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt neununddreissig Millionen fünfhunderttausend Franken. Es ist eingeteilt in dreihundertfünfundneunzigtausend gezeichnete und voll liberierte Namenaktien von je hundert Franken Nennwert.

Gemäss Art. 650 und 652 q OR wird dieser Artikel vom Verwaltungsrat infolge der durch die Generalversammlung gefassten Beschlüsse angepasst. Sein Wortlaut wird folgender sein:

**ART. 3**  
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt neunundvierzig Millionen fünfhunderttausend Franken. Es ist eingeteilt in zwei Millionen vierhundertfünfundsechzigtausend gezeichnete und voll liberierte Namenaktien von je zwanzig Franken Nennwert.

**ART. 6 Abs. 3**  
... Options- oder Wandelanleihen, die zum Bezug von Aktien, Partizipationsscheinen oder anderen von der Gesellschaft ausgegebenen Titeln berechtigen.

**ART. 6 Abs. 3**  
... Options- oder Wandelanleihen, die zum Bezug von Aktien oder anderen von der Gesellschaft ausgegebenen Titeln berechtigen.

**ART. 8**  
Das Partizipationsscheinkapital beträgt zehn Millionen Franken. Es ist eingeteilt in hunderttausend gezeichnete und voll liberierte Partizipationsscheine von je hundert Franken Nennwert. Alle Partizipationsscheine lauten auf den Inhaber und können durch einfache Übergabe übereignet werden. Es können Zertifikate für eine Mehrzahl von Partizipationsscheinen ausgegeben werden.

**ART. 8**  
gestrichen

**ART. 9**  
Die Partizipationsscheine gewähren ihren Inhabern keine Mitverwaltungsrechte, insbesondere weder das Stimmrecht noch das Recht auf Teilnahme an der Generalversammlung oder das Recht auf die Erhebung von Einspruch gegen deren Beschlüsse, sofern diese ihre Vermögensrechte nicht verletzen. Nach Massgabe des Nennwertes jeder Titeltabelle gewähren die Partizipationsscheine ihren Inhabern den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Gewinn oder am Liquidationsergebnis, der den Inhabern von Aktien zusteht. Die Generalversammlung kann das Partizipationsscheinkapital jederzeit vermindern, sofern der Anspruch der Inhaber von Partizipationsscheinen auf vermögensrechtliche Gleichstellung mit den Aktionären gewahrt ist.

**ART. 9**  
gestrichen

**ART. 9 BIS**  
Durch Beschluss der Generalversammlung können die Partizipationsscheine jederzeit in Namenaktien umgewandelt werden.

**ART. 9 BIS**  
gestrichen

**ART. 10 Abs. 1**  
Das Partizipationsscheinkapital darf das Aktienkapital nicht übersteigen.

**ART. 10 Abs. 1**  
gestrichen

**ART. 10 Abs. 2**  
Die Aktionäre und die Inhaber von Partizipationsscheinen haben bei der Ausgabe neuer Aktien oder Partizipationsscheine ein Bezugsrecht nach Massgabe des Nennwertes der ihnen gehörenden Aktien oder Partizipationsscheine, sofern der Beschluss über die Kapitalerhöhung nichts anderes bestimmt.

**ART. 10 Abs. 2**  
Die Aktionäre haben bei der Ausgabe neuer Aktien ein Bezugsrecht nach Massgabe des Nennwertes der ihnen gehörenden Aktien, sofern der Beschluss über die Kapitalerhöhung nichts anderes bestimmt.

**ART. 10 Abs. 3**  
Werden das Aktienkapital und das Partizipationsscheinkapital gleichzeitig und in den verschiedenen Kategorien ausgegebener Titel im gleichen Verhältnis erhöht, bezieht sich das Bezugsrecht der Aktionäre ausschliesslich auf Aktien und das Bezugsrecht der Inhaber von Partizipationsscheinen ausschliesslich auf Partizipationsscheine.

**ART. 10 Abs. 3**  
gestrichen

**ART. 10 Abs. 4**  
Werden das Aktienkapital und das Partizipationsscheinkapital gleichzeitig, jedoch in den verschiedenen Kategorien ausgegebener Titel nicht im gleichen Verhältnis erhöht, haben sowohl die Aktionäre als auch die Inhaber von Partizipationsscheinen ein Bezugsrecht auf den in der jeweiligen Titeltabelle ausgegebenen zusätzlichen Teil.

**ART. 10 Abs. 4**  
gestrichen

**ART. 10 Abs. 5**  
Betrifft die Erhöhung ausschliesslich das Aktienkapital oder ausschliesslich das Partizipationsscheinkapital, kommen sowohl die Aktionäre als auch die Inhaber von Partizipationsscheinen in den Genuss des Bezugsrechtes.

**ART. 10 Abs. 5**  
gestrichen

**ART. 12 Abs. 2**  
... stehen den Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen am Gesellschaftssitz zur Verfügung.

**ART. 12 Abs. 2**  
... stehen den Aktionären am Gesellschaftssitz zur Verfügung.

**ART. 14 Abs. 5**  
Die Einberufungen weisen die Aktionäre und die Inhaber von Partizipationsscheinen auch darauf hin, dass die Beschlüsse der Generalversammlung am Gesellschaftssitz aufzulegen und von ihnen dort eingesehen werden können.

**ART. 14 Abs. 5**  
Die Einberufungen weisen die Aktionäre auch darauf hin, dass die Beschlüsse der Generalversammlung am Gesellschaftssitz aufzulegen und von ihnen dort eingesehen werden können.

**ART. 19 Abs. 4**  
Die Abstimmungen und Wahlen erfolgen offen, sofern der Verwaltungsrat nicht anders bestimmt oder ein oder mehrere Aktionäre, die zusammen mindestens fünftausend Aktien besitzen, nicht die geheime Wahl verlangen.

**ART. 19 Abs. 4**  
Die Abstimmungen und Wahlen erfolgen offen, sofern der Verwaltungsrat nicht anders bestimmt oder ein oder mehrere Aktionäre, die zusammen mindestens fünfundzwanzigtausend Aktien besitzen, nicht die geheime Wahl verlangen.

**ART. 20 Abs. 2**  
Die Aktionäre und die Inhaber von Partizipationsscheinen sind zur Einsichtnahme in das Protokoll berechtigt.

**ART. 20 Abs. 2**  
Die Aktionäre sind zur Einsichtnahme in das Protokoll berechtigt.

**ART. 34**  
... steht der Generalversammlung für die Verteilung an die Aktionäre und die Inhaber von Partizipationsscheinen im Verhältnis zum Nennwert der Titel zur Verfügung.

**ART. 34**  
... steht der Generalversammlung für die Verteilung an die Aktionäre im Verhältnis zum Nennwert der Titel zur Verfügung.

**ART. 37**  
Für allfällige Streitigkeiten, die sich während der Dauer der Gesellschaft oder anlässlich ihrer Liquidation zwischen den Aktionären, den Inhabern von Partizipationsscheinen, der Gesellschaft, den Mitgliedern des Verwaltungsrates oder den Revisoren ergeben können, gilt als Gerichtsstand der Gesellschaftssitz.

**ART. 37**  
Für allfällige Streitigkeiten, die sich während der Dauer der Gesellschaft oder anlässlich ihrer Liquidation zwischen den Aktionären, der Gesellschaft, den Mitgliedern des Verwaltungsrates oder den Revisoren ergeben können, gilt als Gerichtsstand der Gesellschaftssitz.

Die Tagesordnung mit den Anträgen des Verwaltungsrates an die ordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1996 wurde den eingetragenen Aktionären am 21. Mai 1996 zusammen mit ihrer persönlichen Zutrittskarte für die Generalversammlung gesandt. Gleichzeitig wurde ihnen auch der Geschäftsbericht 1995, enthaltend den Jahresbericht, die Konzernrechnung und die Rechnung der Publicitas Holding AG 1995 sowie den Bericht der Revisionsstelle, übermittelt. Weitere Exemplare stehen am Gesellschaftssitz zur Verfügung. Diese Dokumente liegen ausserdem vor der Generalversammlung während 20 Tagen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aktionäre, die sich an der Generalversammlung vertreten lassen möchten, können einem anderen ordentlich eingetragenen Aktionär der Gesellschaft, ihrer Bank oder dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn François Kaiser, Rechtsanwalt, Lausanne, die Vollmacht erteilen.

Aktionäre, die ein Organ der Gesellschaft mit der Vertretung ihrer Titel beauftragen möchten, werden gebeten, die Vollmacht blanko zu unterschreiben und diese an Publicitas Holding zusammen mit dem Stimmmaterial zurückzusenden. Vorbehaltlich einer gegenteiligen Weisung wird das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates oder, falls sich Prozedurfragen stellen, im Sinne der Anträge des Präsidenten der Generalversammlung ausgeübt.

Aktionäre, die sich durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn François Kaiser, Rechtsanwalt, vertreten lassen möchten, werden gebeten, ihm die unterschriebene Vollmacht nach Markierung des entsprechenden Feldes zusammen mit dem Stimmmaterial an seine Adresse, rue de la Grotte 6, 1003 Lausanne, zuzustellen. Das Stimmmaterial kann auch an Publicitas Holding zurückgesandt werden, dieses dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter übergeben wird.

Als organisatorischen Gründen werden die Aktionäre gebeten, die Anmeldekarte vor dem 10. Juni 1996 zurückzusenden. Das Stimmmaterial und die unterschriebene Vollmacht müssen Publicitas Holding in der gleichen Frist übergeben werden, falls die Aktien durch die Gesellschaft oder durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter vertreten werden sollen.

Depotvertreter im Sinne von Artikel 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft rechtzeitig, d.h. bis spätestens 11. Juni 1996, 15.00 Uhr, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie berufliche Vermögensverwalter.

Aktionäre, die ihre Titel vor der Generalversammlung verkauft haben, können die auf die verkauften Aktien entfallenden Stimmrechte nicht mehr ausüben. Bei Teilverkäufen werden sie gebeten, sich am Informationsschalter zu melden, um eine neue Zutrittskarte gegen Rückgabe der alten zu beziehen.

**INFORMATION AN DIE INHABER VON PARTIZIPATIONSSCHEINEN DER PUBLICITAS HOLDING AG**  
Diese Einladung an unsere Aktionäre, mit den oben genannten Anträgen, gilt gleichzeitig als Information für die Inhaber von Partizipationsscheinen der Publicitas Holding AG.  
Die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse werden vom 14. Juni 1996 an zur Einsicht am Sitz der Gesellschaft, avenue des Toises 12, Lausanne, aufgelegt.

DER VERWALTUNGSRAT

Lausanne, 21. Mai 1996

# Saurer

Saurer AG  
Arbon

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**Mittwoch, 12. Juni 1996, 14.30 Uhr  
im Seeparksaal in Arbon (TG)**

### TAGESORDNUNG

- Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung für das Jahr 1995**
- Vorlage des Berichtes der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
- Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung für das Jahr 1995**  
**Antrag:** Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung sowie die Konzernrechnung 1995 zu genehmigen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**  
**Antrag:** Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Jahr 1995 Entlastung zu erteilen.
- Verwendung des Bilanzergebnisses**  
**Antrag:** Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von Fr. 174 798 825 mit den gesetzlichen Reserven zu verrechnen.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**  
**Antrag:** Der Verwaltungsrat schlägt Herrn Dr. Ernst Thomke, Grenchen, für eine Amtsdauer von drei Jahren zur Wahl in den Verwaltungsrat vor.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
**Antrag:** Der Verwaltungsrat schlägt die Revisuisse Price Waterhouse AG, St. Gallen, zur Wiederwahl als Revisionsstelle und Konzernprüfers für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr vor.
- Verschiedenes**

Der Jahresbericht 1995 mit der Jahresrechnung und der Konzernrechnung, der Bericht der Revisionsstelle und des Konzernprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates sind zusammen mit dem Protokoll der letzten Generalversammlung ab 21. Mai 1996 am Sitz der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht aufgelegt.

Den am 14. Mai 1996 im Aktienregister eingetragenen Aktionären wird der Jahresbericht 1995 und eine persönliche Zutrittskarte zur Generalversammlung bzw. einer Vertretungsvollmacht durch die Post zugestellt. In der Zeit vom 14. Mai bis zum 13. Juni 1996 werden keine Eintragungen von Namenaktien im Aktienbuch vorgenommen.

Vertretung: Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, werden gebeten, sich durch Bevollmächtigte, ihre Bank oder eine von der Saurer AG bezeichnete Organperson vertreten zu lassen. In diesem Falle wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können auch RA Dr. René Bösch, Weinbergstrasse 56-58, 8006 Zürich, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR mit der Vertretung beauftragen.

Depotvertreter: Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig, spätestens bis 11. Juni 1996, 12.00 Uhr, bekanntzugeben und diese Angaben von ihren Vertretern am Tage der Generalversammlung bei der Eingangskontrolle bestätigen zu lassen. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

Arbon, 20. Mai 1996

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident:  
Dr. Carl H. Hahn



## Dividendenzahlung

Die Generalversammlung unserer Aktionäre vom 20. Mai 1996 hat für das Geschäftsjahr 1995 folgende Dividendenauszahlung beschlossen:

	Inhaberaktie
Dividende brutto	Fr. 26.00
abzüglich 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 9.10
Netto	Fr. 16.90

Zahlbar ab 23. Mai 1996

Für Inhaberaktien erfolgt die Dividendenzahlung spesenfrei gegen Einreichung von Coupon Nr. 2 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken: Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Bankgesellschaft, Banque Pictet & Cie.

21. Mai 1996 **Kühne & Nagel International AG**  
Der Verwaltungsrat

Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì il Foglio ufficiale svizzero di commercio è a disposizione per vostre

**annunci d'offerte di lavoro**



# SBSI Holding

Via Peri 23  
6900 Lugano

## Convocazione degli azionisti all'Assemblea generale ordinaria

venerdì 21 giugno 1996, alle ore 14.30,  
presso l'Auditorium della BSI-Banca della Svizzera Italiana,  
via Peri 21A, Lugano,

### Comunicazione ai detentori di certificati di partecipazione

sulla convocazione alla suddetta Assemblea generale ordinaria  
con le trattande e proposte di cui all'ordine del giorno.

#### Ordine del giorno:

- Rapporto annuale, conto annuale 1995/96.**  
Rapporto dell'Ufficio di revisione.  
Il Consiglio di amministrazione propone l'approvazione del rapporto annuale e del conto annuale 1995/96.
- Scarico al Consiglio di amministrazione e al Comitato di direzione.**  
Il Consiglio di amministrazione propone di dare scarico ai membri degli organi summenzionati del loro operato.
- Risoluzione circa l'impiego dell'utile di bilancio.**  
Il Consiglio di amministrazione propone di utilizzare:  
l'utile dell'esercizio  
1.4.1995 - 31.3.1996 di CHF 35 708 020.-  
unitamente all'utile riportato di CHF 4 527 788.-  
pari a un utile di bilancio di CHF 40 235 808.-  
come segue:  
Dividendo del 10%  
- sul capitale azionario con diritto al dividendo di CHF 223 786 700.- CHF 22 378 670.-  
- sul capitale di partecipazione di CHF 66 182 400.- CHF 6 618 240.-  
Totale dividendo CHF 28 996 910.-  
Attribuzione alla riserva speciale CHF 7 000 000.-  
Rapporto a nuovo CHF 4 238 898.-  
Totale CHF 40 235 808.-

Se la proposta sarà accettata, il dividendo ammonterà a:  
CHF 50.- lordi, meno 35% di imposta preventiva = CHF 32,50 netti per azione al portatore di nominali CHF 500.-;  
CHF 10.- lordi, meno 35% di imposta preventiva = CHF 6,50 netti per azione nominativa di nominali CHF 100.-;  
CHF 10.- lordi, meno 35% di imposta preventiva = CHF 6,50 netti per certificato di partecipazione di nominali CHF 100.-.

- Modifica dell'art. 16 cpv. 1 dello Statuto.**  
Il Consiglio di amministrazione propone la seguente modifica:  
Testo attuale:  
*Il Consiglio di amministrazione*  
Il Consiglio di amministrazione si compone di almeno 10 membri. Questi vengono eletti dall'Assemblea generale per un periodo di 3 anni e sono rieleggibili. L'incarico cessa il giorno dell'Assemblea generale ordinaria dell'anno in cui giunge a scadenza il mandato.  
Nuovo testo:  
*Il Consiglio di amministrazione*  
Il Consiglio di amministrazione si compone di almeno 5 membri. Questi vengono eletti dall'Assemblea generale per un periodo di 3 anni e sono rieleggibili. L'incarico cessa il giorno dell'Assemblea generale ordinaria dell'anno in cui giunge a scadenza il mandato.
- Nomine nel Consiglio di amministrazione.**  
Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione dei consiglieri signori dott. Christoph Fröhlich, dott. Klaus Hug e ing. Hans-Peter Mahler, i cui mandati scadono con la presente Assemblea generale ordinaria.  
Le nomine avranno durata triennale, ossia fino all'Assemblea generale ordinaria del 1999.
- Nomina dell'Ufficio di revisione.**  
Il Consiglio di amministrazione propone di rinnovare alla GBR Ernst & Young SA, Basilea, il mandato quale ufficio di revisione per l'esercizio 1996/97.

A partire dal 30 maggio 1996 gli azionisti potranno prendere visione del rapporto annuale, del conto annuale 1995/96 e del rapporto dell'Ufficio di revisione presso la sede della società a Lugano, via Peri 23, nonché presso le sedi principali delle banche del gruppo e più precisamente:

Adler & Co. AG, Claridenstrasse 22, Zurigo  
BSI-Banca della Svizzera Italiana, via Magatti 2, Lugano  
Bank Ehinger & Cie AG, Rittergasse 12, Basilea  
Armand von Ernst & Cie AG, Bundesgasse 30, Berna  
Ferrier Lullin & Cie SA, rue Petitot 15, Ginevra

Agli intestatari di azioni nominative, iscritti nel registro delle azioni il 24 maggio 1996, la convocazione sarà recapitata per posta unitamente alla documentazione summenzionata e al biglietto d'ammissione personale. Nel periodo fra il 25 maggio e il 21 giugno 1996 non verranno effettuate iscrizioni nel registro delle azioni.

Il rapporto annuale, il conto annuale e il rapporto dell'Ufficio di revisione verranno spediti per posta ai detentori di azioni al portatore e di certificati di partecipazione che ne faranno richiesta.

I detentori di azioni al portatore che desiderano partecipare all'Assemblea generale o farvisi rappresentare da altro azionista potranno ritirare il biglietto d'ammissione entro il 19 giugno 1996 presso la società o le sedi delle summenzionate banche del gruppo, contro deposito delle azioni o consegna di un documento comprovante il deposito delle stesse presso una banca.

La società si tiene a disposizione degli azionisti che non intendessero partecipare all'Assemblea per la delega della rappresentanza delle loro azioni; essa si impegna in tal caso, salvo precisa disposizione scritta in contrario, a far votare in favore delle proposte del Consiglio di amministrazione. La società designa l'avv. dott. Gianmaria Mosca, viale Franscini 3, 6901 Lugano, quale persona indipendente che può essere incaricata dagli azionisti, che non intendessero partecipare all'Assemblea, per rappresentarli alla stessa. All'avv. G. Mosca verranno pure inoltrate le procure direttamente inviate alla società, segnalando le eventuali indicazioni di voto.

I rappresentanti depositari ai sensi dell'art. 689d CO sono pregati di comunicare alla sede della società entro il 21 giugno 1996, ore 10.30, numero e specie di azioni rappresentate.

Le deliberazioni dell'Assemblea saranno messe a disposizione dei detentori di certificati di partecipazione presso la sede della società affinché essi ne possano prendere conoscenza.

Per il Consiglio di amministrazione  
Il Presidente:

Dott. Giorgio Ghiringhelli

Lugano, 10 maggio 1996